

رحلات في القارة الإفريقية:

# من غينيا الإستوائية إلى ساو تومي

رحلة في أقصى غرب إفريقيا وحديث عن المسلمين

بقلم

محمد بن ناصر العبودي



## حقوق الطبع محفوظة

الطبعة الأولى

١٤٢٤هـ - ٢٠٠٣م

© محمد ناصر العبودي ، ١٤٢٤هـ

فهرسة مكتبة الملك فهد الوطنية أثناء النشر

العبودي ، محمد ناصر

من غينيا الإستوائية إلى ساوتومي . -

الرياض ، ١٤٢٤هـ

٢٤٤ ص ؛ ١٧ × ٢٤ سم

ردمك : ٧-٧١٦-١٠-٩٩٦٠

١- غينيا - وصف ورحلات

أ- العنوان

٢- الإسلام - غينيا

١٤٢٤/٤٦٧٢

ديوي ٩١٦,٦٦٥٢٠٤

رقم الايداع ١٤٢٤/٤٦٧٢

ردمك ٧-٧١٦-١٠-٩٩٦٠



جمهورية غينا الاستوائية هي الغينية التي بقيت من غينيات إفريقيا لم أزرها من قبل وقد زرت (غينيا كونكري) و(غينيا بيساو) وذكرت ذلك في كتاب (من غينيا بيساو إلى غينيا كونكري) المطبوع. والمؤمل أن أزور بعد غينيا الاستوائية هذه دولة (ساو تومي) التي تقع في المحيط الأطلسي قبالة ساحل الكاميرون.

ولا أدري كيف اقترن اسم غينيا بصعوبة الوصول إليه فغينيات إفريقية، وأرجو ألا يزل لسان القارئ أو فهمه أو حتى عينه فيقرأها (غانيات) إفريقية، سبق أن قطعت لها أو لأكثرها تذاكر في جملة من البلدان الإفريقية التي كنت قررت زيارتها، وحتى هذه الاستوائية التي كانت تسمى في زمن الاستعمار: غينيا الاستوائية، أزمعت السفر إليها مرتين آخرهما كانت عندما وصلت إلى جارتها (ليبيريا) عاصمة دولة القابون، وذلك في مرور كان المقصود منه زيارة (أنقولا)، ومن لواندا عاصمة أنقولا سافرت إلى مدينة (ابرازافيل) عاصمة دولة الكنغو، ولم أستطع أن أنفق وقتاً في الذهاب إلى غينيا الاستوائية، حيث لم أجد طيراناً مناسباً مباشراً لها من أنقولا، أو طيراناً مناسباً منها إلى غينيا كونكري التي كانت الهدف التالي للرحلة.

كما أن (غينيا الآسيوية) التي كانت مستعمرة بريطانية باسم (غينيا الجديدة الشرقية) ثم صار اسمها بعد الاستقلال (بابوايو غني) أي بابوا وغينيا الجديدة، قد أزمعت السفر إليها مرتين إحداهما عندما زرت جزائر جنوب المحيط الهادئ ووضعت زيارتها في برنامج الرحلة، ولكن الوقت لم يسعفني بزيارتها لأنها كانت في آخر البرنامج والثانية كانت في عام ١٤٠٣هـ - ١٩٨٣م ميلادية عندما اشتريت التذاكر لزيارتها من الرياض، وطلبت من سفيرنا في كانبيرا عاصمة استراليا بعد أن وصلنا إليها أن

يحصل لنا على سمة دخول غينيا الجديدة فذكر أنه اتصل بالمندوب السامي لها في استراليا وأنه أفاد أن أمثالنا لا يحتاجون إلى الحصول على سمة دخول مسبقة، وإنما يمكن أن يحصلوا عليها من المطار أسوة ببقية السياح.

ولكننا عندما أردنا السفر إليها من مدينة (هونيبارا) عاصمة جزر سليمان الواقعة في جنوب المحيط الهادئ أنزلوا أمتعتنا من الطائرة بعد أن كانوا رفعوها إليها وأعادوا إلينا تذاكرنا بحجة أننا لا نحمل سمة دخول إلى (غينيا الجديدة) هذه، وأن المدينة التي ستنزل فيها هذه الطائرة ليست مدينة (بورت مورزبي) العاصمة التي لدى مطارها صلاحية منح سمات الدخول للسياح، وأنه ليس بإمكاننا الحصول على سمة الدخول منها وهي مدينة (كيبوتا) لذا فإنهم سوف يعيدوننا بالطائرة إلى هونيبارا، ولا تقبل الشركة ذلك فعدنا من مطار هونيبارا آسفين إلى المدينة، ولبثنا فيها يوماً واحداً سافرنا بعده إلى مدينة بريزبن عاصمة ولاية كوينزلاند في أستراليا. ولم أزر هذه الغينية الاستوائية حتى الآن<sup>(١)</sup>.

وهناك غينية أخرى شقيقة لهذه الاستوائية، وإن كان اسمها قد تغير ففارقته غينيته، إلا أنه لا يزال باقياً في بطون الكتب وذاكرة المسنين وهي غينيا الجديدة الهولندية التي كانت مستعمرة هولندية، وعندما انسحبت هولندا من إندونيسيا وكانت تستعمرها أيضاً انضمت إلى إندونيسيا فأسماءها الإندونيسيون (إيربان الغربية) وقد حاولت عدة مرات أن أزورها عندما كنت زائراً إلى إندونيسيا أو ماراً بها، ولكن لم تتيسر

---

(١) زار المؤلف بعد ذلك (غينيا الآسيوية) وهي (بابوا نيوغني) وكتب عنها كتاباً قائماً برأسه عنوانه (غينيا الجديدة: آخر الغينيات زيارة).

زيارتها حتى الآن، ونسأل الله أن ييسر ذلك، وكنت حريصاً على زيارتها، لأن فيها حركة إسلامية ناشئة، بعد أن كانت مقفلة من الدين الإسلامي، ويحتاج الإخوة المسلمون فيها إلى زيارة يتبعها دعم من رابطة العالم الإسلامي لمؤسساتهم الإسلامية، وتخصيص منح دراسية لأبنائهم، والمراد بهم المسلمون الأصلاء من أهل البلاد بالدرجة الأولى، وهم غير الإخوة الإندونيسيين الذين لهم قدم راسخة في الإسلام كما هو معروف.

يوم السبت ١١/١١/١٤١٦هـ - ٣٠/٣/١٩٩٦م:

من دوالا إلى مالابو:

ذكرت في كتاب (العودة إلى غرب إفريقية) أنني كنت في السنغال لحضور اجتماع لجنة الإعلام والثقافة المنبثقة من منظمة المؤتمر الإسلامي ويرأسها الرئيس عبده جوف رئيس جمهورية السنغال، وأنني انتهزت الفرصة لزيارة القطرين الباقيين في القارة الإفريقية اللذين لم أزرهما من قبل وهما غينيا الاستوائية، وساو تومي، ولذلك سافرنا من داكار إلى غينيا الاستوائية عبر مدينة (دوالا) المدينة الرئيسية في الكاميرون وكان يرافقني في هذه الرحلة لجمهورية غينيا الاستوائية وساو تومي صديقي السفير عبدالوهاب الدكوري مدير مكتب رابطة العالم الإسلامي الإقليمي لغرب إفريقية، ومقره في داكار.

وفي هذا اليوم أقلعنا على طائرة نفثة صغيرة روسية الصنع من مطار دوالا في البر الإفريقي قاصدين مطار (مالابو) في جزيرة قبالة ساحل المحيط الأطلسي: هي جزء من أرض، غينيا الاستوائية وإن كانت واقعة في المحيط الأطلسي بخلاف سائر أرض غينيا الاستوائية التي هي واقعة في البر الإفريقي الرئيسي، وسوف أزور الجزيرة والأرض الإفريقية الغينية في هذه الرحلة بإذن الله.

## معلومات عن جمهورية غينيا الاستوائية

الاسم الرسمي للدولة: جمهورية غينيا الاستوائية.

الموقع: تقع في أقصى غرب إفريقيا على ساحل المحيط الأطلسي ويحدها من الشمال الكاميرون ومن الشرق والجنوب الجابون.

المساحة: ٢٨٠٥٠ كم<sup>٢</sup>.

العاصمة: مالابو.

عدد السكان: ٣٧٩٠٠٠ حسب إحصاء ١٩٩٣م.

الطقس: استوائي حار ورطب.

الديانة: كاثوليك ٨٢٪. ديانات أخرى ١٨٪.

اللغة الرئيسية: فانج ٧٥٪، لهجة إنجليزية.

اللغة الرسمية: الإسبانية.

الاستقلال: استقلت عن إسبانيا في ١٢ أكتوبر ١٩٦٨م (الاسم السابق

غينيا الإسبانية).

النظام القضائي: مبني على النظام القضائي الإسباني والعادات القبلية.

الاقتصاد: يعتمد على الزراعة.

أهم الموانئ: مالابو، وباتا.

عدد المطارات: ٣.

العملة: فرنك غرب إفريقيا (سيفا).

التوقيت: جرينتش + ١.

ملاوي

# غينيا الاستوائية

كافونج

100 كم

الكامبيرون

نكيم

كافونج

موتو مو

كوريلام

بنفا

القلمون

اليندايو ليغ

الاسكون

بلا

ميتو

كافونج

## مطار مالابو:

رأينا مدينة (مالابو) على البعد واقعة بين الجبل الأخضر والمحيط الأزرق، وقد ظهرت مبانيها التي يغلب عليها البياض كأنما هي جديدة قشبية، إلا أنه تبين بعد ذلك أن الأمر ليس كذلك كما سيأتي.

ومن العجيب أن المرء يرى المدينة منفردة ليس بقربها فضلاً عن أن يكون حولها أو حتى بعيداً منها مدن ظاهرة، وإنما كل الأبنية الظاهرة هي التي تؤلف هذه المدينة الوحيدة.

وبعد مضي عشرين دقيقة من الطيران النفاث هبطت الطائرة في مطار (مالابو) بسرعة لأنها سريعة الطيران، ولم تحوم حول المدينة لكونها كانت قد تدنت وهي فوق مياه البحر.

كان المدرج الوحيد في المطار ضيقاً إلا أنه طويل محاط بأعشاب وحشية وهي البرية التي لم تغرس خيلٍ إليّ أول ما رأيته أنها حقول من قصب السكر أو من نبات الذرة ولكن تبين أن الأمر ليس كذلك، وأنها كثيرة في الجزيرة، وليس فيها ما يصلح أن يأكله الإنسان أو يشربه، وخلف هذا النبات الوحشي كانت توجد أشجار الموز والنارجيل.

وقفت الطائرة في ساحة وقوف ضيقة، ومع ذلك كانت فيها عدة طائرات صغيرة.

والمفاجأ لنا لكونه غير معروف ولا مسبوق لي أنا الذي خبرت العالم إلا في مكان واحد أن وجدنا موظف الجوازات عند سلم الطائرة فطلب منا جوازاتنا وأخذها معه، فسرنا خلفه مع بقية الركاب إلى مبنى المطار الذي وجدناه صغيراً حقيراً، أما صغره فظاهر، وأما حقارته،

فلكونه يبدو مهملاً غير معتنى به، حتى لا يوجد فيه إلا مكتب واحد للجوازات ليس فيه أثاث، لذلك ذهب الضابط بنا إلى ضابط أكبر منه جالس في غرفة ضيقة جداً على مكتب صغير.

سألنا الضابط عما إذا كنا نحمل سمة دخول، وهو يعلم أن ذلك غير ممكن لقلة الممثلين لبلاده في البلدان الأخرى، ومن ذلك مدينة داكار التي قدمنا منها حيث كنت طلبت من سفارتنا هناك أن تبحث لنا عن ممثلة لهذه البلاد (غينيا الاستوائية) وجمهورية (ساو تومي) فذكرت السفارة أنه لا يوجد لها أي ممثلة في داكار، وأنهم سألوا وزارة الخارجية السنغالية فأكدت لهم ذلك أيضاً، وقالت السفارة: إننا من باب الاحتياط سنرسل برقية لحكومة غينيا الاستوائية وأخرى لحكومة ساو تومي نخبرهم بقدومك ومرافقك الشيخ الدكوري، وقد فعلت، إلا أننا لم نحتج إليها هنا إذ قال الضابط سنعطيك (الفيزا) من هنا فأعطونا كذا فرنكات، فقال له الدكوري: نحن دبلوماسيون، فقال: صحيح، وختم على جوازاتنا بسمة الدخول، قال الشيخ الدكوري ذلك لأن جوازه (دبلوماسي) كجوازي وهو صادر من جمهورية (مالي) بلده.

انصرفنا من عنده وإذا بحقيبتينا ليس معهما غيرهما فوق منصة اسمنتية صغيرة، وعندهما موظفة، قالت: افتحوا، قلنا: (دبلوماسيتك)، وهنا حضر عسكريان أحدهما ضابط، وكان في القاعة الصغيرة رجال ونساء لا أدري عملهم، وبعد جدال أصروا على فتحهما، مع أن الشيخ الدكوري احتد، وقال: أنتم تعرفون أن الدبلوماسيين لا تفتح حقائبهم، أما أنا فإنني أعرف أن حامل الجواز (الدبلوماسي) إذا وصل إلى بلد لا يعمل فيه فإنه يجوز للسلطات المختصة فتح أمتعته، وإن كانت المجاملة تقتضي عدم

فتحتها، أما إذا كان يعمل في البلد نفسه، فإنه لا يجوز فتح حقيبته إلا بحضور لجنة من سفارة بلاده ووزارة خارجية البلد الذي يعمل فيه إن لم يطلب حضور موظف من المحكمة فيها.

قلت للضابط بلطف: لماذا تفتحون حقائبنا؟ فقال: نفتحها من أجل الأمن لأنه ليس لدينا فاحص كهربائي يرينا ما بداخل الحقيقة، ففتحوا حقيبة الشيخ الدكتور أولاً، ولم يجدوا فيها شيئاً مهماً وفتحوا حقيبتي بعد ذلك ولم يجدوا شيئاً يهمهم إلا أنهم رأوا علبة فيها أقط وهو اللبن المطبوخ المجفف نأكله في السفر، فسألوني عنه فقلت لهم خذوه لكم فتركوه.

ولم يفتحوا أي حقيبة يدوية مما يدل على أنهم - كما يقولون - يخشون من دخول أسلحة ونحوها ولا يخشون من غيرها، لأن النقود والأشياء الثمينة تكون عادة في الحقائب الصغيرة.

عندما كانوا يفتحون حقيبتي تذكرت أنني مررت بجميع دول العالم صغيرها وكبيرها، قاصيها ودانيها ولم تفتح في أي مطار في العالم ولا محطة للحافلات أو للقطارات، إلا في مطار دويلة صغيرة لا قدر لها وهي (سلمون آيلندز) أي جزر سليمان الواقعة في جنوب المحيط الهادئ، وتبين أنهم يفتحون الحقائب يبحثون فيها عن أشياء يأخذونها وبخاصة الطعام ونحوه، وقد أخذوا مني ومن رفيقي الشيخ محمد بن قعود آنذاك ولم يكن جوازه (دبلوماسياً) قليلاً من البسكويت وتفاحتين وقلماً رخيصاً زائداً، وكان ذلك منذ ١٤ عاماً أي عام ١٤٠٣هـ - ١٩٨٣م بالضبط، وقد ذكرت زيارتي لجزر سلمون تلك في كتاب: (جولة في جزائر جنوب المحيط الهادئ) المطبوع.

وشيء آخر ذكرته عندما حضر ضابط الجوازات إلى سلم الطائرة يتسلم جوازات الركاب، فقد ذكرت واقعة مشابهة في مرة واحدة في مكان ناءٍ عن هذه البلاد الإفريقية وهو مطار مدينة (تفليس) عاصمة جمهورية جورجيا الواقعة في جبال (قبق) التي تسمى الآن بالقفقاس أو القوقاز، فعندما وقفت الطائرة بعد هبوطها في المطار صعد إليها ضابطان معهما ختم فوقفا عند مدخلها في نهاية السلم وجعلا يختمان جوازات المسافرين القادمين، ومن بينها جوازاتنا وكنا حصلنا على سمة دخول من سفارة جورجيا في موسكو، لأننا كنا قادمين من موسكو إلى تفليس، ونزلنا من سلم الطائرة، فرأينا ضابطين آخرين يطلعان على الختم الذي ختمه زميلاهما ثم يتركان المسافرين إلى حال سبيله، وقد غادرنا المطار بالفعل دون أن نمر بأي مكتب للجوازات أو غيرها، بل من ساحة وقوف الطائرة إلى مدينة تفليس رأساً.

ونعود إلى الحديث عن قاعة الوصول في مطار (مالابو) فنقول: إنها لا تتعدى أربعة أمتار في خمسة، وصغرها ليس بعيب عندنا، ربما لكون أهلها ليست لديهم إمكانات لبناء قاعة كبيرة، وإنما العيب أنها غير نظيفة، ومن ذلك وجود حشرة كبيرة ميتة فيها ووجود صندوق من الورق المقوى (الكرتون) قد تآكل نصفه الأعلى فأصبح يجب وضعه مع النفايات، وقد جعلوه مجمعا للنفايات على حالته تلك.

وعندما خرجنا من باب الجمر ككنا نطأ أرضاً مكشوفة فيها قليل من الوحل بعد مطر كان نزل البارحة، كما أخبرونا، وليس لها رصيف أو رواق ولا في أرضها زفت، وهي بخلاف المدخل الرئيسي للمطار، فهو مرصوف وفوقه مظلة مناسبة.

وكان رجل موجوداً معنا في داخل الغرفة ظنناه أحد الموظفين، فحمل حقائبنا، وقال أنا سائق (تاكسي) وقرب سيارته وهي ليست في لون سيارات الأجرة، وقال: الأجرة ثلاثة آلاف فرنك إلى قلب المدينة، وكانت امرأة قد قالت للشيخ الدكوري: إن الأجرة ألفان ونصف من الفرنكات الإفريقية الغربية (السيفا) فهي العملة المستعملة في هذه البلاد الغنية الاستوائية، وليست لهم عملة وطنية محلية.

سار السائق بسيارته فزجاجها الأمامي مكسور كسراً مضاعفاً وقد حاول جبره بوضع غراء لاصق على أمكنة الكسر فزادت ظهوره وكثافته، وذكرت بذلك سيارات الأجرة في روسيا حيث قل أن تجد منها سيارة ذات زجاج سليم.

وسلك طريقاً بين المطار والمدينة جيداً مزدوجاً بين شقيه جزيرة غرست فيها زهور حمر غير مألوفة لنا، وقد تفاعلت بذلك بأن تكون البلدة جيدة مثل هذا الطريق غير أنه تبين أنه الطريق الوحيد الجيد فيها، والمراد بالجودة هنا أن يكون الزفت فيه معتاداً غير متكسر ولا منحفر، وقابلتنا سيارة منفردة فذكر السائق أنها سيارة زوجة الرئيس وأن الزوجة تسوقها بنفسها والسيارة معتادة، كما مررنا ببيت معتاد المظهر منفرد لكون البيوت ليست متصلة ما بين المدينة والمطار ذكر السائق أنه بيت نائب الرئيس.

أما السائق فإن مظهره مثل مظهر سيارته لا يدل على وجهة المنظر، أو عراقة المحتد، ومع ذلك تبين مع تكرار معاملته أنه غير ذلك فهو ذكي ولبق، وذو معاملة كريمة، فقد استمر معنا فحمدنا سيرته وعدم مشاكسته، بل إنه ساعدنا في بعض الأمور المتعلقة بحجز التذاكر وغيرها.

ومن حسن تصرفه أننا ونحن ذاهبون للمدينة نبحت عن فندق،

وليس لدينا اسم فندق معين قال لنا: ينبغي أن تروا الفندق وتعرفوا أجرته فإذا لم يعجبكم ذهبنا إلى غيره، ولم يقل: أعطوني أجرة، لأنه يعرف أن من حقه ذلك وأنا لن نبخسه حقه.

وقفنا عند فندق جيد المظهر فأراد الشيخ الدكوري أن يذهب مع السائق ليسأل عن وجود غرف فيه وكنت راكباً في المقعد الأمامي من السيارة جوار السائق، وهو في المقعد الخلفي فلم يستطع، أن يفتح باباً من بابي السيارة وحاول السائق أن يفتح الباب فلم يستطع فانتقل الشيخ الدكوري إلى الأمام بخفيه وثيابه الفضفاضة حتى استطاع النزول من السيارة.

ويقع هذا الفندق في حاشية المدينة مما يلي المطار، ويبعد عنه تسعة كيلات واسمه فندق أورिका لم نجد فيه غرفاً خالية فانتقلنا إلى فندق آخر في المنطقة نفسها اسمه (امبالا) وهو أقل في المظهر من الفندق السابق فوجدنا فيه غرفة واحدة، وأهم من ذلك أننا وجدنا لأول مرة فيه أخاً مسلماً يبيع بضائع من التي يشتريها السياح من المصنوعات الخشبية التقليدية، ومن مشتقات العاج وقد عرفناه على البعد من قلنسوته (طاقيته) فذكر أن اسمه (عبدالله بابايو بن يحيى) وهو هوساوي نيجيري الأصل، ولا يزال يحمل الجنسية النيجيرية رغم كونه مولوداً في هذه البلاد، وكان مرآه ساراً لنا وفتحاً في إنقاذ الوقت لأنه أخبرنا بكثير مما نريده عن الإتصال بالإخوة المسلمين، بل وعدنا أن يتصل بهم ويحضر بهم إلينا في الفندق الذي نسكن فيه، وقد فعل.

وقال: يوجد فندق قريب من الجامع يمكنكم السكنى فيه، فقال السائق: ذاك لا يصلح لكم ليس فيه تكييف، وكان على حق، إذ ذهب بنا إلى فندق آخر في المدينة اسمه (كاندي) هوتيل، فنزلنا في غرفتين فيه

واسعتين كل غرفة فيها سرير عريض، ومكان متسع فيه مقاعد وجلسة جيدة فهي أشبه بالجناح إلا أنه لا يفصل بينها وبين السرير شيء.

والغرف مكيّفة والكهرباء قلما تنقطع كما أخبرونا غير أن الماء كان مقطوعاً وقد وضعوا أواني في الحمام مليئة بالماء، وعرفنا بعد ذلك أن الماء لا يصل إلى المنطقة إلا لأقل من ساعة في اليوم ويظل مقطوعاً لأكثر من ٢٣ ساعة في اليوم، وذكروا لنا ونحن الآن قبيل الظهر أن الماء سيأتي في آخر الليل.

ومبنى الفندق من طابق واحد شبيه بالأبنية الجيدة هنا المبنية من لبن الإسمنت ودعائمه مسقفة بالصفيح، وقد فوجئنا بوجود غرفة فيه، لأن الفنادق الجيدة هنا ثلاثة يعتبرون هذا أحدها، ومررنا باثنين لم نجد فيهما غرفاً خالية، وأجرة الغرفة الواحدة في (كاندي) هذا (١٧) ألف فرنك سيفا ويعادل ١٧٠ فرنكاً فرنسياً، أو ١٣٥ ريالاً سعودية.

استرحنا قليلاً في الفندق الذي ليس فيه مطعم، ولا يوجد مطعم قريب منه مع أنه في المدينة، فاستعضنا عن الغداء بتمرات معنا من نخيلات لي في بريدة وشاي صنعناه وحبّات من الفول السوداني كان رفيقي الذكوري أحضرها معه من السنغال.

ثم جاء عدد من كبار الإخوة المسلمين لزيارتنا بناء على إخبار الأخ (عبدالله بابايو بن يحيى) وهم: حمزة إيجان أبيا فيش وهو مسلم جديد من الغينيين الأصلاء أهل هذه البلاد، وهنا يطلق اسم غيني على المواطن الأصلي من دون أن يضيفوا اللفظ إلى إحدى الغينيات أو يعرفوه، فكنا أول الأمر نظنهم يريدون النسبة إلى غينيا كونكري.

وهذا الأخ المسلم شاب نبيه يعرف العربية والفرنسية والإسبانية

التي يتكلم بها عامة الناس في (مالابو) وهي مختلطة (كريول)، وليس له شغل، فنفعنا كثيراً، وجاعته معرفة العربية من دراسة له في الجامعة الإسلامية في المدينة المنورة وإن كان لم يتم الدراسة فيها.

سألت الأخ حمزة عما إذا كان أبوه مسلماً فنفي ذلك بشدة، وقال: معظم المسلمين من أهل غينيا الأصلاء أسلموا بأنفسهم بمعنى أن آباءهم غير مسلمين.

وحضر إمام المسلمين في (مالابو) حسين عبدالعزيز محمد عبدالله أصله من إقليم ابّشا في شاد، وسكن في غينيا الاستوائية هذه منذ ٤٨ سنة، وكان غادر بلاده قبل ٧٢ سنة، وهذا ليس بعجيب لأن عمره الآن (٩٦) سنة.

هكذا قال الإخوة قبل أن نلقاه، وقاله لنا بعد أن لقيناه، ولا يزال صحيح البدن سليم الحواس، لا يظن من يراه إلا أنه ابن ٧٦.

وله من الولد ٨ ما بين ذكور وإناث، ولا يتقاضى راتباً من أحد على عمله الطويل في الإمامة، وإنما يعيش من أرض له زراعية ذكر أنه يزرع فيها الموز والأبوكافو ويجني من أشجار النارجيل جوز الهند، ومن الأنبة وهو المانجو ثمراً كثيراً ينتفع به، وقال ونزرع أيضاً (بانقو) وهو شبيه بالبطاطس إلا أنه ينمو كالعروق الغليظة، وذكروا أنه غير اليام، وأنهم يزرعون اليام أيضاً، واليام مثل الكسافا عروق تنمو داخل التربة يدقها الناس ويصنعون منها العصيدة وغيرها وهي غذاء شائع رخيص لسكان خط الاستواء على مدار الأرض، وتبلغ مساحة أرضه الزراعية ٢٥ هكتاراً، كان اشتراها من الحكومة في القديم.



### مع إمام المسلمين المسن حسين عبدالعزيز في مالابو

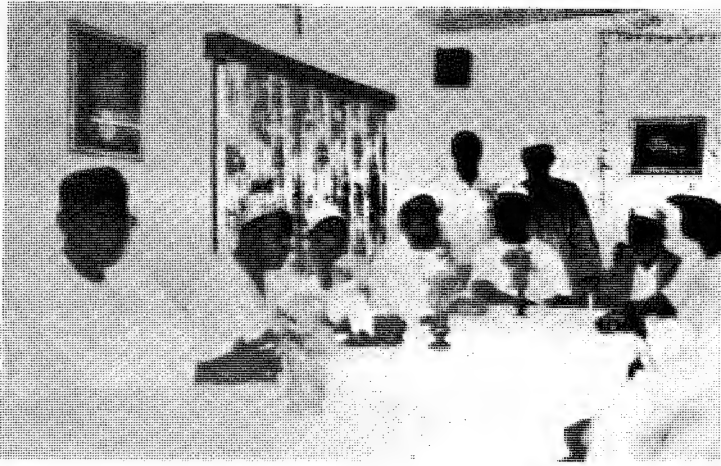
قال: والزراعة هنا سهلة، لأن الزرع يشرب من ماء المطر، حيث ينزل المطر يومياً في أكثر الأيام، وهو يعرف العربية جيداً ويتكلم بها بطلاقة لأن أهل تشاد وبخاصة أهل أبشا يعرفون العربية ويتخاطبون بها فيما بينهم.

والإمام حسين لا يزال يحمل الجنسية التشادية لم يغيرها إلى جنسية هذه البلاد لأنه لا يجد داعياً لذلك فإقامته ميسرة، ولا شيء يضايقه في بقائه (شادياً) وإلا فإنه يستحق الحصول على الجنسية الغينية الاستوائية.

وظني أن كثيراً من الناس هنا ما بين مواطنين وغرباء لا يلقون بالاً للأمور الشكلية من جنسية وإقامة وإلا اضطروا إلى التجنس بجنسية البلاد أو رحلوا، لأنهم لا يملكون أموالاً يسخون بها للحصول على الإقامة، ويبدو الإمام في المظهر كأحد شيوخ التكارنة في مكة فلو أنه فاحم السواد،

وعليه قميص عربي وطاقيّة وشماغ أحمر.

وقد حضر أيضاً الشريف- هكذا كان ينعت نفسه دائماً حتى في الكتابة- حسن بن عبدالعال نائب رئيس جمعية التضامن للدعوة الإسلامية في الكامبيرون التي هي جار كبير لهذه البلاد الغينية في أراضيها الواقعة في البر الإفريقي، ولكن الشريف من بلدة بعيدة جداً عن الحدود وهي (كوسري) بكسر الراء، وتقع على شاطئ نهر (شاري) الذي يفصل بين شاد والكامبيرون في الشمال الغربي، ولا تبعد كثيراً عن مدينة (انجمينا) عاصمة شاد، وقد حضر إلى هذه البلاد من أجل الدعوة إلى الله وهو خير بها، عارف للعاملين في الحقل الإسلامي فيها، بل بالتطور الذي حصل فيها.



### الجلسة مع المسلمين في فندق مالابو

والأخ صالح اينو ذكروا أن (اينو) هذه في اسمه أصلها (عينه) العربية وهو من الكامبيرون أيضاً ولذلك يعرف العربية جيداً مثل الشريف حسن الذي لا تشك إذا رأيته في أنه من شمال السودان أو من جنوب مصر، ويعمل صالح اينو هنا في التجارة.

والأخ بايورو وهذا هو اسمه واسم أسرته، فبا: اسم أسرته ويورو:  
اسمه الشخصي وهو من السنغال ويعمل خياطاً فنياً في هذه البلاد.

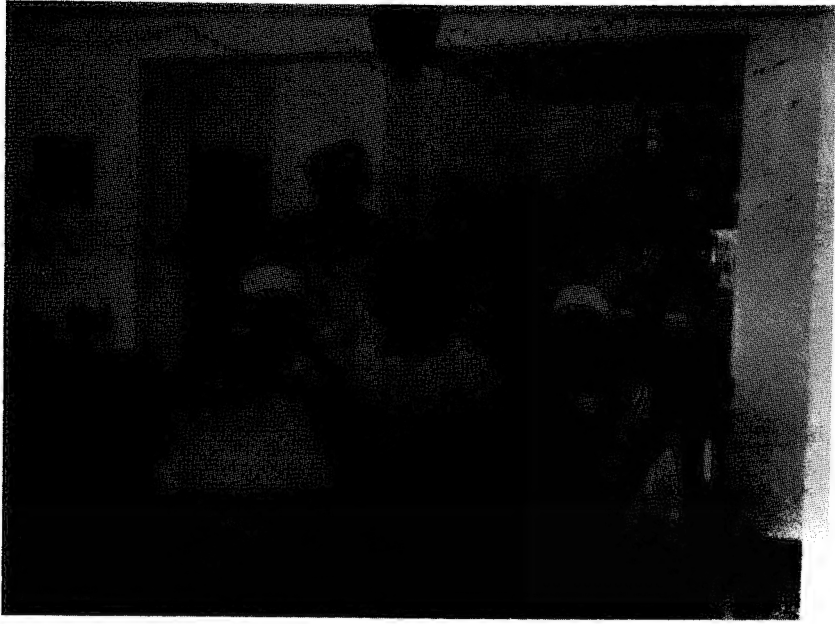
والأخ (محمد باري) من غينيا كونكري وعمله طباطخ للأوروبيين،  
أي إنه يصنع الطعام الجيد النظيف للأوروبيين الذين لا يأكلون في  
مطاعم أهل البلاد.

والأخ السادس الذي معهم هو الذي أحضرهم وهو أخونا المسلم  
الذي ذكرنا قبل قليل أننا صادفناه في فندق إمبالا وهو (عبدالله بابايو بن  
يحيى) الهوساوي، وقد بكى عندما ورد ذكر رسول الله صلى الله عليه  
وسلم، وذكر المدينة المنورة.

كان وصول هؤلاء الإخوة الكرام إلينا في الرابعة عصراً، وقد  
جرت معهم أحاديث متفرقة عن أحوال المسلمين في هذه البلاد سواء  
منهم من كانوا من أهل البلاد الأصلاء، ومن هم من الطارئین الذين لا  
يحملون جنسيتها، وأكثرهم مضت عليه سنوات من الإقامة فيها.

وذكروا أن رئيس المسلمين من الناحية الرسمية هو الأخ الحاج  
أحمد أبا من هوسا نيجيريا، ولكنهم لم يستطيعوا الوصول إليه الآن  
وسوف يقابلنا فيما بعد.

ولاحظت أن السكان الأصلاء المسلمين بزعامة الأخ حمزة إيجان  
يريدون أن يؤسسوا جمعية إسلامية وطنية يكون رئيسها أو الأمين العام  
فيها هو نفسه، مع أنه شاب فقير، ولكن السبب في ذلك هو عدم رضاهم  
عن الجمعية الإسلامية القديمة التي ذكروا أنها لا تعمل ما ينبغي عمله  
تجاه المسلمين، وقد تبين لنا صحة ذلك فيما بعد، كما ذكروا أشياء لا نعلم  
صحتها عن عدم معرفتهم بأوجه صرف بعض التبرعات القليلة التي  
كانت الجمعية قد حصلت عليها.



### في مطعم فندق كاندي في مالابو

على يميني الشيخ حسين بن عبدالعزيز إمام المسلمين هنا

كان الاجتماع مفيداً لنا جداً، إذ سمعنا فيه ما لم نسمع به من قبل  
عن أحوال المسلمين في هذه البلاد وعن أحوال البلاد وسكانها بعامة.

كما عرفنا أموراً لم تذكرها التقارير والكتب المؤلفة في أحوال  
المسلمين لأن كاتبها كانوا ينقلون عن غيرهم وبخاصة من الأوروبيين،  
الذين لم يكونوا كلهم يتناولون هذه الأمور بطريقة مجردة عن الهوى،  
أو عن العواطف والمؤثرات المتوارثة، إضافة إلى عدم قدرتهم على  
النفوذ إلى أفكار المسلمين التي تحتاج إلى الاختلاط بهم وشعورهم بأن  
محدثهم يشاركهم العواطف.

وقد ذكرت ما يتعلق بالمسلمين هنا في فصل الإسلام من التعريف  
بغينيا الاستوائية.

## مسجد وسط المدينة:

بعد أن نفذ ما عند الإخوة هؤلاء من الحديث عن المسلمين وأوضاعهم ضربنا لهم موعداً قريباً لزيارة المسجدين الموجودين في مدينة (مالابو) في ضوء النهار.

تركنا فندقنا الواقع في حي (بوليتو ميشا) الذي تغلق شارعته من جهة الشمال تلة خضراء بالغة الإخضرار مما حدا بي إلى التقاط صورة لها منه، وصادف ذلك مرور أطفال ثلاثة فطلبت من أحدهم أن يلتقط لي معهم صورة في شارع الفندق.



## في شارع الفندق (فندق كاندي) في مالابو مع باعة من الأطفال

ولم يكن مع أحد من المسلمين سيارة ولم يملكها فاستأجرنا سيارة أجرة بـ ٣ آلاف فرنك (سيفا) في الساعة، وكان بأبها لا يفتح إلا بصعوبة ولا يفتح من الداخل، لذلك يسارع سائقها فيفتحه لنا عند النزول والصعود.

ولاحظت أن السيارة ليس لها مفتاح فإذا أراد سائقها أن يدير

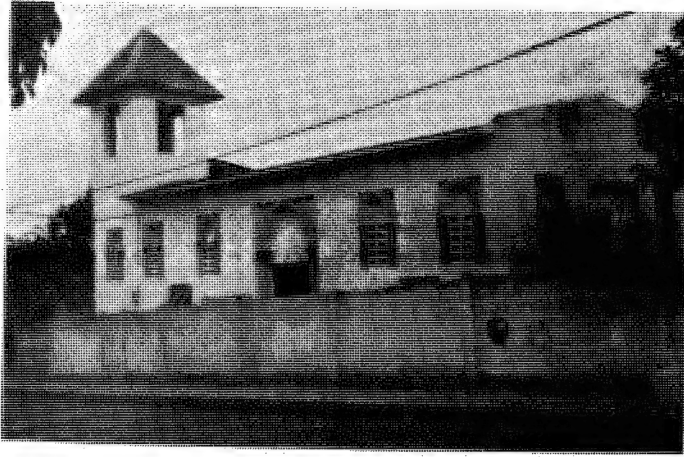
محركها أوصل بيده سلكين أحدهما بالآخر فاشتغلت، وإذا أراد الوقوف فصلهما بيده، ووجدناه مسلماً اسمه عبدالرزاق يقول: إنه من غانا.

سرنا مع شوارع المدينة فوجدناها جيدة في الأصل فهي واسعة ومستقيمة استقامة عجيبه، رغم مظهرها الحالي، مما يدل على أن تخطيطها كان جيداً معتنى به، وذلك في زمن الاستعمار الإسباني.

ولاحظت من خلال رؤية الناس فيها أن البالغين من رجال ونساء ملابسهم نظيفة معتنى بها، وأما الأطفال فإنهم خلاف ذلك وأكثرهم ليس عليه إلا ما يستر العورة.

وكان يركب معنا الإمام حسين والأخ حمزة ايجان.

### مسجد وسط مالابو:



### مسجد وسط المدينة في مالابو

وليس هو بالمسجد القديم، ومع ذلك تقام فيه صلاة الجمعة وحده، لا تقام في غيره في المدينة.

وجدنا (مسجد وسط مالابو) مبنياً من الأسمنت المسلح بطريقة معتادة ليس فيها من فن بناء المساجد أو هندستها شيء، ولا غرابة في

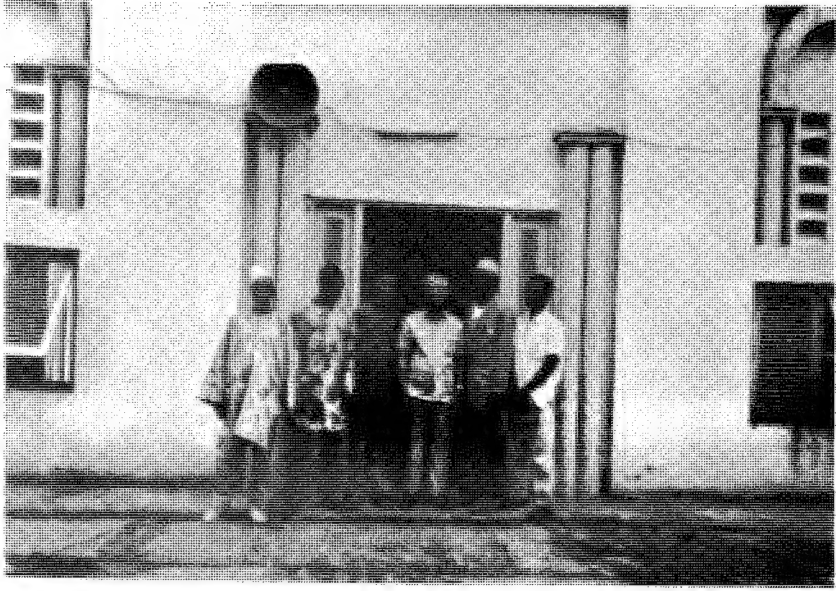
ذلك، لضعف حالة المسلمين في هذه البلاد وعدم اعتيادهم على بناء البيوت وفق هندسات معينة، وذكروا أنهم جمعوا مالا فيما بينهم لم يساعدهم أحد من الخارج، وإنما كانت المبالغ الرئيسية من السنغاليين والماليين، وغيرهم من مسلمي إفريقيا الغربية الذين أتوا إلى هذه البلاد من أجل التجارة أو الاسترزاق، ثم بدعوا بناء المسجد فعلم الليبيون بذلك، وكانت لهم سفارة في مالابو فأكملوا بناءه لهم تبرعا.

ويعتبر مبنى المسجد جيدا بالنسبة إلى حالة الأبنية المجاورة، وإن كان الحي الذي يقع فيه المسجد ذا بيوت جيدة مبنية بلبن الأسمنت ومسقفة بأسنمة من الصفيح، وتوجد أبنية قليلة من طابقين بالأسمنت المسلح، وذلك لحدثة الحي النسبية، ولذلك كان الشارع الذي يقع عليه المسجد طويلا مستقيما، وقد التقطت فيه صورة تذكارية مع الشيخ الإمام حسين.

ولا ينبغي أن يسارع أحد من القراء الكرام فيظن أن إمامته كإمامة علماء الإسلام وأنها تعني إمامة المسلمين، وإنما هو يؤم الناس لصلاة الجمعة في هذا المسجد، ويؤمهم للصلوات اليومية في المسجد الآخر الذي سنزوره بعد هذا بإذن الله.

أجمل ما في المسجد أنه عالي السقف، ولذلك بدا فسيحا عند النظر إليه، وقد أسس المسجد في عام ١٩٨٥م.

وجدنا فراش المسجد من البساط الرديء (الموكيت) الذي يبدو كما لو كان لا يلقى العناية، وهو في نظري غير لائق فقلت للإمام حسين والقوم يسمعون: إن هذا الفراش رديء وغير مناسب للمسجد، فقال: كان فيه فراش جيد أخذه (النشالين) ثم قال: لقد سرقوا فراش المسجد، وقال الإخوة وهو يسمع: إن السارقين من غير المسلمين.



عند باب مسجد وسط المدينة في مالابو

ويُنْتَصَب المسجد من دون ملحقات إلا حمامات الوضوء في الجهة الغربية من الفناء، وغرفة في آخر الفناء منفردة، وغير متصلة بالمصلى المكشوف، ذكروا أنها مصلى للنساء، وهذه أول مرة أرى فيها مصلى للنساء منفصلاً عن المسجد بفراغ في إفريقية، وإنما كانت أكثر المساجد تفصل بين مصلى النساء ومصلى الرجال بستارة من القماش، أو بحائط من لبن الأسمنت المخرق، أو نحو ذلك.

وفي فنائه ركن ذكروا أنه مخصص لتجهيز الجنازة، وفي جانب من الفناء شجرة من أشجار الأنبة (المانجو) ضخمة جداً، لاشك في أنها كانت موجودة قبل بناء المسجد، بل قبل بناء الحي كله أبقوها على حالها، كما هي الحال في كثير من البلدان التي فيها أشجار ضخمة أو غابات ملتفة.

وجدنا في المسجد مصاحف كريمة مطبوعة بالخط المغربي الذي يقترب من الخط الكوفي المعروف لأنه هو الخط الكوفي الذي كان معروفاً مستعملاً ثم استعاض المشارقة عنه بالنسخ والديواني وحافظ عليه المغاربة، ومن الفروق فيه عن الخط المشرقي أن القاف فيه تنقط بنقطة واحدة من فوق، والفاء بنقطة واحدة من تحت.

وكنت سمعتهم يذكرون جماعة من المغاربة كانوا موجودين لديهم من المنفيين الذين نفاهم الإسبان إلى هذه البلاد أو نقلوهم عقاباً لهم عندما كانوا يحتلون منطقة الريف في شمال المغرب، فسألتهم عن هذه المصاحف من أين حصلوا عليها فأجابوا إنها من المغاربة، فسألتهم أهي من السفارة المغربية هنا التي هي السفارة العربية الوحيدة في (غينيا الاستوائية) فنفوا ذلك وقالوا: السفارة المغربية لا تهتم بهذه الأمور، وإنما كانت السفارة الليبية قبل إغلاقها تساعدنا، وهذه المصاحف أرسلها أخ مغربي صلى معنا الجمعة ورأى أنه لا توجد مصاحف في الجامع فأرسلها إلينا.

وجدنا في المسجد خمسة من الإخوة المسلمين الجدد من أهل البلاد الأصلاء، وكلهم شاب حريص على معرفة أمور دينه، أحدهم كان يصلي والآخرين معهم مصاحف يقرعون منها وأحدهم معه كتاب فيه نصوص عربية مترجمة إلى الفرنسية واسم الأخ المسلم هذا: مصطفى، فالتقطت معهم ومع الإمام صورة تذكارية.



### المؤلف في شارع المسجد في مالابو

عقدنا جلسة قصيرة في المسجد معهم ومع اثنين أو ثلاثة من المسلمين الذين دخلوا المسجد عندما رأونا حوله فحدثونا عما ذكرته وغيره، وأخبرونا أن المصاريف المتكررة اللازمة للمسجد كالكهرباء، والماء، وما يحتاج إليه من ترميم أو إصلاح بسيط يجمعه من المسلمين بعد صلاة الجمعة، وذلك بأن يأخذ أحد أعضاء الجمعية الإسلامية إناء ويمر به على المصلين فمن كان معه نقد وأراد التبرع به وضعه في ذلك الإناء ثم يودع مع غيره للجمعية الإسلامية لتتفق منه على المسجد.

ونذكروا أن عدد المصلين صلاة الجمعة يكون في حدود ٣٠٠ مصل وفي الصلوات الخمس المعتادة ما بين ٤٠ إلى ٥٠.

وقد سارع أحد الإخوة المسلمين بالشكوى من عدم وجود مدرسة في المسجد وطلبوا منا أن ننشئ لهم مدرسة فأخبرناهم أن رابطة العالم الإسلامي تعمل على مستوى العالم كله، وأنه لا يمكنها أن تبني المساجد والمدارس

التي يحتاجها المسلمون في كل العالم، وإنما درجت على المساعدة في بناء المساجد والمدارس والمؤسسات الإسلامية الأخرى التي يبدأ أهلها العمل فيها، ولذا نحن مستعدون للمساعدة على إيجاد المدرسة إذا فتحت ولو بعدد قليل من التلاميذ في أول الأمر، ومساعدتنا ستكون في هيئة دفع مبلغ للتأثيث الضروري للمدرسة وتحمل راتب المدرس أو المدير لها.

ولكن لا بد من أن تنهضوا أنتم بالعمل أولاً، وفق استطاعتكم، و(لا يكلف الله نفساً إلا وسعها).

قلت لهم: لقد جربنا أن المؤسسة التي يبنها أهل الخارج لا تسير على الوجه المطلوب إلا إذا استمروا بعد بنائها في تشغيلها وإدارتها وهذا أمر يصعب تحمله من قبل الرابطة في كل بلدان العالم.

**حي المسلمين:**

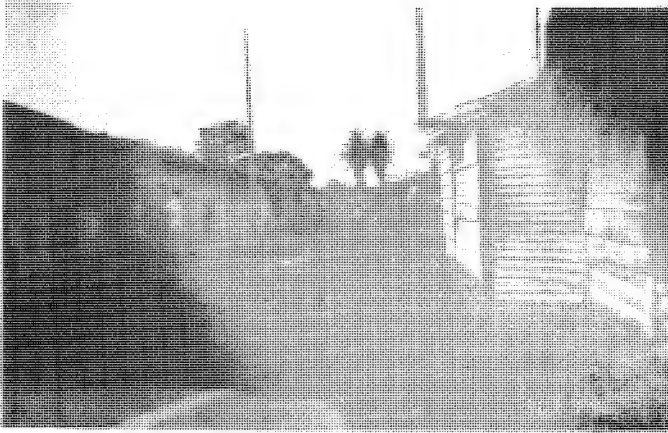


**شارع في حي المسلمين في مالابو**

انطلقنا من مسجد وسط مالابو الذي هو المسجد الجامع الوحيد الذي تقام فيه صلاة الجمعة لرؤية المسجد الآخر فيها الذي ذكرنا أنه يقع في حي أسموه حي المسلمين، وذكرنا أنهم بدعوا في بنائه بأن أحضروا

المواد اللازمة للبناء، ولكنهم وقفوا عند هذا الحد لقصور النفقة، غير أننا وجدنا الأمر على هذه الصورة.

وصلنا إلى الحي الذي فيه الجامع وهو حي لا بأس به لو لا خراب شوارعه، وبخاصة ذهاب الزفت منها ووجود الحفر والنقر فيها إلى حي غاية في السوء، بل يصعب وصف سوءه إلا بأن نقول: إنه أسوأ مما تتخيله فقد دخلنا سوقه الطويل وهو ضيق الشارع بالنسبة إلى الشوارع في الأحياء الأخرى، ولم يعرف هو ولا شوارعه أي شيء من أعمال التحسين أو الصيانة فأرضه حجرية طينية، وليس فيه أرصفة وإنما مكانها مجرى المياه المستعملة يسير بجانب الحيطان تخرج المياه من البيوت إليه، مع أن البيوت لم تدخلها أنابيب المياه، وإنما يوجد الماء على هيئة صنابير متباعدة في الشوارع يأخذ منها الناس الماء بالأواني، هذا إذا سالت المياه، وقد رأيتها موجودة إذ رأيت صنوبراً عليه امرأتان تأخذان الماء منه وقد أسود ما حول أرضه من الماء دون أن يصلح أو يصان، والبيوت فيه خشبية رديئة وأردأ منها سقوفها التي هي من الصفيح الصدئ.

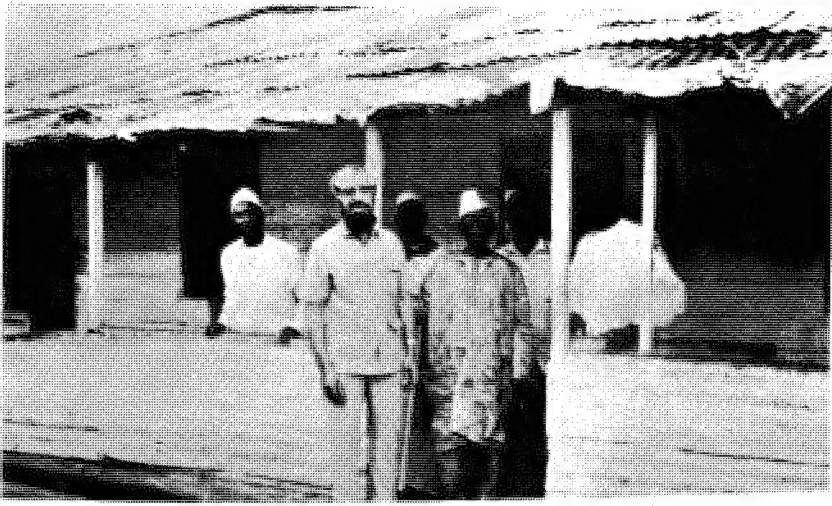


شارع المسجد الأول في حي المسلمين في مالاو

وبضائع السوق هي قليلة نزره مثل وضعه نفسه، والأطفال في الشوارع ملابسهم مهلهلة غير نظيفة، أما الكبار من النساء والرجال فإن ملابسهم أحسن وضعاً من ذلك، وأردت أن أخرج من السيارة لألتقط صورة تذكارية فيه لأبد من وجودي فيها من باب توثيق الزيارة، إذ اعتدت على أن أكون في الصور في الأماكن البعيدة من أجل توثيق القول بأنني زرتها لا من باب اعتقادي بأن صورتي مهمة للقارئ، بل إنني أعرف أنه لا يحب أن تتكرر أمامه صورة جميلة فكيف بصورة شيخ أشيب، وإنما المراد تأكيد الزيارة ووجودي في ذلك المكان.

ولكن الإخوة المرافقين واثنان منهم هما الإمام حسين عبدالعزيز، والأخ حمزة إيجان من سكان هذا الحي سارعا يقولان بانزعاج: لا، لا، لا تصور، الحكومة: الشرطة موجودة وتعاقب على التصوير، إنهم سوف يسجنونك، ويأخذون الصورة، واندفعت ألتقط صورة عجلي وأنا في السيارة، ثم أنكمش داخلها لأرسم صورة بالقلم لما شاهدته في هذا الحي الذي يسمونه حي المسلمين.

عدلنا من شارع السوق الذي هو الشارع العام في الحي إلى شارع آخر يأخذ ذات اليسار وهو في الضيق والسوء مثل صنوه الأول، ورأيت المنازل في الشارع متشابهة في كونها من الخشب المسقف بالصفيح، وكونها من طابق واحد وأشاروا إلى مبنى منها لا يميزه عن غيره شيء وقالوا: ها هو المسجد.



### تذكارية مع الشيخ الدكوري أمام مدخل المسجد الأول في مالابو

وقفت السيارة عند المسجد الذي ليس له ما يجعله من حيث المظهر يعرف بأنه مسجد لا منارة ولا قبة ولا حتى محراب يرى من الشارع لأن محرابه قد جعلوا ما خلفه ركناً صغيراً محجوزاً فيه النعش الذي تحمل فيه الجنازة مفصلاً بينه وبين المسجد بحائط المسجد الخشبي.

ومجرد كون المسجد من الخشب لا يجعله سيئاً فكثير من المساجد في البلدان المطيرة ذات الغابات الكثيرة تكون فيها المساجد من الخشب مثل إندونيسيا و(بروناي) وحتى أستراليا وبعض أقطار أمريكا الجنوبية تكون المساجد من الخشب لأن المنازل نفسها كثير منها من الخشب، ولكن المبنى يكون مرتباً مطلياً معتنى به حتى لا تكاد تعرف في كثير من الأحيان أنه من الخشب أو الأسمنت المسلح، ولكن هذا المسجد على غاية من السوء المتمثل في عدم العناية به، فبعض الأخشاب في حيطانه متكسرة، وسقفه المستعار الخشبي ويجعلونه تحت الصفيح المسنم قد تخرق أيضاً، وبعضه آيل للسقوط فجعلوا له خشبة مائلة تدعمه عن السقوط، وفرشه وأرضه ليست بعيدة من ذلك.



### في فصل صغار الطلاب في المدرسة الإسلامية

#### بجوار المسجد الأول في مالابو

وجدنا في الجهة الغربية من المسجد، وهي المعاكسة للمحراب لأن قبلتهم جهة الشرق مدرسة من صف واحد مختلط من الذكور والإناث الصغار.

والمعلم فيها شاب يتكلم العربية بطلاقة، وذلك لكونه من تشاد، وأهل تشاد كلهم يعرف العربية العامية، ولكنه درس في معهد البحوث الإسلامية الذي يتبع المركز الإسلامي الإفريقي في الخرطوم واسمه (جبريل بن عبدالله عوف محمد) وهو المدرس الوحيد في المدرسة التي تتألف من هذا الفصل الوحيد الذي فيه ثلاثون تلميذاً من الجنسين، ذكر أنه لا يأخذ راتباً من أحد، وإنما يتقاضى رسماً من أولياء التلاميذ هو ثلاثة آلاف فرنك إفريقي غربي في الشهر، وهذا مبلغ جيد يحسده عليه الآخرون.

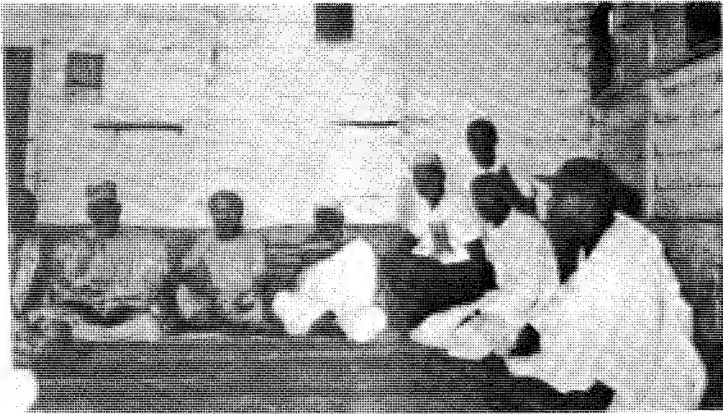
وسبورة الفصل جيدة واسعة غير أن المدرس قسمها نصفين بخط من الطباشير في أحدهما حروف الهجاء العربية للمبتدئين، والنصف

الثاني كتب عليها لمن هم من الفصل أرقى وأعرف كتب عليها (أركان الإيمان: ستة) وذكرها.

طلبت من إحدى التلميذات واسمها ميمونة بنت عيسى أن تقرأ لنا سورة الضحى من جزء (عم) كان معها فقرأت قراءة متوسطة لا تكاد تسمع، كأنما لم تتمرن على القراءة أمام الأجانب، فبدت كأنما تستحي، ولذلك كانت قراءتها غير جيدة.

وطالب اسمه (أحمد عبدالله) قرأ بعد ذلك قراءة غير جيدة، ويخفض التلاميذ أصواتهم حتى لا يكاد يسمعون أحد، فطلبت من الأخ المدرس أن يمرنهم على الخطابة في الفصل والتحدث إلى زملائهم وإليه بصوت مرتفع منفرد، وأن يجعل لهم في آخر الأسبوع اجتماعاً مع أولياء أمورهم حتى يتشجعوا ويمرنوا على الكلام أمام الناس دون شعور بالخوف، والخلج.

ومع صغر هذه المدرسة وحالتها التي ذكرتها فإن اسمها كبير عجيب هو: (نور عظيم)، هكذا كتبوه عليها من الداخل.



جلسة داخل المسجد الأول في مالابو مع عدد من المسلمين فيه

عقدنا جلسة مع الأخ الإمام وجماعة المسجد في المسجد لمعرفة تاريخه ومعرفة المزيد من أحوال المسلمين وقد حضر معنا جمع من الإخوة المسلمين من أهل الحي فذكروا ما كانواذكروه من قبل من كون هذا المسجد هو أول مسجد في مدينة (مالابو) وأنه كان هو الوحيد في الجزيرة لسنوات عدة، ويرجع تاريخ بنائه الأول إلى عام ١٩٣٣م وهذا تاريخ مبكر للوجود الإسلامي المحسوس في هذه البلاد، ولكن الجميع أكدوه، واقتنعت به عندما ذكروا أن المغاربة ساعدوا على بنائه، وذلك عندما أحضرتهم إسبانيا التي كانت تستعمر هذه البلاد وتحكم الريف في شمال المغرب.

ذكرت لهم تأثرنا من حالة المسجد، وأنه ينبغي أن تتألف جمعية منهم للعناية به، وإذا لم تكن لديهم أية موارد مالية، فإنه ينبغي أن يكتبوا لرابطة العالم الإسلامي وغيرها من المؤسسات الإسلامية التي تساعد على مثل هذه الأمور.

فذكروا أنهم لا يعرفون كيف تكون الكتابة، وقال أحدهم: لقد كتبنا للرابطة فأخبرتهم أن الكتابة التي تكون لها نتيجة تحتاج إلى أن تؤيد من إحدى الجهات الموثوقة، وأنتم بالقرب من جهتين موثوقتين هما مكتب رابطة العالم الإسلامي في البلد المجاور لكم وهو الغابون ومكتب الرابطة في عاصمته (ليبرفيل)، والثانية: السفارة السعودية في ياوندي عاصمة جارتكم الأخرى الكاميرون فتستطيعون أن تكتبوا للرابطة وتوثقوا الكتابة من هاتين الجهتين.

ولكن تبين لي أنهم قد عدموا حتى الرغبة الملحة في الكتابة والقدرة على ذلك، ويلقي كثير من المسلمين اللوم على الجمعية الإسلامية الموجودة التي لم تقم بذلك نيابة عن المسلمين لأن هذا هو عملها، وهو

مبرر وجودها، وهذا صحيح، ولكن صلاح حالها يقع على عاتق المسلمين هنا لأنهم الذين يستطيعون أن يختاروا لها من يرون أنهم يعملون لمصلحة الإسلام والمسلمين، وأن ينحوا من يكونون خلاف ذلك أو من يكونون من الكسالى غير العاملين.



### تلميذات في المدرسة الإسلامية بجوار المسجد الأول في مالابو

ويقع المسجد في حي يسمى (كامبو ياوندي) وكامبو: معسكر بالإسبانية و(ياوندي) عاصمة الكامبيرون ذكروا أنه سمي بذلك لأن أول من حل به هم من أهل الكامبيرون، وقبل ذلك كان المكان يسمى (يون بي).

ثم أجمعوا على أن المسلمين لا يؤلفون سكان هذا الحي، وإنما أسموه الحي الإسلامي على اعتبار أن الإمام وكبار المسلمين يسكنون فيه، واختلفوا في نسبة المسلمين في الحي اختلافاً شديداً، وقال الإمام إن نسبتهم فيه هي ٤٠٪.

ولاحظت أمراً مؤسفاً وهو أنهم يختلفون في أكثر الأشياء حتى المعلومات الصغيرة لا يتفقون عليها، وكل هذا النشاط في الاختلاف لم يصحبه نشاط في العمل.

وعندما كررت عليهم اللوم في عدم طلب المعونة من رابطة العالم الإسلامي وغيرها قال الإمام: لقد جاعنا أناس من الجامعة الإسلامية في المدينة المنورة ورأوا المسجد، وما كتبنا اعتماداً على ذلك، كذلك جاعنا أناس من الكاميرون، والكاميرون هي جارتهم، أما الرابطة فإننا أول وفد يأتي منها إليهم.

من الطريف في شارع المسجد الذي يبدو مظهره محزناً لنا أننا وجدناهم نشروا مقداراً من الفلفل الأسود على فراش في الشارع حتى يجف، وهذه عادة معروفة أن ينشر الفلفل الأسود بعد أخذه من شجره حتى ييبس ويصلب، ويصبح صالحاً للخبز والنقل، ودجاجات سارية رأيتها على هذا الفلفل كالتّي تلتقط منه، وقال الإمام: إنها لا تأكله، وظني أنها تأكل بعض الحب غير الناضج منه.

وهناك أيضاً: بصل منشور في الشارع ويدل نشر الفلفل والبصل في الشارع على أن بيوتهم ضيقة، وأنها ليس لها أحواش مكشوفة، وقد رأيت أكثرها يفتح إلى الشارع مباشرة أي أن غرفها على الشارع لضيقها.



المسجد الأول في حي المسلمين في مالابو

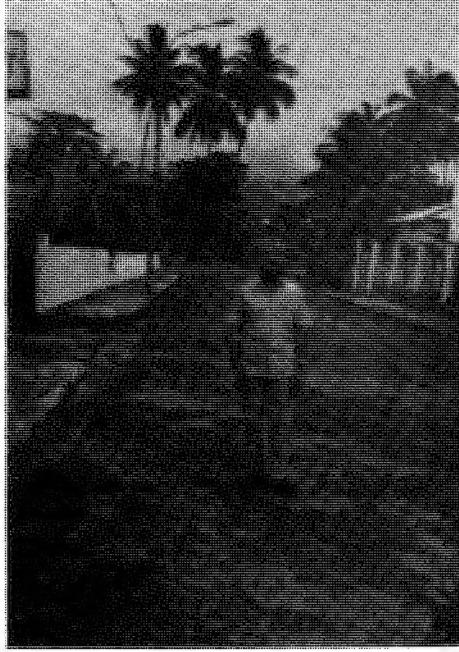
ودعنا الإخوة المسلمين آسفين على كون حيههم يصح أن يكون مضرب المثل في الرداءة مع علمنا أن هذه أمور شكلية مظهرية، ولكنهم أقلية في هذه البلاد وكنا نود أن نراها مثالا على غير ذلك لأن معظم الناس لا ينفنون ببصائرهم إلى حقائق الأمور، وإنما يزنونها بالمظاهر الواضحة فيعتقد بعضهم لهذا السبب أن الدين الإسلامي دين تأخر وعدم نظافة.

على أن ترك المسجد والمدرسة بهذه المثابة أمر لا يمكن تبريره بأي حال من الأحوال.

ولاحظت أن حوائط بعض البيوت من الصفيح لكون الخشب المنشور يكون غالياً ويحتاج إلى نجار يعمل في تركيبه وإصلاحه، ولو قال لي قائل: إن أرض هذا الحي كما تركها الإنسان الأول الذي عاش في هذه البلاد لصدقته إلا فيما يتعلق بهذه البيوت الخشبية الرديئة.

وفي هذه المرة عند الانصراف كنت قد اقتنعت من أن الحكومة لا تريد أن يصور الحي فاختلست صورة له لم استأذن أحداً في التقاطها.

والشيء الوحيد الأخضر في الحي هو منظر نخلات من نخيل النارجيل بعيدة وإلا فإن شوارع الحي وبيوته خالية حتى من الأشجار النافعة التي لا تحتاج إلا سقي مطلقاً كالنارجيل والأنبة (المانجو)، فضلا عن الموز والباباي.



### المؤلف في مالابو

لم يركب معنا عند مغادرة الحي إلا الأخ الشاب اللطيف (حمزة ايجان) وقد ودعنا الإمام معتذراً أن بيته يقع في الحي وأنه هو إمام المسجد فيه في الصلوات الخمس وإن كان يصلي بالمسلمين صلاة الجمعة في الجامع.

وقال الأخ حمزة: سنذهب الآن إلى الحي الجديد كأنما فعل ذلك ليمحو من أذهاننا صورة الحي المتخلف بصورة حي خلاف ذلك.

وجدنا الحي الجديد جيداً حقاً وجودته تتمثل في سعة شوارعه التي ليس فيها من الجودة إلا سعتها وخط ضيق من الأسفلت وسطها، وشيء مهم وهو عدم وجود النفايات فيها وإلا فإن أكثرها لا يزال بحاجة إلى تسوية.

## السفارة العربية الوحيدة:

وتقع السفارات الأجنبية في هذا الحي الجديد، ولعله صار كذلك لكونها فيه، ورأينا منها سفارة الصين، وسفارة نيجيريا وسفارة فرنسا.

وأسرعت أسأله عن السفارات العربية فذكر أنه لا يوجد منها إلا السفارة المغربية ولكنه قال: إنها لا تهتم بالأمور الإسلامية ولا تساعد المسلمين، وذكر أن السفارة الليبية كانت موجودة، وكانت تساعد المسلمين ولكنها أغلقت بأمر من الحكومة، بحجة أنها كانت تؤيد الرئيس السابق (ماتياس أنجيما) ضد الرئيس الحالي (أوبيا انجيما) وهو ابن أخ الرئيس الأول.

هكذا قال ولا أدري صحته لأن الرئيس الحالي (أوبيا انجيما) تولى الحكم لأول مرة عام ١٩٧٩م، أي منذ مدة طويلة وربما كان إغلاق السفارة الليبية جاء في خطة اتبعتها الحكومة الليبية بإغلاق بعض السفارات توفيراً للنفقات، بعد أن كانت توسعت في فتح السفارات حتى في البلدان الصغيرة في العالم، ويسمى هذا الحي الجديد (إسبانيا الصغيرة)!!

وهذا عجب من العجب فهو صغير جداً، والسفارات فيه محدودة، ومع ذلك يذكر مع ذكر إسبانيا، ذلك البلد الكبير.

ويقع الحي بجانب منطقة ريفية خضراء، بل كثيفة الخضرة من الأعشاب الوحشية التي لم تجد من يكافحها فضلاً عن أن يزيلها منه، أو حتى يزيل بعضها ليبدو الباقي مرتباً منسجماً لأن ذلك يحتاج إلى نفقة وجهد.

ووقفنا في جانب منه، والتقطنا صورة في أحد شوارعه التي تبدو كأنما هي خالية من الأبنية لأن المنازل فيه ليست كثيرة في الأصل، ولكونها ذات مقدمات فيها الأعشاب، والأشجار تكاد تحجبها عن الأنظار.

## جولة في مدينة مالابو:



### قلب مدينة مالابو

اسم (مالابو) مأخوذ من اسم زعيم القبيلة الذي كان موجوداً عندما جاء الإسبان لاستعمار البلاد واستقروا بها فأطلقوا اسم (مالابو) على مكان المدينة الذي كان أصله مكان عدة مساكن وطنية.

وقد نمت (مالابو) حتى اختيرت عاصمة لجمهورية (غينيا الاستوائية) كلها مع أنه توجد فيها مدينة أخرى أكبر منها هي (باتا) التي سندهب إليها بعد ذلك بإذن الله.

وقبل الاستقلال عندما كانت هذه الجزيرة التي فيها (مالابو) شبه منفصلة كانت (مالابو) تعتبر أكبر مدينة في جزيرة (بيوكو) التي تقع فيها، وقد أسماها الإسبان (بيوكو) باسم زوجة رئيس القبيلة (مالابو) فالمدينة (مالابو) على اسمه، الجزيرة التي فيها المدينة (بيوكو) على اسم زوجته.

ولا تزال جزيرة (بيوكو) قليلة السكان فيما عدا العاصمة وقليلة القرى أيضاً، والقرى التي نمت فيها لا تزال قليلة السكان وسوف نزور اثنتين منها فيما بعد بإذن الله.

وينبغي أن ننبه هنا إلى أن جمهورية غينيا الاستوائية تتألف أراضيها من أرض واسعة نسبياً واقعة في البر الإفريقي بين الجابون جنوباً والكاميرون شمالاً، وأن هذه الجزيرة (بيوكو) واقعة تجاهها في المحيط الأطلسي قريبة جداً من ساحلها، وكان الإسبان يستعمرون الجزئين.



### في الحي الجديد مع الرفيق الدكوري في مالابو

وكنا استأجرنا سيارة جالت بنا داخل المدينة كل ساعة بثلاثة آلاف فرنك وإذا خرجنا من المدينة زادت الأجرة (٥٠٠) فرنك لكل ساعة و(٣٠٠٠) فرنك تساوي (٣٠) فرنكاً فرنسياً أو ٢٤ ريالاً سعودياً، وهم مبلغ كبير بالنسبة إلى أجور السيارات عندنا لساعة واحدة، ولكن السيارات قليلة والوقود غال، والسير على طرقهم وفي شوارعهم يهرم السيارة ويضرها.

## قلب المدينة القديم:

وقلب المدينة القديم هو مركز إدارتها بل إدارة البلاد في زمن الاستعمار الإسباني وهو جيد الأبنية والشوارع شوارعه ذات أرصفة جيدة، غير أن ما خرب منها لم يصلح وقد أصيبت شوارعه بالإهمال، وجور الزمان تساعد الأمطار الكثيرة وما تخلفه من مستنقعات على ذلك.

وفي هذا الحي مبان من عدة طوابق، وإن كان الغالب عليه الطابق الواحد والطابقان ولكنها أبنية تظهر عليها العناية، منها بناء اسماء مرافقنا ومترجمنا الأخ حمزة إيجان (الشرعية) ويريد بذلك المحكمة وإن لم يكن للشرعية الإسلامية فيها علاقة إلا علاقة قديمة لا يعرفها، جاءت من دخول بعض الأحكام الشرعية في القوانين الأوروبية.



أمام المركز الثقافي الإسباني مع الشيخ الدكوري

وحمزة إيجان وطفل من أهل مالابو

وفيه المصرف المركزي في مبنى كبير متسع وجيه المنظر، ومبنى جميل المنظر ذو أبراج حمر غريبة الشكل ذكروا أنه المركز

الثقافي الإسباني، وهذا يفسر بقاءه جيداً حتى الآن لأنه يعمل الآن.

ويشرف القسم الإسباني هذا على البحر حيث يقع موقعاً مرتفعاً بالنسبة إلى البحر.

وقد أسود هذا الحي حتى لم أر فيه أي أثر لبياض، وليس هذا أسفاً على الإسبان الذي هم من المستعمرين المستغلين وإنما هو بيان الواقع.

ومن أكثر الأشياء ظهوراً فيه كنيسة عالية ضخمة البناء، بناها الأسبان - بطبيعة الحال - وقد جزعت لمظهرها المتميز في الجودة، ومنظر مسجد (كامبوياوندي) الرديئ ليس ذلك للتعويل على المظهر، ولكن للإهمال أو العجز الذي أصاب أهل المسجد، وللقدرة التي لدى أهل الكنيسة مع العلم بأن الوطنيين الأصلاء من الغنيين ليسوا على درجة من الغنى أو الوجاهة تفوق ما لدى المسلمين، وإنما هذه الأبنية خلفها الإسبان ولا يزالون يقومون بأنفسهم على تعهد الكنيسة، وصيانتها على حين أن المسجد لا يصونه ولا يعتني به أحد من المسلمين القادرين حالياً من خارج البلاد.

وقد حاولت أن أرى إسبانياً واحداً في الشوارع والميادين التي زرتها، ولكنني لم أصادف منهم أحداً مع أن بعضهم - كما يقول أهل البلاد - لا يزالون موجودين منهم مدرسون وعاملون في المستشفى ولكنهم مع ذلك قليل.

وفكرت ملياً في الأمر فرأيت أنه طبيعي جداً، فالأسبان في القرون الماضية أيام الاكتشاف التي سبقت الاستعمار كانوا يركبون البحار، ويواصلون التسفار لطلب المال والممتلكات وأتينا نحن في ذلك الوقت كنا قد نسينا ما كان عرفه أسلافنا الأماجد من المعارف عن البلدان والشعوب الأخرى وركننا إلى الدعة، وأهملنا طلب المعرفة الجديدة، وكيف يطلب

الجديد من المعرفة من ضيع القديم الذي كان يعرفه فكان ما كان.

والآن بعد أن تقلب الدهر بالنسبة إلى المستعمرين من الأسبانيين وغيرهم فصارت العلاقات ما بين الشعوب مبنية على المصالح المتبادلة تمهد لها الأموال والصدقات التي تتوخى منها المنفعة وصار بإمكاننا بأموالنا ورجالنا أن نكسب الصداقات ونوجد العلاقات حتى تساوينا مع الأوروبيين في ذلك أو كدنا أن نتساوى، بل إننا فقناهم في حيازة الأموال مما أفاء الله به علينا من المعادن وصارت لنا القدرة على إنفاقنا فإننا لم نستغل هذه الفرصة، ولم نحاول أن نكسب بالصداقة والمودة ما لم يستطع المستعمرون أن يكسبوه أو هم كسبوه مقروناً بالدماء والآلام، ولذلك فقدوه، بل فقدوا أثره في كثير من البلدان مثلما هو موجود في هذه البلاد الغنية الاستوائية.

ويقع الحي الإسباني هذا مثل سائر أحياء المدينة بجانب خلاء تغلقه الغابات الكثيفة حتى لا يعدو المنظر بعد عشرات قليلة من الأمتار أن يكون بالنسبة لمن يدخل من أي جهة من الأحياء المجاورة لهذه الغابات إلا كمن يكون وسط غابة منقطعة عن العالم، لأن الغابات كثيرة والمنشآت فيها معدومة، والطرق ما بينها قليلة والموجود فيها قد عمه الخراب حتى صار الفاسد منه أكثر من الصالح.

وكل الأشجار والأعشاب، بل النبات القريب من أحياء المدينة هو نضر ريان لكثرة الأمطار وغلبة الرطوبة والندى على الجو، ومن أكثر الأشياء نضارة وظهوراً نوعان من النخيل هنا هما نخيل الزيت الذي يشبه نخيل التمر عندنا تماماً على البعد ولا يفرق بين نخلة الزيت ونخلة التمر، إذا كانتا خاليتين من التمر الأخبيرة، ويستعمل نخيل الزيت لاستخراج الزيت الذي يستهلك في الإدام، ويجتري كثير من الأفارقة به عن غيره من الإدام، والثانية نخلة

النارجيل التي تثمر جوز الهند الذي يستعمل زيتُه أيضاً إداماً للطعام، وقد رأيت بعض المناطق التي تنتج مقادير كبيرة منه مثل سيلان (سيريلانكا) يذكر أهلها أن المرء منهم إذا كان لديه أرز وزيت النارجيل كفاه ذلك مؤنة الطعام.

ونخلة النارجيل تفارق النخلة العربية نخلة التمر في كونها أكثر رشاقة منها في السوق، وأكثر منها في السموق، وأكبر منها فرعاً بالنسبة إلى قوامها النحيل، كما أن خوصها يختلف عن خوص النخلتين: نخلة الزيت ونخلة التمر.

### شارع انجيما وميدانه:

اسم الرئيس الحالي انجيما، واسم سلفه أيضاً (انجيما) وهذا هو اسم اسرتهما فالأخير هو عم الاول ولذلك عندما سلطنا شارعاً يفضي من القسم الإسباني إلى حي مجاور له كنا نسير مع شارع اسمه (انجيما) حتى وصلنا إلى ميدان اسمه (ابلاسا انجيما) أي ميدان انجيما وأخبرنا المرافقان أنه سمي على اسم الرئيس الحالي، مع أن القياس أن يكون سمي على اسم الأول.

والحي جيد ولكنه دون القسم الإسباني فمعظم المنازل مبنية من الأسمنت المسلح، أو من لبن الأسمنت، وتطل عليه كنسية متوسطة المظهر، ولا مسجد فيه ذكر الإخوان حمزة والسائق الذي هو مسلم - كما سبق - أنه لا يوجد في هذا الحي مسلمون.

ورغم كون الحي لا بأس به فإن الباس كله مجتمع في شوارعه فهي مكسرة، وقد ذهب الزفت من أقسام عديدة منها مخلفاً حفراً ومطبات وبعضها قد ذهب زفته كله، ولم يصلح مما جعل الغبار يتطاير منه ويدخل إلينا في السيارة، فأحس به في حلقي وداخل أنفي، ولكن ما العمل؟

وأطفال الحي يسبرون فيه بملابس ممزقة رغم الحسن النسبي في البيوت.

لاشك في أن مظهر الكنيسة التي هي أعلى مبنى في الحي وميدانه أحسن من مظهر المسجد الجامع بكثير، ولا بد من العناية بالمساجد في هذه البلاد من أجل أن يكون في ذلك دعوة إلى الإسلام وسوف أحرص إن شاء الله على تكليف مدير مكتب الرابطة في الغابون المجاورة بزيارة هذه البلاد ووضع خطة لإصلاح المساجد، وأهمها مسجد (كامبو ياوندي)، وذلك بعد العودة إلى الرابطة بإذن الله.

وعندما رأيت هذه الشوارع التي فسدت طرقها وأرصفتها ما كان فيه أرصفة إضافية إلى الحر والرطوبة الثقيلة حمد الله تعالى أن لم يجعلني من سكان مدينة (مالابو) عاصمة جمهورية غينية الاستوائية.

### إلى الريف:

كانت بقيت في الوقت بقية فأحببنا أن نلقي نظرة على نهر ذكروا أنهم يأخذون منه مياه الشرب والاستعمال المنزلي في المدينة، وكانوا اختلّفوا فأسماء أكثرهم نهراً وذكر اسمه بالإسبانية (ريو تيبورن) وريو بالإسبانية وشقيقاتها اللاتينيات معناها: نهر وسماه الإمام عيناً جارية والعين أصغر من النهر كما هو معروف. وقد بالغوا فذكروا أن الأنهار حولهم كثيرة، وتبين أنها كلها صغيرة لأن الجزيرة صغيرة، ولكنها جارية وصالحة للاستفادة من مياهها قبل أن تصب في البحر.

خرجنا فجأة من ميدان (انجيما) إلى الريف الأخضر، بل الغابات المغلقة العذراء، والغابات العذراء تكون مظلمة في العادة لأن الأشجار العالية الكبيرة التي تكون عارية السوق أو قليلة الأوراق فيها تكون تحتها الأشجار أقصر منها وتحت ذلك أعشاب أو أشجار صغيرة لا يضيرها أن لا تحصل على كفايتها من الشمس.

وكثير من أشجار الريف هنا هي من الأشجار المثمرة كالنارجيل

والأنبة (المانقو). والمؤسف أن الطريق الريفي مثله مثل شوارع المدينة فيه الحفر الكثيرة، والتكسير الشامل.

وقفنا عند نهير لا يكاد المرء يبصر ماءه من الطريق الذي ركبه جسر ضيق عليه وذلك لعمقه وكثرة الأعشاب فيه.

ولما أبديت لهما عجبي من صغره ذكروا أنه يوجد مثله العشرات من الأنهار الصغيرة.

وبينما كنا واقفين عنده مرت نسوة يحملن فوق رؤوسهن أشياء يظهر أنها ثقيلة وعليهن مظاهر الفقر والعوز يبدو ذلك من وجوههن وثيابهن، عجبت من أن يفتقروا مع وجود هذه الثروة العظيمة من الغابات والأعشاب والمراعي وقلة السكان عندهم.

وأقبل رجل فلاح يحمل على رأسه شيئاً ومعه صبي يحمل على رأسه أيضاً فاكهة من الأنبة (المانقو) والأبوكافو، فوقفناه لنشتري شيئاً من فاكهته، ونصوره، فرفض الفلاح بإباء ونفور وغضب ظاهر، وأخرج من جيبه نبالته كالتي تصطاد بها العصافير وصوبها للمصورة فحلت بينه وبين ذلك مؤكداً له صادقاً فيما أقول: إننا الآن لا نرغب تصويره لأننا لا نريد أن نكرهه على ذلك فهدأ، وكان الأخ حمزة معه المصورة لكي يلتقط لي معه صورة فيما إذا سمح، فأخبرني أنه التقط له صورة دون أن يشعر، فقلت للأخ حمزة، إسأله عن السبب في كونه لا يرغب في أن يلتقط له صورة فقال: أنتم لن تعطوني إياها، وإنما ستنتشرونها في الجرائد، لهذا لن أسمح به.

وقد تبادر إلى ذهني ما كنت سمعت به من أن البدائيين الذي يعتقدون في أن السحر يدخل في كل شيء، يخشون أن تستعمل صورة الإنسان في

أغراض إصابته بالسحر، وذلك مثلما كنت سمعت في غرب إفريقية حتى عند الإخوة المسلمين أن المرء منهم لا يحب أن يخبر بعدد أولاده، لئلا يصابوا بالعين، وقال أحدهم: لئلا يستعمل ذلك في السحر أيضاً.

وقد سرنا في الغابة قليلاً فالتقينا بنساء على رؤوسهن الحمل الثقيل المعتاد فطلبنا أن نصورهن فأبين، ولكنني اختلست لهن صورة بعيدة من الخلف لا تظهر فيها وجوههن.

هذا وقد ركد الهواء، واشتد الحر في هذا الأصيل الذي يطمع فيه المرء في بلادنا بهواء عليل، وقد تراكت السحب السود الثقيلة كأنها الجبال على الآفاق، وتحتها الرباب الأبيض الذي نعرفه يجيئنا مع السحب الثقيلة.

وعلق الإخوان على مناظر الفلاحين البائسة فذكروا أن العمل قليل في هذه البلاد وأحياناً لا يوجد.

وأكثر ما رأيتهن يحملن وهي مقبلات على المدينة الموز والفاكهة الأخرى، وقد تضافر الجو الحار الرطب والحمل الثقيل على وجوههن، بل على أجسامهن كلها فأصبحت تندي بالعرق، فتزيد حالة ملابسهن سوءاً إلى سوء.

## العودة إلى المدينة:

عدنا إلى مدينة مالابو ومازال التعب في الطريق هو السائد، لأن شوارع المدينة في سوءها كطريق الريف ومررنا بمقبرة للمسلمين ليس فيها أي قبر مرفوع ولا بناء، وذكروا أن المسلمين هنا لا يبنون على القبور مطلقاً وهذا أمر حميد.

وفي المدينة كثرت رؤية الأطفال نصف العراة، ربما لحرارة الجو، وأكثر ما يسترعى الانتباه في مناظر هؤلاء الأطفال أن في أجسامهم شيئين بارزين بهيئة لافتة للنظر أحدهما: السر الذي يبدو منتفخاً، والسر هو مقطع الحبل السري الذي يصل الجنين بأمه، والثاني: الشفتان.

وكثر وجود الناس في الشوارع وبخاصة من النساء اللاتي تخفن من لباسهن الذي كان خفيفاً في الأصل، وقال الأخ حمزة بهذه المناسبة: إن البنت هنا قد تلد وهي في سن الثانية عشرة ولكن ذلك يكون من غير زواج، لأنه لا يجوز قانوناً زواج مثلها، قال: وأما الولد فإنه يكون لها ويتكفل أهل البنت بتربيته، فلا يكون لوالده نصيب منه، ولو كان يعرف بذلك، وإن كان هذا ليس الأغلب عليهن.

## في سوق شعبي:



جانب من سوق مالابو

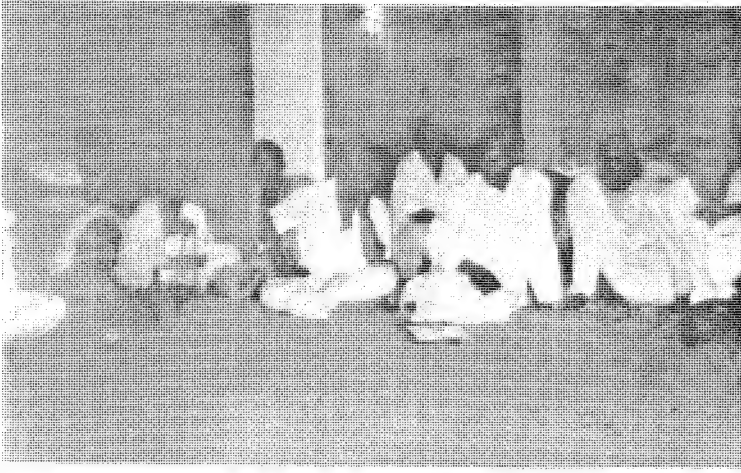
طلبنا أن نشترى موزاً صغيراً من المسمى بالسكري فأخذنا السائق إلى سوق شعبي في جانب فيه الخضروات، وفي الجانب الآخر سلع وبضائع صغيرة مستوردة مثل الأواني ونحوها ويعتبر سوقاً رئيسية، لذلك يسمونه السوق الكبير، وقد فرحت لوصولنا إليه من أجل أن نشترى ما نريد، وملتقط له صوراً تعطي القارئ الكريم فكرة عن البائعين فيه والأشياء المباعة.

ومعظم البائعات للبضائع الصغيرة المنشورة على الأرض من النساء، إلا أن الإخوة حذرونا قائلين: إن العسكر هنا كثير، وإن التصوير ممنوع، وأقل ما يفعلونه أن يصادروا المصورة وما فيها من صور، فأعطيت المصورة للأخ حمزة وأفهمته بما أريد تصويره لأن وجوده بين الناس لا يسترعي الانتباه، بخلاف الغريب مثلي ولكنني رأيته يصور البضائع التي يراها جيدة وهي عندنا لا أهمية لها.

وقد اشترينا موزاً و(باباي) وبرتقالاً أخضر اشتراه الإخوة مقشراً لكونه يباع كذلك، وقد منعني تقشيريه من الاقتراب منه، وهو ذو قشر يصعب التخلص منه إلا بسكين حادة، بخلاف البرتقال الموجود في البلدان المعتدلة كالبلدان العربية، وكونه يباع مقشراً لا ندري متى كان تقشيريه، ولا من قشره، يجعل احتمال وقوع الذباب والحشرات الأخرى عليه وارداً، إضافة إلى الغبار وأوساخ أخرى.

كما اشترؤا ثماراً من الانبة (المانجو) أكلناها في الفندق ولم نجد لها جيدة، والجيد عندهم الموز الذي هو أنواع متنوعة، والذي طلبناه منه هو الصغير.

## الاجتماع بجماعة المسلمين:



### يستمعون إلى كلمة المؤلف في جامع مالابو

كانت الشمس قد غربت ونحن في السوق فأسرعنا إلى الجامع، وكنا وعدنا أهله بالاجتماع بهم وبمن يحضر من المسلمين فأدركناهم يصلون المغرب، ولما يفرغوا بعد ويؤمهم الإمام حسين بن عبدالعزيز، وكان اللافت في صلاتهم جهر المأمومين بالتسليم من الصلاة كما يجهر الإمام.

ولما انتهت الصلاة تحلق حولنا منهم جمع أقدر عدده بنحو أربعين.

وأردت أن أخطب فيهم، فذكروا أنهم لا توجد لغة واحدة يفهمونها كلهم، فافتضى الرأي أن أتكلم بالعربية ويترجم رفيقي الدكوري كلامي إلى الفرنسية، فيترجم شخص آخر إلى الإنكليزية بلهجة (كريولية) أي مختلطة وهي التي يفهمها أهل نيجيريا الذين يوجد منهم طائفة من الحاضرين من أهمهم رئيس الجمعية الإسلامية الذي يسمونه رئيس المسلمين، وهو الحاج (أحمدو آبا) ولاحظت أن بعضهم يترجم بعض الكلام إلى لغة وطنية لا ندري ما هي، لذلك طال الوقت بحديثي معهم،

شرحت لهم أول الأمر الغرض من مجيئنا إلى هذه البلاد وأنا من رابطة العالم الإسلامي في مكة المكرمة، وبينت لهم أهداف رابطة العالم الإسلامي وعملها وكيفية تعاون المسلمين معها على البر والتقوى.

وأخبرتهم أنه سرنا أن رأينا المسلمين يجتمعون في هذا البيت من بيوت الله وهم من بلاد شتى إضافة إلى المسلمين من أهل البلاد الأصلاء، وقلت لهم: إننا في الوقت نفسه حزنا لما رأينا عليه مسجد (كامبو ياوندي) الذي هو أول مسجد في هذه المدينة من حالة متدنية من حيث المظهر والبناء.

وأخبرتهم أن من أهم عمل رابطة العالم الإسلامي أن تساعد المسلمين على عمارة المساجد، وأن تعاضد القائمين على المدارس الإسلامية، ولكن يجب على المسلمين أنفسهم أن يبذلوا العمل ببذل ما يستطيعون بذله من جهد ومال، وأخبرتهم بالكيفية التي ينبغي أن يتصرفوا بها من أجل أن نتمكن من مساعدتهم، وقلت: إننا إلى ذلك نستطيع أن نرسل لهم المصاحف والكتب الإسلامية، وأن نسجل جمعيتهم لدينا في رابطة العالم الإسلامي سواء في الحاسب الآلي، وفي الكتب التي تصدرها مشتملة على أسماء وعناوين الجمعيات الإسلامية في العالم، فيكون في هذا تعريف إخوانكم المسلمين بوجودكم، ويكون تمهيدا لدعوتكم للمؤتمرات والاجتماعات التي تعقدها الرابطة وغيرها من المؤسسات الإسلامية في الوطن العربي، ولكن الأمر متعلق أول الأمر بنشاطكم، ومدى إنتاج جمعيتكم للمسلمين، وقد أحزننا ألا نرى مدرسة في الجامع الكبير رغم وجود عدد من الراغبين في تعلم الإسلام، ولا شك أن الأمر كما قلنا من قبل يجب أن يكون المبادرة فيه منكم، ونحن نساعدكم على ذلك بإرسال مدرس متفرغ متعلم.



### الاجتماع بالمسلمين في مسجد الجمعة في مالابو

وأعلنت لهم أننا سوف نعطيهم من المال القليل الذي نحمله ألفي دولار أمريكي من أجل عمارة مسجد (كامبويانندي) ورأيانهم أحضروا لبناً من لبن الأسمنت ذكروا أنهم سوف يعمرّون به غرب المسجد الذي يحتاج إلى إصلاح كما أننا سوف ندفع ألف دولار لما يحتاجه المسجد الجامع من نفقات متكررة كالماء والكهرباء، ولا مانع لدينا إذا رأيتم صرف المبلغ كله أو أكثره لمسجد (كامبو ياونندي) فالأمر راجع إليكم في هذا الشأن.

وقلت لهم: إن هذا الذي ندفعه الآن وهو ثلاثة آلاف دولار هو مبلغ ضئيل ولكنه سيكون بمثابة الاختبار لمدى جدّيتكم في العمل، فإذا تيقنا أنه صرف مصرفه، ووقع في موقعه الذي ذكرناه أمكننا النظر بعد ذلك في إرسال المزيد من المساعدة إليكم، ثم دعوت الله تعالى لهم بالتوفيق والنشاط في الدعوة إليه، ودعوت الله تعالى أن يقدر لنا الاجتماع بهم مرة أخرى هنا في غينيا الاستوائية، وهناك في مكة المكرمة.

وقد حمّاني على تأكيد الأمر وتكراره المتعلق بصرف المبلغ ما

سمعناه من المسلمين من أن الجمعية الإسلامية لا تقوم بالعمل المطلوب، وحتى الإمام قال: إن رئيس الجمعية والذين معه قد يأكلون المال، ولكنني احتطت لذلك وكونت لجنة للإشراف على المبلغ من رئيس الجمعية ونائبه وأمين الصندوق والإمام، ثم أضفت إليهم بعد ذلك أخاً مسلماً من بينهم هو (لوان اللادي) وهو تاجر مهتم بأمر المسلمين وكان حاضراً معنا مثلما كان الجميع وعددهم حوالي ٤٠ شخصاً يسمعون ذلك.

وقد رد رئيس الجمعية الإسلامية الحاج (أحمدو آبا) على كلمتي بالنيابة عنهم فقال: لاشك في أن سفركم هذا من الجهاد في سبيل الله، نسأل الله تعالى أن يكتب لكم ثوابه، وقال:

لقد دخل الإسلام إلى هذه البلاد منذ ستين سنة، وكثير من المسلمين دخلوا الإسلام في ذلك الوقت، وبعض المسلمين المهاجرين إليها عادوا إلى بلادهم، وقال: إنكم بعد أن وصلتم إلى هذه البلاد تكونون عرفتم كيف تكون المساعدة للمسلمين، ونتمنى أن تساعدوهم في بناء المدارس للأولاد، وقال: أرجو أن تساعدوهم على بناء المساجد في القرى.

وكانما لم يسمع ما قلته واضحاً بأن الأمر لا بد فيه من أن يبدعوا هم العمل لأن بناء المدارس وحده لا يحل المشكلة، إذ لا بد من العناية بها وتوفير المدرسين والأثاثات والإدارة له، ونحن لا نستطيع أن نفعل ذلك في العالم كله، وبخصوص بناء المساجد في القرى فقد ذكر الإخوة المسلمون أنه لا توجد مساجد في القرى، بل ذكروا أنه لا يكاد يوجد أحد من المسلمين في القرى في جزيرة (بيوكو) هذه التي فيها مدينة (مالابو).

وقد كررت بثلاث لغات أولها العربية التي يوجد من يعرف اللغة العربية بينهم بكيفية صرف هذا التبرع القليل من الرابطة، وذلك أمام أربعين مسلماً في المسجد كل ذلك من أجل الاحتياط لصرفها في الغرض الذي

تبرعنا بها من أجله، وقد بقينا معهم حتى أذنوا لصلاة العشاء، فأخبرناهم أننا جمعنا العشاء مع المغرب لكوننا مسافرين ولذلك سوف نذهب إلى الفندق والتقطنا صورة تذكارية مع بعضهم لهذه الجلسة الطيبة في المسجد.

وقد كررت عليهم قبل الانصراف ما لاحظته عليهم في هذه الجلسة وفي جامع (كامبويانندي) من كونهم كثيري الاختلاف، حتى في المسائل الصغيرة وإنهم لا يكادون يتفقون على شيء مما يتكلمون فيه، فنصحتهم بالاتفاق وعدم الاختلاف وأن يشعر كل واحد منهم أن أخاه مثل نفسه لأنه مثله يريد الخير للمسلمين ولأن الرسول صلى الله عليه وسلم يقول: (لا يؤمن أحدكم حتى يحب لأخيه ما يحب لنفسه).

قضيت بعد العشاء في الغرفة في الاستماع إلى المذيع وفيه عدد من الإذاعات العربية منها المملكة على ضعف، وإذاعة دبي من الإمارات العربية جيدة لأنها تنذع على القمر الصناعي كما قال المذيع.

وكان العشاء من الخبز والبيض وقليل من الموز السكري والفول السوداني الغض، ولم يكن لدي شيء يتحرك في غرفتي الواسعة إلا صراير عديدة تذهب وتجيء في الغرفة كأنما تستعرض عضلاتها- إن كان لها عضلات- أو كأنما تتحدى من يعترض طريقها إن كان تعرف التحدي، وكأنها لم تعرف المبيدات الحشرية من قبل.

ولم يعد الماء إلى الفندق بعد وإنما يوجد (سطلان) فيهما ماء من الصباح وأخبرونا أن الماء لا يعود إلا بعد منتصف الليل لأن الآلة التي تدفع الماء للمدينة خربة، وإلا فإن الماء عندهم كثير والأنهار الصغيرة متعددة والأمطار الغزيرة تكاد تكون كل يوم.

ولم يكن في الغرفة تلفاز ولا ثلاجة، وإنما فيها مكيف جيد يظل يعمل الليلة كله دون انقطاع، لأن الكهرباء لم تنقطع لحسن الحظ.

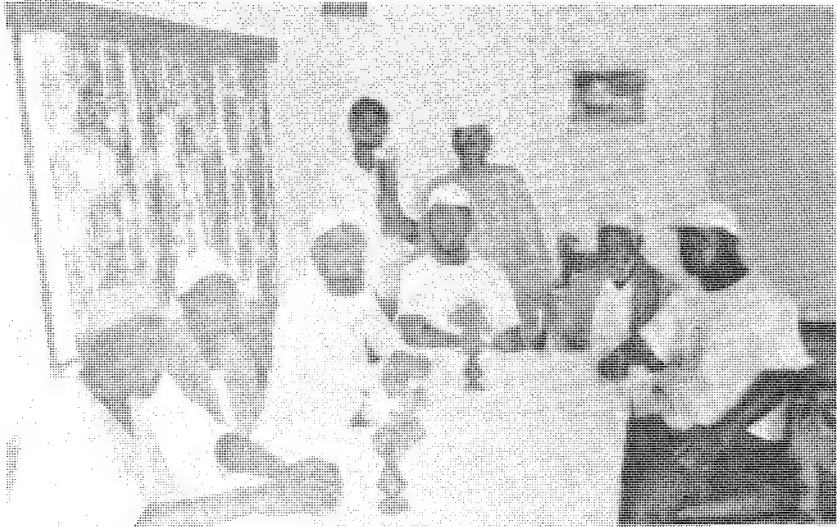
يوم الأحد: ١٢/١١/١٤١٦هـ - ٣١/٣/١٩٩٦م:

استيقظت فجراً بعد نوم عميق فلم أجد الماء عاد إلى الحمام، وفي إغفاءة سريعة بعد ذلك رأيت فيما يرى النائم أن الماء عاد للفندق فأسرعت أرجو أن يتحقق حلمي وإذا بي أجد ألا شيء في الصنبور، وأن الحلم كان من وحي الحاجة و(حلم أهل نجد من إحساس قلوبها) كما يقول مثلنا العامي.

ولم يعد الماء إلا بعد طلوع الشمس ولكنه لم يستمر إلا أقل من ساعة حتى نفذ وانقطع ولكننا كنا عاجلناه وملأنا الوعاءين اللذين في الحمام بالماء.

ومما يجدر ذكره أننا حرصنا على أن نجد مكاناً في فندق أحسن من هذا فلم نستطع مع أننا لن نقيم فيه إلا ظهر اليوم.

عودة إلى الجلوس مع الإخوة المسلمين:



جلسة مع المسلمين في فندق كاتدي في مالابو

عاود الإخوة المسلمون زيارتنا في الفندق مبكرين، وبقوا في كلام وحديث مفيد لنا لأننا لم نكن نعرف من أحوالهم شيئاً ذا بال من قبل.

وكان الإمام حسين عبدالعزيز من المبكرين، وأكثر تبكيراً منه الأخ حمزة ايجان الذي كنا طلبنا حضوره لمعرفة العربية فقد تعلمها في شعبة تعليم العربية لغير العرب في الجامعة الإسلامية في المدينة المنورة.

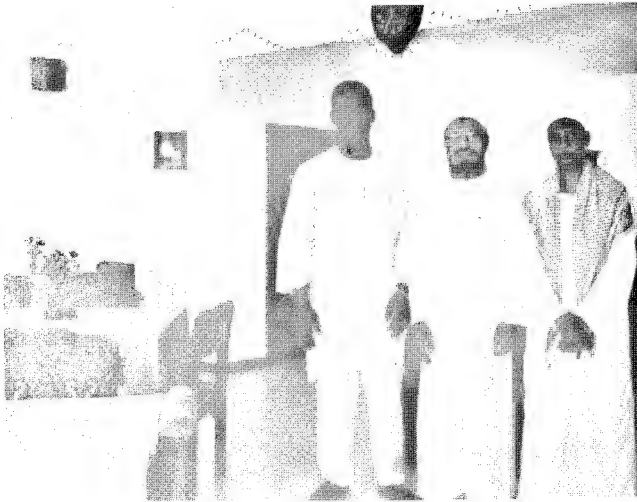
وحضر إلينا في الصباح محافظ العاصمة (مالابو) ويسمونه هنا (القوفرر) بمعنى الحاكم واسمه قريقوري بيهوكامو وهو إفريقي عند ما حضر يقود سيارة شحن صغيرة حسنة المظهر قلت: أني لمثل هذا بهذه السيارة الجيدة، وظننته سائقاً عند ثري من الأجانب، ولكن الرجل حيانا قاصداً دون أن ينظر إلى من في مكتب الفندق وقال بالفرنسية: أنا حاكم المدينة سمعت بقدمكم فجئت لأرحب بكم باسم المدينة وأهلها، إنني أرحب بكم لأنكم جئتم لمساعدة مواطنينا المسلمين، وقد استبطننا مجيئكم لأن المسيحيين يساعدون المسيحيين هنا، والمسلمون لا يساعدكم أحد وكنا نتمنى لو كنا عرفنا بقدمكم حتى نصوره بالتلفاز من أجل أن يراه الناس فيعرفوا ذلك، وحتى يعلموا أن المسلمين لهم من يهتم بهم في الخارج مثل المسيحيين.

إننا نرجو أن تهتموا برفع مستوى المسلمين ليس من الناحية الدينية فقط وإنما أيضاً من الناحية الاجتماعية والاقتصادية فتساعدوهم في الآلات الزراعية وفي فتح دور الأيتام وإعانة الفقراء.

وقال: أنا أحب أن أخدمكم إذا احتجتم لشيء ولن يتكرر لكم ما تكرر في المطار أمس، ولاشك في أنه علم بأن الموظفين فتحو حقائبنا ونحن نحمل جوازات سفر دبلوماسية وأن هذا غير لائق ولكن حجتهم هي الخوف من إدخال أسلحة إلى البلاد.

وقال: هذا اسمي وعنواني اكتبوا لي بقدمكم وأنا استقبلكم بالمطار  
ومعي المصورون والصحفيون.

فشكرت له كلامه وقلت: إن هذا ليس مستغرباً عليكم وأنتم في  
موضع المسؤولية لهذا الشعب الصديق شعب غينيا الاستوائية، ونحن لم  
نرد أن نزعجكم بالإخبار قبل الوصول وقد وصل إلينا لطفكم بزيارتنا،  
وتوجيه هذا الكلام الطيب لنا، ونحن لا هدف لنا كما هو معروف إلا  
التعاون المثمر مع الإخوة المسلمين ونحن من رابطة العالم الإسلامي التي  
تهتم بأمور الثقافة الإسلامية وبخصوص ما ذكرتموه عن مساعدة المسلمين  
في الأمور الاجتماعية والزراعية فذلك من عمل هيئة الإغاثة الإسلامية  
المتفرعة من الرابطة وسوف نشعر المسؤولين فيها برغبتكم هذه.  
ثم ودع وانصرف.



مع اثنين من المسلمين في الفندق في مالابو

## تسليم المساعدات:

أكثر علينا الإخوة المسلمون الكلام في الجمعية الإسلامية القائمة وأن القائمين عليها ليس لهم نشاط بل إنهم لا يصرفون النقود التي يحصلون عليها من عامة الناس في صلاة الجمعة، لذلك عملنا الاحتياط الذي ذكرناه وأخبرناهم أن المبلغ من المال الذي سنسلمه لهم سيكون تسليمه لأربعة منهم من باب الاحتياط وأن يكون إنفاقه من قبل الجميع وحفظه من قبل أمين الجمعية وهو موريتاني أسود اسمه إبراهيم لي ومن الإمام وقد أثنى الجميع عليهما فوافقوا وقد حضر رئيس الجمعية (أحمدو آبا) وقد يقولون فيه (أما دو آبا) ونائبه الأخ حمزة إيجان وأخ من بنين تاجر يعرف العربية جيداً وهو متحمس لدينه وعارف لأهمية المحافظة على صرف المال واسمه (لوان إبراهيم اللادي).

وأعطيناهم النقود، ثم حضر محافظ المدينة ليعرف هل سافرنا فأريناه المبلغ وأخبرناه أننا أعطيناهم إياه للمسجد، وذلك من باب التوثيق وحتى لا يجرؤ أحد على انتقاصه، وقد حملنا على ذلك ما سمعناه من كثير منهم عن فقدانهم الثقة بالمذكورين، فقال المحافظ مخاطباً المسلمين إن هذا مبلغ كبير ينبغي لكم أن تشكروهم عليه، وأن تتفقوه في الغرض الذي أعطيتهم من أجله.

وقال مخاطباً لنا: أنا تشرفت بمجيئكم لأن الأوروبيين يأتون هنا لمساعدة المسيحيين - كأنه ليؤكد أننا لسنا كالأوروبيين، وإنما نحن إخوانهم.

هذا وقد أهدينا إليه كيساً صغيراً من تمر (البرحية) الجيد وكنت حملت معي عدة أكياس لا هدائها لزعماء المسلمين في هذه البلاد.

وقد فوجئنا بما ذكره الفندق من مبلغ مقابل ما قدمناه للإخوة قهوة

وشاي، إذ حسب فنجان القهوة والشاي بستمائة سيفاً ويساوي سبعة فرنكات فرنسية أو ستة ريالات سعودية إلا ثلثاً تقريباً مع أنه فندق صغير ومستواه ليس عالياً.

وقد أعطينا الإخوة إمام المسلمين والشريف عبدالعال والأخ حمزة إيجان مساعدات شخصية لهم هي قليل من الدولارات تقديراً لعملهم في الدعوة وتشجيعاً لهم على مواصلة.

### الريف الاستوائي:

منعنا غروب الشمس وحلول الظلام وانتشار البعوض والحشرات اللاسعة مثله من أن نشفي النفس من رؤية الريف الاستوائي - نسبة إلى غينيا الاستوائية وأصله النسبة إلى خط الاستواء - لذلك أردنا أن نغتنم فرصة وجود فسحة من الوقت هذا اليوم قبل الخروج للمطار لزيارة ناحية أخرى من ريف هذه الجزيرة جزيرة (بيوكو) الاستوائية.

فخرجنا من الفندق قبيل الثانية عشرة ظهراً بعد أن ودعنا إخوتنا المسلمين الذين حضروا إلينا كما قلّت واجتمع منهم عدد لا بأس به غير الذين دعوناهم ومنهم من مالي المقيمين في هذه البلاد وكنا مسرورين بذلك ليشهدوا تسليم المساعدة المالية.

مررنا بالحي الجيد الذي أسموه (إسبانيا الصغيرة) فشاهدنا الجامعة الوطنية وهي صغيرة المبنى إلا أن مبناها حديث حسن المظهر من الشارع ولم ندخلها، ولم نعرف عدد كلياتها لأن المرافقين لا يعرفون معنى الكلية ولا يفرقون بين المعهد الثانوي والكلية الجامعية، ولا شك في أنها صغيرة لأن البلاد صغيرة لا يكاد عدد سكانها يزيد على ٣٠٠ ألف نسمة كما تقدم.

وفجأة وقعنا في الريف لصغر المدينة حتى من هذه الجهة وهو  
ريف أخضر بالغ الخضرة قد تركت الأعشاب والنبات الوحشي فيه على  
حاله حتى طاول بعضه قامة الرجل من غير أن يكون يسقى إلا من ماء  
السماء كما في بقية المزروعات.



المؤلف واقف بجانب الأعشاب البرية الكثيفة في ضواحي مالابو  
وقد التقط أحدهم لي صورة تذكارية مع هذا النبات الوحشي الذي  
يزيد على قامتي ويشبه قصب السكر والذرة وما هو بواحد منهما،  
ومررنا بمهجع لطلاب الجامعة الغرباء، وملعب رياضي لهم.

هذا وقد غام الجو إلا أن ذلك لم يخفف من الحر والرطوبة بل شعرنا بأنه زادهما وربما كان ذلك بسبب حلول الظهيرة، وركبت الآفاق سحب ثقيلة بدت عليها كأنها الجبال المتراكمة.

ومن الأشجار النافعة في هذه الجهة أشجار الكاكاو وهي كثيرة فيها، ومعروف أن غينيا الاستوائية تصدر الكاكاو بوفرة وأن إنتاجها منه يتميز بجودته ونفاسته عند المستهلكين، إلا أنهم لا يذوقونه هنا لعدم وجود مصنع لإعدادة في البلاد وإنما يصدرونه إلى الخارج حيث يصنع ويستهلك هناك لأنه لا يستعمل إلا مصنعاً معالجاً كما هو معروف، وقد ذكرني هذا بما وجدته في غينيا بيساو التي تشبه هذه البلاد في كونها مستعمرة برتغالية سابقة وفي كونها ذات مستوى منخفض من الحياة فقد عرفنا أنها تنتج مقادير كبيرة من الإريبيان (الروبيان) الذي هو الجمبري باللهجة المصرية، ولذلك أسرعنا إلى طلبه من مطعم أكبر فندق عندهم عندما زرناها فاعتدروا بأنه لا يوجد وأنهم كانوا قد اتفقوا مع شركة أو شركات لصيده وتصديره دون أن يستهلك منه شيء في الداخل.

وهناك البن والموز والباباي.

كان المنظر الطبيعي جميلاً غير أن هناك شيئين ليس فيهما جمال، بل هما مما كدر الجمال الطبيعي وهما هذا الطريق الأسفلتي الفاسد، وكومة من القمامة ملقاة على الطريق قد احترق بعضها وبعضها لم تصله النار، ثم كومة ضخمة أخرى متروكة من دون حرق.

ومررنا بأشجار كبيرة من أشجار الموز ذات مظهر مميز فأخبرونا أنها أشجار الموز الذي يطبخ طبخاً ولا يؤكل طازجاً فهو غذاء وليس فاكهة.

وهم يطبخونه كما يقلونه ويشوونه شيئاً.



## الخضرة الكثيفة في ريف مالابو

### نهر تن بابي:

تتميز أنهار هذه المنطقة بكثرة عددها وصغرها وضحالة مياهها لهذا السبب منها نهر مررنا به من فوق جسر صغير على الطريق لا يكاد يحس به المار ويسمونه نهر (تن بابي).

وقرب هذا النهر تنتصب نخيل الزيت التي تشبه نخيل التمر على البعد ولكنها تنتج زيتاً يستعملونه للطبخ والأدم، ومررنا بمدرسة للنصارى مكتوب عليها اسمها مدرسة فاطمة، ذكروا أن هناك كنيسة في مكان لا نمر به اسمها كنيسة فاطمة.

ومعلوم أن كفار الأندلس من البرتغال خاصة ومن بعض الإسبان عندهم امرأة يتخذونها قديسة اسمها (فاطمة)، ولذلك يكثر اسم فاطمة في أسماء بناتهم تيمناً باسمها مما يجعل التسمية بفاطمة عندهم تشبه بأسماء المسلمات وقد رأيت ذلك واضحاً في البرازيل، وذكرته في (المقامة البرازيلية) من كتاب (المقامات البدائية، وبخاصة في المعلقة البرازيلية في آخر تلك المقامة ومنها قلبي:

فمنهن ريتا ثم شيلا وديرة      و(فاطمة) الكبرى فلا تتصل  
أفطم، مهلاً بعض هذا التغزل      وإن كنت قد ازمت وصلي فأجملي  
(أفطم) ما ديني بدينك فاطلي      لحبك غيري، وأتركيني بمعزل

### قرية سمباكة:

وقفنا عند قرية اسمها (سمباكة) يعتبرونها كبيرة لأن عدد سكانها يصل إلى ٧٠٠ نسمة، وهذا عكس ما هو موجود في الهند حيث كنا نمر ببعض القرى فيذكرون أن سكانها سبعون ألفاً أو نحو ذلك وقد ذكرت ذلك في كتبي في الرحلات الهندية ومنها كتاب (في شمال الهند الشرقي). وشارعها العام هو الطريق العام الذي هو رديء بطبعه وفرعه، وصادف أن مر بنا رجل من أهلها يحمل عنقوداً من الموز الكبير المعد للطبخ فالتقطت معه ومع آخر من القرية صورة في شارعها العام.



شجر كوكو تيري في ريف مالابو

وبعدها بقليل وصلنا إلى طريق ممهد وإن لم يكن مزفتاً ولكنه خير من الزفت الفاسد الذي هو الطريق العام فوجدت عجباً حيث تحف أشجار باسقة جداً مستقيمة السوق - جمع ساق - وهي أشبه بشجر الزينة الذي يقال له النخيل الهندي وليس به، ويسمى بالإسبانية (كوكو تيرو) وكوكو: نارجيل باللغات اللاتينية أما تيرو فلا أعرفها ويسمى المكان (فنكاسمباكة) بمعنى مزارع سمباكة وهذا الشارع ظاهر العناية مستقيم ينتهي النظر فيه إلى ثلة خضراء مثل سائر المنطقة، قالوا: عمله المزارعون الإسبان، حيث كانت فيه مزارع للإسبانيين، وعجبت من حسنه بالنسبة إلى سوء مباني المنطقة، وبدا لي منه مثلاً بدا لي من سائر المدينة والريف أن الإسبانيين لم يعملوا الكثير لأهل البلاد، وبدا كما لو كانوا يعلمون أنهم سوف يغادرونها، ولذلك كان عملهم، وبخاصة في الأزمنة القريبة قبل سقوط الاستعمار كأنما هو عمل مؤقت.

وإذا كان الإسبان ملومين على عدم تعمير البلاد، وإعداد أهلها للاستقلال وإدارة البلاد بأنفسهم فإن أهل البلاد يكونون ملومين أكثر على عدم محافظتهم على ما خلفه لهم الإسبان فيها من خطوط إسفلتية ومن أبنية ومنشآت محدودة.

وقد أبدا لنا كثير من أفراد الشعب الذين اجتمعنا إليهم من غير المسلمين تدميرهم من تقصير الحكومة في إصلاح الطرق، وترميم ما فسد منها، وذكروا أن الحكومة إذا حصلت على شيء من المال لم تنفقه في الصالح العام.

ولاشك في أن هذا وأمثاله لا ينبغي أن يؤخذ مأخذ المسلمات إلا

بعد تحقق وتدقيق، وذلك لكون البلاد فقيرة في الموارد التي تصدرها للخارج والشعب نفسه ليس عنده المهارة، ولا ينتج الإنتاج الذي يوفر للحكومة الدخل المناسب عن طريق جباية الضرائب الكافية منه، مع أن البلاد غنية بالموارد الزراعية التي لو طورت لجعلت بلادهم من أغنى البلدان، وبخاصة في الثروة الحيوانية، وقد عهدنا بلاداً مثل الدانيمرك ليست فيها صناعة ثقيلة، ولكن مستوى المعيشة فيها من أعلى المستويات في العالم عن طريق الاستفادة القصوى من الموارد الزراعية الحيوانية المعتمدة على الزراعة والأعشاب التي تنتجها أرضهم.

ولاشك في أنه لا يمكن المقارنة بين الدانيمرك وأمثال هذه البلاد التي استقلت قريباً، وحتى لو كانت استقلت قديماً أو لم تستعمر أصلاً، فإن شعبها غير متعلم ولا يملك المهارة اللازمة للإنتاج الراقي في الوقت الحاضر والمستقبل المنظور والله أعلم بما يخبئه القدر وإليه تصير الأمور.

ومما يجدر ذكره أنه لا يبدو على عامة الشعب من صغار أو كبار أنهم يعانون نقصاً في التغذية، بل إن مظاهرهم من هذه الناحية حسنة، بل يبدو أن غذاءهم متوازن، لأن البدانة المفرطة والنحافة الشديدة لا يوجدان فيهم وإنما كلهم أو جلهم يتمتعون بأجسام حسنة متوسطة، وحتى أمراض العيون، وأمراض الأطفال لا تبدو عليهم فما رأيت فيهم شخصاً أعور، وإن لم أر كل المواطنين، وإنما العادة في البلدان المتخلفة أن تكون للأمراض ظواهر في الأبدان والعيون وهي غير موجودة هنا.

ويأتي الخيال هنا ليقول: إن (غينيا الاستوائية) وهي بلاد صغيرة تبلغ مساحتها ضعف مساحة لبنان بنحو مرتين إلا ربعاً تعتبر بلاداً صغيرة بالنسبة إلى جارتها الغابون والكاميرون، فلم لا تنضم إليها، ولا

ينبغي أن يقول قائل: إنها مثل لبنان الذي ينبغي أن نقول: لم لم تتضمن إلى غيره؟ فشعب لبنان في مهارة أفراده وتعلمهم يفوق - على وجه العموم - أفراد الشعوب العربية المجاورة له بخلاف هذه البلاد.



### مع تلاميذ مدرسة إحدى قرى مالابو

وقد تساءلت لمناسبة وجودنا في هذا الطريق الذي يشق غابة كثيفة بحيث لو أراد شخص الاختفاء فيها لما استطاع الأجنبي أن يلحق به، ولما استطاع أن يجده إن حاول ذلك عن حالة الأمن سواء في المدينة أو الريف، وفي الليل أو النهار فأخبروني أن الأمن مستتب للغريب والقريب، وأن الانتهاب والاعتصاب لا يوجدان، وإنما يوجد الاختلاس والنشل في أحيان قليلة من صبية أو من أناس مجرمين بطبعهم أو بعادتهم.

### السائق الذي ينوي أن يسلم:

عرفت من سائق السيارة التي معنا الآن وهو الذي أحضرنا من المطار وطني أن له علاقة بالسلطة لأننا وجدناه داخل مكتب الجوازات في المطار وأنه نشأ كاثوليكيًا ولكنه بدأ يفكر في الدخول في الإسلام

وترك النصرانية قال: إنني بعد وقت قريب سأصبح مسلماً واسمه (الفن أوكندي)، وقال: بدأت بالفعل في تعلم بعض الأمور الإسلامية المهمة وقال: ولي أخ أسلم حديثاً، وهو الآن يدرس في المملكة العربية السعودية، فشجعناه على ذلك وقلت له: أرجو أن تخبرني بإسلامك إذا أسلمت بالفعل، وسوف أرسل لك بالبريد ملابس عربية، وهم هنا يعتبرونها ملابس المسلمين، كما سوف أرسل إليك كتباً إسلامية تساعدك على فهم الإسلام بإذن الله.

لقد انطلق لسان السائق عندما ناديته وقلت له سوف نلتقط معك صورة تذكارية في هذا المكان الجميل (فنكا سمباكة) وكان ذلك بالفعل.

وقد ذكرني هذا بما صادفته عند مروري بالولايات المتحدة قبل نحو شهرين حيث وجدت عدداً من الأمريكيين الإفريقيين يعتمرون الدخول في الإسلام، ويتكلمون كلاماً جيداً عن المسلمين.

وهذا السائق يعرف الفرنسية جيداً، وكذلك الإسبانية التي هي لغة الدراسة عندهم وشيئاً من الإنكليزية، وقد عجبت منهم كيف يجيد الشخص البسيط ذو المظهر غير المعجب عدة لغات عالمية، فمثلاً المحافظ تكلم مع رفيقي الدكوري باللغة الفرنسية بطلاقة ظناً منا أنه لا يحسن غيرها ثم كلمته بالإنكليزية فكان يعرفها بفصاحة، وهو يعرف الإسبانية لأنها تعتبر لغته، إضافة إلى اللغة المحلية (الكريول).

ومثل ذلك الأخ المسلم حمزة ايجان يعرف عدة لغات منها العربية والفرنسية والإسبانية والإنكليزية والبرتغالية، وكان يحدثنا ويترجم لنا بالعربية.

وهذا - بلا شك - يدل على ذكاء الإفريقيين، ويدل على أنه لا توجد لهم لغة واحدة شاملة يستغنون بها عن التماس التفاهم باللغات الأخرى، وقد

نتج عن اختلاف المستعمرين في إفريقية تعدد اللغات، إذ هنا كان إسبان وفي ساو تومي برتغال، وفي الكامبيرون كان فرنسيون وإنكليز الخ.

وعدنا إلى الطريق العام فعادت أشجار الكاكاو الكثيرة على جانبيه، وذلك وسط غابات ندية كثيفة تكثر فيها الأشجار المثمرة.

ومرت من عندنا سيارة (جيب) فيها عدد من الركاب البيض فقال الأخ حمزة: هؤلاء لبنانيون، فقلت: أهم مسلمون؟ وذلك أن اللبنانيين في المهاجر يكون فيهم عادة المسيحيون والمسلمون، فقال: يقولون إنهم مسلمون، ولكنهم لا يصلون فما رأيانهم يصلون معنا الجمعة قط، وليس في البلدة إلا جامع واحد.

وقد عرفنا بعد ذلك أن اللبنانيين في (مالابو) هم من أهل الجنوب اللبناني من الشيعة، وأن عددهم هنا حوالي ٤٥ شخصاً ويعملون بالتجارة.

### قرية بوتاو:

وقفنا في قرية اسمها (بوتاو) لم نكد نستطيع حتى التقاط صورة فيها وذلك لكثرة الحشرات الصغيرة التي تملأ جوها وتوجد حتى في الشمس تدخل الأنوف والخلوق وتقع في كل موضع في الجسم.

والقرية خصبة ندية مليئة بالأشجار المثمرة، ومع ذلك كان فيها (دكان) أشبه بعشة، بل أقل من ذلك فهو كبقالة، وكان من الخشب قد استهلك أكثر خشبه، وبضاعته الوحيدة هي الموز وأكثره الكبير للطبخ وأقله الصغير للأكل.

أردنا شراء قليل من الموز الصغير اللذيذ فأعطانا أحدهم منه مقدارا وقال: هذا هدية لكم، لا آخذ له ثمناً، وذكرت هنا سقاء بني قومنا

من الفلاحين الذين يسخون بالرطب والبسر لمن يمر بهم ويريد أن يحصل على ما يأكله.

وعندهم هنا أشجار ضخمة جداً من الأنبة (المانجو).

كنت أريد أن نبقى قليلاً في القرية ولكننا لم نستطع البقاء في شارعها المشمس بسبب هذه الحشرات الطائرة الدقيقة فقلت في نفسي: ماذا تفعل بهم داخل البيوت؟

وسكان القرية لا يزيد عددهم على ١٢٠ نسمة.

ومع هذا الخصب الظاهر ووجود الأشجار المثمرة التي منها الموز الذي يتفكهونه ويتغذون بما يطبخ منه ووجود الكسافا الغذاء الرئيسي لكثير من أهل خط الاستواء، فإنني رأيت نساء من أهلها على غاية من سوء المظهر من حيث اللباس والهيئة وهن يمشين على أقدامهن التي ضغطت عليها الأحمال الكثيرة على رؤوسهن وذلك لقلة وسائل النقل والركوب عندهم فحتى الحمير هي قليلة وقد عرفنا بالتجربة أن الحمار لم يكن يعيش في المناطق الاستوائية، وإنما يفضل العيش في المناطق المعتدلة، إذا كانت صحراوية مع أن المناطق الاستوائية أكثر أعشاباً وأوفر مرعى وجوهاً مستو دائماً فلا حر ولا قر، ولكن هكذا عقل الحمار أو طبيعته.

وقد انطبع في أذهاننا أن هؤلاء القوم الغينيين هم على درجة كبيرة من الطيبة وحسن المعاملة للغريب وليسو بدوي طبيعة شريرة.

وعندما رأيت ألبسة الفلاحات الرثة وبعضها لا يستر إلا العورة المغلظة وأسفل الصدر سألت المرافقين عن المرأة المتزوجة التي تكون هكذا في طرق غابات مظلمة تخفي من يريد الاختفاء بها، فذكروا أن الزوج يكاد يعرف أنه لا يستطيع مراقبة زوجته ولكنه يغض الطرف عنها لكونه يخالف إلى غيرها.

## العودة إلى المدينة:

لا تبعد قرية (بوتاو) عن قرية (سمباكة) إلا بسبعة كيلومترات كما ذكر لنا السائق وكنا ظننا أنها تبعد أكثر من ذلك بكثير ولكن الطريق الإسفلتية فاسدة والسيارة مثلها فكانت إذا سارت على هذا الطريق المليء بالحفر والنقر تقرقع مع أنها ليست بحاجة إلى المزيد من القرقة، حتى لو سارت على طريق أملس.

لم نذهب مباشرة إلى المطار، وإنما مررنا بالسوق لنشتري شيئاً فيه، وقال الأخ حمزة: لا تصور فالشرطة يراقبونك، ولم أرهم إلا بعد أن أروني إياهم، بل أراني مركزاً للشرطة جاء إليّ منه شرطي وقال: لا تصور المركز، قلت أريد أن أصور باعة الموز قال: لا بأس، والتقطت لهم صورة أخفيت المصورة بعدها حذراً من سوفهم.

ثم خرجنا للمطار مع الطريق الجيد الذي لا جيد غيره هنا.

وفي المطار تغير الحال حيث قيل إن المحافظ أبلغهم بالاحتفاء بنا ولا ندري إلا أن السائق كلم ضابطاً في بوابة رمزية وأراه جوازينا فسمح لنا بالدخول ولاحظنا كثرة الجنود الآن في المطار ولا ندري السبب.

وعند باب القاعة كانت تقف سيارات (دبلوماسية) فاخرة كانت سياراتنا بينها نشازاً ولكنها نفعتنا وانتفعتنا بخبرة سائقها وجهوده.

والقاعة مكيفة، وفيها مقاعد مريحة جيدة إلا أن الحمام فيها ليس له مزلاج، والماء يتسرب من صنابيرها، ووجدنا فيها عدداً من عليّة القوم من الإفريقيين وذوي المظهر الأوروبي تبين أن أحدهم مصري ولكنه لم يتكلم معنا.

عاد إلينا السائق بالتذاكر مقطوعة مع بطاقة دخول الطائرة وهي

تذاكر اشتريناها شراء كل تذكرة بـ ٢٨ ألف فرنك إفريقي غربي (سيفا) ويساوي ذلك ٢٨٠ فرنكا فرنسياً أو حوالي ٢٢٠ ريالاً سعودياً على وجه التقريب.

وقد عرفنا في آخر لحظة وقبيل ركوب الطائرة أنه توجد رحلة تسافر غداً في الثامنة صباحاً إلى (ساو تومي) وكانواذكروا لنا قبل ذلك أنه لا يوجد إليها طيران من (مالابو) إلا يوم الجمعة وهذا مثل من عدم معرفتهم بهذه الأمور لقلّة ركوبهم الطائرات، وقد قالوا لنا أمس إنه لا توجد رحلات إلى باتا اليوم من مالابو فتيين أنه توجد رحلتان.

حاولنا أن نستعيد تذاكرنا ونبقى هنا إلى صباح الغد لنسافر فيه إلى (ساو تومي) ولكن الوقت ضيق فعزمنا على الاستمرار في الرحلة، وكان هذا خيراً والله الحمد، إذ رأينا إخواننا في (باتا) ودفعنا لهم بعض المساعدات المالية كما سيأتي.

وكانت المفاجأة أن حضرت إلينا امرأة بيضاء لا يظن من رآها إلا أنها من الأوروبيات لونها وللباسها البعيد عن الاحتشام، فتكلمت بعربية واضحة وقالت: أنا مغربية رأيت جوازاتكم وتذاكركم، وسوف أكون في خدمتكم في الطائرة.

شكرناها وظننا أنها المضييفة ولكن تبين أن للطيارة مضييفة غيرها سوداء، ولكنها ذات منصب كبير في الشركة التي تتبعها الطائرة وهي شركة (افياج إيرلاين)، وهي شركة خطوط غينيا الاستوائية المحلية.

**من مالابو إلى باتا:**

باتا: مدينة غينية استوائية وهي أكبر من العاصمة (مالابو) في عدد

السكان وإن لم تكن العاصمة وهي واقعة في البر الإفريقي الذي يقع فيه معظم أراضي جمهورية غينيا الاستوائية هذه.

وجدنا الأخت المغربية حذرت لنا مقدمة الطائرة التي تتألف مقاعدها من صفوف في كل صف مقعدان من جهة ومقعد واحد من الجهة الأخرى بينهما الممر وهي من الطراز الذي قدمنا عليه من دوالا إلى مالابو وهو طراز ياك ٤٠ الروسي الصنع.

في الثالثة ظهراً كنا نصعد إلى الطائرة ويصعد بعدنا الطيارون الروس الذين يظهر من سحتهم أنهم من المناطق الروسية المسلمة، أي أنهم ليسو من الصهب وإنما هم من البيض الذين تبدو عليهم تقاسيم السم، وتميل تقاسيمهم إلى المظهر التركي القديم، ولم نتمكن من الحديث مع أحد منهم.

ثم جاءت الفتاة المغربية وربطت أحزمة المقاعد لنا بنفسها إمعاناً في المجاملة، ويبلغ عدد المقاعد في هذه الطائرة النفثة الروسية الصغيرة ٢٨ مقعداً. والركاب أكثرهم من السود.

أقلعت من مطار مالابو قاصدة (باتا) في الثالثة وسبع دقائق متأخرة ٧ دقائق فقط عن موعد قيامها المحدد في الأصل وهو الثالثة، وهذا لا يعد تأخيراً، وفي الطائرة مضيعة واحدة سوداء أعلنت بالإسبانية فقط ما لم نعرفه ففوجئنا بإعلان بعربية فصيحة محكمة النطق جلل في أرجاء الطائرة من صوت نسائي غريب على هذه المنطقة، لأن من يعرفون العربية فيها يكون في منطقهم شيء من اللكنة أو اللحن.

وتبين أنها الفتاة المغربية فعلت ذلك مجاملة لنا في الطائرة نحن العرب، فقلنا لها: أهذا كله من أجلنا ونحن اثنان؟ فقالت: بل لدينا راكب عربي ثالث مصري!

سارت الطائرة في المدرج الطويل الذي هو مدرج وحيد في المطار ثم نهضت بسرعة على البحر مباشرة فتجلت طبيعة البلاد الخضراء البالغة الخضرة، وبدا القسم الإسباني في المدينة جميل السقوف لأن سقوفه حمراء.

وكانوا أعلنوا أن المسافة ٤٠ دقيقة على هذه الطائرة التي هي نفسها التي قدمنا عليها من دوالا وعجبت لهذا الأمر فنحن دفعنا لهم ٤٥ ألفاً أجره القدوم من دوالا إلى مالابو لمدة ٢٠ دقيقة وهنا دفعنا ٢٨ ألفاً فقط على الطائرة نفسها بمعنى الطراز نفسه، وهذا يدل على أنهم أخذوا منا ضعف الأجرة من دوالا إلى مالابو، لأنه لا يصح أن يقال: إنهم سامحونا فأخذوا منا نصف الأجرة من مالابو إلى (باتا).

أسرعت الطائرة وهي ترتفع ارتفاعاً حاداً إلى سحب أبيض كثيف كأنما تريد أن تتأطحه، وقد نطحته بالفعل فمزقت أشلاءه ومزقت من بينها، إلا أنها ارتعشت وهي تفعل ذلك، وقد زاد اشتعال السحاب بالبياض عندما علت الطائرة فوقه إذ انعكست عليه أشعة الشمس فصار يكاد يعشى العيون.

وبحثت عن أي أوراق تتضمن معلومات عن الرحلة أو خريطة نعرف منها موقع باتا وخط الطيران إليها فلم أجد، وإنما كانت جيوب الطائرة خالية من كل شيء كأنما هي في بلادها الأصلية، بلاد الروس البعيدة.

والضيافة قليلة بسكويت وشراب بارد قدمته المغربية إكراماً لنا نحن العرب.

وقبل النزول قالت بالعربية: سيداتي سادتي سننزل قريباً في مطار باتا الدولي، فنرجو ربط أحزمتكم وشكراً! وبعدها تكلمت المضيفة الإفريقية بالإسبانية، ولا لغة أخرى غيرها.

اقتربت الطائرة من المدينة فوق خلجان بحرية ضيقة محاطة  
بالأشجار الكثيفة.

ونزلت في مدرج تحف به أشجار مقطوعة.

### في مطار باتا:

هبطت الطائرة في مطار (باتا) الذي يسمونه دولياً وهو أحق بأن  
يسمى بالمطار القروي تحقيراً لشأنه لكون أهله لم يعتنوا بما يلزم له مثل  
عدم اعتنائهم بأمور مدينتهم.

وكان هبوطها في الرابعة والدقيقة الثالثة والأربعين بعد طيران  
استغرق ٣٨ دقيقة وليس ٤٠ دقيقة كما قالوا.

بدت مدارج المطار أقل نضارة وخضرة من مدرج مطار (مالابو)  
وفي موضع منها كومة قمامة مما يلي المدينة.

وكانت الأخت المغربية قد قالت لنا أن نذهب إلى (الصالون) لأننا  
(دبلوماسيون) وودعتنا وانصرفت.

وجدنا عند (الصالون) رجلاً أشبه بالفراش طلب الإطلاع على  
جوازينا، و(الصالون) غرفة مفتوحة من جهة على الشارع أو على  
الأرجح الطريق الذاهب إلى المدينة والثانية على ساحة وقوف الطائرات،  
وكان باباه مفتوحين مما سمح للهواء أن يمر بحرية فكان على رطوبته  
وثقله مقبولا بسبب تحركه.

وجاء رجل فاحم السواد فسلم علينا بالعربية فظنناه مسلماً، وأحضر  
حقائبنا وقال أنا (تاكسي) وكانت معه سيارة جديدة جيدة، وكان يكلمنا  
بعربية صعبة إلا أنني لاحظت أن فيها شيئاً من لهجة اللبنانيين، فقال: أنا

كنت أعمل مع اللبنانيين (هون) أي هنا، ثم تبين أنه غير مسلم بل أن اسمه يدل على ذلك فهو حسبما ذكره لنا (كرستيان ليا)، وذكر أنه من الغينيين أهل البلاد الأصلاء وما هو بحاجة إلى أن يذكر ذلك، لأن شكله ولونه يشهدان له به، فهو إفريقي أصيل، من هذه المجموعات من الناس التي تسكن في الغابون وزائير، أو تشبهها، وهو ذو شفتين فضولتين تتقدمان وجهه باستمرار إلا إذا سها عن شدهما فإن السفلى تتهدل مما يخفف من تقدمها.

وسار مع طريق ضيق سيء واحد للسيارات المتقابلة لا يكاد يتسع لأكثر من سيارتين متقابلتين، ومع ذلك فيه البلاء الموجود في طرق (مالابو) حاشا طريق مطارها إلى المدينة فهو جيد ذو اتجاهين.

صار الرجل يثرثر بالفرنسية والإنكليزية إذ تبين أنه يعرفهما إلى جانب قدر من العربية، ومعرفة جيدة بالإسبانية، وكان من ثمرته أن قال بالعربية: اللبنانيين مصاري كثير.

والسيارات في الطريق قليلة حتى صارت الطريق تبدو موحشة، كذلك لا يكاد المرء يرى أناساً في الطريق، وذلك لكون الحركة فيها أقل منها في مالابو العاصمة مع أنها - أي باتا - أكثر سكاناً من (مالابو) ولكن مالابو هي العاصمة.

وتقع (باتا) في البر الإفريقي - كما قدمت - بخلاف (مالابو) التي هي في جزيرة في مياه المحيط الأطلسي.

هذا والطريق يباري البحر الذي هو ساحل القارة الإفريقية من هذه الناحية.

**مدينة باتا:**

وقف بنا السائق عند فندق سيئ المظهر مؤلف من طابقين ولكنه ذو

أبهاء واسعة غير وجيهة وغرفه الخارجية من الخشب، واسترعى انتباهنا مطعم واسع فيه عليه لافتته التي تذكر أنه مطعم، وهذا أمر له أهميته عندنا لأن آخر عهدنا بالطعام المطبوخ كان خلال رحلتنا مع الخطوط الإفريقية من دكاكر إلى دوالا قبل ٣ أيام لذلك فرحنا بوجود مطعم نظيف، ومع ذلك اعتذر هذا الفندق بعدم وجود غرف خالية فيه.

فذهب السائق وهو يتأفف إلى فندق آخر مظهره نظيف إلا أنه غير فسيح، وهو من طابق واحد واسمه فندق (أبار تمتنو) وهو لأحد الإفريقيين يملكه ويديره بنفسه، وأطلعنا على غرفة خالية فيه مكيفة فوجدناها لا بأس بها، إلا أنه ليس فيه مطعم ولا هاتف فعفاه، وذهبنا إلى فندق آخر أخبرنا صاحبه أنه ليس فيه كهرباء، وكان السائق قد قال: إن الفنادق هنا كلها ليس فيها كهرباء أو ماء إلا اثنان ولكننا ذهبنا إلى رابع فأخبر أنه ليس فيه ماء ولا كهرباء، ومجرد شعور المرء بأنه لن يجد الماء والكهرباء في فندق يكون صاداً عنه لأن الجو حار رطب يصعب تحمله من دون الماء والكهرباء، كما أن البلاد استوائية وفيها حشرات لاسعة ولا يمكن المكث في غرفة مغلقة النوافذ فيها من دون كهرباء.

وقال السائق بقي فندق واحد وهو فندق المطار وهو فندق حسن وفيه الماء والكهرباء، ولم نكن نرغب في أن نسكن بعيداً عن المدينة لأننا رأينا المطار ليس حوله شيء من المساكن.

فخرجنا معه إلى الفندق قرب المطار كما قال وإذا بالفندق كبير جداً، بل فخم المظهر لاشك في أنه قد انفقت نفقات كبيرة عليه، إلا أننا وجدنا موظفاً وحيداً فيه جالساً عند بابه الخارجي الذي يصعد للدخول إليه على درج فخم كما يكون في الأبنية المهمة وقد خرج إلى هذا المكان

ابتغاء الهواء وهربا من الحر فذكر أن الماء مقطوع ولا ينتظر أن يعود وأن الكهرباء قد تعود في الليل، ولاحظنا أنه خال من الناس إذ لم نجد أي شخص فيه رغم سعة أبهائه المهملة، وبعض زجاج نوافذه المهشم، والماء الذي ينقط من خزان علوي قد اخضر مكانه، فسألناه عن الطعام فقال: لا يوجد عندنا مطعم، وهنا قال السائق أنا لي مطعم غير بعيد من هنا وأرانا إياه فإذا به أشبه بالمقهى الصغير الذي يقدم المشروبات والأشياء الخفيفة، وإذا به حرص على أن ننزل في هذا الفندق من أجل أن نأخذ من مطعمه بعض ما نحتاج إليه.

وكنا مررنا بالمدينة ونحن نبحث عن فندق مع شوارعها فرأيناها أقل زحاماً، وأوسع شوارع من مالابو، وهي منثورة في رقعة واسعة، إلا أن الجو فيها حار رطب مثل مالابو وليس في شوارعها أرصفة، وأكثر الزفت فيها مكسور حتى صار مكانه في بعض المواضع حفراً منكراً.

وهذا مما جعلنا نشعر بشيء من الانقباض إلا أن عدم كثافة الأشجار وعدم إطباق الغابات عليها جعل المرء يحس بأنها فسيحة واسعة.

ولما أبدت أسفي لحالة هذا الفندق الفخم المبني قال لي السائق: إنه حكومي ما فسد فيه لا يصلح.

عدنا إلى المدينة قاصدين الفندق الصغير نوعاً (أبارتمنتو) لأنه لا يوجد غيره ولكنني جلست في مطعم الفندق الإسباني والشيخ الدكوري مع السائق ذهباً إليه لوضع الأمتعة، والتسجيل فيه ثم عاد الدكوري إليّ فتناولنا وجبة لا ندري أنسميها غداء لأننا لم نتناول طعاماً اليوم أم عشاء لأن الوقت وقت العشاء، فكان الطعام نظيفاً عماده السمك الجيد الوفير مع البطاطس المسلوقة والخضرات المطبوخة والمشروب كان ماء معدنياً

مستورداً، وكان ثمن هذه الوجبة عشرة آلاف فرنك إفريقي وهي ١٠٠ فرنك فرنسي، وتساوي ٧٤ ريالاً سعودية للاثنتين، وقد نقصت ٣٠٠ فرنك فأعطيناها الخادمة.

ونزلت في فندق (أبارتمنتو) في غرفة جيدة مكيفة داخلها حمام وقبلها جلسة صغيرة فيها مكتب يتدلى فوقه مصباح كهربائي جيد، ويفصل بينهما باب يغلق وقبلها رواق يغلق بباب من القضبان الحديدية القوية من قفل قوي وترفرف فوقه أغصان أشجار من أشجار الزينة، وفيه مقعدان ومائدة لجلسة خاصة.

والمشكلة أن الكهرباء ضعيفة لذا كان التكييف ضعيفاً وإذا أضيئت جميع مصابيح الغرفة ضعفت إضاءتها وفي نوافذها سلك ومع ذلك ألحَّ عليَّ البعوض أو الحشرات اللاسعة، فكرر صفو الراحة حتى إنه منعني من النوم، وتبين بعد ذلك أنه كان باقياً في الغرفة لأنهم رشوا الغرفة بالمبيد نهاراً فخف وجوده ولكنه لم يذهب كله، وقد حسن التكييف آخر الليل.

يوم الاثنين: ١٣/١١/١٤١٦هـ - ١/٤/١٩٩٦م:

صباح باتا:

كان صباح (باتا) جيداً، إذ فتحت النافذة فأسفرت عن جو مشرق لا يكدره غيم، وكان الهواء منعشاً أيضاً وإن لم يكن بارداً، وكانت التحية الأولى هي أولى الكلمات التي سمعتها هذا اليوم من صبي لأهل الفندق يقول وقد رأي عليّ قميصاً عربياً نمت فيه البارحة: السلام عليكم، وذلك لاعتياده على أن يكون القميص الأبيض لباساً للمسلمين الذي تحيتمهم السلام، وإلا فإن أهل هذا الصبي ليسوا من المسلمين.

وكانت التحية الثانية عجماء من طيور صغيرة كأنها العصفير إلا أنها صُقرُ البطون، غُبر الظهور، تشبه الصعو الذي يرد إلى بلادنا مهاجراً في فصل الزبيع من جنوب الأرض إلى شمالها وفي فصل الخريف من شمالها إلى جنوبها، وقد رأيت هذه الطيور في استعراض جميل، وما من شيء يكدر صفوها هنا، فالطيور الجارحة ليست كثيرة، والأهالي لم يعتادوا على صيدها وأكلها.

كاثوليكي له أربع نساء:

أفطرت على شاي صنعته في الغرفة وتمرات من بستاني في بريدة وأقراص من (الكليجا) من صنع بريدة أيضاً، وجلست أكتب في رواق الغرفة، الذي يصح أن يسمى شرفة لولا أنه في مستوى الأرض، وجاء إليّ الشيخ الدكوري، فوقفت امرأة في حدود الثلاثين من عمرها خلاسية وإن كانت إلى السواد أقرب، والخلاسي هو الذي لونه بين السواد والبياض، والخلاسيون في باتا أكثر منهم في (مالابو) ولا أري السبب إلا إذا كان ما لاحظناه من أن أهل باتا أجمل من أهل مالابو على وجهه العموم.

وكل الخلاسيين سبب ألوانهم هو مقاربة الإسبانين لنساء أهل البلاد، وقد كلمها الشيخ الدكوري بالفرنسية عن شيء يتعلق بالفندق وهي لا تعرف الإنكليزية فحدثته فيما حدثته أنها الزوجة الرابعة لصاحب الفندق وأن له منها ولدين، وذكرت أنها آخر نسائه، وأن كبراهن له منها ستة أولاد، وعندما سمعت هذا لم أصدق به، وكررت عليها القول والسؤال عن صحته فأكدته، فقلت: إن الذي نعرفه أن الكاثوليكي لا يتزوج أكثر من واحدة، وأنه إذا أراد أن يقارب غير تلك الواحدة كان ذلك ما يسمونه خارج الزواج، فذكرت أن الكاثوليك هنا يتزوجون حتى إلى عشر زوجات ويجمعون بينهن، وهنا غلبني فضولي فطلبت من الشيخ الدكوري أن يسألها عما إذا كانت الزوجات هؤلاء يظنن وفيات لزوجهن لا يقربهن غيره.

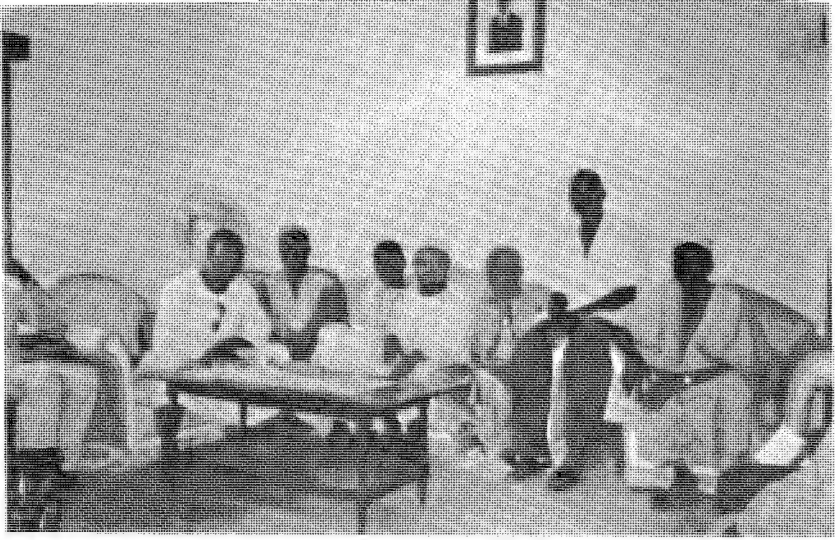
فقلت بكل برود: إذا كانت الواحدة تتيقن أن زوجها لا يعلم بذلك فعلته، والذي يمنعها من ذلك هو الخوف من أن يعرفه الزوج.

إن هذا يدل على أن الديانة المسيحية لم تتغلغل في نفوس هؤلاء الإفريقيين وأن القائمين على الكنيسة لا يشددون النكير عليهم.

وقالت المرأة التي ربما كان قد جراها على الكلام معنا هذه المسحة الباهتة من بياض ضئيل: إن لي أختاً أحسن مني وإنه لا مانع عند الجميع أن تأتي فتنام مع أي شخص لأنها غير متزوجة.

وربما كانوا تعودوا على الأوروبيين الذين كانوا لا يبالون بالإقدام على مثل هذه الأمور في السابق، أما الآن فإن خوفهم هو من الأمراض الموجودة في المنطقة، وعلى رأسها ذلك المرض الذي لا دواء له، ولا شفاء منه وهو (الإيدز) إضافة إلى عدم توفر الماء وبالتالي عدم النظافة.

## الاجتماع بالمسلمين:

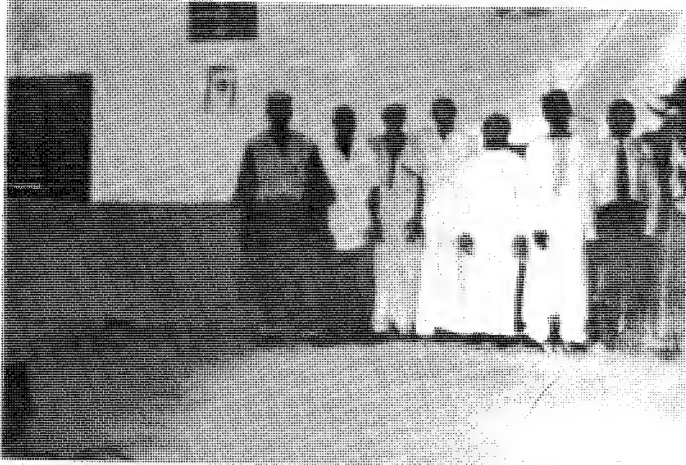


### صورة تذكارية مع المسلمين في باتا أثناء الاجتماع بهم في الفندق

كان الشيخ عبدالوهاب الدكوري قد ذهب مع سائق السيارة إلى شخص من أهل مالي قومه يعرف عنوانه، وطلب منه أن يحضر جماعة المسلمين إلينا في الفندق، وأن يحشد أكبر عدد ممكن منهم، وذلك لقلتهم في هذه البلاد، ولأننا نود أن نسمع الجميع منا ما نريد أن نبلغهم، وقد حضر إلينا في الفندق في الثامنة من هذا الصباح ٢٢ منهم أغلبهم من كبارهم وفيهم نسبة من المسلمين حديثاً من أهل البلاد الأصلاء وأناس من المسلمين المقيمين في هذه البلاد للتجارة من أهل السودان الغربي: مالي والسنغال وما جاورهما، وكان اجتماعهم في قاعة اجتماع في الفندق.

ألقيت فيهم كلمة بدأتها بالحمد والشكر لله تعالى الذي قدر هذا الاجتماع الذي كنا في رابطة العالم الإسلامي نتمناه منذ زمن، إننا من رابطة العالم الإسلامي في مكة المكرمة التي قامت من أجل تشجيع الدعوة إلى الإسلام واستمرت على التعاون في البر والتقوى ما بين

المسلمين، وكنا في زيارة بعض الأقطار في إفريقية الغربية فوضعنا زيارتكم في برنامج رحلتنا، وبخاصة أنه لم تجر مكاتبات سابقة بينكم وبين الرابطة.



### مع المسلمين في باتا

إننا نستطيع أن نتعاون معكم في أمور عديدة سوف نوضحها لكم أثناء المباحثات، ولكن من أهم ذلك تسجيل جمعيتكم الإسلامية في رابطة العالم الإسلامي وفي الكتب التي تصدرها عن الجمعيات الإسلامية في العالم، موضحاً فيها عناوينها وأسماء الرؤساء عليها، كما سوف نسجلها في الحاسب الآلي في الرابطة الذي ترجع إليه مؤسسات عالمية عديدة للتعرف على أحوال المسلمين ومعرفة جمعياتهم، وفي ذلك كله فائدة كبيرة من التعارف ما بينكم وبين إخوانكم المسلمين في العالم، ودعوة جمعيتكم إلى الاشتراك في المؤتمرات الإسلامية التي تعقدها الرابطة وغيرها من المؤسسات الإسلامية العالمية.

وقد رد على كلامي الأخ إبراهيم سيسي أصله من مالي ومقيم في هذه البلاد بالشكر على مجيئنا إلى هذه البلاد وقال: نحن مشتاقون

لرؤيتكم والإخوة المسلمون في هذه البلاد محتاجون لنصائحكم وبخاصة في نصحتهم بالتعاون والتعاقد على العمل الإسلامي.

وقال: نحن جننا من (مالي) للتجارة، وقد تعاملنا مع أهل هذه البلاد تعاملًا طيبًا وفقًا لما يأمرنا به ديننا الإسلامي الحنيف من الصدق في القول والأمانة في العمل، فلما رأوا ذلك منا اشتاقوا للإسلام ودخل شباب منهم فيه والله الحمد، ولا بد أن تساعدوهم ليتقدموا في الإسلام.

وقال: لقد علمناهم قراءة القرآن وكيفية أداء شعائر الإسلام الرئيسية، وقد ذهب اثنان منهم للتعلم في المملكة العربية السعودية، وهم يقدمان منها الآن إلينا.

وذكر أن زعماء المسلمين من أهل البلاد الأصلاء هم موجودون معنا الآن، ويمكنكم أن تتكلموا بما يحبون أن يتكلموا به معكم.

وهنا تقدم أحد الإخوة المسلمين من أهل البلاد الأصلاء واسمه (حسن ايسونو انوزوغو) فتكلم باللغة العربية التي تعلمها في الجامعة الإسلامية في المدينة المنورة حيث ذكر أنه أمضى سنة واحدة لتعلم العربية نجح بعدها من شعبة تعلم اللغة العربية، ودخل إلى كلية الشريعة حيث درس فيها لمدة سنة واحدة إلا أنه اضطر إلى قطع دراسته بسبب وجود مشكلات في بلاده، تتعلق بأسرته، أوجبت عودته، أهمها أن والده توفي، وأنه صار كبير الأسرة ولا بد من حضوره من خصوص التصرف في أرض زراعية صارت إرثًا للأسرة.

ثم اندفع الأخ (حسن ايسونو) في الكلام بعربية واضحة فشكرنا على زيارتهم في بلادهم، وقال: إن مثل هذه الزيارة مهمة، لأن أهل بلادنا قليل الاتصال بأهل البلدان العربية والاتصال يقوي العلاقات بيننا وبين إخواننا المسلمين.

## رئيس الجمهورية ينوي الدخول في الإسلام:

اندفع الأخ حسن في كلامه، فذكر أن أهل هذه البلاد قرييون من الإسلام وأنه إذا ما تيسر وجود دعاة صالحين فإن النتيجة ستكون نصراً باهراً للإسلام، وانتشاراً له في هذه البلاد، وقال: حتى كبار المسؤولين في الدولة والمتقنين فيها يحبون الدخول في الإسلام، وذكر قصة لقائه وزميله المسلم الجديد من أهل البلاد (إبراهيم مسيبا) رئيس الجمهورية (أوبيا انجيما) فقال:

لقد دعتنا رابطة العالم الإسلامي مشكورة إلى حضور المؤتمر الإسلامي الذي عقدته في مدينة ياوندي عاصمة الكاميرون قبل حوالي سنتين، وقد طلبت منا الرابطة أن يبلغ كل وفد المسؤولين في بلاده قرارات المؤتمر وما جرى فيه، لأن الرابطة لا تريد أن يكون عملها سريراً أو من وراء حكومات الأقليات المسلمة التي من حقها أن تطلع على نتائج المؤتمر الذي اشترك فيه المسلمون من بلادها وأن تعرف بمقرراته.

قال: فطلبت أن نقابل رئيس الجمهورية أنا وزميلي الأخ إبراهيم مسيبا فقابلناه وأبلغناه بما جرى في المؤتمر بمقرراته ففرح بذلك، وبخاصة عندما علم أننا مسلمان من أهل البلاد الأصلاء، وقال: كنا نعتقد لزمن طويل أن الإسلام هو دين (الهوسا)، وذلك لكون الهوساويين من أول المسلمين إقامة في هذه البلاد، وبعد وجود المسلمين هنا من غيرهم، عرفنا أن الإسلام دين لكل الأجناس، وبخاصة عندما أسلمتم أنتم وإخوان لكم من أهلنا.

وقال الرئيس: المستقبل للإسلام في هذه البلاد، وفي المستقبل سأكون أنا مسلماً وقد كرر ذلك.

وقال: سوف نتعاون مع الدول الإسلامية، ونحرص على ذلك،

وأرى أن نرسل وفداً إلى المملكة العربية السعودية تكونان فيه، وكان علم  
أننا درسنا في الجامعة الإسلامية في المدينة المنورة لفترة من الوقت.

وقال: إنني أتمنى أن أذهب بنفسي إلى المملكة العربية السعودية،  
ولكن زيارة رئيس البلاد إلى بلاد أخرى تحتاج إلى تمهيد، لذلك أرى أن  
أرسلكما مع أحد الوزراء تكونون وفداً من بلادنا نقابلون المسؤولين في  
المملكة العربية السعودية، وتخبرونهم أننا نود إقامة علاقات معهم،  
والأهم من ذلك أن هذا الوفد يمهد الطريق إلى الله، كذا قال، وأوضح  
الأخ حسن أن مراده من ذلك أن الوفد يمهد الطريق لدخول من يريد من  
المسؤولين في هذه البلاد إلى الإسلام، ويجب أن يخبروا السعوديين أن  
الباب مفتوح للإسلام في بلادنا.



مسجد باتا

وقال: لقد سررتموني بشيء ربما لا تعرفونه، وهو أنكم بنيتم  
بجهودكم الذاتية مسجداً مناسباً في بلادنا وذلك أنه عندما زارنا الرئيس  
إبراهيم بابانجيда رئيس نيجيريا لم نستطع أن ننظم له صلاة في مسجد  
في بلادنا، لأن المسجد الموجود في مدينة باتا كان صغيراً وغير مناسب

البناء، والآن يمكننا إذا جاء هو أو غيره من زعماء المسلمين أن نقدم لهم هذا المسجد الذي بنيتموه بجهودكم الذاتية.

وهنا قال الإخوة الأصلاء: إن هذه فرصة سانحة لتعزيز مكانتنا نحن المسلمين الجدد من أهل البلاد الأصلاء في البلاد، وعند الدولة نرجو أن تساعدونا على تحقيق زيارة الوفد الذي سيكون برئاسة وزير عضوية اثنين منا نحن المسلمين الغنيين - أي أهل غينيا الاستوائية -.

فقلت لهم: إن هذه فكرة ممتازة نحن نرحب بها، ولكن تعلمون أن زيارة المسؤولين من بلد إلى بلد آخر زيارة رسمية تتطلب إجراء الاتصال بين البلدين قبل ذلك لاسيما إذا كانت زيارة رسمية مثل هذه التي ذكرتم، وكانواذكروا أن الوزير الذي سيكون معهم ربما يكون وزير الخارجية، وربما كان ذلك متروكاً لرئيس الجمهورية، لذا أرى أن تجري حكومتكم اتصالاً بالسفارة السعودية في الكامبيرون وهي أقرب السفارات السعودية إلى بلادكم وتطلب منها أن توافق على زيارة الوفد، وتذكر أنه سوف يتألف من أشخاص مسلمين يهتمهم تقوية العلاقات الإسلامية بين هذه البلاد وبين المملكة العربية السعودية.

وقلت: إننا من جانبنا نستطيع أن نتوسط لدى حكومتنا بأن يستقبل الوفد من الجهات الرسمية المسئولة مثل وزارة الخارجية ووزارة التجارة، كما نستطيع أن ننظم له برنامجاً لزيارة المؤسسات العالمية والدوائر الاقتصادية في بلادنا، مثل البنك الإسلامي للتنمية والغرفة التجارية السعودية ومنظمة المؤتمر الإسلامي، ونستطيع أن نعدكم الآن بأن الرابطة سوف تستضيف الوفد عند وصوله إلى بلادنا إذا لم تستضفه جهة رسمية أخرى، ولكن كما أخبرتكم لابد من أن تجري حكومتكم

اتصالات تمهيدية لهذا الغرض مع السفارة السعودية في الكامبيرون، أو غيرها من السفارات السعودية.

ولتسهيل هذا الأمر يمكنكم أن تكتبوا إلينا كتاباً رسمياً باسم الجمعية الإسلامية أخذه معي يتضمن طلب تحقيق ذلك، وسوف نبذل ما نستطيع بذله في هذا الصدد.

وسوف يستغرق ذلك وقتاً ليس بالقصير، لذا نرجو أن لا تستبطنوا النتيجة، وبخاصة أن هذا الوقت وقت حج، وجميع المؤسسات الرسمية الموجودة في المنطقة الغربية من بلادنا مشغولة بما يتعلق بشئون الحجاج.

لقد استغربت ما نقلوه عن رئيس الجمهورية من مشاعر عميقة ونظرة ودية إلى المسلمين ولكنني عندما عرفت الأمر هنا وربطته في ذهني بما كنت عرفته من قبل عرفت السبب، وهو أن الرئيس صديق حميم للرئيس عمر بنقو رئيس جارتهم (الغابون) والرئيس عمر بنقو أسلم على كبر أي بعد أن صار رئيساً للجمهورية، وكان لي شرف رئاسة الوفد الذي مثل المملكة العربية السعودية في الاحتفال بإعلان دخوله في الإسلام عام ١٣٩٣هـ، والرئيس (عمر بنقو) يعتمد فيما قيل لنا في حرسه الجمهوري على الإخوة المغاربة، فلديه بعثة من الحرس الملكي المغربي تدرب الحرس الجمهوري الغابوني وتشرف عليه، وقد مضت سنوات كثيرة ربما أكثر من عشر سنوات، على ذلك ولم تحدث مشكلات معهم لما تتسم به السياسة المغربية من عقل ورزانة، وثبات على المبدأ.

قالوا: وقد حمل ذلك رئيس هذه البلاد الغينية الاستوائية على أن يحذو حذو صديقه وجاره الرئيس عمر بنقو في الاعتماد في الحرس على المغاربة أيضاً.

وهذا يفسر كون السفارة المغربية هي السفارة العربية الوحيدة في البلاد بعد رحيل السفارة الليبية.

ولكن فيما يتعلق بإسلامه، فإن هذا الأمر أي قوة العلاقات مع المغربية ليس سبباً له ولكن نتيجته، لأن حسن المعاملة والصدق فيها والالتزام بالعهود والمواثيق هو الذي جعل للرئيس هذه المنزلة للمسلمين في نفسه، وإلا فإنه يستطيع فيما يتعلق بالعلاقات الدولية المجاورة أن يوثق علاقاته بالبلدان الإسلامية، وإن لم يسلم، لاسيما أننا نعرف أنه لم يبلغ الالتزام بالإسلام لدى بعض رؤساء الدول العربية مبلغاً يجعلهم يوثقون العلاقات مع الدولة التي يكون رئيسها مسلماً أكثر من غيرها حاشا بلادنا وبلدين أو ثلاثة مثلاً.

ثم تكلم الأخ المسلم الجديد (إبراهيم مسيبا) بنحو ما تكلم به الأخ حسن، وقال: إنه يجب أن تتوثق العلاقات بين بلادنا وبين المملكة العربية السعودية فالذين يرغبون دخول الدين الإسلامي من أهل بلادنا كثير، وبخاصة في السنوات الأخيرة، ودعوني أوضح لكم السبب.

لقد كان أول المسلمين الواصلين إلى بلادنا هم الهوسا وقد جاءوا إليها للتجارة والعمل، وقد بنوا أول مسجد فيها وهي مسجد صغير في حي خاص بهم سوف ترونه، ولكن أكثر الناس كانوا يعتقدون أن الإسلام هو دين الهوسا كما قال الرئيس، لأنهم لم يروا في ذلك الوقت أناساً مسلمين غيرهم.

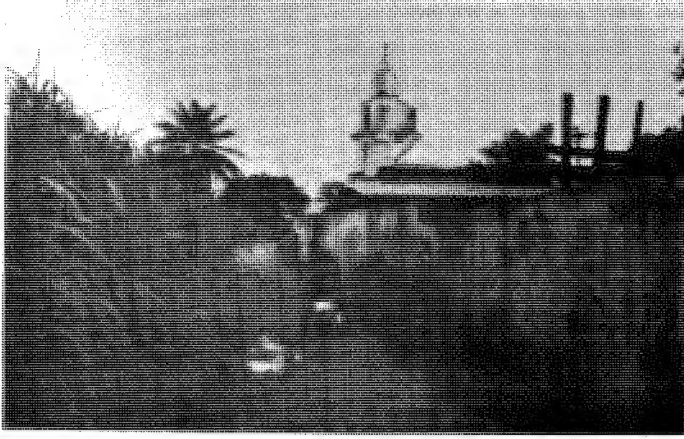
قال: وعندما وصل إلى بلادنا مسلمون من إفريقية الغربية من مالي والسنغال وغينيا كوناكري ورأينا حسن معاملتهم، وتوددهم للناس، وأمانتهم وصدقهم، ظننا أن معبودهم غير معبود (الهوسا) وهنا قاطعته

قائلاً: هل تؤكد في كلامك على هذه النقطة، فقال: نعم، كنا ظننا ذلك أول الأمر، ولذلك لما دعانا الإخوة المالئون والسنغاليون إلى الإسلام دخلنا إليه طائعين، وقد عملنا معهم على إنشاء أول مسجد لا ينتمي لطائفة من الناس في (باتا) وسوف ترونه ودخل الناس في الإسلام بأعداد قليلة، ولم يكن يحد من كثرة الداخلين في الإسلام إلا قلة الدعاة وعدم رعاية المسلمين الجدد من أجل تثبيت إسلامهم، ومعاونتهم على أن يبدعوا حياتهم الجديدة.

كان القوم يتكلمون وقد ضاقت الغرفة بهم، وكان الجو حاراً والرطوبة عالية، مما جعل الغرفة تزدحم بهم وجعلنا نتراص في الجلوس معهم، والعرق يتصبب من الأبدان، ومع ذلك لم أحس بأية رائحة غير محبة تنبعث من الأجساد أو الثياب، لأن الجميع نظيف الثوب والبدن، ولا يوجد ما يوجد في مثل هذا الزحام من العرق وانبعاث رائحة الوسخ من الأجسام.

هذا وقد استمر هذا المجلس لفترة انقضت كلها في الحديث عن شئون الإسلام والمسلمين في هذه البلاد مما هو أو بعضه مذكور في فصل الشئون الإسلامية في غينيا الاستوائية.

هذا وقد أخبرني الإخوة المتحدثون عن تواريخ إسلامهم فإذا بها كلها قريبة فمنهم (إبراهيم مسيبا) الذي ذكر أنه أسلم قبل ست سنين أي في ١٩٨٩م، وحسن مثله، وأسلم رجل كان إسلامه مهماً في تاريخ المسلمين في هذه البلاد واسمه (عمر الفاروق) وذلك أنه أسلم في عام ١٩٩٠م ف تبرع بأرض كان يملكها ولا يملك غيرها للمسلمين بأن يجعلوها مسجداً، وسوف يأتي الحديث عنه فيما بعد إن شاء الله.



### الزقاق الموصل إلى مسجد باتا

وقد يسمونه المسجد فقط، وذلك أن مدينة باتا ليس فيها إلا مسجدان أولهما مسجد الهوسا الذي بني قديماً ، ولكنه كان صغيراً ، وفهم الناس أنه خاص بالهوسا، لأنهم الذين بنوه، وعمره بالصلاة، وهو أول مسجد بني في المدينة، والثاني هذا المسجد الذي يصح أن يسمى بالمسجد الوطني لأن المسلمين جميعاً اشتركوا أو أكثرهم في بنائه على اختلاف عناصرهم وقبائلهم، وكان للمسلمين الغينيين أهل البلاد نصيب كبير في ذلك، حتى إن أرضه كلها وهبها أحد المسلمين الغينيين الجدد للمسلمين تبرعاً واحتساباً.

انتقلنا إلى المسجد مشياً على الأقدام لكونه مجاوراً لفندق (أبارتامنتو) الذي نسكن فيه، وجدنا أرضه فسيحة نسبياً تنهض فيها أشجار مثمرة ترى قبل الدخول إلى المسجد منها الباباي والأنبى (المانجو) والموز.

ويقع في منطقة غير مكتظة بالسكان، وإنما تتفرق فيها البيوت المنفردة لذلك ليس له جيران ملاصقون قد يضايقونه أو يتضايقون منه إذا كانوا غير مسلمين، ولذلك تحيط به أعشاب برية أو إن شئت قلت: وحشية بمعنى أنها نبتت من دون زراعة، وإنما نمت على المطر الكثير

وبسبب الخصب الزائد في الأرض حتى إن بعضها يزيد طوله على قامه الرجل، وفي زقاق يصل المسجد بالشارع القريب منه كان الزقاق خالياً من الزفت مفروشا بالنبات حتى لا أرى أرضه، وفيه خضرة عجبت لمعالجتهم وجودها إذ أخذوا من هذا النبات الوحشي ودفنوها به فصارت كأنما هي بقية أرض الزقاق مفروشة بالأعشاب الخضر الكثيفة.

دخلنا إلى فناء المسجد المكشوف مع باب رث المنظر فرأينا فيه مدرسة خشبية غير متقنة البناء أو لنقل: إنها غير متقنة الصنع إذا كانت إقامة البيوت من الخشب لا تعد بناء وهي تعد بناء بلا شك وإن لم تكن من الطين أو الأسمنت والحجارة، ونحوها من المواد غير النامية، لأن العرب القدماء كانوا قد عبروا عن نصب بيوت الشعر بأنه بناء حتى إنهم استعملوا مجازاً يدل على زواج الرجل بالمرأة من ذلك كقولهم (بنى الرجل بأهله) بمعنى تزوج، وأصله من كون العربي القديم ينصب بيتاً من الشعر لزوجته.

وفي الفناء أيضاً مجموعة من بيوت الخلاء لا بأس بها بالنسبة إلى الوضع العام في البلاد وخلفها ركن مكشوف ذكروا أنهم خصصوه لتجهيز أموات المسلمين، لم يستطيعوا أن يبنوا فيه غرفة لهذا الغرض.

### المدرسة الإسلامية:

أما المدرسة الخشبية التي تشغل هذا المبنى الخشبي فإنها على هيئة غرفة واسعة مسقفة بسقف من الصفيح غير الجيد، فيها ستة مقاعد خشبية، وبقية أرضها تراب خالٍ حتى من الفراش.

والأغرب من ذلك أن المدرسين فيها وهما اثنان أحدهما: هو إبراهيم سيسي من مالي يعلم القرآن، وحسن ايسونو من غينيا الاستوائية، وكلاهما ليس له راتب ولا أي دخل.

ومع ذلك ذكروا أن عدد التلاميذ يصل إلى مائة مع أنها لا تتسع لذلك العدد، إلا إذا كانوا يجلسون فيها على الأرض متلاصقين، مع أنهم ذكروا أنهم من الجنسين: الذكور والإناث، ولكن الحديث عن الاختلاط في هذه البلاد أمر ليس بذي بال عندهم، لأنه موجود في كل مكان منذ الصغر حتى المشيب.

وذكروا أن أحد المسلمين يأتي للتدريس في المدرسة في بعض أيام الأسبوع محتسباً أيضاً.

### قصة مؤثرة:

دخلنا إلى المسجد الذي رفعوه عن الأرض احتراماً له، ومنعاً لدخول الحشرات، لذلك لا بد للدخول إليه من الصعود عدة درجات، وحسناً فعلوا فوجدناه واسعاً مرتباً مفروشاً ببساط موحد (موكيت) ومضاء إضاءة جيدة بالكهرباء، وفيه مراوح فهو أفضل من ناحية المظهر والعناية من مسجد (مالابو) القديم الذي سبق ذكره.

وهو ذو محراب واسع غير مألوف عندنا وذلك أن المنبر في ركن من المحراب لسعته.

عقدنا مع هؤلاء الإخوة المسلمين الذين هم من قوميات مختلفة يجمع بينها، بل وحد ما بينها الإسلام جلسة في المسجد حدثونا من أمر بناء المسجد عجباً فكانت له قصة مؤثرة ذكروا أنهم كانوا متحيرين في كيفية الحصول على أرض للمسجد، وقرروا أن يتبرعوا فيما بينهم لشراء الأرض وأن يتركوها دون بناء حتى يجمعوا ما يكفي لذلك فجمعوا شيئاً من المال، إلا أنهم فوجئوا بأحد الإخوة المسلمين الجدد واسمه (عمر فاروق أوروكو) وعمر فاروق اسمه الإسلامي الجديد ولم تمض على

إسلامه إلا أشهر يأتي إليهم ويعلن لهم أن لديه أرضاً لا يملك غيرها وأنه يريد أن يقدمها هدية للمسلمين ليقيموا عليها المسجد، قالوا: وكانوا جمعوا قليلاً من المال لشراء الأرض فعرضوا عليه أن يعطوه إياه مقابل الأرض، فرفض ذلك، وقال: إنني أرجو ثواب ذلك عند الله.

فلما رأوا صدقه أضافوا ما استطاعوا جمعه من المال واشتروا به المواد اللازمة للبناء من الحديد والأسمنت والرمل، والزنك اللازم لسقف المسجد، وقرروا أن لا يصرفوا أي شيء على العمال منه، وإنما يقوم المسلمون بالعمل بأنفسهم، فكانوا يجتمعون على العمل في أيام العطلة الأسبوعية وهما السبت والأحد ويأتون كلهم رجالاً ونساء يعملون بأيديهم في المسجد إلا ما لا يستطيع عمله إلا الفنيون، ولم يكونوا يملكون من المال عندما بدعوا العمل في المسجد إلا ثمانين ألف فرنك غربي إفريقي (سيفا) وذلك يساوي ثمانمائة فرنك فرنسي أي حوالي (٦٤٠) ريالاً سعودياً، ولكن الله سهل أمرهم، إذ حصلوا على تبرعات من بعض المحسنين ومن أهم ذلك (٢٠٠) ألف فرنك (سيفا) من أحد الإخوة المحسنين من (ليبرفيل) عاصمة الغابون وفيما عدا ذلك لم يتسلموا أي مبلغ ولو من خارج البلاد، مع أنه كلفهم (٣٧) مليون فرنك حتى تمت إقامة هذا المسجد الذي يعد مفخرة لهم.

فسألتهم عن المصاريف المتكررة للمسجد من ماء وكهرباء وغير ذلك فقالوا: أما الماء فابتنا لا ننفق عليه شيئاً لأننا عند البناء حفرنا هذا البئر الذي سوف ترونه ووضعنا عليه دلواً نخرج منه الماء للوضوء ويأتي في العادة أحد الأقوياء من الشبان والرجال فيملاً هذه الأبَاريق والعلب بالماء ليجعلها جاهزة للوضوء.

وأما الكهرباء فإن المصلين يوم الجمعة يسهمون بما يستطيعون  
للمسجد فنجمه فننفق منه.

قالوا: والذي يهمننا هو أمر هذه المدرسة فأولادنا من دون تعليم لن  
يفقهوا دينهم، وبخاصة أولاد المسلمين الجدد الذين هم محتاجون إلى من  
يعلمهم أمور دينهم فضلا عن أولادهم.

وعاد الحديث عن الأخ المسلم الجديد (عمر فاروق أوروكو) الذي  
تبرع بالأرض للمسجد وذلك عندما أشاروا إلى بيته المجاور للمسجد  
فذكروا أنه اسلم هو وزوجته التي تسمت بعد إسلامها باسم (مريم) وله  
منها ٨ أولاد كلهم أصبحوا من المسلمين، وإنه ليس له أي دخل إلا من  
وظيفة صغيرة يأخذ منها راتباً ضئيلاً من الشرطة.



عند أحد بابي مسجد باتا بجانب البئر المبارك

وقطعنا الجلسة معهم لنشاهد هذا البئر المبارك الذي ذكروا أن ماءه  
نفعهم أثناء البناء لأنهم استعملوا الماء منه، كما نفعهم في استعماله

للموضوع منذ أن حفروه حتى الآن، وقال أحدهم: إنه ينبغي أن يسمى (بئر زمزم) لأنهم لا يعرفون بئراً قريباً منه انتفع به أهله مثل هذا إذ مأوه صافٍ عذب صالح للشرب، وقد رأيت أحدهم شرب منه، ورأيت الماء صافياً رقيقاً، ولكنني لم أذقه مع اعتقادي بأنه انظف وأصح من الماء الذي ترسله الحكومة للبيوت، لأن ماء الحكومة في ظني لا يلقى العناية الكاملة في تنظيفه وصيانتته عن التلوث بالجراثيم، وبالمواد الأخرى الضارة، أما هذا فإنه مصون عن هذه الأمور إلا إذا ألقيت فيه تعمداً، وهذا غير محتمل، ولم يقع ولا مرة واحدة.

وماء البئر قريب لا يزيد عمقه على ثلاثة أمتار، ولكنهم رفعوا حلقته رفعاً من أجل إبعاد الخطر عن الأطفال فزادوها لأكثر من متر تقريباً.

والذي أخذته فيه هو أن موقعه عند مدخل للمسجد فرعي، بحيث يضايق الداخلين، ولا يكون لائقاً لمن يدخل المسجد أن يشاهده، ويشاهد المتوضئين، مع العلم بأن محلات قضاء الحاجة والاستنجاء لها أماكن بعيدة منفصلة كما قدمت.

والأمر الثاني الذي ذهبنا لرؤيته هو بيت الأخ المحسن على حاجته (عمر فاروق أوروكو) وذلك لرؤيته والسلام على زوجته الأخت مريم، وإلا فإنه يعمل الآن في (مالابو) العاصمة وليس موجوداً في (باتا) في الوقت الحاضر.

سلمت الأخت (مريم) من بعيد بخفر وحياء الأخت العريقة في الإسلام مع أنه لم يمض على إسلامها إلا أقل من ست سنين، فشكرتها وزوجها على التبرع بالأرض للمسجد، وقلت لها: إنني أرجو إبلاغ سلامنا وتقديرنا لزوجها الأخ (عمر فاروق) وأنا نسأل الله تعالى أن يخلف عليه

ما انفق في سبيله بركة في المال والولد.

وبيتها ملاصق للمسجد.

هذا وقد عدنا إلى المسجد فرأيت أنهم حجزوا الزاوية الشمالية الغربية بحاجز من قماش لصلاة الأخوات المسلمات، مثلما يكون عندنا في ليالي شهر رمضان.

ورأيتهم علقوا لوحة عند محراب المسجد كتبوا فيها أوقات الصلوات بالحروف العربية واللاتينية ومعانيها كلها بالعربية.

وأخبرونا أن عدد الذين يحضرون لصلاة الجمعة في العادة يكون في حدود (٣٠٠) مصل، وفي الصلوات الخمس اليومية ما بين ١٠٠ إلى ٧٠ وقد صلينا معهم بعد ذلك فبلغ عدد المصلين أربعة صفوف مما يساوي العدد المذكور على وجه التقريب.

ثم خرجت من المسجد التمس زاوية ألتقط منها صورة عامة للمسجد فرأيت منارته غريبة الشكل فهي واسعة ولكنها لا تمت إلى ما نعرفه من أشكال المنارات في بلادنا بصلة، وإنما ذكروا أنهم رسموها بأنفسهم ووضعوا فوقها هلالاً تتوسطه نجمة، وهذا شعار المسلمين كما هو معروف.

ويقع المسجد في حي اسمه (أودو بوا انبجولو).

والتقطت صورة للشارع الذي عليه المسجد وتطل عليه فروع الأشجار المثمرة من الموز والألمبة (المانجو) الضخمة.

هذا وقد انتهى اجتماع المسلمين وما تبعه في الثانية عشرة والربع ظهراً، حيث عدنا إلى الفندق.

## جولة في مدينة باتا:

اسمها على اسم نهير صغير مأخوذ من اسم جبل بعيد نوعاً ما اسمه (باتا) كان يقع عليه طير يسمى بهذا الاسم فجاء أناس من الذين كانوا يسكنون قرب ذلك الجبل وسمو النهير (باتا) على اسم الجبل ومن ثم صارت المدينة اسمها (باتا).

ولم أجد منهم من يعرف عدد سكان المدينة، فالقوم ليس لديهم من الوعي بالأمور العامة أو الاهتمام بها ما يجعلهم يعرفون ذلك.

والقصد من هذه الجولة هو الإطلاع على معالم المدينة ورؤية المسجد الأول فيها المسمى (مسجد الهوسا) إضافة إلى جماعة (الهوسا) الذين هم من سكان شمال نيجيريا في الأصل، وتوجد منهم جماعات في عدد من الدول الإفريقية غيرها مثل بنين والكاميرون.

وكان المؤرخون من بلادهم الذين كتبوا اسمهم بالعربية يسمونهم (الْحَرْس) ويكتبون هذا الاسم بالعربية بالحاء يضبطونه بفتح الحاء وإسكان الواو ثم سين غير ممدودة، وممن فعل ذلك الشيخ محمد بللو ابن الإمام الكبير مؤسس الدولة الإسلامية الإصلاحية في شمال نيجيريا في العصور المتأخرة (عثمان دان فودي) وذلك في كتابه (إنفاق الميسور من تاريخ بلاد التكرور) وقد ذكرت ذلك في كتابي (قصة سفر في نيجيريا) الذي طبع في مجلدين.

نسب هذا المسجد إلى (الهوسا) لأنهم الذين أقاموه ثم عمروه، ولا يزال أكثر المصلين فيه منهم، مع أنه يخالطهم فيه غيرهم لأنهم لا يمنعون أي مسلم أراد الصلاة في المسجد من أن يصلي فيه بطبيعة الحال.

هذا وكان خروجنا من الفندق لهذه الجولة في الساعة الرابعة عصراً، وهو أمر سار لأن الكهرباء كانت مقطوعة عن الفندق منذ الصباح، بخلاف الماء فإنه كان جارياً في الغرفة منذ أن حللنا فيها لم ينقطع وهكذا استمر حتى رحلنا عنها، وهذا أمر جيد يستحق التتويه.

وعلى ذكر الماء أقول: إنني لاحظت في هذا الصباح أن نسوة من الخادومات وغيرهن جئن إلى خزان أرضي للماء وجعلن يأخذن من سطل فيه ويغسلن ملابس وغيرها وتأملت الخزان فإذا به يتصل بسقف غرف من الفندق وهو سقف مسنم إلا أنهم جعلوا له حاشية فيها ارتفاع قليل، بحيث أن ماء المطر الذي يقع على السطح يسيل منه إلى أنبوب ينزل إلى الأرض متصل بهذا الخزان، وأخبرونا أنهم يستعملون هذا الماء الذي هو من ماء المطر في غسل الثياب والتنظيف ونحو ذلك، وأن الماء الجاري في حمامات الغرف يأتي إليهم بالأنابيب من بعيد ترسله لهم الحكومة كالمعتاد، وكنت طلبت في الساعة الثانية من خادمة خلاسية في الفندق ضعيفة البدن إلى درجة أنها تبدو مريضة أو كالمریضة قهوة فأحضرتها وهي لا تكاد تقوى على السير في علبة من (النسكافة) ومعها حليب مجفف، لم أقربه وكذلك سكر أحضرته معها وخبزة وزبدة، وأحضرت ماء حاراً في زمزمة لاستعماله في القهوة، حيث يضع الشارب منه ما شاء لتكون القهوة خفيفة، أو ثخينة حسب طلبه، وحسبت ذلك بألف فرنك من فرنكات إفريقية الغربية، وعلمت بعد ذلك أن ثمن القهوة المعتاد عندهم هو خمسمائة فرنك ويساوي ذلك حوالي أربعة ريالات سعودية إلا ربعاً أي دولاراً أمريكياً واحداً، وهذا مقارب للاعتدال.

وعلى ذكر هذه الخادمة الخلاسية والخلاسي - كما قدمت - هو الذي يكون لونه بين السواد والبياض مثل كثير غيرها من الخلاسيين في البلاد قد وجدوا من اختلاط الإسبان أو غيرهم من البيض بالسوداوات من أهل

البلاد، وهذا أمر مألوف في كثير من البلدان التي سيطر عليها اللاتينيون في إفريقيا وأمريكا الجنوبية، ولكنني لاحظت هنا أن الخلاصات كلهن تبدو عليهن علامات الوهن والضعف وقلة الصحة وقد اتفق معي رفيقي الشيخ الدكوري على ملاحظة ذلك فيهن، فأجمع رأينا على أن مرد ذلك إلى أن الجو هنا ليس مناسباً لعيش غير السود الخالصين للسواد.

ومن الطرائف أنني لاحظت بالقرب من غرفتي أن دجاجة من دجاجات عندهم كانت تأتي فتربض على المقعد الموضوع في رواق الغرفة كأنما تريد أن تبيض فيه فانهرها، وأطردها عنه وأنا اكتب فتقر إلا أنها تظل تكاكي أي تصوت فتضايقني وقد طردتها خادمة سوداء فعادت، والثاني أن حرباءات -جمع حرباء- وهي هذه الزواحف كانت تتبختر قرب الغرفة تذهب وتجيء وأنا أراقبها خائفاً من أن تدخل فيها فتكون في فراشي.



الشاطئ الرملي في باتا

وكانت الجولة بصحبة الأخ الكريم محمد موريا نائب رئيس الجمعية الإسلامية، وعلى سيارته مع الأخ حسن ايسيسونو المسلم الغيني الجديد الذي سبق ذكره.

وكان الجو غائماً عندما خرجنا من الفندق إلا أنه كان حاراً رطباً، ولم ينزل مطر يلطف الهواء.

ومررنا بالفندق الإسباني نلتمس عنده غرفة قد تكون خلت لأن وجود المطعم فيه أمر مغر بالنسبة لفندقنا الذي ليس فيه ولا فيما حوله مطعم.

ولم نجد فيه غرفة خلت، وإنما تأملناه وبخاصة جزء خشبي منه مرتفع فوق شاطئ البحر حيث يقع الفندق، وقد أخلق خشبه وأثر عليه الماء والرطوبة ففسد مما يدل على أن هذا الفندق كان مزدهراً قبل ذلك، وحتى الآن يعزr الحصول على غرفة فيه لقلة الفنادق في المدينة، وكان سائق سيارة الأجرة الذي نقلنا من المطار إلى المدينة قال: إنه لا يوجد فيها من الفنادق التي فيها الماء والكهرباء إلا اثنان هذا أحدهما.



القرء الشمبانزي في الفندق الإسباني

ولم تضع زيارتنا له سدى، إذ رأينا فيه قرداً صغيراً من نوع الشمبانزي المشهور بذكائه ولكن القرد صغير ومربوط بسلسلة حديدية، قالت خادمة في الفندق: إنه لم يستأنس بعد فقد اشتروه ممن حصلوا عليه من الغابة، ويريدون أن يألف الحياة المستقرة هنا، وقد التقطت له صورة واطلعا على كيفية تصرفاته.

ثم كانت لنا وقفة على شاطئ البحر الطويل بالنسبة إلى هذه المدينة وهو شاطئ جيد فيه قسم رملي جميل صالح للسباحة والسير والركض عليه، وفيه قسم آخر صالح للتنزه حوله، وقد بنى الإسبان حول البحر حائطاً قصيراً جيداً، قوياً من الحجارة يمنع طغيان أمواج البحر المعتادة على المدينة، ولكن ما من مستمتع بهذا الشاطئ من سباح أو سائح، بل إنه متروك لا يبالى به أحد.

### السوق المركزية:

انتقلنا بعد ذلك إلى السوق المركزي ويسمونه (ماركاتو بو بليكو) بمعنى السوق العامة، ويقع فوق ظهر تلة لم تخفف الحكومة عند بدء البناء بها من ارتفاعها أو تعمل على تسويتها، فصار الطريق إليها يصعد إلى هذه السوق فيجده مرتفعاً ثم ينزل منه.

وكانت الوقفة عند حانوت لأحد المسلمين من غرب إفريقية عليه التقيص العربي الذي هو رمز للباس المسلمين في هذه البلاد، وهو تاجر من مالي ما لبث أصحاب بعض الحوانيت أن التفوا علينا تجذبهم ملابسنا الوطنية، فأنا بالتقيص العربي ورفيقي الدكوري يرتدي الملابس المالية الفضفاضة.



### المؤلف في سوق باتا

وقد عرفنا من هؤلاء الإخوة المسلمين بأن معظم تجار السوق من المسلمين ومن أهل غرب إفريقية من أقطاره المتعددة: مالي والسنغال والكاميرون ونيجيريا.

وتجارتهم تشمل أكثر الأشياء من الصغيرة إلى المتوسطة فصاحب الحانوت الذي وقفنا عنده رأيت عنده ملابس وأواني في داخل الحانوت وفي خارجه أشياء أخرى منها بصل مستورد من الكاميرون، وأعجب لبلد يشكو أهله من كثرة الخضرة والماء ويستوردون البصل من الخارج، ولا يصح القول بأن البصل لا ينمو في بلادهم فالمعروف أن بعض أنواع البصل وبخاصة الأخضر منه ينمو في المناطق الاستوائية.

والأغرب من ذلك أن اللحم يستورد مع أن تربية الحيوان وبخاصة الصغير مثل الماعز والأغنام لا تكلف كثيراً، ولكن الأمر يتعلق بالخبرة والعناية، بل والوعي بالاهتمام بهذه الأمور.

ذكروا أن التجار من غير المسلمين هم الإسبان، وعددهم قليل ولكن

الشركات والتجارة الكبيرة بأيديهم وإن كان ينافسهم بعض التجار العرب اللبنانيين الذي سيأتي الكلام عليهم، والسوق نفسه وسطه مزفت تزفيتاً رديئاً، وليس له أرصفة وإنما عملوا عملاً غريباً، و هو أنهم أقاموا حاجزاً ضيقاً بمثابة أصل الجدار الذي يبني بأجر مستطيل واكتفوا بذلك في تحديد المنطقة التي تسير فيها السيارات فصار ما وراء هذا الحاجز الذي لا يرتفع أكثر من شبر بمثابة الرصيف المخصص للمشاة ولأصحاب الحوانيت ليعرضوا فيه بضائعهم وأرضه غير مزفتة بل ولا مبلطة.



### صورة تذكارية مع المسلمين في سوق باتا

هذا وقد التقطنا صورة مع بعض الإخوة المسلمين التجار في السوق، ولم أجد فيه ما يغري بالجولة وبخاصة أن الناس التفتوا علينا ونخشى أن يفسر وجودنا وتصويرنا السوق وسط الجمهور على غير وجهه في هذه البلاد التي يخشى أهلها من مثل هذه الأمور.

### حي المسلمين:

تركنا السوق العامة أو (ماركادو بوبليكو) قاصدين حي المسلمين العريق في (باتا) فسرنا مع شوارع البلدة التي هي أوسع من شوارع (مالابو) وأقل ازدحاماً، ولكنها تنافسها في السوء، وكثرة الحفر في

الطرق، والزفت المكسر في كل مكان مما صعب عملياً حتى كتابة اسم أحد الأشخاص في مذكراتي التي اعتدت على حملها وكتابة الأسماء ونحوها مما هو معرض للنسيان عليها.

ومع سوءها فإن الرفاق يقولون: إنها أقل سوءاً من شوارع (مالايو) واعتقد أنها معاً في سوء حالة الشوارع سيان وإذا كان لابد من الترحيح بقلة السوء فإن (باتا) هذه أرجح بمعنى أنها أقل سوءاً على رداًتها.

وصلنا حي المسلمين وهذا وصف له وليس اسماً وإنما اسمه (نيونتن) ولا أدري معنى هذا الاسم الذي يبدو كما لو كان اسماً أوروبياً، ولم أجد من أهل الحي من يعرف أصل تسميته.

وأكثر البيوت فيه للإخوة المسلمين من الهوسا وكانوا هم مؤسسيه وأكثر ساكنيه، ولا يزالون، إلا أنه نزله معهم جماعات كلهم مسلمون مثل أناس من قبيلة (بامونيا) الكاميرونية المسلمة، وأناس من جماعات الفلاتي المعروفين في بلادنا وبعض بلاد الصحراء بالفلاتة أو الفلاتيين.



التقط المؤلف هذه الصورة لعدد من الإخوة المسلمين

في أحد شوارع حي المسلمين في باتا

والحي الكبير أجمل ما فيه سعة الشوارع وإن لم يكن فيها من صفات الشوارع الجيدة إلا السعة، لأن الزفت لم يعرف طريقه إليها، إلا أن الذي يخفف من البلوى بذلك هو قلة السيارات، وكثرة الأمطار التي تلبد الأرض، وتكافح الغبار.

ويتألف من بيوت متفرقة أي غير متلاصقة، بل تفصل بينها مساحات من الفراغ، وإن يكن هذا الفراغ غير مشغول إلا بأعشاب نامية عفوية، وبأشجار من أشجار الظل غالباً ما تكون فيها شجرة مثمرة.

### مسجد الهوسا:

وقفنا عند مسجد الهوسا الذي هو أقدم المسجدين الموجودين في مدينة (باتا) وهو قديم حقاً لأن تأسيسه كان قبل ٤٥ سنة، كما قالوا ولكننا لم نر فيه ما يميزه بأي شيء من ناحية المظهر عن البيوت الأخرى، فهو مبنى من لبن الأسمنت ومسقف بالصفائح مثل أكثر البيوت في الحي، وأقلها هو المقام من الخشب المسقف بالصفائح فسقوف الصفائح أمر مشترك في كل البيوت، وهي سقوف كلها مسنم، من أجل أن تنزلق عنها مياه الأمطار الكثيرة فلا تتجمع فيها فيما لو كانت مسطحة.

وجدنا أحد الإخوة عند المسجد إلا أن المسجد كان مغلقاً وذكر أن مفاتيحه عند الإمام فذهب الأخ (محمد موريا) بسيارته إلى بيت الإمام فأحضره.

سلم علينا الأخ الإمام واسمه (علي مالم توكو) من هوسا الكامبيرون، وقد حضر إلينا وهو يرتدي الملابس العربية.

ذكر الإمام كما ذكر غيره أن أول من أسس هذا الحي هم المسلمون (الهوسا) غير أنه يضم الآن غيرهم من المسلمين من الفلاتة، و(البامون) وهم مسلمون من الكامبيرون، ولكن لا تزال الأكثرية للهوسا في الحي، وقال أحدهم: إن الكثرة هي للتحدث باللغة الهوساوية لأنها مستعملة في

الحي أكثر من أية لغة أخرى..

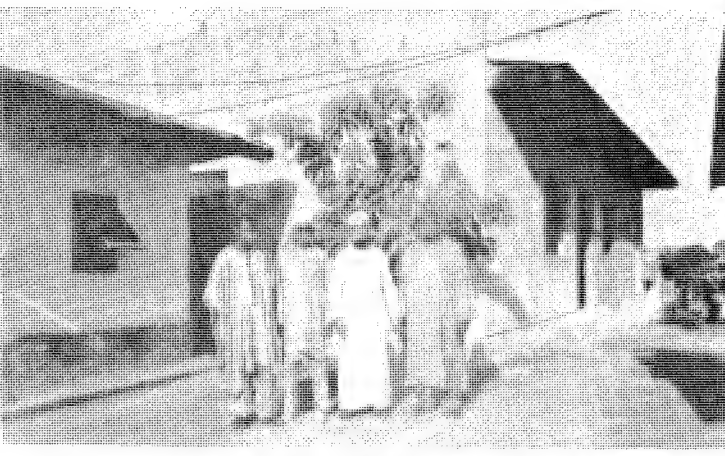
ومعروف أن الهوساوية لغة واسعة تتكلم بها جماعات متعددة الأعراق متقاربة المظاهر والطباع تسمى كلها الهوسا وإن لم تكن من قبيلة واحدة، ولذلك يتبادر إذا ذكر الهوسا إلى أذهان الناس في غرب إفريقية، أنهم المسلمون المتكلمون باللغة الهوساوية، ونظراً لسيادة النزعات القبلية في المنطقة فقد صارت (الهوساوية) أشبه بالقومية، و(الهوساويون) مشهورون بأنهم تجار وحرفيون وجادون، ويشعرون بأنهم أرقى من القبائل الأخرى، لذلك يترفعون عنهم، ويرفع بعضهم عنهم حتى في الأمور الدينية فلا يصلون مثلاً في مساجد القبائل الأخرى التي يعتقدون أنها أقل منهم في المستوى، وأقل معرفة بشئون الدين، ولذلك يتهمهم الناس بالتعالي والانعزالية، بل وبالعنصرية، ولم يسلموا من مثل هذه التهم في هذه البلاد الغينية الاستوائية، فقال إخواننا المسلمون الأصلاء: إنهم دخلوا في الإسلام على أيدي المسلمين أهل غرب إفريقية الذين جاءوا إليها بعد مجئ الهوساويين بزمان، لأن الهوساويين كانوا يترفعون عنهم، ولا يتعاملون معهم إلا في الأمور المالية.



مسجد الهوسا القديم في باتا

ولكن الهوسا كانت لهم مواقف محمودة بل مشهورة مشهودة في تاريخ الإسلام في بلاد نيجيريا ومن ذلك وقفهم ضد انفصال شرق نيجيريا غير المسلم الذي تقطنه قبائل الإييو، وأعلنت انفصالها عن نيجيريا تحت اسم (بيافرا) وأيدتها في ذلك سلطات المسيحية في الفاتيكان لكونهم بإغليبتهم من المسيحيين ويريدون أن يؤسسوا في شرق نيجيريا دولة تكون مسيحية كما أيدهم بعض قادة أوروبا الكبار مثل الجنرال ديقول رئيس فرنسا في ذلك الوقت، ومعنى تأييد الأوروبيين مدهم بالمال والسلاح، ولكن الإخوة الهوساويين سكان شمال نيجيريا المشهورين بشجاعتهم وصلابتهم في دينهم قاوموا ذلك حتى أسقطوا تلك المحاولة وصدوها صداً، وألحقوا خسائر كبيرة بالعدو لابد أن يحسب لها كل من يحاول تحدي المسلمين في نيجيريا بعد ذلك حساباً، وطبعي أنهم قاتلوا مع غيرهم من سكان نيجيريا، تحت راية جيش نيجيريا الموحدة وبقيادة قائد مسيحي وإن كان مسلم الأصل هو الجنرال يعقوب قاوون، ولكن الواقع أن عماد الجيش النيجيري الذي كسب النصر هم الهوسا.

وعود إلى الحديث عن مسجد الهوسا فقد وجدنا المسجد مسجدين، ولم يخبرنا أحد بذلك من المسلمين من قبل، ولا أدري أذلك منهم من باب الجهل أو من باب عدم الاهتمام، إذ رأينا المسجد القديم صغيراً متواضع المبنى فتحه لنا الإمام، وعقدنا فيه جلسة مع عدد قليل من المسلمين من أهل الحي، لأن زيارتنا لم تكن معلنة ولا مقررة الموعد من قبل.



## تذكارية بين المسجدين الهوساويين القديم والجديد في باتا على يساري الأخ محمد موريا

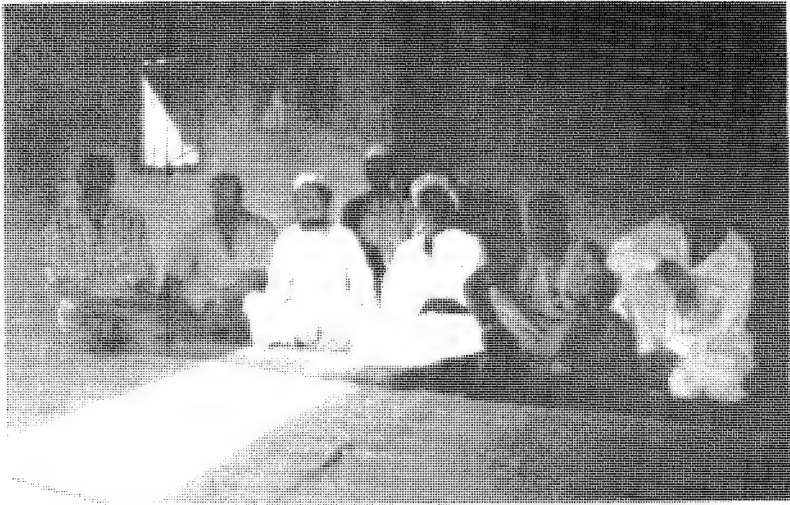
ووجدناهم يبنون مسجداً آخر جديداً واسعاً قد بنوه بأعمدة من الأسمنت القوي ووضعوا فوقها عوارض حديدية قوية ضخمة حتى تحمل سقف المسجد الواسع، ويدل بناؤه على السخاء العظيم في النفقة حتى إن مثل هذا المبنى لا تبنيه في الغالب إلا الشركات التجارية القوية، ولا يوجد مثيل له من بيوت المسلمين في الحي ولا في غيره فيما أعتقد.

وجدنا العمل متوقفاً فيه دون إتمامه مع أنه كاد يتم، وأخبرنا الإمام أن ذلك بسبب قصور النفقة وأنهم لم يكتبوا إلى أحد في البلدان العربية من أجل مساعدتهم على بناء المسجد.

والحقيقة أن مبنى المسجد متميز بقوته وعظيم ما أنفق عليه غير أنه ليس متميزاً بشكله فهيئته على هيئة المباني الأخرى، حيث أن حيطانه أعمدة من الأسمنت، وسقفه من الزنك القوي المقاوم للصدأ على شكل سنام البعير وهذا هو طابع البيوت في هذه البلاد وكان الأولى لهم أن يقيموه على هيئة المساجد المتميزة في شمال نيجيريا وأن تكون له قبة ومنارة، وما يزال بالإمكان إقامة منارة بجانبه، فلديهم أرض مجاورة للمسجدين رفعوها عن الشارع قليلاً ويصلى فيها إذا ضاق المسجد بالمصلين، كما يستعملونها أحياناً

مدرسة لتدريس الأطفال مع أنها خالية من البناء.

ويقع المسجد الجديد بجانب المسجد القديم من جهة الشرق لا يفصل بينهما إلا نحو المترين، ذكروا أنهم قصدوا ذلك من أجل أن يجعلوا المسجد القديم مدرسة، لأن المدرسة عندهم كانت تحت ظلال شجرة ضخمة من المانجو، ولقد عجبت عندما سألت الإمام عن مقر المدرسة، فأشار إلى ظلال الأشجار، وقال: تحتها يجلس التلاميذ وتكون المدرسة، ولكن كيف تكون الحال إذا كان الجو ممطراً أو بارداً؟ والجواب أنه لا يكون بارداً أبداً، وأما المطر فإنهم ألفوه يتقونه بأي شيء ما دام نازلاً، فإذا كف عن النزول انتهت المشكلة لأن مكان المسجد مرتفع وحتى المحلات الأخرى غير المسجد تذهب سيولها إلى البحر القريب المنخفض بالنسبة إلى موقع المدينة.



صورة مع الإخوة المسلمين في مسجد الهوسا القديم  
في باتا على يساري إمام المسجد علي بن مالم توكو

كنا نتحدث مع الإمام داخل المسجد وفيما حوله وعدد الإخوة المسلمين يزداد إذ يسترعي انتباههم وجود سيارة عند المسجد وهؤلاء

القوم الذين جاءوا إلى المسجد في غير وقت صلاة- وقد سررت بذلك لأنه يوثق المعلومات، ويشعر المسلمون بوصولنا وأننا سوف نقدم مساعدة رمزية عاجلة لإكمال بناء المسجد الجديد.

قال الإمام والقوم يسمعون: يبلغ عدد المصلين يوم الجمعة ما بين ١٢٠ و ١٥٠ وفي الصلوات اليومية ما بين ٣٠ إلى ٤٠، وذكر أن عدد المسلمين في هذه البلاد يزداد، وقال: لا تكاد تمر جمعة إلا ويدخل إلى الإسلام فيها أناس ومرة يكون عدد الداخلين في الإسلام اثنين ومرة ثلاثة، وآخر جمعة صليناها دخل في الإسلام أربعة أشخاص.

إن هذا أمر مفرح وفيه رد على من قالوا: إن الهوساويين لا يدعون إلى الإسلام إلا إذا كانوا لا يعتبرون هذا دعوة، ويعتبرون أنهم دعاهم غير الهوساويين إلى الإسلام فأعلنوا إسلامهم في الجامع لأنه يضم الهوساويين وغيرهم، وعلى أية حال فقد حاولت أن أسأل الإمام عن هذا الموضوع غير أنني خشيت أن يعتقد أن أحداً من المسلمين غير الهوساويين ذكرهم عندي بسوء، فبنشأ عن ذلك ضرر على العلاقات بينهم.

قلت للإمام (عليه السلام توكو): هل تعطون من يدخل في الإسلام شهادة بذلك أو حتى ورقة تثبت أنه صار مسلماً؟ فقال: لا، قلت له: كيف يعرف الآخرون بإسلامه إذا أراد أن يتعامل مع المسلمين على أنه أحدهم؟ فقال: الناس يعرفون ذلك.

وهنا سألت أيضاً الأخ (محمد موريا) نائب رئيس الجمعية الإسلامية وهو من مالي عما إذا كانوا هم يعطون المسلم الجديد شهادة بإسلامه حتى يستطيع أن يتزوج بمسلمة، وأن يعرف الناس ذلك معرفة تحريرية قانونية، فذكر أنهم يسجلون اسم من يسلم مع أسماء المسلمين الذين يوجد

لديهم سجل لهم جميعاً، ويكتفون بذلك عن إصدار شهادة أو ورقة تثبت إسلامه، لأن المدينة صغيرة والمسلمون يعرف بعضهم بعضاً فيها.

هذا وقد لاحظت أن نائب رئيس الجمعية الإسلامية المختلطة وهو مالي لم يعلق بأي شيء على الكلام فكان موقفه وتصرفه يتسم بالحصافة والعقل، وذلك ما عرفته عنه إضافة إلى نشاطه الجم، وفهمه لأمر الحياة.

وتلك صفة عرفتها عن الإخوة الماليين - أهل مالي - وليست غريبة عليهم لأنهم شعب ذو أمجاد عريقة، وقد ذكرت ذلك في الكتاب الذي ألفته عن مالي بعنوان: (سطور، من المنظور والمأثور، عن بلاد التكرور).

عدت إلى سؤال الإمام والإخوة الذين معه عن المدرسة فأكدوا جميعاً أنها موجودة وأن مدرس المدرسة موجود، وأنه ليس لها مقر خاص مبني، وإنما تدرس في الخلاء حيث يجلس الطلاب على العشب الذي يكون لهم بمثابة الفراش وقد أراني إياه بجانب المسجد، أما مدرس المدرسة فإنه سائق يعمل في القنصلية النيجيرية في المدينة، يدرس الطلاب في أوقات فراغه وفي العطلة الأسبوعية.

كما أن الإمام نفسه يدرس في المدرسة أيضاً وهنا سألت الإمام الذي يؤم المسلمين في الصلاة ويدرس صغارهم مشاركاً للمدرس السائق عما إذا كان يتقاضى راتباً من جهة معينة فنفى ذلك، وذكر أنه ليس له أي راتب من أية جهة، فقلت له: ألك أسرة وأولاد؟

فأجاب: نعم، عندي أربعة من الولد، فقلت له: من أين تعيش؟ قال: يعطيني بعض تجار المسلمين بضاعة صغيرة أبيعها وأعيش من ربحها.

ولاشك أن هذا لا يكفي أسرة ولكن ربما كان يأتيه من الإخوة المسلمين القادرين أشياء مع أنه فيما توسمته فيه صادق اللهجة، متزن الكلمة.

وقد كرر ما قالوه لي من قبل من كونهم سيتخذون المسجد القديم مدرسة عندما ينتهي العمل في المسجد الجديد، ويبدءون الصلاة فيه.

وقد قلت للإمام وجماعة المسلمين من أهل الحي: نحن إخوانكم من رابطة العالم الإسلامي في مكة المكرمة جننا إلى هنا لرؤية المسجد فسرنا ما رأيناه من العمل العظيم في هذا المسجد الجديد ولذلك نستطيع أن نقدم مساعدة مالية رمزية لإكمال المسجد فأرجو أن تحضروا إلينا في الفندق في الساعة التاسعة من صباح غد ويكون عددكم لا يقل عن أربعة أو خمسة فيهم الإمام ورئيس الجمعية الإسلامية أو رئيس جماعة المسجد ونائبه وأمين الصندوق.

قلت ذلك ليعلم الجميع أمر المساعدة حتى يكون ذلك أدعى للتوثق من صرفها، مع أن هؤلاء الإخوة الذين سخت نفوسهم ببناء هذا المسجد العظيم لا يخشى منهم على المبلغ الضئيل نسبياً الذي سنقدمه لهم.

حي نفي فيسلا:



مع المسلمين من تجار الأحذية في حي نفي فيسلا في باتا

ودعنا الإمام وصحبه الكرام من أهل الإسلام في حي المسلمين هذا حي (نيونتن) وشرنا بالسيارة مع شوارع الحي الذي لم نر فيها أية نقطة فضلاً عن أية رقعة من الزفت، وحتى أرضها تركت على طبيعتها غير المستوية تماماً تهبط فيها الشوارع والأزقة وترتفع ومعها البيوت حتى وصلنا إلى حي مجاور اسمه (نفي فيسلا) ولا يعتبر حياً إسلامياً، بل إن المسلمين فيه قليل، وقد رأيت اثنين من المسلمين لهما حانوت أخرجا بعض بضائعه إلى ما يصح أن يسمى رصيف الشارع بمعنى جانبه وإن لم يكن فيه رصيف فوقفنا عليهما، وسلمنا عليهما والنقطنا صورة معهما.

ومعنى اسم الحي (نفي فيسلا): الحي الجديد بلغة (فنك) وهي إحدى اللغات المحلية في باتا ومنطقتها منسوبة إلى قبيلة (فن) كبرى القبائل في غينيا الاستوائية أو من أكبرها وقد ذكرني لفظ (فنك) الذي هو اسم لغة قبيلة (فن) بما رأيته في الغابون من هذه القبيلة وما سمعته عنها.

ثم واصلنا الجولة في المدينة التي كانت حالة الشوارع فيها مؤلمة مزعجة أما ألمها فمن الحركة والتمايل يمينا ويسارا بسبب الحفر (المطبات) فيها ومن القفز و النزول في تلك الحفر بالسيارة، وأما إزعاجها فمن السيارات الكبيرة الناقلة التي تسير بعجلاتها وما يخرج منها من هواء فاسد يثير الغبار ويلوث الهواء، فأرونا مبنى كبيراً اسمه (قصر المؤتمرات) ولم ندخله ولم أرغب في دخوله لأنه مجرد مبنى من تلك المباني الموجودة في أكثر البلدان، وليس له طابع محلي مميز.



### أحد شوارع باتا الجيدة

غير أن اللافت للنظر أن الذين بنوه لهم هم الكوريون، وأن العربي مثلي يتطلع إلى مبنى أو أثر مما بناه العرب وأهدوه إلى هذه البلاد المحتاجة إلى مثله في هذه المرحلة المبكرة من تاريخها الاستقلالي الذي ليست لديها فيه المقومات المالية والفنية لكي تبني ما تحتاجه بجهودها الذاتية.

ولم أر شيئاً من ذلك للعرب، ولم أشأ أن أسأل المرافقين حتى لا أثير فيهم روح التذمر من العرب.

### سوق مندواسي:

مررنا بسوق اسمه (مندواسي) ذكر المرافقون أنه السوق الثاني في مدينة (باتا) شوارعه غاية في السوء بحيث تجاوزت مرحلة تكسير الزفت ونشوء الحفر إلى مرحلة أن يكون الطين الذي تحت الزفت قد أصبح حفرأ وأجزاء ممزقة متفرقة تثير السيارات فيها الغبار رغم وجود المياه في الأماكن المنخفضة منه التي تخلفت من مياه الأمطار.

ورأيت في هذا السوق بسطات وهي البضائع المعروضة على الأرض أو فوق أشياء ترفعها عن الأرض مثل (الكراتين)، والأخشاب

ونحو ذلك، وفيها عدة أماكن يباع فيها خبز قليل، كل بائع لديه مقدار منه يبيعه، وخبزهم كالإفرنجي الطويل الموجود بكثرة في جنوب أوروبا وفرنسا، وهناك من الفاكهة برتقال استوائي أخضر صلب القشر، ولكن ذلك كله بمقادير قليلة.

وأكثر المعروضات في السوق نزرة قليلة.

ولم يطب للإخوة الوقوف في هذا السوق فتركناه وأرونا فجأة حيًا فيه أبنية من الأسمنت أشاروا إليه وقالوا: هذا حي المدارس.

كانت السيارة تتماوج في الشارع لسوء حالته ولما أبدت انزعاجي من ذلك قائلاً: ألا يمكن لحكومتم أن تعمل شيئاً لإصلاحها؟ قال حسن: لقد بدأنا (البترول) في مالابو.

يشير بذلك إلى ما عرفناه من أن إحدى الشركات الأجنبية وأظنها أمريكية بدأت حفر بئر تجريبية للبترول في منطقة (مالابو) وقد انتهوا من حفر البئر الأولى وبدعوا الثانية وذكروا أن النتائج تبشر بالخير.

يريد الأخ حسن من ذلك أن بلادهم سيكون فيها (بترول) تصدره وتصلح الشوارع من ريعه.

### الحجز على الهواء:

أذكر أنني كنت مرة في مدينة (تانا ناريف) عاصمة جزيرة مدغشقر فحجزت للسفر منها إلى مروني عاصمة جزر القمر من مكتب للسياحة في جزيرة رينيون المجاورة عندما كنت فيها قبل الوصول إلى مدغشقر، فلما أردت تأكيد الحجز من مكتب الشركة تلك في مدغشقر كان فيه فتاة خلاسية ضحكت عندما رأت حجري قائلة: لقد حجزوا لك

على الهواء دون طيارة، إذ لا توجد رحلة إلى جزر القمر في هذا اليوم، ولا توجد أية طائرة تسافر إليها من مدغشقر.

وقد استعدت هذه الواقعة بعد أن تكشف الأمر المتعلق بالحجز والرحلات في هذه البلاد، فعندما كنا في (مالابو) أردنا السفر منها إلى (ساوتومي) فأخبروني فيما نقله عنهم الشيخ الدكوري مترجماً من الفرنسية أنه لا توجد لها رحلات من مالابو إلا يوم الاثنين القادم، فطلبنا أن نساfer إلى (باتا) فذكروا أنها لا توجد لها رحلات يوم الأحد، إلا أننا علمنا من سائق السيارة الذي كان معنا أنه توجد رحلة يوم الأحد وهي التي قدمنا معها.

وفي المطار عرفنا بوجود رحلة يوم الاثنين بعده، ولكننا لم نتمكن من السفر عليها. وقد اجمعنا بناء على مشورة القوم في (مالابو) أن نساfer من باتا إلى ليبرافيل عاصمة القابون ومن هناك نذهب إلى (ساو تومي) فطلبنا من السائق الذي نقلنا من المطار إلى المدينة أمس أن يمر بنا على مكتب الخطوط لنحجز إلى (ليبرافيل) لكوننا لم نجد طريقة للسفر إلى (ساو تومي). من هنا، فقال السائق: توجد رحلة إليها تقوم من مالابو يوم الأربعاء ويمكنكم السفر يوم الثلاثاء من هنا إلى (مالابو) ويوم الأربعاء منها إلى (ساو تومي)، فأعطيناه جوازينا وطلبنا منه أن يحجز لنا على الرحلتين فذكر أنه حجز مقعدين لنا غداً - الثلاثاء - من باتا إلى مالابو وأن الحجز من (مالابو) إلى (ساو تومي) يكون من هناك لأن الشركة ليس لديها إمكان الحجز من مالابو إلى ساو تومي.

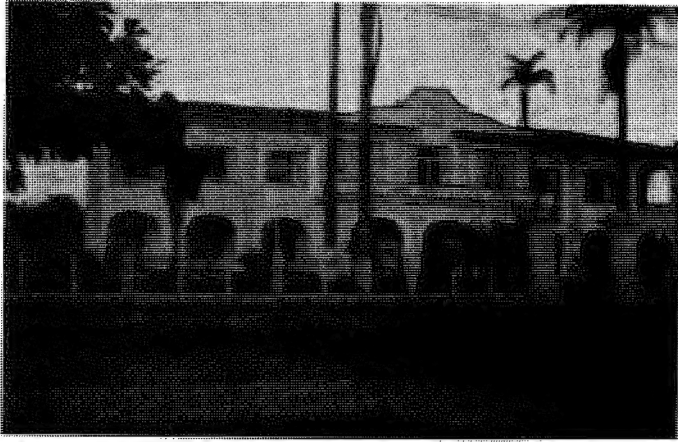


### صورة تذكارية للمؤلف في منطقة الرئاسة في باتا

لذلك أردنا أن نؤكد على هذا الأمر وأن نكلم أهل (مالابو) ليحجزوا لنا يوم الأربعاء إلى (ساو تومي)، فذهبنا إلى مكتب البريد المركزي، وفيه هاتف آلي فكلم الأخ (محمد موريا) نائب رئيس الجمعية أحد الإخوة هناك أن يحجز لنا فذكر أنه سيفعل، و كلمه في أن يرسل إلينا في مالابو الأخ (عمر فاروق) الذي تبرع بأرض المسجد وموجود الآن في (مالابو) من أجل أن نسلم عليه، ونشكره على تبرعه، ونخبره باستعداد رابطة العالم الإسلامي لاستضافته إذا ما حضر إلى مكة المكرمة للحج أو العمرة.

هكذا اطمأننا على أننا سنكون في (ساو تومي) يوم الأربعاء من أجل أن نعود إلى دوالا يوم السبت صباحاً ولكن تبين أن ذلك الحجز كان في الهواء دون طيارة كما سيأتي.

## قصر الرئيس:



### قصر رئيس الجمهورية في باتا

يقع مبنى البريد أمام الرئاسة في حي جيد الشوارع بحيث أن الشارع الذي فيه قصر الرئيس ليس فيه حفرة واحدة، أو مقطع فضلاً عن أن يكون فيه (مطب) على حين أن شوارع المدينة فاسدة طرقها.

وقصر الرئيس جيد المظهر، وإن لم يكن في فخامة القصور في البلدان العربية أو حتى الإفريقية المتطورة مثل السنغال، إلا أنه جيد يقع فوق تلة متطامنة أي غير مرتفعة تطل على البحر بحيث أن الذي يكون في الشارع يرى البحر وإن كان البحر بعيداً بعض البعد، وقد حذرني الأخ حسن من التصوير في هذه المنطقة التي فيها قصر الرئاسة، وامتنع أن يلتقط صورة لي مع القصر ولكنه أخذ لي صورة مع شارع القصر فذهبت إلى شجرة والنقطت الصورة للقصر، ولم يرني أحد، ولا أشعر بالذنب من هذا وأمثاله، لأنه ليس فيه إلا خدمة لهذه البلاد عن طريق نشر ذكرها وبيان أمرها للقراء من العرب الذين يجهلون عنها كل شيء على وجه التقريب.

## برج الساعة:

انحدرنا من التلة الجيدة إلى مستوى البحر، حيث وجدنا بائعات للفاكهة وقف عندهن الرفقة وذلك أمام برج أندلسي الطراز تعلوه ساعة يسمونه (توري بيركوك) بمعنى برج الساعة بالإسبانية، ويقع في حاشية ميدان متوسط السعة، كان جيداً في الماضي، ولكن أرصفته تكسرت ولم تجد من يصلحها، وعليه يقع مبنى البنك الوطني وهو كبير واضح، وقد التقطت صورة لهذا البرج الذي عليه المسحة العربية الأندلسية، كما التقط الأخ (حسن) لي صورة تذكارية مع هذا البرج ومعها فيها طفلان من أهل المدينة كانا موجودين هناك.



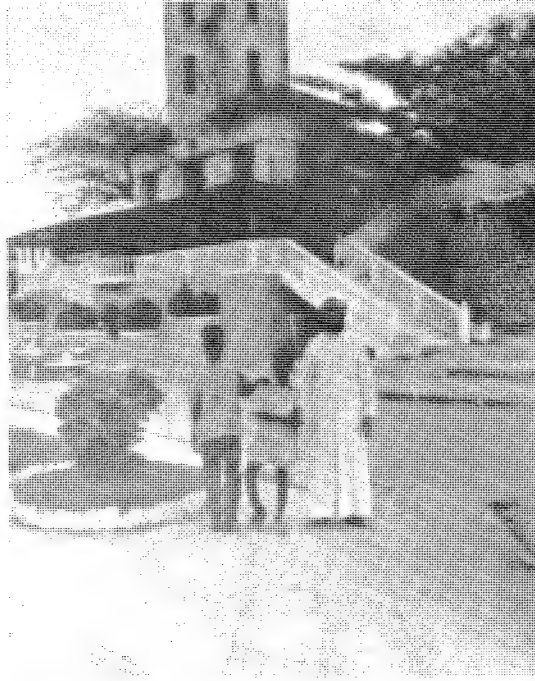
برج الساعة في باتا على الطراز الإندلسي

كان المرافقون مشغولين في البحث عن الفاكهة التي يريدونها لنا لأننا لن نتعشى الليلة إلا من الفاكهة وبعض النواشف لعدم وجود المطعم الذي نطمئن إلى نظافة الطعام فيه، وكنت أتأمل الموجودين في المكان وهم مختلطون من الرجال والنساء كما هي العادة في إفريقية من دون أي اعتبار للباس سابغ أو غير سابغ، بل لباس النساء هنا لباس الإفريقيات المعتاد تحت خط الاستواء الذي يظهر أكثر ما يبطن، غير أن النساء في هذه البلاد ليس لهن لباس وطني خاص بهن كالذي رأيته في ساحل العاج أو في زائير، وإنما هو اللباس الإفرنجي المؤلف من صدري ليس له كمان، وليس شاملاً لأعلى الصدر وتحتة فوطة تلف على العجز أو سروال يرتفع إلى الركبة.

وهنا تبادر إلى ذهني السؤال عن العلاقة ما بين الجنسين، فقال الأخ حسن وهو من أهل البلاد الأصلاء الذين يعرفون الأمر حق المعرفة بالنسبة للمواطنين: الناس هنا لا يعتبرون مقارنة الرجل للمرأة زناً ولا يهتمون بالأمر، فالبنات قد يكون لها ولد وولدان وهي صغيرة لم تتزوج، وإذا جاء الولد نتيجة لهذا الأمر دون زواج كان الولد للمرأة دون الرجل، بمعنى أن الرجل لا يكون له حق المطالبة بالولد في هذه الحالة، ويقوم أهل البنات بتربيته وينسبونه إلى أسرته.

وهذا مطابق لما ذكره أهل (مالابو) أيضاً، وهو أمر عجيب، إذ كيف يدعي الإسبان التعلم والتهذيب والتمسك بديانة المسيح، ومع ذلك يتركون هؤلاء الناس البدائيين الذين كانوا على غير دين يفعلون ما يشاؤون، مع ملاحظة أن الناس في (باتا) وربما في البر الإفريقي لهذه الدولة كذلك هم أجمل مظهراً من أهل (مالابو) وأحسن منظراً، وإذا كان الأمر كذلك وعرفنا أن أهالي (باتا) ومنطقة البر الإفريقي في غينيا

الاستوائية ينتمون إلى الجنس نفسه الموجود في الغابون وزائير وهم من هم من قلة الوجاهة وقلة حظ نسائهم من الجمال يتبين لنا أمر أهل (مالابو) في هذا الشأن و(يا ويح من كقره الجاحظ) كما كان يقال.



المؤلف في ميدان برج الساعة في باتا بجانبه طفلان من أهل البلاد

مع أحد اللبنانيين:

جاء الأخ (حسن...) ومعه شاب من اللبنانيين قائلاً: هذا مسلم من لبنان أخبرته بوجودكم فطلب أن يراكم.

اسم اللبناني عباس مصطفى وهو من جبل عامل في لبنان يلبس سروالاً قصيراً وقد لوحته الشمس الإفريقية فغدا أسمر سمرة غير معهودة في اللبنانيين.

حدثنا عن نفسه وعن اللبنانيين في هذه المدينة (باتا) فنذكر أن عددهم فيها يصل إلى ٧٠ شخصاً فقلت له: أكلكم من الجنوب اللبناني؟ فقال: نعم، مسلمون من الجنوب، فقلت له: أفيكم سنيون، لأنني فهمت كما هو معروف أن أكثر أهل الجنوب من الشيعة، فقال: ما الفرق بين السني والشيعة؟ قلت: ليس المراد هنا الفرق وإنما مجرد المعرفة، فقال: نعم، كلنا شيعة.

قلت: والمسيحيون اللبنانيون، كم عددهم هنا؟ قال: المسيحيون قليل عددهم هنا وفي مالابو خمسة أشخاص.

قال: وأما نحن فإن عدداً في (مالابو) خمسون، وهنا تذكرت ما ذكره الأخ حمزة إيجان عندما كنا في (مالابو) ومر بنا لبنانيون في سيارة.

قلت: أتساعدون هؤلاء الإخوة المسلمين، قال: نعم، نحن نساعدهم، قلت: وفيما يتعلق بالاجتماع بهم، والصلاة معهم، قال: نحن لا نجتمع معهم، ولا نصلي معهم.

قلت له: وصلاة الجمعة؟ قال: لا نصلي معهم، قلت: أمعنى ذلك أنكم لا تصلون الجمعة أم لكم مسجد خاص بكم؟ قال: لا يوجد مسجد خاص بنا، ونحن مشغولون نبدأ العمل في السابعة ولا ننتهي إلا بعد الظهر في كل يوم حتى يوم الجمعة.

وذكر أن اللبنانيين يشتغلون بالتجارة وأنه هو وأهله يعملون في تجارة الأغذية فليدهم على سبيل المثال مزرعة دواجن ويستوردون اللحم والأغذية الأخرى ويوزعونها هنا.

وعلمت بعد ذلك أن اللبنانيين هنا لهم محلات تجارية كبيرة.

فقلت له وهو شاب: أرجو أن تبلغ الإخوة المسلمين اللبنانيين هنا أن

عليهم واجباً تجاه إخوانهم المسلمين الإفريقيين وبخاصة المسلمين الجدد، وأنهم ينبغي أن يساعدوهم على بناء المساجد، وتشغيل المدارس بقدر استطاعتهم، والأهم من ذلك هو الاجتماع بهم وإشعارهم بأنكم تشاركونهم في العواطف الدينية، وتشتركون معهم في الثقافة الإسلامية، ولا يتأتى ذلك إلا بأداء الصلوات معهم، وعلى الأقل صلاة الجمعة التي لا يجوز للمسلم أن يتأخر عنها لا سيما مع وجود مسجدين في المدينة تؤدي فيهما الجمعة.

هذا وقد علم أناس من أهل مالي جماعة رفيقي الشيخ الذكوري أننا لا نذهب إلى أي مطعم هذه الليلة، فأحضروا لنا لحماً من خروف كانوا ذبحوه أمس، واقتسموا لحمه، فكان لذيذ الطعم قد طبخوه بالصلصة وشيء من البهار دون خضروات فأكثرنا منه ولكنني شعرت في الصباح بإضطراب في البطن وإسهال لا أدري أمنه أم من غيره، فأخذت دواء مطهراً للبطن.

يوم الاثنين: ١٤/١١/١٤هـ - ٢/٤/١٩٩٦م:

### توزيع المساعدات:

كنا طلبنا من الإخوة المسلمين الهوساويين الحضور إلى الفندق لتسلم بعض المساعدة المالية للمسجد في التاسعة اليوم، وحددنا موعداً للإخوة المسلمين أصحاب المسجد الثاني بالحضور في المسجد في العاشرة.

وقد حضر أهل مسجد الهوسا وتبين أنهم ليسوا كلهم من الهوساويين، إذ حضر أربعة منهم:

فدفعنا إليهم ألفي دولار أمريكية مساعدة للمسجد وأعطيتهم عنواني ليكتبوا إليّ في الرابطة في حالة ما إذا لم تكف هذان الألفان من الدولارات لإكمال البناء في المسجد، ولم يستطيعوا أن يجمعوا بأنفسهم ما يكفي وذلك من أجل النظر في أمر إرسال مساعدة إليهم، فشكروا ذلك، ودعوا لنا تقبل الله دعاءهم، وقد شجعتهم على العمل في المسجد موضحاً لهم فضل من بنى لله مسجداً ولو كمفحص قطاة، وهو المكان الذي تبيت فيه القطاة أو تضع بيضها وأن هذا العمل هو الذي ينفعهم في الدنيا والآخرة لأنه الباقي المستمر ثوابه، بخلاف متاع الحياة الدنيا الذي يفنى كما يفنى غيره، وإذا لم يكن للمرء عمل صالح، فإنه يكون كالحیوان الذي يأكل ويشرب ويموت، إلا أن عليه حساباً عسيراً لقاء تفريطه، وعدم تقديم عمل صالح ينفعه يوم القيامة.

ثم انصرفنا في العاشرة إلى المسجد فوجدنا أهلهم مجتمعين فيه بناء على موعد سابق معهم ومنهم نائب رئيس الجمعية الإسلامية (محمد موريا) لأن رئيس الجمعية غائب عن البلاد منذ أيام وإمام المسجد الأخ (جاقري يابيتري) وهو من مالي، ونائبه الأخ محمد نيانغ من السنغال، وعدد من

الإخوة العاملين في الحقل الإسلامي، فدفعنا لهم ١٥٠٠ دولار مساعدة للإمام ونائبه ومدرسي المدرسة الاثنين و ٥٠٠ دولار للمدرسة الإسلامية الحالية، وكنت أشرت عليهم بأن يبنوا في فناء المسجد مبنى للمدرسة حديثاً وأن يبدعوا جمع المال الذي يستطيعونه لهذا الغرض حتى إذا فعلوا ذلك وبدعوا ساعدناهم من رابطة العالم الإسلامي عليه مساعدة مجزية، لأن مكانها الحالي غير مناسب وهو يشغل حيزاً كبيراً من فناء المسجد.

كما أعطيناهم ألف دولار أمريكية مساعدة رمزية عاجلة للمسجد، لكونه مستكملاً والله الحمد ولكن هذه للكهرباء، ونحوها وإذا أراد واضمها إلى المبلغ المخصص للمدرسة، وصرف ذلك كله للمدرسة فإنه لا مانع لدينا من ذلك.

كما استدعينا الأخت مريم زوجة الأخ (عمر فاروق) الذي تبرع بالأرض التي بنوا عليها المسجد فأعطيناها ألف دولار أمريكية مساعدة رمزية من رابطة العالم الإسلامي لزوجها لينفقها على بيته، وقد أخبرنا الإخوة أن زوجته امرأة صالحة وأنها لا يمكن أن نصرف منها شيئاً حتى يأتي زوجها من (مالابو) وقد شهدنا أعضاء الجمعية الإسلامية والدعاة على ذلك، وتبين لنا بعد ذلك صدق ما قالوه عن هذه الأخت المسلمة، إذ قابلنا زوجها الأخ عمر فاروق في (مالابو) وذكر أن زوجته أخبرته بأمر النقود ومقدارها، وأنها ستحفظها عندها حتى يحضر.

وقد أحضروا إلينا قائمة كنا طلبناها منهم بعدد الإخوة المسلمين في مدينة (باتا) وكنا طلبنا منهم أن يخبرونا بعدد المسلمين، فذكروا أن لديهم هذه القائمة.

وبذلك يتبين واضحاً أنهم انشط من أهل (مالابو)، بل إن جمعية

(مالابو) لم تعمل شيئاً ذا أهمية للمسلمين، حتى إنها لا تعرف أعداد الإخوة المسلمين، وعندما ألحنا عليهم بإحضار ختم الجمعية من أجل دفع المساعدة التي قررناها للمسجدين، وأنه لابد من وجود ختم الجمعية كانوا كمن تذكر شيئاً كان قد نسيه وأحضروا ختمين أحدهما لا علاقة له بالجمعية.

ويكفي دلالة على ذلك حالة هذا المسجد الجيدة، وتكاتف أهله المسلمين في إصلاحه وتعميره واستمرار النظافة والعمل فيه، بخلاف أهل (مالابو) الذي كان مسجد (كامبو ياوندي) يدل على الإهمال والتقصير.

ومن المفرح أن الجمعية هنا عندما أحضرت هذه القائمة بأسماء المسلمين الجدد نوهوا بأنهم من أهل باتا فقط، بمعنى أنه ليس فيهم أحد من أهل (مالابو) أو القرى الأخرى ونوهوا أيضاً بما هو مهم وهو أنهم كلهم من الشبان الذين يرجى أن تنتفع الدعوة بهم.

وقد دعوا لنا بالخير ودعونا لهم بالاستقامة، والمزيد من العمل الإسلامي في هذه البلاد التي أجمع المسلمين من أهلها ومن الغرباء على حسن معاملتهم للمسلمين، وعدم اعتراضهم على أي شخص يدخل في الإسلام بل ذكروا أن كون المرء مسلماً مما يزيده قدراً عندهم.

ولذلك عجبنا من حالة المسلمين في (مالابو) مع هذه الظروف الجيدة، وعرفنا أن السبب هو تقصير المسلمين أنفسهم.

### مغادرة باتا:

عاد الأخ محمد موريا وأحياناً يسمونه (موريا محمد) على الطريقة الفرنسية بتقديم اسم الأسرة على الاسم الشخصي وقد اشترى تذكرتين لنا من هناك بمثل المبلغ الذي جئنا به من (مالابو) وهو ٢٨ ألف فرنك إفريقي غربي (سيفا) فحملنا امتعتنا في سيارة وذهبنا معه إلى المطار،

والغريب أن التذاكر لا يمكن شراؤها إلا من هناك فليس في المدينة مكتب يبيعها ذكروا أن المسافرين يحرصون على شرائها من المطار بعد أن يتأكدوا من وجود الطائرة لأنهم إذا اشتروها من المدينة لم يضمنوا أن الطائرة ستأتي وصارت التذكرة معرضة للضياع، هكذا قالوا لنا.

عدنا إلى السير في الشوارع المهملة التي تجعل السيارة الجيدة تفرقع فكيف بسياراتهم التي بعضها يفرقع ويكاد (يفرقع).

ودخلنا إلى قاعة كبار الزوار في المطار وهي الغرفة التي كنا استرحنا فيها عند وصولنا، والإخوة الكرام يسعون في إنهاء إجراءات الرحلة، ولم يكن مكيف الهواء في الغرفة يعمل ولكن الهواء كان يدخل إليها ويخرج من بابين متقابلين.

ومن الطريف في أمر السفر اليوم شيئان أحدهما أنهم كتبوا اسمي على التذكرة (محمد) فقط كأنهم ظنوا أنه اسم الأسرة أو أنهم اكتفوا به، والثاني أنهم لم يضعوا بطاقات على الحقائق مثلما فعلوا عندما وصلنا من (مالابو) إلى باتا، فلو فرض أن الحقيقة فقدت فإن الراكب لن يكون معه ما يثبت أنها شحنت على الطائرة أو حتى أنها سلمت لمكتب الترحيل.

طلبنا من الإخوة المودعين الكرام أن يعودوا إلى المدينة لأن كل شيء قد أعد للسفر، و الطائرة موجودة ورأيانهم حملوا أمتعتنا إليها ولذلك وقفنا مع الواقفين من ركاب ومودعين خارج المبنى مما يلي الطائرة، ولكنهم لم ينادوا الركاب للصعود إليها والوقت المحدد على عدم أهميته عندهم قد فات، وتبين السبب بعد ذلك وهو أن الأمتعة التي قدمت مع ركاب الطائرة لم يحملها الحمالون إلى مبنى المطار، وبقيت تحتها، وقد اضطر كثير من الركاب إلى الرجوع إلى الطائرة، وأخذ أمتعتهم

بأيديهم، وبعد أخذ ورد فيما بينهم جاء عاملان معهما عربية كبيرة تجر باليد وتدفع من الخلف حملا عليها الأمتعة فصعدنا للطائرة.

**من باتا إلى مالابو:**

اصطف الركاب للصعود إلى سلم الطائرة فأشاروا إلينا قبلهم أن نصعد لأننا (دبلوماسيون) وهم يعظمون السياسيين حاملِي الجوازات (الدبلوماسية) ويحتفون بهم فجلسنا في المكان الذي أختارناه لأن الكراسي ليس لها أرقام وإنما السابق يختار المكان الذي يحبه، وقد امتلأت مقاعد الطائرة كلها بالمسافرين حتى إن رجلاً أبيض وليس أشقر وأظنه أسبانيا بقي بدون مقعد حتى أغلقوا باب الطائرة وأجلسوه في كرسي المضيف الضيق وجهه إلى وجوه الركاب، و دخل المضيف إلى غرفة القيادة ليجلس مع الملاحين.

وعلى ذكر الملاحين أقول إنهم من الروس لأن الطائرة روسية نفائثة صغيرة مثل التي قدمنا عليها وهي (ياك ٤٠) ويظهر أنهم من المناطق الإسلامية في روسيا، والطريف في الأمر أنه كان معهم مفتاح غرفة القيادة الذي كان مغلقاً حتى بالنسبة إلى المضيضة وموظفي التنظيف، وعندما دخل الملاحون أخرج أحدهم من جيبه مفتاحاً فتح به باب الغرفة وهو باب كنت لاحظت في جولتي في روسيا أنه يظل مغلقاً ما بين الملاحين والركاب حتى في الطائرات الصغيرة فإذا أرادت المضيضة أن تدخل إلى الملاحين وقلما تفعل ذلك قرعت الباب بيدها ففتحوه لها بالمفتاح.

أقلعت الطائرة في الرابعة وخمسين دقيقة عصراً متأخرة (٥٠) دقيقة عن الموعد المحدد لقيامها في الأصل وهو الرابعة.

وحالما نهضت صارت تطير فوق الخلجان البحرية الخضراء، وغابات وسطها مستنقعات، وكان أمام مجلسي في الطائرة أسرة أوروبية أظنها سائحة حاولت تصوير المنطقة من الطائرة فلم تستطع بسبب تحديق زجاج النوافذ فصورت سحباً كانت تمر بها الطائرة.

ومع استمرار الطائرة في الطيران وصلت إلى منطقة غابات كثيفة بحري فيها نهر جم المياه لم يخبرنا أحد من الطائرة يخبره ولا خبر غيره.

ثم وصلنا إلى منطقة فيها شاطئ رملي جميل المنظر ليس عليه أية منشآت، وإنما تقع الغابات خلفه مباشرة، ومن حسن الحظ أن الجو صافٍ اليوم بخلافه أمس، حيث كانت السحب تجلج سماء الطريق وقد استمتعت بذلك.

ثم لججت الطائرة في أجواء المحيط الأطلسي الذي كان أسلافنا العرب يسمونه البحر المحيط الأعظم، فصارت الطائرة تطير وإن شئت قلت إنها تسبح بين محيطين أزرقين هما البحر والسماء.

ثم وصلنا إلى جزيرة (بيوكو) التي فيها العاصمة (مالابو) وكان أول ما رأيناه منها على البعد جبالها الخضراء الكثيفة الخضرة، وغيوماً بيضاً تحاول أن تطاوله فتعجز عند ذلك فتبقى عند كتفه كأنما تريد أن ترتب عليه.

وقد مرت الطائرة فوق الجبل الأخضر الذي تبين أنه هضبة من عدة هضبات جبلية ولم تكن الطائرة مرت فوقه عند القدوم إلى مالابو للمرة الأولى ولا عند المغادرة بل كانت في الحالتين تطير أو تتدنى فوق مياه البحر، ثم ساحلت بمعنى أنها صارت تطير على الساحل.

وهبطت في مطار مالابو بعد طيران استمر ٣٨ دقيقة في جو صاح غير أن الآفاق تجللها سحب كثيفة.

وجدنا السائق الذي كان معنا في المرة الأولى واقفاً في المنطقة التي تسبق الجوازات مما يلي ساحة وقوف الطائرات، مما يدل على صلة له قوية بالمسؤولين، فأسرع يحيينا ويقول: لقد عرفت أنهم ستأتون اليوم، وأخذ جوازينا لتسجيلها في مكتب الجوازات مع أننا في رحلة داخلية، وقال: هكذا العادة أن تسجل الشرطة أسماء جميع القادمين على الطائرة.

سألناه عما إذا كان يعرف موعد قيام الطائرة غداً إلى (ساو تومي) فأجاب بنعم، إنه في العاشرة ضحى.

ثم ذهب لاجتماع الحقيبتين وتسجيل الجوازين، وكنت أتأمل المطار فأجد كوخاً خشبياً كان وجوده قد استرعى انتباهي عندما وصلته لأول مرة بجانب المدرج، وبجانبه ملابس منشورة على الأرض المعشبة، وغير بعيد منه (غرنوق) ناصع البياض يتمشى بالقرب من المدرج غير مبالٍ بشيء لأن الناس لا يضطادون هذه الطيور لذلك لا تدار.

### في مدينة مالابو ثانية:

حمل السائق أمتعتنا بسيارته، وقال، الأفضل أن نمر ببيت مدير شركة الطيران المحلية لنؤكد من عنده الحجز إلى ساو تومي غداً، وذلك قبل الذهاب إلى الفندق، وتلك فكرة جيدة لأن المرء هنا وحسب ما جربناه لا يستطيع التأكد من أي شيء حول الطيران من الفنادق، وحتى من أي مكتب آخر فخرج إلينا مدير الشركة في (مالابو) وعندما رأيته قال: لقد عملت في بلادكم السعودية فترة في مكتب الخطوط الكاميرونية في جدة، فأخبرناه أننا جئنا لتأكيد الحجز إلى (ساوتومي) غداً، فتعجب من ذلك وقال: لا يوجد لنا رحلة غداً إلى (ساو تومي) ولم تكن لنا في السابق رحلة إليها يوم الأربعاء، وإنما نسير إليها رحلتين إحداهما يوم الاثنين

والأخرى يوم الجمعة، فقلنا: إذا تحجز لنا في أي شركة مسافرة، فقال: لا توجد أية رحلة لأية شركة قبل يوم الجمعة.

وهنا اسقط في أيدينا فمن الصعب علينا أن نبقي يومين بدون عمل في هذه البلاد، لذلك سألناه عن الحل الذي يراه لنا فقال: الأفضل أن تسافروا غداً الأربعاء إلى (دوالا) في الكامبيرون، فقلت له: إننا نستطيع أن ننفق يوماً في عاصمة الكامبيرون (ياوندي) فقال: هذا جيد فالطائرة التي تسافر غداً إلى دوالا تقوم من هنا في الثانية صباحاً وتصل إلى دوالا بعد أقل من نصف ساعة، وتسافر في التاسعة إلى ياوندي فتصلها قبل العاشرة، فحجزنا معه على هذا الأساس، وطلبنا من السائق أن يذهب بنا إلى فندق (كاندي) الذي كنا فيه ولكن الفندق ليس فيه غرف خالية، فذهبنا إلى فندق رأيناه من قبل أفخم منظراً، وأحسن مظهراً منه وهو فندق (أوريكا) فوجدنا عنده جناحاً خالياً وغرفة منفردة خالية ولا يوجد غيرها فنزلت في الجناح بثلاثة وعشرين ألف فرنك، ونزل رفيقي الدكوري في غرفة بـ ١٧ ألف فرنك (سيفا)، وهذا مبلغ قليل بالنسبة إلى الفندق وإلى أننا كنا ندفع لفندق كندي ١٧ ألف فرنك للغرفة.

وجدنا الجناح جيداً فهو مكيف وفيه ثلاجة وتلفاز ملون، وفوق ذلك الماء فهو موجود في الحمام حاراً وبارداً فاغتسلت بعد العرق والرطوبة ونمت بعد أن صليت.

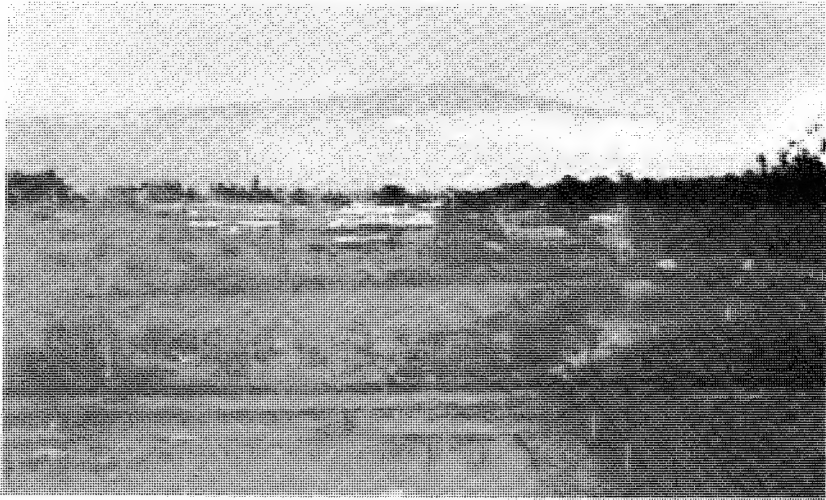
يوم الأربعاء: ١٥/١١/١٤هـ.

صباح مالابو:

كان صباح هذا اليوم (الملاباوي) واضحاً مشرقاً خلاف ما كان عليه عندما كنا في فندق كندي ذي الطابق الواحد الذي لا يرى المرء من

غرفته شيئاً من الخارج لأنه محاط بسور واقف.

فعندما أزحت ستارة النافذة قبل شروق الشمس رأيت الجبل الأخضر الذي يطل على المدينة يسبح في غلاثل من ندى الصباح، مما زاد خضرته غموضاً حتى صارت إلى السواد أقرب وطوراً سوداً كبيرة كأنها الغربان قد بكرت تطير صوب الجبل الأسود، وكأنما لتزيد سواده أو لتزيله لتحل محله، وطوائف قليلة من المواطنين السود يسرون على تئاقل، وبخاصة جماعة من النساء اللاتي يحملن على رؤوسهن أشياء يبدو أنها تنقلهن، والخضرة المطبقة، ورأيت الأشجار ساكنة كأنما هي سادرة لم تصح من النوم بعد، وأشجار النارجيل النحيلة ذات الفروع الكثة قد سكنت فروعها عن الحركة، وكأنما هي تتنصت على ما يجري لهؤلاء الغرباء الذين يحلون هذا الفندق الغريب عن أهل البلاد مساكن وسكاناً.



الجبل الأسود لشدة خضرته المظل على مالابو كما صورته مع طلوع الشمس وأسرعت أنقط هذه الصورة للجبل الأسود قبل أن تدركه الشمس فتحيل سواده إلى خضرة، ونزلنا للاستقبال ننتظر السائق الذي وعدنا

بالحضور في السادسة والنصف صباحاً ليأخذنا إلى المطار حتى نساfer بالطائرة التي تغادر في الثامنة إلى الكامبيرون.

وجاء السائق بالفعل في الموعد المحدد، ودخلنا في قاعة كبار الزوار في المطار، أو الصالون كما يسمونها وهو يسعى في إنجاز الجوازات وشحن الأمتعة، وقد أبطأ علينا، ثم جاء ليقول: إن سفر الطائرة قد تأخر فهي لن تحضر إلى هنا من دوالا إلا في الثالثة والنصف وعادة تبقى ثلاثة أرباع الساعة قبل أن تعود إلى (دوالا).

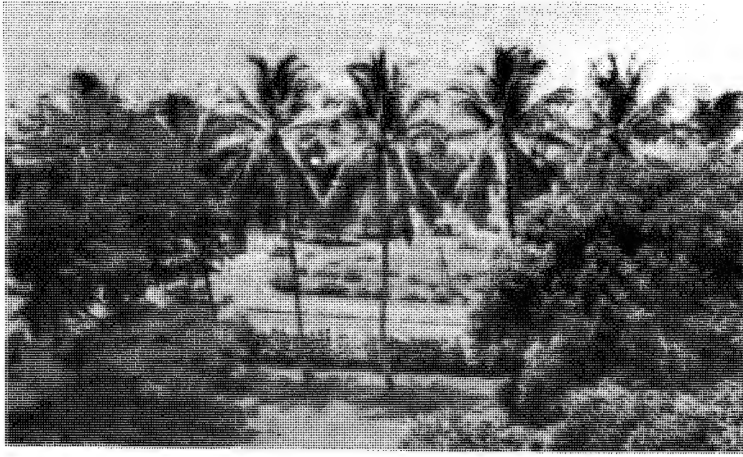
وأسقط في أيدينا مرة أخرى وجاء إلينا مدير الشركة فأكد ما ذكره السائق وقال: سوف تصلون إلى (ياوندي) في الثالثة بعد منتصف الليل لأن الطائرة سوف تمر بعدة محطات تتأخر فيها قبل الوصول إلى دوالا، وهذا معناه خسارة هذا اليوم الأربعاء.

فعزمنا على البقاء هنا مكرهين حتى يوم الجمعة لأنه لا وسيلة للوصول إلى (ساوتومي) غير ذلك، فطلبنا منه تأكيد الحجز لنا يوم الجمعة، وعدنا إلى فندق (أوريكا) فوجدنا عنده غرفتين خاليتين ونحن على حالة نفسية سيئة لأن معنى ذلك أن نفقد يومين من الرحلة، ولكن ليس بد مما ليس منه بد، وحمدنا الله تعالى على أننا لم يمسننا مكروه لا في الصحة ولا في البدن، ولم نتعرض لحادث سير أو سرقة أو انتهاب، نعزي أنفسنا بذلك، وقلت لرفيقي: إن هذه ستكون إجازة قهرية، ولكنني سوف استغلها بالكتابة والراحة بعد التعب المتواصل.

وجدنا فندق (أوريكا) في النهار أحسن مما هو عليه في الليل، فهو ذو قاعة استقبال واسعة مؤثثة بأثاث جيد، بل إنه جديد كأنه أثاث الفنادق الراقية في بلادنا، ولها ثلاث واجهات زجاجية على حديقة الفندق كلها من الزجاج والألمنيوم، وقد نصبوا فيها تماثيل من الخشب لبعض

الإفريقيين، والإفريقيات بالغوا في إظهار التقاطيع الجسدية والتقسيم في الوجوه حتى وصلت إلى حد التشويه.

وعجبت من أهل البلاد بل رثيت لهم لكونهم يحتاجون وبعضهم في فقر مدقع مع وسائل الرقي الجيدة المتاحة مثل مصائد الأسماك الغنية وأشجار الفاكهة الاستوائية الوفيرة، والمحصولات الغذائية التي تنمو في المنطقة، إلى جانب الثروة الخشبية من الغابات، وأماكن تربية حيوان اللحم، ورد ذلك في خاطري عندما لم أر قرب الفندق أي مكان لأحد من المواطنين الإفريقيين، فمساكنهم بعيدة عنه، ربما كان ذلك محاولة من الحكومة لكيلا تقع أنظار زوار الفندق ونزلائه عليها.



### من شرفة فندق أوريكا في مالابو

وحتى الفندق أكثر الذين فيه هم من الأجانب الأوروبيين وغيرهم، وفيهم جماعة من الجزائريين الفنانين جاءوا إلى هذه البلاد لعرض مسرحية باللغة الفرنسية، ثم رأيناهم يتمرنون على بعض المشاهد المهمة لعرضها في برنامج لهم.

وقد ذهب السائق إلى مكان في المدينة تبين أن ذلك من أجل أن يضع شيئاً من زيت المحرك في سيارته يقل مقداره عن اللتر، فوضع شيئاً منه في السيارة ونقد ثمنه ثم ذهب إلى محطة للمحروقات فاشترى بنزيناً لها كل لتر بخمسائة فرنك إفريقي غربي (سيفا) ويساوي ذلك دولاراً واحداً، وهذا غلاء زائد.

والغريب أن باعة زيت المحرك رأيناهم في هذا الصباح الباكر جالسين مع بضاعتهم منه التي وضعوها في جرار من الزجاج كبيرة على الرصيف من دون حانوت.

وقد استجد في هذا الصباح لسيارتنا هذه ما حصل لها من قبل من رفع وخفض وميلان ذات اليمين وذات الشمال في شوارع هذه المدينة مما ذكرني بشوارع المدن الروسية، ويوضح ذلك أن الإهمال وعدم العناية بالمرافق العامة التي تهم الجمهور أمر لا لون له، وليس في مكان من الأرض دون مكان من الأمكنة المهملة.

وقد رأيت في الشوارع أناساً يسعون مبكرين، ومن ذلك أن امرأة تتشر ثياباً أمام بيتها لاشك في أنها بدأت بغسلها قبل شروق الشمس، والذين لم يبكروا، وربما لم يحضروا ولو أظهروا - أي دخلوا في الظهيرة - هم عمال النظافة - إن كان للنظافة عمال في هذه البلاد، فقد رأيت أكوام القمامة المتخلفة من الأمس، وربما من قبل أمس باقية في الشوارع لم تحرك.

وقد فكرت في موضوع الإهمال الظاهر على المرافق العامة في هذه البلاد وأمثالها فقلت في نفسي: كانت هذه المرافق أحسن - بلا شك - في زمن الاستعمار، ولكن هناك أشياء كثيرة هي الآن أحسن مما هي

عليه زمن الاستعمار، وبخاصة ما يتعلق بالأشياء الضرورية من المأكل والملبس، ولكن ألا يمكن أن يقوم أهلها بما كان المستعمرون يقومون به من العناية والإصلاح لهذه المرافق التي منها الطريق بطبيعة الحال؟

وعرفت لماذا تركهم المستعمرون عندما عرفوا أنه قد وعي أهل البلاد أمرهم، وصاروا يريدون من المستعمرين ما لو استجابوا له لخسروا، إضافة إلى الروح الوطنية التي استعرت في هذه الشعوب، وهي الروح التي لا تحسب حساباً للخسائر والأرباح ولا تنظر إلا إلى إرضاء الطموح الوطني.

### إجازة اضطرارية:

أوهي إجازة ربانية حصلت لنا رغماً عنا، أما أنا فإبني لن أخسر هذين اليومين وهما الأربعاء والخميس، لأنني سوف أظل أكتب فيما تقرأه الآن وفي كتاب آخر، وبخاصة أن فندقنا صار يتكشف لنا من حسنه ما كان خافياً، من ذلك أنني تأملت الغرفة وحمامها فلم أجد فيها أي شيء فيه خراب، أو يحتاج إلى إصلاح مما يدل على أن أصحابه يتعهدونه بكل ما يحتاج إليه من ترميم وإصلاح، وذلك أمر نادر الحدوث في البلدان المتخلفة، كما رأيت فيه شيئاً لم أره حتى في البلدان المتقدمة، وهو أن مصباح القراءة الذي بالقرب من وسادة السرير يضئ بمجرد أن يلمسه الشخص ضوءاً خافتاً فإذا لمسه ثانية زاد نوره، فإذا لمسه الثالثة بلغ نوره أقصاه ثم إذا لمسه لمسة رابعة انطفأ.

وأنوار الغرفة ساطعة والمكيف يعمل بصفة مستمرة، وفي الغرفة تلفاز ملون يبث عدة محطات ليست بينها أية محطة لهذه البلاد الغينية الاستوائية، ولا أقول المستوية في نسبتها إلى خط الاستواء.

وللغرفة شرفة واسعة نظيفة فيها مائدة وكرسيان نظيفان تتعهدهما الخادمت الإفريقيات بالنظافة وغسل الشرفة كل يوم.

وهناك مطعم فخم فسيح المساحة يقع في الطابق الأول ويطل على حديقة للفندق واسعة تنتصب فيها أشجار النارجيل الريان يحيط بها أشجار غيرها من أشجار الظل النضرة، وقد رأيت أن فروع النارجيل تشبه لريها وارتخائها فروع النخيل في بلادنا فالتقطت لها صورة من شرفة الفندق.

والشيء الوحيد المعطل في الفندق هما بركتان للسباحة إحداهما كبيرة للكبار والأخرى صغيرة غير عميقة للأطفال.

### السر في الإسبانية:

سألنا عن السر في هذا الانتظام والعناية بمرافق الفندق فأخبرونا بأن ذلك سببه أن صاحبه امرأة إسبانية متفرغة له، تباشر كل ما يتعلق به بنفسها وإن كانت تأمر الخادمت الإفريقيات بالعمل.

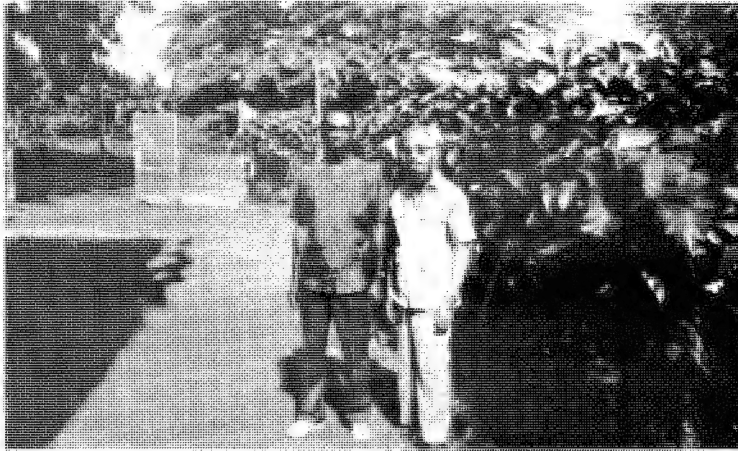
ويقال مثل ذلك أيضاً في الطعام فهو نظيف ومعتنى به، ويقدم على الطريقة الأوروبية يقدمه عمال أفارقة مؤدبون.

### المحسن الفقير:

إذا أحسن المرء بمعنى أنفق في وجوه البر عن سعة، فإن ذلك يعتبر أمراً طبيعياً، إذ ينبغي على من وسع الله عليه أن يوسع على الآخرين، ولكن إذا تبرع بالمال، وهو قليل المال، فإن ذلك يعتبر جهد المقل، ويكون له من الثواب العظيم مثلاً ما يكون لمن تبرع بالكثير من ماله الكثير.

ذكرت ذلك لمناسبة اللقاء بالأخ المحسن الفقير المسلم الجديد (عمر

فاروق...) بناء على إفادة وصلت إليه من باتا بأننا الآن في (مالابو) كان الرجل خاشعاً مطمئناً يبين نور الإسلام على وجهه، وتعلوه السكينة والوقار، لم يشرع كما هو المنتظر في الإخبار بتبرعه بأرضه التي لا يملك غيرها إلا بيته الذي يسكنه وأسرته، وإنما جاء ليشكرنا على المبلغ الذي سلمناه لزوجته، ولكننا بدأناء بالشكر والتقدير من رابطة العالم الإسلامي في مكة المكرمة وبشرناه بأن الله سبحانه وتعالى سيخلفه عليه بالخير كما قال تعالى: ﴿وَمَا أَنْفَقْتُمْ مِنْ شَيْءٍ فَهُوَ يُخْلِفُهُ وَهُوَ خَيْرُ الرَّازِقِينَ﴾، وقلنا له: إننا قدمنا هذا التبرع القليل له لا لنقابل ما عمله، فذلك أعظم وأكبر وإنما هو رمز من إخوانك العاملين في رابطة العالم الإسلامي في مكة المكرمة لعملك الجليل هذا.



مع الأخ المحسن الفقير (عمر الفاروق) في حديقة فندق أوریکا في مالابو

سألناه عن راتبه في الشرطة التي يعمل بها في (مالابو) فنذكر أنه (١٢) ألف فرنك إفريقي غربي (سيفا) في الشهر، وذلك يساوي ١٢٠ فرنكاً فرنسياً أو تسعين ريالاً سعودياً أو ٢٧ دولاراً أمريكية، لذلك فهمنا السبب الذي من أجله رأى المبلغ الذي قدمناه له كبيراً، وإن كنا لا نراه كذلك، وهو ألف دولار تساوي راتب ثلاثين شهراً بمقياس ما يتقاضاه

الآن على وجه التقريب.

قلت له: إننا يسرنا في رابطة العالم الإسلامي أن نستضيفه إذا وصل إلى مكة المكرمة حاجاً أو معتمراً، ونحمد الله تعالى أن جعل في إخواننا المسلمين الجدد مثله، أكثر الله من أمثاله.

قال الأخ عمر فاروق: سوف أسافر قريباً إلى (باتا) لأنني هنا في (مالابو) غريب لا أعرف أهل هذه المدينة، ولا أشعر أنني أنسجم معهم.

فقلت في نفسي ولرفيقي السفير الدكوري: هذا الرجل يعتبر نفسه غريباً في مدينة (مالابو) عاصمة بلاده، وهي لا تبعد عن بلده إلا بمقدار ٤٠ دقيقة للطائرة فكيف تكون غربتنا نحن الذين تفصل بيننا وبين بلادنا مسافة لو كان السير عليها بالإبل لاحتاج إلى ما يقرب من السنتين؟ ولكننا جئنا لغرض نبيل ومعنا وسيلة سفرنا منها إذا أردنا والله الحمد.

لقد التقطت صورة تذكارية مع هذا الأخ الكريم وحدثنا قبل أن ينصرف عن إسلامه، وكيف أنه أسلم بنفسه ولم يدلّه أحد على الإسلام وقال: إن زوجته أيضاً أسلمت وأولاده صاروا مسلمين، وأنه الوحيد الذي أسلم من أسرته، وذلك في عام ١٩٩٠م وأنه كان قبل ذلك كاثوليكيًا ووالده كاثوليكي، وكذلك إخوانه وأخواته.

هذا وقد عرف الإخوة المسلمون أهل (مالابو) الذين كنا ودعناهم من قبل ظانين أننا لن نعود إليهم بأننا عدنا فزارونا في الفندق ولكننا أخبرناهم أننا نفضل البقاء في الفندق للراحة قبل السفر إلى (ساوتومي) وليس لدينا برنامج للعمل هنا الآن.

هذا ولو كان وضع الطرق فيها معتاداً لكننا اغتמنا فرصة هذه الفسحة من الوقت في زيارة مناطق أخرى منها ولكن السير على طرقها متعب والحشرات اللاسعة فيها كثيرة.

يوم الخميس: ١٦/١١/١٤١٦هـ - ٤/٤/١٩٩٦م

### عجيب أمر هذا الدين:

عجيب أمر الدين الإسلامي الحنيف فرغم كون دوله لا تتأصده  
عجزاً أو تعاجزاً ، وأحياناً عن خبث طوية من الذين يدعون الانتساب  
إليه من حكام المسلمين، وحاشا لحكومتنا أن تكون منهم، فهي الدولة  
المسلمة الوحيدة في العالم التي وصل برها وتشجيعها للإخوة المسلمين  
إلى جميع أنحاء العالم، وما وجودنا اليوم في هذه البلاد إلا مظهراً من  
ذلك وشاهداً واقعاً عليه.

ومع ذلك فإن الإسلام ينتصر وينتشر بقوة فيه ذاتية، هي الإرادة  
الإلهية التي جعلته دين الفطرة السليمة، دين العقل الراجح، والتفكير المستقيم.

وقد خرق القاعدة المعروفة عند الناس وهي أن كل مبدأ لا بد لانتشاره  
من حكومة أو قوة عالمية تقوم على نشره، فصار الإسلام ينتشر ويزدهر  
حتى في معازل الأعداء، ويفتح عقولاً وقلوباً لا يمكن أن تفتحها الحروب.

أقول ذلك لمناسبة حالة فتاة كاميرونية مثقفة، رأيناها في فندقنا  
اليوم مع إحدى الراهبات ذكرت الفتاة أنها جاءت إلى هذه المدينة من  
مدينة إدوالا الكاميرونية الكبيرة مع هذه الراهبة بعد أن حصلت على  
جائزة من المدرسة التي كانت تدرس فيها وأظها قالت: إنها كلية، وتلك  
الجائزة تقتضي أن تمنح التذكرة والإقامة هنا مع الطعام بالمجان.

قالت: وأنا الآن مع هذه الراهبة كلنا من تلك المدرسة، وعندما  
رأيناها مثقفة مهتمة بالأمور العميقة، وكان الحديث معها بالفرنسية التي  
يجيدها رفيقي الشيخ الدكوري لأنها لا تعرف الإنكليزية.

سألناها عن المسلمين في الكامبيرون فأجابت بقولها: إنهم أكثرية إنهم صاروا الآن يمثلون ٥٥٪ من السكان، وقالت: إن المسلمين كرماء، وأوفياء صادقون مستقيمون، وإنها من منطقة جنوبية لم يكن فيها مسلمون من قبل، ولكن أمها أسلمت وصارت تحافظ على الصلوات، بسبب وجود جيران لهم من الفلاتيين، وإنما هي أي الفتاة واسمها (جانيه) صارت تفكر في أن تصبح مسلمة، ولم يبق على ذلك إلا إعلانها الإسلام، حتى إنها فكرت في الاسم الذي ستتخذه عندما تسلم فترجح عندها أن يكون أحد أسماء ثلاثة، ياسمين، نورية، سامية، وطلبت من الشيخ الدكوري أن يخبرها بمعاني هذه الأسماء بالعربية، فشرح لها معانيها كلها.

هذا مع العلم بأنها درست في مدرسة دينية مسيحية بعيدة عن التأثير بالإسلام، بل هي قريبة من العمل ضده بحكم وجودها الذي يقتضي من المنتمين لها أن يظلوا مسيحيين مخلصين.

هذا وقد جاءنا من أخبرنا أن الطائرة التي كنا قررنا من قبل أن نسافر عليها إلى دوالا ثم ياوندي عاصمة الكامبيرون وتركناها لتأخرها إلى الثالثة والنصف ظهرا بديلة من الثامنة صباحا لم تغادر مالابو إلا في السادسة مساءً، وعلى هذا لن تصل إلى ياوندي إلا قبيل الفجر، لكونها ستذهب إلى لاجوس عاصمة نيجيريا، وذلك إلى كون مطار نيجيريا غير مأمون على الأمتعة التي تنتقل من طائرة إلى أخرى، وكوننا لا نحمل سمة دخول إلى نيجيريا.

## الأمطار التي لم تعط حقها:

كانت السحب الثقيلة متراكمة على الأفق الشمالي للجزيرة، وعندما غربت الشمس كانت بروقها تتلألأ لا تكاد تفتر ولا دقيقة واحدة لأنها كانت عدة سحب ثقيلة.

وبعد ذلك المغرب بقليل بدأ قصف الرعود الثقيلة ذات البروق المتصلة يصل إلينا، ثم انهمرت السماء بالمطر المdrار وتواصلت ساعات طويلة مما جعلني أجزم أن مثل هذا المطر لو وقع على بلاد عامرة لخرب من عمارتها ما خرب، ولو وقع أقل منه في الكثرة واتصال نزول المطر على بلاد صحراوية مثل بلادنا لتناقلته الأخبار، ولكن الأمر كان بالنسبة لهم معتاداً، بل إنهم يعتبرون الحديث عنه حديثاً مُعْداً، لأنه وقع على غابات ليست فيها من العمارة إلا ألواح خشبية أو سقوف من الصفيح أو من القش ولم تصحبه رياح قوية، فغسل درن أرضها وذهب به إلى البحر المحيط، وأروى أشجارها التي لم يمسه العطش، وربنا يخلق ما يشاء ويختار.

ولم يزيدوا في التعليق على هذه الأمطار في الصباح على قولهم: إن هذا الوقت موسم الأمطار في هذه البلاد، وصدقوا في ذلك لأن قصف الرعود ولمع البروق تكرر في مساء هذا اليوم واستمر إلى هزيع من الليل.

وحتى صباح هذا اليوم الذي كان ليله ماطراً باهراً لم تختلف الحال عن الأيام السابقة، إلا بأن لطف الجو، وخف الحر لفترة ما أن تعالت الشمس، ثم حلت الظهيرة حتى ذهب لطفه، وعأوده حره.

وقد رأيت الأهالي في هذا الصباح كالعادة يسعون إلى رزقهم

مبكرين، وبكر مثلهم عمال الفندق الإفريقيون، وهم هذا الجنس الإفريقي، العريق بل الغريق في كل شيء يتميز به الشخص الإفريقي الخالص الإفريقية، حتى الرائحة المميزة المشهورة كانت تصبغ الغرفة بصباغ يُشم ولا يرى عندما تتظفها الخادمة ثم تغلقها، فكنت إذا فتحتها بعدها وجدت هذه الرائحة القوية غير الذكية.

وفي ضحى اليوم ذهبنا لحانوت خشبي في جانب منفصل من فناء الفندق المكشوف رأينا أهله على البعد من المسلمين الذين يضعون على رؤوسهم القلانس (الطواقي)، وبعضهم يلبس القميص العربي الطويل، فوجدناهم بالفعل من المسلمين الهوساويين ووجدنا بضاعتهم مما يرغب به السياح من مصنوعات جلدية وخشبية محلية وأهمها عندهم هي التماثيل التي تبرز الخصائص الجسدية والتقاسيم التي تكون على وجوه الإفريقيين، وكذلك الأقنعة الإفريقية التي كان يستعملها المهولون السحرة من الإفريقيين في القديم، وعندهم أشياء مهمة مثل مصباح كهربائي مركب على بيضة نعامة، ومثل مجموعة من أنياب الأفيال الصغيرة وقد اشتريت مجموعتين والمجموعة هي سنان متماثلاً الحجم لأنهما في الغالب يكونان لفيل واحد إحداهما بخمسين ألف فرنك إفريقي غربي أي مائة دولار أمريكية والأخرى أكبر منها بستين ألفاً وهذا رخص متناه.

وقد طلبت مكالمة هاتفية لبيتي في الرياض فأروني قائمة الأسعار فإذا الدقيقة الواحدة بألفين وستمائة وعشر فرنكا (سيفا) وهو غلاء لم أر له مثيلاً في أي مكان في العالم، مع ذلك حاولت أن أجري المكالمة فلم يستطيعوا ذلك إذ كان خطهم مشوشاً.

## قبل مفارقة غينيا الاستوائية:

أزف موعد سفرنا من غينيا الاستوائية إلى جمهورية (ساو تومي) وانقطاع الحديث عنها ومع ذلك رأيت أن أكتب شيئاً عن المسلمين فيها قبل مفارقتها.

## المسلمون في غينيا الاستوائية:

لقد تكلمنا كلاماً كثيراً عن المسلمين والشئون الإسلامية في غينيا الاستوائية فيما مضى من الكتاب ولا شك في أن ذلك كافٍ لمن يريد أن يلم الإمام بهذا الموضوع، ومن ذلك أنني ذكرت حالهم، وحال مساجدهم، ووضعهم، بناء على ما شاهدته من ذلك ويمكن تلخيصه بأن عددهم ليس كبيراً، وأن أحوالهم المادية ليست جيدة.

ولكنني أحببت أن أنقل هنا شيئاً لم أذكره في اليوميات تعلق بأسماء أئمة المساجد، على أن أتبعه بقائمة بأسماء المسلمين في مدينة (باتا) وإن تكن قائمة مختصرة لا تستقصي أسماء المسلمين كلهم، وقد حصلنا عليها من الجمعية الإسلامية في (باتا) وهي قائمة مجردة ولكن وجودها مهم في بلد دخله الإسلام حديثاً، وبأعداد قليلة من المسلمين، إلا أنني حذفتها من هذا الكتاب، إختصاراً.

وأول ما ينبغي أن نسجله هنا أن المسلمين لا توضع أية عراقيل أو معوقات أمامهم سواء من الحكومة أو من الشعب، وهم أحرار في ممارسة دينهم، بل وفي الدعوة إليه إذا ما أرادوا ذلك، وقد أرجعت ذلك إلى عدم اقتناعهم بالديانة المسيحية الكاثوليكية التي دخلت البلاد مع الاستعمار الإسباني، ولذلك لا تراهم متمسكين بها، فضلاً عن أن يكونوا متعصبين لها.

ومما يبشر بالخير أنه يوجد عدة طلاب من المسلمين الجدد من أهل البلاد يدرسون في الجامعة الإسلامية في المدينة المنورة.

لقد زرنا المدينتين الرئيسيتين في (غينيا الاستوائية) وهما (مالابو) العاصمة في جزيرة في المحيط الأطلسي ومدينة (باتا) التي هي أكبر منها، وتقع في البر الإفريقي على شاطئ المحيط الأطلسي.

ذكر لنا الإخوة في (مالابو) أن عدد المسلمين فيها من أهلها الأصلاء هم (٣٠٠) مسلم وأظن أنهم لا يعدون بذلك إلا الرجال أما من يتبعونهم من النساء والأطفال فإنهم لا يدخلونهم في هذا العدد.

وهناك أعداد من المسلمين من مالي ونيجيريا والكاميرون و(غينيا كوناكري).

وذكروا أن المساجد التي يعرفونها في غينيا هي ٧ منها أربعة تقام فيها صلاة الجمعة، ونوهوا بوجود كان للمغاربة المقيمين الذين نفتهم إسبانيا من المنطقة التي كانت تملكها في المغرب وهي منطقة الريف الذي عاصمته تطوان في شمال المغرب، وذلك قبل استقلال المغرب، وذكروا أنهم ساعدوا في بناء أول مسجد في (مالابو) كما أنهم أقاموا أو قل: شقوا طرقاً فيها.

وذكروا أن عددهم هو ١٤٠ عاد أكثرهم إلى المغرب بعد أن استقلت وتخلصت من نفوذ إسبانيا.

وقالوا لي أحد المسنين من المسلمين: إن عدد المسلمين كان أكثر مما هو عليه الآن، وذلك عندما كانت البلاد تحت الحكم الإسباني وفيها مجال للعمل فكان أن أتت إليها جماعات من المسلمين من نيجيريا والكاميرون ورحلوا عندما استقلت البلاد، وضافت مجالات العمل فيها.

أما في مدينة (باتا) فإن الإخوة المسلمين من الهوسا كانوا أول الداخلين إليها، وذلك في عام ١٩١٦م، وقد أنشأوا أول مسجد في البلاد كلها في (باتا) أكبر مدن غينيا الاستوائية، ولم يكن عددهم كبيراً بل قيل إنه لا يزيد على ٤٠٠ وهم اليوم فيما ذكر لنا يعدون سبعمائة رجل.

ثم وصل بعدهم مسلمون من غرب إفريقية وبالذات من سيراليون وليبيريا ولكنهم لم يبنوا مسجداً مثلما فعل (الهوسا).

وفي السنين الأخيرة وخاصة بعد الاستقلال جاء إليهم للتجارة مسلمون من مالي و السنغال فقاموا بدعوة نشطة بين أهالي البلاد وتعاونوا معهم على بناء مسجد آخر في (باتا) هو الذي ذكرته في اليوميات.

وقد أخبرنا الإخوة في الجمعية أن عدد المسلمين الأصلاء في (باتا) يبلغ (٤٠٠) شخص أو يكاد وأنهم نشطوا وأجروا اتصالات بالمسلمين حتى إنهم قابلوا رئيس الجمهورية فاستقبلهم استقبالا حسناً وشجعهم بأن أثنى على الدين الإسلامي وأرسل أحد وزرائه للإشتراك في الاحتفال بافتتاح المسجد.

والمسلمون يزدادون عدداً باستمرار، ولو وجدت دعوة مخلصمة مثابرة لتضاعف عددهم أضعافاً مضاعفة.

وأعطوني ورقة فيها ذكر شيء عن المسلمين هنا وبيان بعدد المساجد والبلدان التي تقع فيها، وهي هذه:

بسم الله الرحمن الرحيم ١٩٩٦/٣/٣٠م

دخول الإسلام في غينيا الاستوائية في عام ١٩٢٦م من ليبيريا وسيراليون وكانوا يصلون في بيوتهم في عهد الإسبانين خوفاً من الفتنة

وبعد ذلك تقدم رجل مسلم من تشاد اسمه محمد اللوان إلى الحكومة الإسبانية وفي ذلك الوقت كانوا المغاربة موجودين فساعدوه حتى اعترفت الحكومة الإسبانية بالإسلام فأسس اللوان مسجد ١٩٣٦م فكان أول إمامهم هنا

- (١) مالم محمد أقروا، نيجيريا.
- (٢) مالم إبراهيم، ليبيريا.
- (٣) مالم اكتتارا، نيجيريا.
- (٤) مالم موسى كفى، نيجيريا.
- (٥) مالم حسن، نيجيريا.
- (٦) مالم عثمان، نيجيريا.
- (٧) مالم بلاريبي، نيجيريا.
- (٨) مالم ثاني، نيجيريا.
- (٩) مالم حسين عبدالعزيز عبدالله تشادي منذ عام ١٩٤٨م.

وأما عدد المساجد فكان كالاتي:

- (١) ملابو مسجدين (١) جمعة.
- (٢) باتا مسجدين (٢) جمعة.
- (٣) أنيزو: واحد.
- (٤) تيفا: واحد.
- (٥) فينو أويوا: واحد.
- (٦) منقاموا واحد (١) جمعة.
- (٧) فهذا هو معلوم لدينا في غينيا الاستوائية.

يوم الجمعة ١٨/١١/١٤١٦هـ - ١٩٩٦/٤/٥م

### مغادرة غينيا الاستوائية:

هذا اليوم هو يوم السفر إلى (ساو تومي) الذي طال انتظاره، وموعد قيام الطائرة إليها من (مالابو) هو الرابعة، ولذلك طلبنا من موظفة الاستقبال وهي فتاة من السود أهل البلاد أن تسمح لنا بالبقاء في الغرف لمدة ساعة أو ساعتين بعد الثانية عشرة التي حددها موعداً لمغادرة الغرف فأبّت ذلك وقالت إذا جلستم بعد الثانية عشرة دقيقة واحدة حسبناها عليكم ليلة كاملة.

وهذا موقف هندي أشبه منه بموقف أوروبي، فقد اعتدت من أهل الهند على عدم التسامح مع النزول في البقاء في الغرفة بعد موعد المغادرة.

والأغرب من ذلك أن خادمة الغرف وهي التي تنظفها وتعيد ترتيبها وهي إفريقية بائسة طرقت عليّ باب الغرفة في الساعة الحادية عشرة والنصف وكانت عرفت أننا سنسافر اليوم قائلة: إنني أريدكم أن تخلوا الغرف حتى أستطيع أن أنتهي من إعدادها بعدكم للنزول قبل موعد ذهابي إلى بيتي للغداء في الثانية عشرة، فأنزلنا أمتعتنا وجلسنا في قاعة الاستقبال الجيدة الواسعة، وإن كانت غير مكيفة إلا أن فيها مراوح قد ظلوها بلون ذهبي أصفر، وهي تبث الرطوبة بشكل جيد.

وفي الثانية والنصف خرجنا إلى المطار مع السائق المعتاد لنا الذي يقول إنه سوف يصبح مسلماً، وقد حضر إلينا اليوم، وهو يرتدي لباساً إسلامياً هو قميص عربي تطل من تحته أطراف منقوشة لسروال حجازي وفوقهما قلنسوة (طاقية) مزينة بخيوط جميلة كالنقش.

وهو خبير بالترحيل، خدوم فيما يتعلق به، فأدخلنا (صالون

(الشرف) أو الصالون الدبلوماسي، وذهب يسعى في الترحيل.

كان (الصالون) خالياً، وجعلت أتأمل لوحات رسموها على حائطه، منها رسم يمثل رجلاً إفريقياً معه سهمه الذي يطلقه على الطريدة، وامرأة أمام كوخ إفريقي معتاد تكنس ما حوله، وأخرى تطبخ الطعام خارجه بقدر من الفخار وهو الطين المشوي وتحت حطب جزل، وعادة طبخ الطعام هذه عادة إفريقية شائعة، ولا تزال موجودة، وهي طبخ الطعام خارج المنزل في الشارع إن كان المنزل على شارع أو في الخلاء، إن كان في مكان خال، وغالباً ما يكون الأمر كذلك، إذ تبنى البيوت الإفريقية متفرقة بمعنى أنها غير متلاصقة، ولذلك تكون بينها فراغات لا تصل في التنظيم إلى حد أن تكون أزقة، وإنما هي ممرات أو أماكن خالية يتخذها أهل البيوت بمثابة المرافق العامة.

ورسم آخر لامرأة تحمل على ظهرها جرة كبيرة من الفخار مملوءة بالماء قادمة بها من النهر أو مجمع المياه ذاهبة إلى كوخها الذي بدا في الصورة بعيداً منفرداً وحده.

وأكوأخهم كما رسموها كلها من الخشب أو الأعواد المطلية بالطين ذات سقوف هرمية الشكل أو مسنمة من القش أو أغصان الأشجار.

وصورة أخرى لشيخ إفريقي على قارب قصير منحوت من جذع شجرة واحدة، وهو يجدف به في النهر، وفي أسفل ساقه خلخال من خوص النارجيل.

هذا وقد امتد لبثنا في القاعة التي كانت مريجة بسبب وجود ستائر فيها جعلتها شبه معتمة فأصابنا القلق من عدم وصول الطائرة التي حددوا موعد قيامها الرابعة ظهراً، فلم تصل من (دوالا) حتى فات الموعد، ولم يعرفوا السبب.

## إلى ساو تومي عن طريق دوالا:

تجاوزت الساعة الخامسة وإذا بمدير فرع الشركة (إيرأوفير إفريك) التي سنسافر معها يأتي وقد ارتدى قميصاً عربياً سعودياً كما يفعل المسلمون في هذا اليوم الجمعة، وذكر أنه أحضره معه عندما كان يعمل في مكتب الخطوط الكاميرونية في جدة، ولكنه ليس بمسلم وقال: سوف ننقلكم الآن بطائرة صغيرة إلى (دوالا) ومن ثم تركبون طائرة أكبر إلى (ساو تومي).

وفوجئنا بالطائرة التي هي أصغر من الطائرات الصغيرة التي ألفنا ركوبها، فليس فيها إلا تسعة مقاعد وهي منخفضة السقف، ولكن المفاجأة السارة أن قائدها مسلم من أهل مالي رهط رفيقي الشيخ عبد الوهاب الدكوري اسمه (عبدالقادر تانكرا) لذا كان لقاءه بالشيخ عبد الوهاب حميماً، ووعدنا بأن يحجز لنا يوم الاثنين القادم من دوالا إلى دكار، وذكر أنه هو الذي يأتي لقيادة الطائرة في الرحلة من (ساو تومي) إلى دوالا.

ركبت معنا في هذه الطائرة أسرة فرنسية مؤلفة من رجل وامرأة وطفلين إلى جانب رجل إفريقي فكنا كل ركاب هذه الطائرة الصغيرة وعددنا سبعة.

لم يضع الطيار وقتاً، بل أسرع يقلع بطائرته في الخامسة والنصف، وكان حجز لنا المقعد الخلفي فهو أكثر راحة، لأنه بعيد من المحركين.

وكان بجانب الطيار مساعد له إفريقي، وهذا أمر مطمئن، لأن السفر بمثل هذه الطائرات الصغيرة مع طيار واحد يعد مخاطرة، وذلك لئلا يحدث مكروه للطيار فلا يستطيع أحد أن ينزل بالطائرة، وبعد عشر دقائق من قيامها وطيранها على البحر بدأت رؤوس من الأرض تجلّ لها

الغابات وتحيط بها وتقع حولها أخوار وهي الخلجان من البحر، وهذا هو أول البر الإفريقي الغربي من هذه الجهة.

واستمر وجود الخلجان البحرية بمعنى أننا وصلنا إلى خلجان أخرى رغم اقترابنا من المطار فمنطقة (دوالا) فيها هذه الخلجان والرؤوس المتعددة.

وتجلل الغابات المطبقة كل المنطقة في منظر أخاذ، ولكنه مخيف إذا ما تصور المرء أنه محاصر وسط غابة كثيفة بخلجان ومستنقعات واسعة ذات أمراض مستوطنة.

وبدت مدينة (دوالا) كبيرة متسعة أحسن من منظرها عندما رأيتها في الليل عند وصولنا إليها، ولا يرى المرء من الطائرة إلا أبنية حديثة ذات طوابق متعددة تفصل بينها مساحات من الفراغ الأخضر والأشجار.

### الهبوط في مطار دوالا:

لم يعلن الطيار أي شيء للركاب من المعلومات المتعلقة بالرحلة ولكنه كان قال لنا إن مدة الطيران هي عشرون دقيقة غير أنها عندما هبطت في مطار (دوالا) كانت الساعة هي السادسة إلا ثمان دقائق وهذا يعني أن الطيران استغرقت ٢٢ دقيقة.

الغريب أن هذا المطار الكبير مطار دوالا لم أر فيه إلا طائرة واحدة ضخمة من طراز (جامبو ٧٤٧) وطائرة مروحية هي التي سنسافر عليها إلى (ساو تومي).

ظلت الطائرة الصغيرة بعد نزولها تدرج في المطار حتى وقفت قرب طائرة مروحية كبيرة نسبياً وهي من طراز داش ٨-١٠٠ ذات

محركين مروحيين كنت ركبت مثلها في رحلتي إلى جزر البحر الكاريبي قبل أشهر.

فانتقلنا من هذه الطائرة الصغيرة جداً إلى الطائرة الصغيرة التي هي أكبر منها وهي مثلها تابعة لشركة إير أفيرا فريك التي هي غير (إير افريك) شركة الطيران الإفريقية الكبيرة، ووجدنا ركابها واقفين فأركبونا قبلهم لكوننا من حملة الجوازات الدبلوماسية، وعدد المقاعد في الطائرة كثير نسبياً فهو (٣٧) مقعداً كلها شغلت بركاب معظمهم من السياح الأوروبيين من بينهم الأسرة الفرنسية التي قدمت معنا في الطائرة الصغيرة.

ومتلماً نزلنا من الطائرة الصغيرة إلى هذه الطائرة كما ينزل المرء من سيارة ليركب سيارة أخرى بجانبها ركب معنا قائد الطائرة الصغيرة الطيار المالي (عبدالقادر تانكرا) ليقود هذه الطائرة (الداش) أيضاً وفيها مضيف إفريقي واحد قال بالمكبر قبل الإقلاع سيستغرق الطيران إلى (ساو تومي) ساعة واحدة وعشر دقائق وسننزل في (برنسيب) قبل ساو تومي، و(برنسيب) هي الجزيرة الثانية التي تؤلف دولة (ساو تومي) مع الجزيرة الأكبر المسماة (ساو تومي) وعاصمتها (ساو تومي) أيضاً.

ساو تومي



## معلومات مختصرة عن (ساو تومي)

الاسم الرسمي للدولة: جمهورية ساو تومي وبرينسيب الديمقراطية.

الموقع: تقع في المحيط الأطلسي جنوب نيجيريا وغرب الجابون.

المساحة: ٩٦٠ كم<sup>٢</sup>.

العاصمة: مدينة ساو تومي.

عدد السكان: ١٣٣.٠٠٠ حسب إحصاء عام ١٩٩٣ م.

الطقس: استوائي حار ورطب.

الديانة: كاثوليك ٨٣٪. بروتستانت ١٥٪..

اللغة الرئيسية: كريولو.

اللغة الرسمية: البرتغالية.

الاستقلال: استقلت عن البرتغال في ١٢ يوليو ١٩٧٥ م.

النظام القضائي: مبني على النظام القضائي البرتغالي.

الاقتصاد: يعتمد على الكاكاو ويستخدم ٣٩,٦٪ من الأراضي للزراعة.

أهم الموانئ: ساو تومي، سانتو انطونيو.

عدد المطارات: مطاران.

العملة: دوبرا.

التوقيت: مطابق لتوقيت جرينتش.

## من دوالا إلى ساو تومي:

قامت الطائرة المروحية ذات السبعة والثلاثين راكباً من مطار دوالا الكاميروني إلى مدينة (ساو تومي) في السادسة وعشر دقائق مساءً بتوقيت (دوالا) الذي يتقدم ساعة واحدة على توقيت (قرينتس) وكان تحتها حالما نهضت مستنقعات من نهر دوالا الذي يتشعب إلى شعب كبيرة وتؤلف مياهه في بعض الأماكن بحيرة كدرة المياه ورأينا حياً شعبياً منعزلاً عن المدينة بخليج من الخلجان المائية وهو ذو أكواخ تعلوها سقوف الصفيح المسنمة، وظني أنه لصيادين من صيادي السمك، أو أنه كان كذلك في الأصل، فهي في جزيرة صغيرة مستطيلة.

وفور قيامها وكانت تطير فوق مياه البحر والغابات الداخلة فيه فوق متون رؤوس أرضية غير واسعة غيرت اتجاهها إلى الاتجاه الصحيح إلى موقع (ساو تومي) بالنسبة إلى (دوالا) وهو الجنوب الغربي واستمرت كذلك حتى الوصول.

كنت أتأمل الأرض تحتي ذات الرؤوس والخلجان فاستعيد معنى اسم الكاميرون الذي سميت به وهو أن أوائل الأوروبيين المكتشفين وهم من البرتغاليين عندما وصلوا الساحل الكاميروني لأول مرة رأوا فيه مقادير كبيرة من الروبيان وهو (الأربيان) في العربية الفصحى والجمبري بالعامية المصرية، واسمه في لغتهم البرتغالية (الكاميرون) فأسموها بذلك الكاميرون لما رأوا في ساحلها من إربيان كثير، لكونهم لا يعرفون لها اسماً من قبل، أو لهوانها عليهم، ولا تزال اللغة البرتغالية تسمى الإربيان بالكاميرون، وقد استرعى ذلك انتباهي عندما وجدت البرازيليين الذين يتكلمون اللغة البرتغالية يسمونه بهذا الاسم.

ومن المنظر الجميل هنا منظر مياه عذبة من نهر دوالا لا تبعد إلا قليلاً - كما ترى من الطائرة - عن مياه البحر بينها برزخ لا يبغيان، وهو برزخ ضيق تكسوه أشجار الغابات.

ثم لجبت الطائرة في البحر، وأبطأ غروب الشمس لكون الطائرة تتجه جهة الغرب مع أنها صغيرة غير سريعة وقد أعلن المضيف كيفية لبس سترة النجاة من الغرق أو التصرف في حالة ما إذا اضطر الركاب إلى القفز في مياه البحر.

وقد استمر الطيران فوق المحيط الأطلسي الذي كان صافي الجو حتى كاد يختلط منظره على البعد بمنظر السماء التي تكاد تطبق عليه لأن كليهما يبدو أزرق اللون زرقة غير صافية.

ومن الجيد في هذه الطائرة أن التدخين فيها ممنوع، وقدم المضيف ضيافته علبة من الكاكولا أو الفانتا، وليس غيرها إلا الماء المعدني.

هذا وقد غربت الشمس فاسودّت صفحة المحيط، وإن كان الشفق وهو النور الذي يبقى في الأفق بعد غروب الشمس لا يزال واضحاً.

وبعد ساعة من الطيران اسود الشفق فصرنا لا نرى شيئاً، وإنما نتخيل البحر المحيط ليس له قاع قد وصله إنسان وعاد سالماً، ولذلك فإن مجرد التفكير في القفز إليه مدعاة للخوف والفرع.

وبعد ساعة وخمس دقائق أضاء قائد الطائرة إشارة ربط الحزام دون أن نرى أي شيء إلا ظلام المحيط إن صح أن الظلام يرى.

ثم بددت لنا على البعد أنوار (ساو تومي) متفرقة ساطعة، إلا أن المرء لا يميز ما بين تلك الأنوار بطبيعة الحال.

## في مطار ساو تومي:

هبطت في مطار (ساو تومي) عاصمة دولة (ساو تومي) في الساعة ٢٥ دقيقة بتوقيت (دوالا) التي غادرنا منها وهي السادسة و ٢٥ دقيقة بوقت (ساو تومي) الذي يساوي توقيت قرينتس مثل توقيت دكار والدار البيضاء بعد طيران استغرق ساعة وربعاً.

ومن الطريف أننا سألنا المضيف ونحن نهبط عن المطار الذي هبطنا فيه، فذكر أنه مطار ساو تومي مع أنه كان ذكر في إعلانه بعد ركوب الطائرة أننا سنهبط في مطار (برينسيب) قبل ساو تومي فقال: هذا صحيح ولكننا لم نهبط في مطار (برينسيب) لأنه لا توجد فيه إضاءة لذلك لا يمكن هبوط الطائرة فيه ليلاً، قال: ولم نعلن ذلك لركابنا الذين ركبوا معنا من دوالا إلى (برينسيب) لئلا يضطربوا، وسوف نقلهم في صباح الغد إلى برينسيب في طريقنا إلى (مالابو) ولكنه لم يذكر كيف سيقضون هذه الليلة في (ساو تومي) ومن الذي سيدفع نفقاتها، لأن الشركة هي التي أخرت قيام الطائرة من دوالا إلى ساو تومي حتى حل الظلام قبل الوصول إليها.

وعند سلم الطائرة كان ضابط معه بطاقات القدوم المعتادة التي يملأها الراكب القادم وهي تعطي عادة في الطائرة قبيل الهبوط فأخذناها معنا لأنه لا يمكن ملؤها في ساحة وقوف الطائرة لعدم وجود النور وعدم وجود ما يعتمد الكاتب عليه عند الكتابة.

وفي الطريق من موقف الطائرة حتى مبنى المطار كنت أنا ورفيقي الشيخ الدكوري أول السائرين، وإذا بعقرب قد شالت ذنابتها وهي ذنبها الذي تلسع به أي تقرص الناس وهو الذي فيه السم منها وهي لا تفعل

ذلك في العادة إلا إذا استعدت للسع، أردت أن أنبه الموظفين الذين استقبلوا الطائرة ولكنهم كانوا بعيدين عنا، وذلك لتحذير الركاب من السياح الأوروبيين الذين كانوا في الطائرة عراة الأقدام إلا من نعال شبيهة بالسبتية وهي (الشبشب).

ودخلنا إلى مبنى المطار وهو صغير إلا أنه جديد نظيف فيه رغم صغره كل مرافق المطارات الصغيرة من سير متحرك وعربات نقل الأمتعة، بخلاف مطار (مالابو) الذي ليس فيه شيء من ذلك، وفيه شيء أهم من ذلك ألا وهو حسن المعاملة للسائح القادم والثقة به خلاف ما كان عليه الحال عند أهل مطار مالابو.

وجدنا على مكاتب الجوازات موظفين اثنين وكان موظف ثالث يقف معهما يتحدث ويضحك بصوت عالٍ، وتقوح من أفواه الجميع رائحة الخمر.

وقد ظل الركاب فترة في المكان الذي كان معتمداً لأن أغلب المصابيح الكهربائية الموجودة في المبنى لم يكن فيه نور، لأنهم لم يبدلوا مكان المنطفئ بمصابيح جديدة.

لم نكن نحمل سمة دخول إلى (ساو تومي) ولكنهم أعطونا إياها سياسية مجانية من دون توقف، ثم الأهم من ذلك أننا حملنا أمتعتنا من دون أن يضايقنا أحد من الحمال أو غيرهم من المتطفلين، ومررنا بالجمرك من دون تفتيش ولم يسألوا حتى مجرد سؤال لنخبرهم أن جوازينا (دبلوماسيان) وأكثر المسافرين كذلك، ولا يمكن المقارنة بين هذا المطار وبين مطار جارتة القريبة في البحر (مالابو) سواء من حيث المعدات أو من حيث المعاملة فهؤلاء أفضل وأطف، وأنظف وأسرع.

كان قائد الطائرة الأخ (عبدالقادر تانكرا) قد قال إنه لن يتركنا إلا

بعد أن ندخل الفندق، ووفى بذلك، إذ حملنا بسيارة الشركة التي فيها الملاحون إلى فندق (رزدنتال بايا) في وسط مدينة (ساو تومي) وهو فندق جيد كل ما فيه معتنى به من حيث النظافة والعناية وليس في الغرفة شيء يحتاج إلى ترميم أو إصلاح إلا أن مكتب الاستقبال ليس من الفخامة بذاك، وليس فيه مطعم، ولكن فيه أهم من ذلك وهو أن هاتف النزيل في الغرفة مربوط بالخط الدولي، فيستطيع النزيل أن يتصل اتصالاً مباشراً بأي مكان يريده من العالم، وقد هاتفت أهل بيتي في الرياض من غرفتي بسعر معتدل.

وأجرة الغرفة فيه (٦٠) دولاراً أمريكياً، وهم يتحدثون هنا مع السياح بالدولار، لأن هذه البلاد ليست داخلية في منطقة (السيف) الذي هو الفرنك الإفريقي الغربي المربوط بالفرنك الفرنسي، وتساوي كل مائة منه فرنكاً فرنسياً واحداً.

كانت موظفة الاستقبال فتاة خلاسية غير أنها إلى السواد في اللون أقرب وإلى التقاسيم في الوجه إلى البيض أقرب. ولاحظنا بسرعة الفرق العظيم في حسن المعاملة والأدب في المخاطبة ما بين أهل هذه البلاد التي كانت مستعمرة برتغالية، وبين أهل (مالابو) التي كانت مستعمرة إسبانية، وخيّل إليّ أن تربية البرتغال لمن استعمرتهم أفضل كثيراً من تربية الإسبانيين لمن استعمرتهم، وقد تأكد عندنا ذلك فيما بعد.

دخلنا الغرفة الواسعة وفيها أنوار عدة ومكيف للهواء جيد وتلفاز ملون مربوط على عدة قنوات منها القناة الفضائية الجزائرية التي تذيع بالعربية على مدار الساعة وتبدو واضحة جيدة، ومنها القناة الإخبارية الأمريكية (س إن إن) بالإنكليزية.

وفيه أشياء لطيفة منها أنهم وضعوا آلة توصل بتيار الكهرباء في الغرفة ويوضع فيها دواء يطرد البعوض من الغرفة، ولكننا لم نحتاج إليه لأنه لا شيء من البعوض أو غيره فيها ومن احتياطاتهم ضد البعوض أن النافذة فيها على سعتها باب من السلك الذي لا ينفذ منه البعوض، وقد عرفت السبب بعد ذلك في شدة احتياطهم من البعوض وهو أن البلاد توجد فيها حمى الملاريا الشديدة، ولكن ذلك ليس بشكل كامل كما أخبرنا به اللبنانيون المقيمون هنا فيما بعد.

وهناك جهاز تفريغ الماء في المراض رأيتهم جعلوه بمثابة الحنفية اللطيفة وليس كالمعتاد بأن يضغط عليه أو يرفع حتى يفرغ الماء، وحتى باب الحمام في الغرفة جعلوه كباب الحمام في الطائرة بحيث إذا كان مغلقاً من الداخل بدا من الخارج ذا لون أحمر مكتوباً عليه بالبرتغالية (مغلق) وإذا كان مفتوحاً صار ذا لون أخضر مكتوباً عليه (مفتوح).

وشيء مهم آخر بالنسبة إليّ وهو أنهم يتكلمون اللغة البرتغالية مما جعلني استعيد التكلم بها الذي اعتدت عليه عندما كنت في البرازيل، وقد فوجئ الجميع بذلك، لأن السياح الذين يأتون إليهم لا يعرفون البرتغالية في الغالب.

سألنا عن مطعم نأكل فيه شيئاً خفيفاً فدلونا على مقصف عندهم في طابق يصعد إليه من درج مفتوح خارج إدارة الفندق، فكان الموظفون يتحلون بأدب نادر، ومجاملة عظيمة حتى إنهم قدموا لنا فاكهة الباباي مجاناً بمناسبة قدومنا لفندقهم لأول مرة، وكان ثمن الشطيرة (الساندويتش) رخيصاً جداً بالنسبة إلى الأسعار التي عرفناها في منطقة السيفيا، إذ لم يزد على دولارين اثنين للشخص الواحد وهي من الجبن،

ولا ينبغي أن يفهم هذا على أنه ليس عندهم نزلاء، أو شاغلون لغرف الفندق فقد جاء إليهم بعد أن سجلنا عندهم سياح ممن كانوا معنا في الطائرة فاعتذروا إليهم بعدم وجود غرف خالية.

ولم يتحدث أحد عن انقطاع الماء والكهرباء عن الفندق مثلما كان الجميع حتى أرباب الفنادق يتحدثون عنه في (غينيا الاستوائية) ولذلك لم تنقطع الكهرباء ولا الماء عن الفندق طيلة إقامتنا في (ساو تومي).

كان أكبرهم لنا أن نتصل بالإخوة المسلمين المسؤولين عن الجمعية الإسلامية قبل أن ننام حتى يأتوا إلينا غداً، ولم يكن لدينا عنوان لأحد من المسلمين، إلا أننا نعرف أن اسم رئيس الجمعية الإسلامية هو (ليما) فنظر رفيقي الشيخ الدكتور في دليل الهاتف فوجد شخصاً اسمه (ليما) تكلمت معنا امرأته فذكرت أن زوجها ليس في المنزل وأنه ليس بمسلم فطلبنا منها أن يتصل بنا بعد وصوله إلى البيت، وقد اتصل بنا بالفعل وذكر أنه سيأتي إلينا في صباح الغد.

يوم السبت: ١٨/١١/١٤١٦هـ - ٦/٤/١٩٩٦م

صباح ساو تومي:



### أنواع الموز في سوق ساوتومي

كان صباح هذه المدينة (ساو تومي) نشيطاً مبكراً إذ ما أن أزحت ستارة النافذة حتى رأيت طوائف كبيرة من الإفريقيين الأصلاء قد بكروا إلى سوق يقع فندقنا على حافته، وقد جاء بعضهم يحملون أمتعتهم على رؤوسهم وجاعت بعضهن تحمل إلى ذلك طفلها خلف ظهرها كما هي العادة الإفريقية العريقة، وقد تجمعوا في هذا السوق الذي كنت أسعى إلى مثله سعياً، وجاعني هنا يسعى إليّ سعياً، وتبين أن هذا التجمع في السوق لا يكون إلا مرة في الأسبوع هي في يوم السبت هذا، وهذا من حسن حظي، وإن كان السوق موجوداً فإن المراد وجود الباعة والمشتريين على أرصفته وبجانب شارع الواسع.

ومن جهة أخرى تقع كنيسة برتغالية على طرف الميدان الذي يقع فيه ويتفرع منه السوق وهي معتادة البناء بالنسبة إلى الأبنية الجيدة في قلب المدينة هذا الذي يقع فيه فندقنا، ولكن فيها شيئاً غير معتاد ألا وهو برجها المبني على طريقة الصوامع، وهي منارات المساجد الأندلسية، مما يدل على أنه قديم البناء أو أن بناته البرتغاليين أرادوا به أن يكون شاهداً ومثالاً على ثقافتهم العريقة.



برج الكنيسة الرئيسة في مدينة

ساوتومي مبني على الطراز الأندلسي

ومن المعلوم أن الأندلس التي كانت بلاداً مسلمة تشمل جزءاً كبيراً من إسبانيا وجميع بلاد البرتغال التي عاصمتها لشبونة، ولكن البرتغاليين

كانوا أشد تعصباً فيما يتعلق بأطرزة البناء أو المظاهر الإسلامية من الإسبان، فقد شاهدت في المستعمرات الإسبانية في أمريكا الجنوبية والوسطى قصوراً ومنازل عديدة مبنية على الطراز العربي الإسلامي الذي لا يزال البناء به معروفاً حتى الآن، وقد أشرت إلى ذلك في بعض كتبي المطبوعة عن أمريكا الجنوبية مثل: (على قمم جبال الإنديز) و(رحلات في أمريكا الوسطى).

أما البرتغاليون فإن الأبنية الأندلسية قليلة في مستعمراتهم، وقد بحثت عنها طويلاً في سائر أنحاء البرازيل المستعمرة البرتغالية الكبيرة فلم أجد إلا أمثلة قليلة.

### خيام ساو تومي وخيام البرازيل:

كانت موظفة الاستقبال في الفندق قد أخبرتنا أنهم يقدمون طعام الإفطار مجاناً لأنه تتضمنه أجرة الغرفة، وهذا أمر جيد تفعله كثير من الفنادق الأوروبية ذات الجو البارد، ولكن بلاداً أخرى ليست باردة الجو، وإنما هي معتدلة كالبرازيل تفعله بصفة شاملة، فما نزلت في فندق من فنادقها في طول البلاد وعرضها إلا وجدت وجبة الصباح داخلة في أجرة الغرفة.

وفي هذا الفندق (الساو تومي) كان الإفطار في غرفة ملحقة به على موائد نظيفة، وجاءوا بالبيان الذي تضمنه مكتوباً باللغة البرتغالية وحدها وقد قرأته بسهولة لأنه قليل ومبسط فذكرت وجبة الإفطار في الصباح في فنادق البرازيل عمرها الله تعالى إذ لم يكونوا يكتبونها كتابة، وإنما يضعون الطعام على هيئة مائدة مفتوحة طويلة تشغل الفاكهة الصباحية المتنوعة الطازجة حيزاً كبيراً يكفي لابتلاع كل ما تقدمه

المطاعم الأوروبية من أنواع الطعام في وجبة الإفطار، ثم تأتي الأجبان والألبان المتنوعة الأذواق والألوان، ثم البقوليات المتعددة، والبيض بأساليب طبخه وإعداده وبعد ذلك القهوة البرازيلية العريقة.

والأهم من ذلك أو مثل ذلك عند الغريب تلك الابتسامة غير المتكلفة والمعاملة الطيبة من العاملات البرازيليات المؤديات بألوانهن التي تتنوع فتتوزع فاكهة بلادهن من السواد الندي الخفيف إلى الشقرة الذهبية وما بين ذلك.

وعندما جاءت خادمة المطعم السوداء هذا الصباح وهي تحيي التحية الصباحية المماثلة لتحية البرازيل البرتغالية: (بون ديا) ومعناها الحرفي: يوم طيب، ومعناها الفقهي: صباح الخير، ووضعت مقدمة الإفطار على المائدة وهي قطعة من الباباي في حجم الأصبعين وقرن واحد من الموز، ذكرت البرازيل، وما فيها من شيء جميل فوجدتني أنشد البيت الذي قيل:

**أما الخيام فإنها كخيامهم وأرى نساء الحي غير نسائها**

ثم جاءت بالطعام مع زبدة ومربى وقطعة جبن صغيرة كل ذلك مغلف تغليفاً صحيحاً إلى جانب خبزة وشاي أو قهوة، ولكن هذا الفندق يعتبر مثلاً في نظافته وترتيبه ونظافة الأثاث وقد اعتنوا بمظهر النظافة فكسوا درجه وغرفتني في الطابق الثاني بطبقة من الخشب الصقيل الذي يستعمله الأوروبيون لمكافحة برودة الأرض مع أنه لا يبرد عندهم.

**مقر الجمعية الإسلامية:**

لم يطل بنا انتظار الشخص الذي اسمه (ليما) مثل اسم رئيس الجمعية الإسلامية، وهاتفناه البارحة، فقد حضر مبكراً هذا الصباح إلينا

في الفندق فوجدناه خلاصاً يشبه أعراب الجزيرة العربية لولا إنه قصير وليس في وجهه وجاهة العرب ولا تقاسيم وجوههم، وعلل لونه ذلك بأن أباه برتغالي وأمه (لوكال) أي إفريقية من أهل البلاد، وأن عمله هو (مدير تجاري).

قال: اسمي انطونيو ليما وهو غير مسلم، إلا أنه يعرف مقر الجمعية الإسلامية، ويعرف رئيس الجمعية الإسلامية الذي اسمه (ليما) أيضاً.



### مقر الجمعية الإسلامية في ساوتومي

أخذنا الرجل بسيارته إلى مقر الجمعية الإسلامية فسارت مع شوارع جيدة من حيث السعة، ومن حيث حالة الزفت، وهي فيما يتعلق بحالة الطرق تخالف شوارع المدن في غينيا الاستوائية، وهي تخالفها أيضاً في قلة كثافة الأشجار، فالأشجار والحدائق المرتبة هنا موجودة، ولكن كثافة الأشجار وكثرتها أقل من مدن غينيا الاستوائية، على أن هذا القول لا يشمل ريف (ساو تومي) فهو غابات متشابكة كثيفة كما سيأتي.

وقفنا عند مقر الجمعية الإسلامية الذي أنستنا عنه عبارة مكتوبة باللغة العربية أنساً معنوياً وحسياً، أما الحسي فلكونها بلغتنا الحبيبة، وأما المعنوي فلكونها تدل على وجود رسمي للمسلمين في هذه البلاد وتقول العبارة في أعلى البناء (مقر الجمعية الإسلامية في ساو تومي) وتحتها ترجمة العبارة باللغة البرتغالية.

لم نجد رئيس الجمعية الإسلامية، بل ذكروا لنا أنه غائب عن البلاد، وأنه مسافر إلى نيجيريا، فأسفنا لذلك، ولكنهم أخبرونا أن نائب رئيس الجمعية الإسلامية، والأعضاء موجودون، إلا أن المقر مغلق الآن.

يقع مقرها في حي من العاصمة أو هو مستقل عنها لأنه في طرفها اسمه (أقو بوبو) ولاشك أنك ستحس ذوقاً من كلمة (بوبو) هذه بأنك في بلاد قوم من الأفارقة الذين يحبون في لغتهم المقاطع المتألفة من حرفين أولهما متحرك والثاني ساكن.

وسياتي ذكر تسميات مشابهة لهذا في المناطق الخالصة للإفريقيين في هذه البلاد، لأن بعض الأسماء المهمة هي أسماء برتغالية، بعيدة عن لغة القوم وجرس كلامهم.

والغريب أن هذه الظاهرة التي تميز بعض اللغات البدائية موجودة في لغة عريقة جداً هي اللغة الصينية وهي فيها أكثر ظهوراً منها في اللغات الإفريقية، وقد ذكرت ذلك في كتبي عن الصين ومن المطبوع منها (داخل أسوار الصين) .. مجلدان، و(في جنوب الصين) و(العودة إلى الصين) و(في وسط الصين) و(على سقف العالم)، و(فوق سقف الصين).

وجاءنا عند مقر الجمعية عدداً من الأشخاص استرعى انتباهي

منهم امرأتان خلاسيتان إحداهما تشبه الأعرابية النجدية، مع أنها ليست لها علاقة بأهل نجد، بل ولا بالعرب إلا إذا كان البرتغالي الذي قارب أمها ينحدر أصله القديم من أصل عربي مغربي، أو مشرقى مهاجر في قديم الزمان إلى الأندلس، وقد سارعت المرأة إلى القول بأنها مسلمة.

ووجدنا امرأة أخرى اسمها (نارميس) تشبه الحضريات من أهل نجد فهي خلاسية غير أنها إلى البياض أقرب وتقاطيعها تقاطيع العرب قالت أيضاً: إنها مسلمة، ولم تقتصر على ذلك، وإنما ذهبت سيراً على الأقدام وعلى كتفها طفل أسود عمره في حدود السنتين، ذكر أحد الإخوة المسلمين بعد ذلك أنها غير متزوجة، وأنها حصلت على هذا الطفل من الشارع، ولا أدري تفسير ذلك، وكذلك وجدنا صبيّاً ذكروا أنه مسلم.

### مسجد ساو تومي:

قالت الخلاسية التي تدعي الإسلام (نارسيس): إن المسجد غير بعيد من هنا، وسارت على قدميها ونحن على السيارة فوجدنا المسجد خلف الشارع العام بمبنى واحد، وهو من الخشب الرث له نوافذ لا تفتح أو تغلق، وإنما هي من السلك الذي يمنع الحشرات ولا يمنع الهواء، ولا نقول الغبار، لأنه لا يمكن أن يكون في هذه الأرض التي يشغلها غبار لكونها كلها أشبه بغابة ندية كثيفة النبات، حتى إن الأعشاب الوحشية تغطي أرضها ببساط أخضر لا يمكن لمن أراد أن يرى الأرض تحته إلا بجهد بعد أن يقطعه ويزيله وهو طبقات أي بعضه فوق بعض.



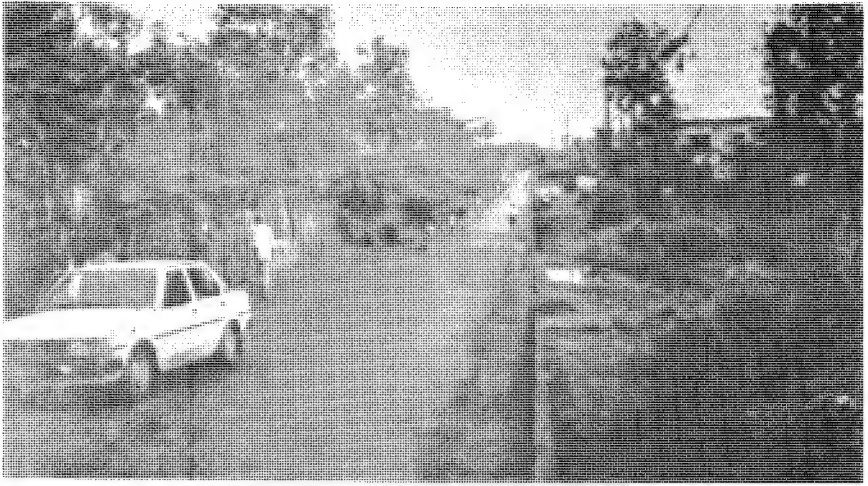
الشيخ الذكوري مع الدليل انطونيو ليما عند المسجد المؤقت في ساوتومي

وقد التقطت صورة للمسجد من الخارج لأنه كان مغلقاً، وسنعود إليه فيما بعد مع الإخوة المسلمين لنرى حدود الأرض التي يقع فيها وكلها مملوكة للمسلمين.

ودعنا الموجودين عند مقر الجمعية بعد أن أوصيناهم بوساطة المترجم (أنطونيو ليما) أن يخبروا أعضاء الجمعية من المسلمين أننا موجودون في الفندق وأننا نرجو أن يجتمعوا ويأتوا إلينا فيه.

وقد عاد بنا (أنطونيو) بسيارته إلى الفندق مع طريق آخر عندما رأى حرصي على رؤية الأشياء المهمة وكثرة سؤالي، بل فضولي في الكلام.

وكونا من ذلك فكرة عن مدينة (ساوتومي) بأنها جيدة البناء، بحيث أن الأبنية داخل المدينة ليس فيها أكواخ، وكلها جيدة، وشوارعها واسعة نظيفة.



### الشارع الذي تقع عليه أرض المسجد في ساو تومي

ولاحظت كثرة الخلاسيين فيها وكونهم في صحة جيدة، وليسوا كالخلاسيين في غينيا الاستوائية الذين قل أن تجد فيهم أحداً غير معتل الصحة إلى جانب قلتهم، وحتى السود هم أجمل أشكالا، وأكثر وجاهة من أهل غينيا الاستوائية، وهذا هو ما انطبع في ذهني وذهن رفيقي الشيخ الدكوري.

وتبين أن فندقنا يقع في قلب المدينة الجيد، وسيأتي وصف لما رأيناه من قلب المدينة عند ذكر الجولة فيها غداً بإذن الله.

### سوق ساو تومي:

لم يزد غيابنا القصير عن الفندق الذي يقع سوق ساو تومي بجانبه السوق إلا ازدهاراً وأهله إلا ازدياداً، وقد سارعت لأراه والنقطة فيه بعض الصور التي توضح للقارئ الكريم أشكال الناس والمعروضات، وقد التقطت لنفسي فيه صوراً وأنا كالمتمكره لذلك، وإنما قصدت من الصور توثيق ما قلته عن وجودي في هذا السوق ونحوه، وليس اعتقادي بأن وجود صورتي في الكتاب قد تعجب أحداً.



### باعة الأكياس المخططة في ساو تومي

ومن الأشياء الإيجابية أنني رأيت فيه ما لم أراه في أسواق غينيا الاستوائية وهو عربة جرار مليئة بالقمامة والمخلفات من السائق، وقد جمعوها منه ليبعدوها ولا يزالون يلتقطون النفايات منه.

وأما البضائع المعروضة في السوق فإنها متنوعة من الملابس البسيطة التي يبدو أن فيها ما هو مستعمل والأواني الصغيرة وأكثر ما فيه الفواكه المحلية، والخضرات، وأهم ذلك وأكثره ظهوراً الموز بأنواعه التي تؤكل فاكهة، والتي تطبخ غذاء رئيسياً لعامة الشعب مثلما يكون الأرز والذرة أو القمح غذاءً رئيسياً لبعض الشعوب.

وفي هذا السوق عشرات من الأطفال الذين معهم أكياس اللدائن يبيعونها على الناس الذين يشترون أشياء تحتاج إلى وضعها في كيس لأن الباعة وهم يعتبرون هنا من الجائلين أو المؤقتين لا يعطون من يشتري منهم كيساً، وثمان الكيس الواحد مائة (دوبرا) الدوبرا هي عملتهم الوطنية ويساوي الدولار الواحد (٢٥٠٠) دوبرا، ويساوي الفرنك الإفريقي

الغربي (السيفا) وهو ما هو كثرة عدد وقلة حاصل خمسة (دوبرات).

وقلت لرفيقي الدكوري: لو يعلم أهل هذه البلاد معنى (دوبرة) وأنه قد يكون مشتقاً من الإدبار، كما أن (الدبرة) في العربية والفصحى أو العامية عندنا هي القرحة في ظهر الدابة لما سموا به عملتهم.

وهنا تذكرت أنني رأيت نساءً في البرازيل اسم واحدة منهن (دوبرا)، وقد انطقت بذلك أبا زيد الخيالي في المعلقة البرازيلية من كتاب: (المقامات البلدانية) بأن قال:

طحباك قلب بالحسان متيم      يهيم وراء الحسن في كل موئل  
فمنهن ريتا ثم شيلا و(دُبرة)      وفاطمة الكبرى فلا تتنصّل

وقد التقطت صوراً في السوق لأناس مجتمعين أو متفرقين، ولي معهم متوقعاً أن يعملوا ما عمله أهل غينيا الاستوائية من النفور من التصوير أو الغضب منه بعد انتهائه، فلم أجد من هؤلاء (الساوتوميين) إلا الاستغراب والابتسام.



أطفال يبيعون أشياء صغيرة في ساوتومي

وهذا الأمر إلى أمور أخرى جعلتنا نشعر بالأمان بينهم وأعطتنا انطباعاً بأنهم قوم وديون ذوو طبيعة سمحة، وهذا ما تأكد لنا فيما بعد. واشترينا من السوق باباي وموزاً سكرياً جيداً رخيصاً وبرتقالاً استوائياً غير جيد.

هذا وكان السوق مزدحماً جداً بالباعة والمتسوقين، ومن الباعة من أحضر بضاعته على سيارة أو عربة، أو نحو ذلك فصار يبيع منها، وكان السير فيه متعة غامرة، لاسيما مع عدم النظر الشزر لمن يحمل آلة تصوير، والشعب فيه شعب إفريقي عريق في إفريقيته، بحيث أن الخصائص المظهرية المشهورة في الإفريقيين هي ظاهرة فيه، إضافة إلى السواد الشديد الذي لا يمكن إخفاؤه.

### الاجتماع بزعماء المسلمين:

حضر إلينا جماعة من كبار المسلمين العاملين في الجمعية الإسلامية استجابة لما طلبناه من الذين رأيناهم في مقر الجمعية الإسلامية، وقد حضر منهم، الأخ محمد تانكو وهو هوساوي من الكاميرون مقيم في ساوتومي منذ عشر سنوات، وقد حدثنا أنه عندما أسلم الأخ محمد ليما رئيس الجمعية الإسلامية في عام ١٩٨٧م كان يصلي معه لا يصلي معهما أحد.

ورئيس الجمعية الإسلامية هو الآن مسافر في نيجيريا، لذلك لم نستطع اللقاء به، ولكن الإخوة المسلمون حدثونا عن أمره بأنه أول مسلم

من سكان أهل (ساوتومي) وكان إسلامه في مدينة (ابرازافيل) عاصمة الكونغو علي يد شخص مسلم من مالي اسمه (باي درامي) وكان إسلامه - كما سبق - في عام ١٩٨٧م فتحاً للإسلام والدعوة الإسلامية في البلاد، إذ أسس أول جمعية إسلامية مسجلة في الحكومة، ومعتزفاً بها منها، كما أقام أول مسجد صغير مؤقت من الخشب، ودعا قومه من أهل البلاد إلى الإسلامي فأسلم منهم جماعة، وبعضهم كان قريباً من ذلك، إلا أن رعاية المسلمين الجدد غير موفرة لهم في هذه البلاد بسبب ضيق ذات اليد، ولكونهم هم أنفسهم يحتاجون إلى من يبصرهم بأمور دينهم.

وممن حضر أيضاً الأخ (أحمد علي ليما) وهو شاب أسلم حديثاً، وأخ لمحمد ليما رئيس الجمعية الإسلامية ويعمل الآن نائباً لرئيس الجمعية.

وعمر سانتوس أسلم منذ ٣ سنوات وهو الآن مواظب على الصلاة، وحريص على تعلم مبادئ الدين الإسلامي الحنيف، نوه بذلك عنه الإخوة من جماعة المسلمين. وهو من أهل (ساو تومي) الأصلاء، وحسن فوابو من الكامبيرون.

وحاتم (ويو) من السكان (الساوتوميين) الأصلاء أسلم منذ سنتين ونصف، وقد أخبر الإخوة المسلمون بشي ظاهر، وهو أنه لا يوجد أحد من المسلمين من أهل البلاد الأصلاء، أبوه مسلم، وإنما أسلموا هم بأنفسهم.

وهذا ظاهر من كون رئيس الجمعية الإسلامية الأخ (محمد ليما) هو أول من أسلم من السكان الأصلاء وإسلامه كان منذ ٨ سنوات على وجه التقريب.

## عدد المسلمين:

لم يستطع هؤلاء الإخوة وهم من العاملين في الجمعية الإسلامية، ومن المهتمين بأمور المسلمين أن يعرفوا عددهم بالضبط، ولكنهم قالوا: إن لديهم قائمة بأسماء المسلمين الجدد سوف يعطوننا إياها.

وقد أعطينا إياها بالفعل بعد ذلك، ولكن قال أحدهم وهو أمين صندوق الجمعية الأخ الحاج (عمر كان) إن هناك قائمة أحدث منها تشتمل على أسماء غير مذكورة في هذه القائمة.

قالوا: إن من المسلمين من غير أهل البلاد الأصلاء ثلاثة من مالي و ٣ من لبنان، وعشرة أجانب، ولم يذكروا السنغال الذي من أهله الأخ عمر كان، أمين الصندوق للجمعية.

## إلى مسجد ساو تومي:

وهو المسجد الذي ذهبنا لرؤيته هذا الصباح فرأيناه مغلقاً، وقد أخبرنا الإخوة المسلمون أنهم يملكون أرضاً واسعة امتداداً لأرض المسجد، لذلك حرصنا على زيارته معهم.

ركبنا سيارتي أجرة جيدتين وإن لم تكونا من سيارات الأجرة فأهل السيارات الخاصة يؤجرونها كما تؤجر سيارة الأجرة.

فتحوا باب المسجد الذي هو من الخشب قد أقاموه مؤقتاً لذلك بدا مهالاً مخللاً، ولا غرو، لأنهم يأملون أن يبنوا على هذا الأرض الواسعة مسجداً بناءً متقناً بلاسمنت المسلح، وقد وضعوا لذلك خرائط وتصميمات أطلعونا على الرسم الذي من المقرر أن يكون عليه المسجد.

وفرش المسجد يوحى بالعوز، وعدم القدرة، إذ هو من المشمع الذي

أبلاه الزمان حتى صار مستهلكاً لا يصح أن يبقى في المسجد، ولكن هذا هو ما سمحت به حال المسلمين المالية و(لا يكلف الله نفساً إلاّ وسعها).



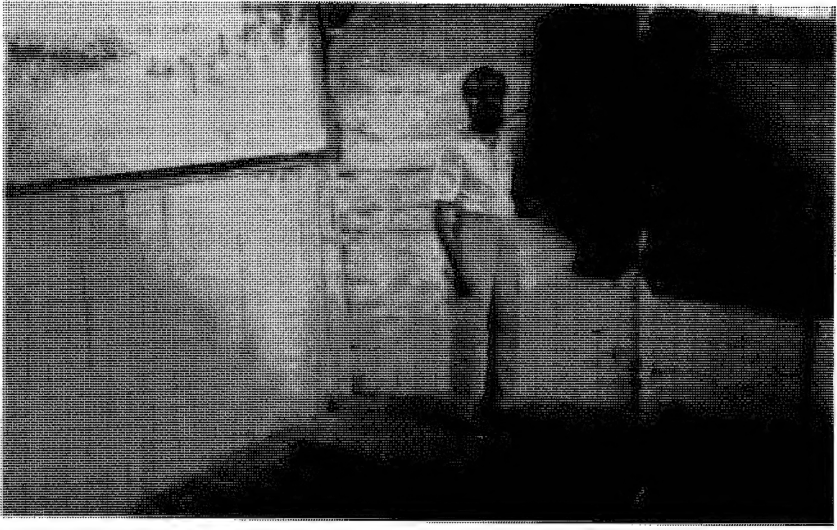
مع الإخوة المسلمين في داخل المسجد المؤقت في ساو تومي

وقد حاولت أن أعرف منهم سعة المسجد الحالي وسعة الأرض كلها فذكروا أنهم لا يستطيعون ذكر ذلك إلا إذا رجعوا للأوراق الرسمية التي منحتهم الحكومة بموجبها هذه الأرض.

وقد قست مساحة المسجد بنفسه فوجدته عشرة أمتار في أربعة أمتار وجزء منه في شماله محجوز لصلاة النساء مفصول عن باقي المسجد بحاجز خشبي قصير، وأما الأرض فقد عرفت بعد ذلك من الأوراق الرسمية التي حصلنا على نسخة منها، أن مساحتها (٤٥٠٠) متر مربع.

وفي المسجد سبورة خشنة متشعثة منكسرة الأطراف.

وذكروا أنهم بنوا هذا المسجد المؤقت من التبرعات فيما بينهم وساعدهم على ذلك أخ سنغالي، كان يعمل في الأمم المتحدة واسمه (قال) لا يذكرون منه إلا هذا.



### السبورة المكسرة داخل مسجد ساو تومي

وليس للمسجد إمام متفرغ مؤهل في الوقت الحاضر، وكان عندهم في السابق إمام مبعوث من جمعية (سار) التي هي جمعية خيرية منبثقة من مؤسسة الراجحي في الرياض، إلا أنه ذهب ولم يعد بحجة أن مؤسسة (سار) لم ترغب في تجديد عقده، ولكن يؤم المسلمون الآن أحد الإخوين (محمد تانكو) و(حسن فوابو).

وسقف المسجد من الصفيح الرث الذي أصابه الصدأ، ولا يليق أن يبقى مظهر المسجد بهذه المثابة وإخوتهم المسلمون في الحواضر الإسلامية على ما هم عليه من قدرة مالية ووفرة في الرجال الذين يستطيعون أن يساعدوهم بالنصح والإرشاد.

ومن توفيق الله لنا أن خصصنا في رابطة العالم الإسلامي خمسين ألف ريال، وتساهلي ١٣٠٠٣ دولاراً أمريكية مساعدة أولية لإنشاء أول مسجد في هذه البلاد، وذلك في صك - شيك - سنقدمه للجمعية وسيأتي الكلام عليه فيما بعد إن شاء الله.

ذكر الإخوة أن لهم درساً قرآنياً يقيمونه في المسجد، ومن الطريف أنهم أشاروا إلى أحد الشبان من المسلمين، وكان بعضهم انضموا إلينا في المسجد فقالوا: إنه في سورة الفجر، وإلى آخر قالوا: إنه في سورة الطارق!!

وهذا ذكرني بما كان موجوداً عندنا في مدارس الصبيان حيث كان المعلم يدرس الصبيان تدريساً تلقينياً فيقول: فلان حفظ سورة كذا يريد أنه عرف قراءتها وهو في السورة التي بعدها: سورة كذا.

أما هؤلاء الإخوة فقد طلبوا من أحدهم أن يقرأ سورة الضحى فقرأها قراءة جيدة.



### الأشجار الملتفة في أرض المسجد في ساو تومي

ثم تجولنا في الأرض كلها فرأيت فيها أشجاراً من أشجار الموز نامية نضرة قالوا: نحن الذين غرسنا أشجار الموز هذه من أجل أن نثبت للحكومة أننا عمرنا الأرض، ولكن الأعشاب الوحشية فيها كثيفة، لذلك قلت لهم: أليس من الممكن أن تأتوا ببعض المواشي كالغنم ترعى هذه

الأعشاب الملتفة فدهشوا لهذا الأمر، وكأنه لم يخطر لهم على بال، ثم رأيت عنزاً مربوطة في ناحية من أرض المسجد وقد امتلأ بطنها من الرعي مع أنها مربوطة.

وفي شرقي الأرض نبع نوهوا بأنه عين، وأنها داخل أرض المسجد، وقد رأيت نساء من أهل البلاد يغسلن ثيابهن منها وبنيات صغيرات يأخذن منها إلى بيوتهن، وإن لم تكن ملاصقة لأرض المسجد.

أردت تصوير الأرض من مكان مرتفع على حدها من جهة المغرب فالتقطت الصورة بالفعل بعد جهد وبحت من مكان لا تستره أغصان أشجار كانت على حافتها الغربية.

ورأيت بجانب أرض المسجد من جهة الشمال بيتاً يبنى من الخشب في مراحله الأولى حيث يبدو وضع الخشب فيه شبيهاً بالخشب الذي يوضع لبناء الأسمنت المسلح إلا أنه غير مرصوص.

واكتشفت في جانب من أرض المسجد المثل العامي عندنا الذي يقول: (ترعى وهي رابضة) والمراد بها الراعية أي التي ترعى من الدواب، وذلك إذا كثر العشب وطال.

وهذا واقع هنا، ومن العجب أن لا يستغل الناس ذلك فيبقى الفقير فقيراً مع أنه يستطيع أن يعمل مثل هذا العمل، وإذا لم يكن لديه مال يشتري به ماشية، فإن العجب من ذي المال عندهم ألا يعطيه المال ليستثمره بجزء منه.

ومعزاهم صغيرة - كما قلت - تشبه معزى تهامة في بلادنا إلا أنها بيض الرؤوس سود الأبدان.



بنية إفريقية في النهر الذي يخترق أرض المسجد في ساو تومي  
هذا وكان الجو غائماً إلا أنه حار رطب، لأن الشمس قد ارتفعت،  
والظهيرة قد قربت.

وعدنا من طريق آخر إلى الفندق، وطلبنا منهم أن ينظموا اجتماعاً  
لأكبر عدد ممكن من زعماء المسلمين في مقر الجمعية حتى نعقد معهم  
اجتماعاً ونسلمهم الشيك الذي أحضرناه معنا للمسجد.

### غداء لبناني:

علم بوجودنا رجل لبناني مسلم فأرسل ابن أخيه إلى الفندق  
مستوضحاً فتحدث إلينا وجاء عمه يدعونا للغداء في بيته، وكنا بحاجة  
إلى ذلك لأن الفندق ليس فيه مطعم، وكنا سألنا أهله عن مطعم قريب  
نظيف، فلم يخبرونا لعدم معرفتهم، إضافة إلى أننا لا نطمئن إلى هذه  
المطاعم الأجنبية التي لا ندري عن اللحم فيها ولا عن نظافتها.

ذهبنا إلى الأخ اللبناني في حانوت له على سيارة لأحد الإخوة

الإفريقيين فوجدناه فيه بالفعل وذكر أنه يبيع الأغذية وعلى رأسها اللحم والدجاج والمشروبات والأطعمة الأخرى بالجملة، يبيعها على أهل الدكاكين، والمتاجر الصغيرة، وذكر أن عمله لا بأس به لأنه يستورد من خارج البلاد، وله خبرة بهذه التجارة.

ذكر أن عدد المسلمين اللبنانيين ثلاثة وقد حضروا غداءه وهما اثنان معه، وأنه يوجد في البلاد لبناني مسيحي واحد.

واسم الأخ اللبناني على حسن الدهينة من جنوب لبنان.

انتقلنا من (دكانه) إلى بيته الذي يقع في الطابق الثاني من المبنى الذي يقع فيه متجره، وذكر أن المبنى مستأجر مع أنه وشركاءه يملكون مبنى جيداً من عدة طوابق أرانا إياه ومستودعاً للأغذية ضخماً أشار إليه.

وفي بيته وجدنا المائدة قد نصبت عليها الفاكهة والخبز فانتظرنا قليلاً ثم قدم الغداء كاملاً، وكان يقدمه طبّاخ إفريقي عندهم لأنه ليس لديهم نساء، وكان طبخه ممتازاً لا يكاد يختلف عن الطبخ اللبناني بشيء، وقد أمعنا فيه أكلًا لأنه طعامنا الذي مضت علينا أيام لم نذقه.

كان مؤلفاً من الأرز ومن الخضار المنوع المطبوخ باللحم، وأهم ما في الخضار الباذنجان الأسود واللحم البقري إلى جانب سلطة ممتازة من الطماطم والخيار والملفوف، وصحن من الحمص بالطحينة المأدوم بزيت الزيتون.

وقبل ذلك حساء (شربة) من الخضرات واللحم لذينة جداً، ثم الفاكهة وهي بطيخ أخضر وباباي وموز.

وبعد ذلك حملتنا سيارته التي هي يابانية غالية كسيارات الجيب من بيته الذي يقع في شارع الثالث من فبراير، والغريب أن هذا الأخ لم

يعرف لماذا ذكروا الثالث من فبراير هنا وسموا به الشارع كما تبين أنه لا يهتم بالمعلومات العامة، لأنه رجل تجارة ومال شغله الاهتمام بها عن الاهتمام بالأشياء الأخرى.

ومن ذلك أننا تجاوزنا ونحن نسير مع الشارع نهراً صغيراً سألته عن اسمه فلم يعرفه مع كونه ليس بعيداً عن بيته.

ومررنا بالقصر الجمهوري الذي رأيناه نظيفاً ولكنه ليس فخماً، ولا بالغ التميز، وقد أخبرنا هذا الأخ أن رئيس الجمهورية يخرج في بعض الأحيان بنفسه وحيداً إلى الشارع من غير أبهة ولا هيلمان.

ويقع القصر الجمهوري على شارع (برزدنتال) بمعنى الرئاسة، سمي الشارع بذلك لوقوع قصر الرئيس عليه، والشارع حيد ذو اتجاهين بينهما جزيرة فيها أعشاب وزهور معتى بها.



المؤلف على شاطئ مدينة ساو تومي

ثم مررنا بشاطئ رملي جميل من شواطئ موجودة بهذه الجزيرة، ولكن هذا الشاطئ بالذات هو الذي يقع عليه جزء من المدينة، وكان يظن لهذا السبب أن يكون مزدحماً بالساحيين والمنتزهين لأن هذا هو وقت الذهاب إلى الشواطئ للسباحة والنتزه، حيث الساعة قد زادت على الثالثة ظهراً، ولم تصل إلى الرابعة، ولكننا لم نر عليه إلا عدداً ضئيلاً من الشبان الإفريقيين يلهون بأمواج هادئة تداعب رماله الصافية، فالتقطت صورة للجزء الخالي منه وواصلنا السير إلى شاطئ آخر وهو جميل لأنه جزء من مرفأ طبيعي يشبه شكل الهلال لم يعرف الأخ أيضاً اسمه، فاكثفت بالتقاط صورة تذكارية فيه.

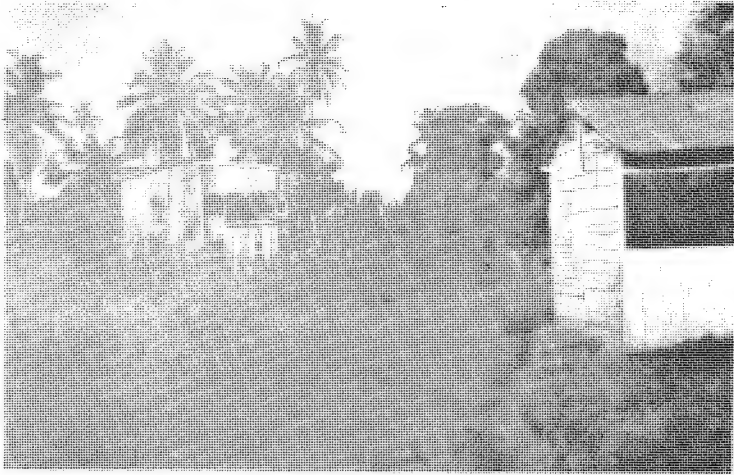
وقد عجبت من هذه المصادفة الغريبة وهي أن تكون شواطئ المستعمرات البرتغالية أجمل من شواطئ المستعمرات التي كان يستعمرها غيرهم من الأوروبيين، ولو لم يكن لذلك من الشواهد إلا شواطئ البرازيل الفائقة في الجمال ونعومة الرمال، وناهيك بجمال شواطئ مدينة (ريودي جانيرو) أجمل مدن العالم فهي رملية متعددة متنوعة المظهر مع أنها في بلدة واحدة، وتحيط بها روابٍ خضر تنهض من قربها في وقوف شبه حاد حتى يعجز السحاب المنخفض الذي يكون في أكثر الأحيان أبيض ناصع البياض عن أن يطاولها.

ومررنا بعد ذلك بحي جيد قال: فيه الأغنياء الدبلوماسيون، ولم يعرف اسمه وهو بحق جميل المظهر يشقه شارع عريض من اتجاهين بينهما جزيرة من الأعشاب والزهور والبيوت عليه دارات (فيلات) ذات حدائق واسعة ترفرف عليها فروع الأشجار الريانة الخضر.

## وتمشية الأصيل:

استرحنا في الفندق وكتبنا ما شاء الله أن أكتب، ثم خرجت قبيل غروب الشمس مع رفيقي الدكوري في تمشية على أشلاء السوق الذي كان مزدحماً وما يزال فيه أناس كثير، وقد كثرت فيه الإفريقيات اللاتي يبعن مأكولات محلية بسيطة ومنها مثلاً الموز المقلي وأنواع من الشطائر (الساندويتش).

والجو جيد جداً يكاد يخلو من الرطوبة في هذه الساعة ولا أثر للبعوض الذي يبدأ بالانتشار عادة في هذه الساعة من الغروب، ولذلك يكثر الخفاش الذي يتغذى عليه أي على البعوض والحشرات الطائرة يصطادها من الجو وهو يطير، ولذلك لم أر خفاشاً في هذه الساعة.



جانب من الحديقة العامة في ساو تومي

ورأينا حدائق منظمة فيما وصلنا إليه منها مع أن وجود الحديقة لا يكلفهم أكثر من تعهدا بالقص أو التهذيب لأنها تشرب من ماء السماء، والأشجار الكثيرة لا تحتاج إلى عناية كبيرة، أما الزهور والأعشاب المغروسة فلم أر منها إلا القليل من الزهور، وأما غرس الأعشاب أو النبات

الآخر للزينة فلا يعرفونه.

وفي السوق رأيت شواهد من عراقة هذا الشعب في إفريقيته منها حمل الأمهات أطفالهن على ظهورهن، بل رأيت طفلة تحمل طفلاً على ظهرها فصورتها من دون استعداد منها ولا أدري أتكون صورة الطفل المحمول ظاهرة أم لا.

وحمل الطفل على الظهر يتيح للمرأة أن تحمل على رأسها ما تريد حمله، ويتيح لها أن تكون يداها غير مشغولتين.

وحمل الأشياء الثقيلة على الرأس وهذه عادة إفريقية تكاد تكون عامة، ولعل مرجع ذلك إلى قوة عظام الرأس نتيجة لكثرة التعرض للشمس، أو لسبب آخر.

إلى جانب المظاهر الجسدية المعروفة من الفم الفضولي، والأنف المستحي، والأرداف الغليظة، والصدر غير المزيفة لأن الإفريقية العريقة قلما تستعمل حمالة الثدي، والسرر المنتفخة وهي - جمع سر - وهو موقع اتصال الحبل السري من بطن الطفل، وعدم المبالاة بما ظهر من جسم المرأة من دون أي قصد للتبرج، وربما كان هذا من بقايا عهد العري أو القريب من العري من الملابس الذي كان سائداً في الغابة وكاد ينقرض الآن أو انقرض بالفعل.

وهذه إلى جانب الرائحة المميزة للأجسام وإن كانت هنا أقل ربما كان ذلك لقلة الرطوبة في الجو أو لعادة تنظيف الجسم بالاستحمام.

والشيء الظاهر عند الأفارقة عموماً هو محبتهم للشراء من السلع المعروضة على الأرض والأرصفة، أي غير الموضوعة في الحوانيت، واشترأك المرأة في البيع والشراء البسيط.

يوم الأحد: ١٩/١١/١٤١٦هـ - ٧/٤/١٩٩٦م.

### تسليم المساعدة المالية:

قلت: إننا نحمل معنا (شيكاً) بمبلغ طيب من المال يكفي للبدء بأعمال بناء المسجد، وقد طلبنا منهم أن يحضروا كل من يستطيعون إحضاره من الأعضاء العاملين في الجمعية، وزعماء المسلمين وذلك في مقر الجمعية الإسلامية هذا اليوم ولم نكن استطعنا الدخول إليه أمس لأن الشخص الذي كان معه مفتاحه لم يكن موجوداً.

وفي العاشرة من هذا الصباح انتقلنا إلى مقر الجمعية حيث وجدنا اثني عشر شخصاً من المسلمين منهم الإمام (تانكرا محمد) ونائب رئيس الجمعية (أحمد علي ليما) وامرأة مهمة في الجمعية وفي الوسط الإسلامي هي (سارة) زوجة رئيس الجمعية، وشاركت في جميع ما يتعلق بأمور الجمعية وهي ثرية تملك عقارات في هذه المنطقة من (ساو تومي) ومن ذلك هذا المبنى الذي تشغل الجمعية الطابق الثاني منه، ويشتمل على أربع غرف أكثرها متوسطة الحجم، وتعتبر كبيرة في هذه البلاد وإحداها صغيرة وهي التي فيها مكتب رئيس الجمعية وقد جلسنا فيها نحن الاثنى عشر ولم تكد تتسع لنا ولما نحن عليه من مقاعد خشبية أحضروها من غرف أخرى في مقر الجمعية ومن الغرفة الكبيرة آلتان كاتبتان إحداها عربية وأدوات مكتبية أخرى والمقر - على وجه العموم - مؤثث تأثيثاً جيداً على خلاف ما عليه الجمعية الإسلامية في (مالابو) التي ليس لها مقر أصلاً، وفي (باتا) التي تجتمع في المسجد.

وكنا طلبنا منهم أن يحضروا أحد المسؤولين في الحكومة من أجل

حضور تسليم (الشيخ) لهم من أجل توثيق صرفه في محله، ومن أجل أن تعرف الحكومة أننا لم نجئ هنا لنقوم بأعمال خفية معادية لها أو لغيرها، وإنما دفع المعونة على بناء المسجد أمر ليس عليه غبار من الناحية القانونية، لأنه مدفوع لجهة رسمية مسجلة في الحكومة، ولأن الأوروبيين كانوا لا يزالون يساعدون المسيحيين يدفعون المعونات المالية والعينية الكثيرة لهم علناً وبلا استخفاء.

وحضر من الحكومة القاضي ومستشار رئيس الجمهورية (انطونيو روتاريو امارو) وهو غير مسلم، ولكنه الذي أشرف على منح الترخيص الرسمي القانوني من الحكومة لهذه الجمعية، وله علاقة ودية بالمسلمين.



### مع المسلمين في مقر الجمعية الإسلامية في ساو تومي

بعد أن اكتمل عقد الحاضرين أقيمت فيهم كلمة بالعربية ترجمها الشيخ الدكوري إلى الفرنسية فترجمها القاضي للقوم إلى البرتغالية، وإن كان فيهم من يحسن الفرنسية أو شيئاً منها فترجمتها إلى البرتغالية أمر مطلوب لكي يفهمها الجميع.

قلت فيها بعد المقدمة بالحمد والشكر لله تعالى الذي قدر الاجتماع في هذا المكان الذي لم يكن فيه قبل سنوات من ينتمي إلى الإسلام، ثم على ما قدره من هذا الاجتماع الطيب بهؤلاء الإخوة المسلمين، إننا من رابطة العالم الإسلامي بمكة المكرمة التي أسست للتعاون مع الإخوة المسلمين في جميع أنحاء العالم على أمور دينهم، بما في ذلك المساعدة على إنشاء المساجد، وقد أحضرنا معنا هذا (الشييك) الذي يمثل ١٣,٣٠٠ دولار أمريكية لأجل الإسهام في نفقات بناء المسجد على الأرض التي حصلت عليها من الحكومة بدون ثمن، ونخبركم أن هذا المبلغ هو مخصص لبناء المسجد وليس غير فلا يجوز صرفه أو صرف شيء منه على أي مشروع خيري آخر كالمدرسة أو بعض فقراء المسلمين، لأنه فيما يتعلق بالمدرسة يمكنكم الكتابة إلينا الآن أو فيما بعد، لطلب المساعدة التي سننظر فيها ولذلك نرجو منكم جميعاً أن تعرفوا ذلك، ويعرفه ممثل الحكومة الحاضر معنا القاضي انطونيو.

ولتعلموا أنه لا يجوز أن يصرف الشييك إلا باجتماع من عدد من المسلمين العاملين في الجمعية وعلى رأسهم الإمام وأمين الصندوق، ونائب رئيس الجمعية، ويستحسن أن تطلعوا مكتب الرابطة في الجابون القريبة منكم ليكون على علم بكيفية صرف المبلغ، وسوف نبغاه من جانبنا أن يتصل بكم، وإذا اقتضى الأمر سفره إليكم أمرناه بالسفر.

وقد شكروا ذلك، وتلعثم بعضهم لكونه لم يعرف ماذا يقوله تجاه تسلم هذا المبلغ الذي لا يحلمون بأنهم سيحصلون عليه.

ثم قلت لهم: إننا على ضوء حسن التصرف في هذا المبلغ سنبنّي علاقات رابطة العالم الإسلامي بكم في المستقبل، بحيث يمكن أن نرسل مساعدة أخرى للمسجد أو لغيره من المشروعات الإسلامية في هذه البلاد

إذا تيقنا من حسن صرف هذا المبلغ، وكذلك سيكون الأمر في التعامل مع الجمعية والقائمين عليها.



مع المسلمين في مقر الجمعية الإسلامية  
في ساو تومي أثناء اعطائهم المساعدة

**الشيك المقبور:**

عندما تسلموا منا (الشيك) تراطنوا فيما بينهم، ثم أحضروا مسامير ومطرقة، فوضعوها في مكتب عندهم أخذوا يسمرون عليه المكتب ويوثقون ذلك من أجل أن لا يمسه أحد حتى يأتي رئيس الجمعية ويجمع أعضاء الجمعية ليفكوا عنه المسامير، وقد قال أحد الحضور: إن هذا له بمثابة التابوت الذي يحفظ حتى الهواء عن الدخول.

ولم ينتظروا حتى نخرج من المكتب وإنما صاروا يتناوبون القرع على المكتب ودق المسامير التي وضعوها عليه بكثرة، بل بإسراف، مما جعلنا نطمئن إلى أنه سيصرف في مصرفه إن شاء الله.

وقد عزمت على أن أكتب للأخ (حبيب...) ابن رئيس جمهورية (ساو

تومي) الذي دخل في الإسلام، وأرسلنا إليه العام الماضي تذكرة ودعوة لأداء فريضة الحج ضيفاً على رابطة العالم الإسلامي، وذلك من أجل إخباره من جانبنا بهذا التبرع من الرابطة الذي لا بد أن يبلغه بسرعة ولكننا سنطلب منه أن يشرف على كيفية صرفه للمسجد، وأن يخبرنا بذلك.

أن مثل هذه الساعات المؤثرة من فرح الإخوة المسلمين لمساعدة تأتيهم من مكة المكرمة هي ساعات مباركة وفقني الله تعالى لشهود عدد منها، وكان أكثرها بسببي أو كنت حاملاً لها والله الحمد، ولذلك سجلنا ذلك في صورتين معهم إحداهما كان فيها القاضي (أنطونيو) بجانبني لما ذكرته تشجيعاً له، وقد شجعناه أيضاً بما بلغنا عنه من العمل على تسجيل الجمعية الإسلامية، وتسهيل ذلك.

ثم نزلنا من الطابق الثاني لهذا المبنى الذي يعتبر عالياً بالنسبة إلى البيوت الإفريقية التقليدية في حي (أقو بوبو) هذا وفي أسفل المبنى محل تجاري كبير للأخ محمد ليما رئيس الجمعية، وهذا مفيد جداً لكون من يأتي إلى الجمعية يريد أن يعرف شيئاً عن الإسلام، ويعتزم الدخول فيه يجد رئيس الجمعية في متجره في أسفل المبنى.

### إلى الشلال:

اطمأننا على تسليم (الشيك) إلى الإخوة الذين أغلقوا أيضاً الغرفة التي فيها المكتب الذي سمروه على (الشيك) حتى لا يفتح إلا بحضور الجميع على رأسهم رئيس الجمعية بدأنا جولة مهمة في ريف هذه البلاد (الساو تومية) تنتهي برؤية شلال في الجبال.

ونحب قل أن نبدأ الحديث عن الجولة أن نشرح معنى اسم (ساو تومي) وإن كان لا يحتاج إلى شرح في البلاد المسيحية، لأنه اسم

مسيحي فمعناه: القديس تومي، فساو كما ينطق بها هي (سان) بالنون، ولكن البرتغاليين ينطقون بآخر هذه الكلمة وأمثالها مما ينتهي بالنون بواو فيها غنة بحيث يصح أن تكتب (سان) وأن تكتب (ساو) مثل (سان باولو) اسم المدينة الكبرى في البرازيل يكتبها بعض الكتاب العرب بالنون (سان باولو) وبعضهم بالواو (ساو باولو) ورأيي أن الصحيح هو بالنون لأن هذا هو أصل الكلمة وهي الكلمة التي تكتب بالإنكليزية (سانت) ولأن اللغة البرتغالية تنطق بكلمة مماثلة في آخرها النون مثل أسماء البلدان اليابان يقولون (جاباو) والسودان (سوداو) فهل نكتبها مثلها؟

طبعاً هذا لا يجوز وقد كتبتها (سان باولو) إلا أن الوضع هنا مختلف فاسم (ساو تومي) صار مسجلاً معروفاً بهذه الكيفية (ساو تومي)، وليس (سان تومي).

و(ساو تومي) اسم للعاصمة وللقطر مثل الجزائر والكويت وتونس، حيث اسم القطر هو اسم العاصمة، إلا أن الاسم الرسمي الكامل لهذه البلاد هو (ساو تومي وبرينسيب) وبرينسيب: جزيرة أصغر من (ساو تومي) وأقل سكاناً إذ يبلغ عدد سكانها خمسة آلاف نسمة ليس فيهم إلا مسلم واحد معروف اسمه عثمان، وتبعد ٤٢ دقيقة من طيران الطائرة الصغيرة، أو ٩ ساعات بالقارب، وكان من المقرر أن تنزل طائرتنا فيها إلا أن الطيار ألغى النزول فيها بسبب عدم وجود إضاءة في مطارها حسب قوله - كما سبق.

ويبلغ مجموع سكان (ساو تومي وبرينسيب) مائة وخمسة آلاف نسمة وهذا قول المسؤولين فيها الآن، وإن كانت الإحصاءات الأجنبية السابقة لا تزيد عددهم على ٩٧ ألفاً.

ركبنا السيارة التي كانت معنا منذ أمس وهي سيارة خاصة ليست سيارة أجرة رسمية وعادة الناس هنا أن يؤجروا سياراتهم الخاصة كما يؤجر (التاكسي) وهي سيارة صغيرة جيدة سيأتي الحديث عن صاحبها ووالده فيما بعد.

ذهبنا مع طريق يبتعد عن المدينة جهة الغابات فكانت أولى الوقفات عند:

### بوم بو:

ولعلك تذكر ما قلته عن ظهور جرس الكلمات الإفريقية عند هؤلاء القوم فـ(بوم بو) مكان أي منطقة أو حي لولا أن البيوت السكنية لم تحمه كله اسمه (بوم بو) والوقفة فيه ليس من أجل النطق باسمه أو من أجل رؤية الأشجار الكثيفة التي تغطي البيوت السكنية فيه، وإنما من أجل سوق فيه اسمه (سوق بوم بو)، وذلك لشراء بعض الموز الصغير السكري لكونه جيداً ولا يحتاج لغسل أو مؤونة في إعداده للأكل.



بيوت القرويين في ساو تومي

ويقع في جوف غابة استوائية كثيفة منازل من الخشب، ولبن  
الأسمنت والمعروضات في سوقه في غاية النقيير والقلة ولكن ثمنها كذلك،  
فقد رأيت الرأس مع الثوم الذي تسميه العامة عندنا (فص الثوم) إذا كان  
في مقدار التمرة الواحدة قسموه إلى أجزاء صغيرة بحيث يكون الجزء منه  
كالسنين أو الثلاثة أسنان صغيرة، يكومونه هكذا منشوراً بعضه بجانب  
بعض وهو أقل من رأس واحد، ولكن ثمنه زهيد فهو مائة دوبرا، وذلك  
يساوي جزءاً من ٢٥ جزءاً من الدولار أي أربعة سنتيمات أمريكية.

وهكذا في عدة أشياء مثل ثلاثة قرون من الباميا بـ ١٠٠ دوبرا،  
وقرن فلفل صغير حار بهذا السعر، وقلما رأيت الكومة من الفلفل يزيد  
عدها عندهم على اثنين، ورأيت كومة من الطماطم غير الجيدة تسترعى  
الانتباه لكثرتها لا تزيد على ربع كيلو وعرفت أن صاحبها سوف تفرقها  
إلى أجزاء بعد ذلك وتبيعها، ورأيت عندهم نوعاً من الباذنجان غير  
معروف عندنا، وهو صغير وردئ خشن يبيعون الثلاث منه بمائة دوبرا.  
وعلى هذا تقاس بقية الموجودات التي ليس فيها ما هو رخيص إلا  
الموز السكري الجيد يبيعون عشرة أصابع منه بأربعمائة دوبرا وهذا  
منتهى الرخص.

والباع هنا بالعد وبالجزاف، وكله يدل على الشح والنقيير، ويدل  
أيضاً على أحد شيئين، فإما أن تكون المحصولات قليلة مع أن البلاد  
خضراء مطيرة، أو أن الناس ليست لديهم قدرة على شراء الشيء الكثير،  
وقد يكون الأمران مجتمعين.

ورأيت زيت النخيل الذي يستعمل في الأدم في البلدان الاستوائية  
منوعاً يبيعه في جرار صغيرة، والشيء الذي استرعى انتباهي وجود

طائفة من الرجال والشبان مجتمعين على شيء وهو يتكلمون بأصوات عالية فذهبت لأرى ذلك الشيء فإذا هو لعبة من لعب الأطفال التي يكون فيها رهان على شيء يسير.

### وقفة في بيترو فايفا:

سرنا قليلاً مع طريق جيد وسط غابات يظنها المرء خالية من البيوت لولا أنه يرى الملابس منشورة على جانبي الطريق فوق الأرض لتجف، لأن أعشاب الأرض المتشابكة تمنعها من أن يمسه التراب وأردت أن أصور كومة من الثياب منشورة على أرض غير بالغة الكثرة من العشب فوقنا في مكان اسمه: بترو فايفا لا يعدو أن يكون طريقاً في الغابة لولا هذه الثياب المنشورة على الأرض لتجف، وإذا يقوم يلتفون علينا فقلت في نفسي ما قال الأولون - وليس لنا مثل السوء - من فرصة اللص زحمة الطريق، واللص هنا هو المصورة التي كانت بيد الأخ (حسن فوابو) الذي كان يرافقنا في الجولة هو والأخ (محمد تانكرا) الهوساوي فطلبت منه أن يلتقط صورة مع بعضهم.

ومرت بنا امرأتان خلاسيتان تبدوان في لون الأعراب غير أنه لا شيء يقربهما منهم إلا هذا اللون القمحي الباهت، ومن أهم المظاهر التي تبعدها عن الأعرابيات أن كل واحدة منهما قد حملت طفلها على ظهرها في خرقة محزومة بقوة. ولا أدري الذي جر الحديث هنا عن الولد، فقال الإخوان: إن الزواج هنا بالمعنى المفهوم عندنا نحن المسلمين، وعند المسيحيين المتمسكين أيضاً غير موجود، وإنما يحكم الأمر التعارف بين الرجل والمرأة.

ومضى الطريق حسناً قليل الحفر ولا عيب فيه إلا ضيقه قليلاً،

وفرق كبير بينه وبين الطرق التي تتخلل غابات غينيا الاستوائية، فتلك فاسدة الطرق.

و قد تراكم على الأفق سحب استوائي ثقيل فدعوت الله تعالى أن يلجمه بلجام عن المطر حتى نعود للمدينة لنلا يفسد المطر علينا رحلتنا. وأكثر الأشجار هنا ظهوراً وأجملها منظراً هي نخيل الزيت الناعمة التي لم يجعلها سموقها في الجو تصاب بالانحول كما تفعل نخيل النارجيل، ولولا هذه الغابات المتراكمة حوله لذكرنا منظرها بمنظر نخيلنا الحبيب نخيل التمر والرطب.

وقد كثرت أشجار الموز الكبير الذي يستعملونه للطبخ ولا يصلح للأكل طازجاً استمرت رؤية الملابس المنشورة على الأرض في جانبي الطريق بدون أن يرى المرء منازل حولها فالمنازل داخل الغابة، وهي على أية حال منازل ليست كثيرة، ولا متراحة، لأن عدد السكان في البلاد قليل.



امرأة تحمل أشياءها بيديها وعلى رأسها في ريف ساو تومي

والشيء الذي لا يكاد يغيب عن النظر هو رؤية المشاة على الطريق من رجال ونساء، وليس على أي منهم لباس وطني خاص، وإنما هو اللباس الإفرنجي الذي صار غالباً، ولكنه هنا مخفف لا يزيد في الغالب عند من يتطلبون الوقار على تبان وهو السروال القصير وقميص قصير الكمين مفتوح الصدر وعلى أكثرهم لا يزيد على التبان وحده، وأما النساء فقد تخففن مما فوق النصف الأعلى من الصدر وما تحت الركبة في قميص طويل واحد (فستان قصير) أو صدري وتحت فوطة قصيرة، ومع ذلك فإن المرء يشعر أنهم لا يشعرون أنهم بذلك يتبرجن، ولا يشعر الرجال فيما ظننت نحوهم بما يشعرون به نحو النساء المتبرجات في البلاد الشرقية الآسيوية.

### الوجبة الرئيسية للشعب:

وفي هذا الجو الأخضر بل المطبق الخضرة يتساعل المرء عن الوجبة الرئيسية من طعام الشعب لينظر فيما إذا كان يمكن للبلاد أن تنتج ما يكفي منها غذاء لعامة الشعب عند الحاجة، وقال لي الإخوة أهل البلاد إن الوجبة الرئيسية هي الموز المطبوخ وهو هنا كثير متوفر بأسعار مناسبة، وذكروا أنواعاً أخرى من الغذاء من أهمها الكسافا، والذرة الحبشية ذات الحبوب الكبيرة التي ذكروا أنها تجنى مرتين في السنة، لكثرة الأمطار ومناسبة الجو لها.

ولما ذكرت لهم ما أعرفه من كون الكسافا غنياً بالنشويات، وليس فيه شيء من الزلاليات (البروتين) وأن الذي يقتصر على أكله وحده يصاب بسوء التغذية، وإنما ينبغي أن يؤكل مع طعام غني بالزلاليات أجابوا بأن ذلك صحيح وإن السكان بطبيعتهم يدركون هذا ولذلك

يحرصون على أن يأكلوا السمك الذي هو موجود هنا بكثرة، وكان رخيصاً في الماضي ولكن ارتفع سعره في الوقت الحاضر، ومع ذلك لا يزال متاحاً لأغلبية الشعب شراءه والتمتع بأكله.

ولا شك في أن البلاد تستطيع أن تصطاد مقادير كبيرة من السمك من شواطئها المديدة البعيدة عن التلوث ذات المسافات من المياه الضحلة، كذلك تستطيع أن تحصل على السمك من الأنهار الصغيرة والبرك والمستنقعات، ولكن الذي ينقص الشعب هو الخبرة والمران على العمل، وأهم من ذلك الشعور بالحاجة لمثل هذه الأمور، وعدم الحصول على التقنية الحديثة، وذكروا أن كيلو السمك الجيد يباع هنا بثلاثة دولارات أمريكية وهذا سعر لا يبعد كثيراً من أسعار السمك غير الممتاز عندنا.

### قرية كروزيرو:

لا نزال نرى ونسمع في هذه الجزيرة ما يذكرنا ببلاد البرازيل العامرة زانها الله ازدهاراً، وزاد أهلها خيراً، فإنهم فيما علمت من خير أهل الكفر - إن كان في الكفر خياراً - والعرب يقولون: إن في الشر خياراً، يريدون بعض الشر أهون من بعض.

ومن ذلك اسم قرية مر بها طريقنا وهو (كروزيرو) الذي ذكرني بكلمة كانت تتردد في سمعي يومياً في البرازيل، وذلك بأن (كروزيرو) كان اسم عملة البرازيل لسنوات طوال، فقد زرتها لأول مرة في عام ١٩٧٠م ثم آخر مرة عام ١٩٩٥م أي بعد ربع قرن من الأولى كان الكروزيرو هو عملتهم وإن كانت تخللت ذلك فترة كان (الكروزادو) هو اسم العملة، وقد غيروه الآن.

ومعنى (كروزيرو) صليبي - نسبة إلى الصليب الذي يقده

المسيحيون، وبالفعل يسميه البرتغاليون (سانتا كروزيرو) وترجمتها: الصليب المقدسة لأن كلمة صليب في لغتهم مؤنثة غير مذكرة ولا غرو في وجود ما يذكر المرء هنا بالبرازيل وأهلها من مثل هذه الكلمة بجامع أن البلدين على تفاوتهما في أكثر الأشياء ومن أهمها مساحة الأرض كانا من المستعمرات البرتغالية.

ومن اللافت للنظر هنا أن أكثر المستعمرات البرتغالية التي زرتها في إفريقية مثل انقولا والرأس الأخضر وغينيا بيساو تتحدث لغة برتغالية كريولية ومعنى الكريول: المختلط، بخلاف (ساو تومي) هذه فإنها مثل البرازيل تتحدث اللغة البرتغالية المعتادة، وقد نفعتني في هذه البلاد كلمات وجمل تعلمتها من البرازيليين أثناء زيارتي لبلادهم.

وليس في قرية (كروزيرو) الساوتومية هذه ما يذكر بالبرازيل غير الاسم فهي صغيرة لاجئة في أحضان الغابات.

### وبلدة ترينداد:

وهذا اسم خاص يذكر بالإسبان لا بالبرتغال، والبرتغال كما هو معروف كانوا يتكلمون مع الإسبان بلغة واحدة ثم استقلوا بلغة لهم خاصة، ولذلك كادت اللغتان تكونان لغة واحدة، وهما لغة واحدة في القديم، و(ترينداد) المشهورة بهذا الاسم هي جزيرة في البحر الكاريبي كانت مستعمرة إسبانية قبل أن تقع في أيدي البريطانيين فتصبح مستعمرة إنكليزية إلى أن نالت استقلالها.

واسم عاصمتها يدل على أصل تسميتها الإسبانية فهي: (بورت أوف اسبين) ومعناها باللغة الإنكليزية ميناء إسبانيا.

أما معنى لفظة ترينداد فإنه مأخوذ من التثليث في العقيدة الكاثوليكية

المشهوره والتثليث هو اللاهوت والناسوت والروح القدس، واللاهوت عندهم: الإله، والناسوت: الإنسان، والروح القدس: الملك.

وصلنا هنا إلى بلدة اسمها (ترينداد) ذكروا أنها المدينة الثانية في (ساو تومي) واستكثرت عليها اسم مدينة فأسميتها بلدة، وتعتبر بلدة برتغالية في (ساو تومي) بمعنى أن أكثر سكانها من البرتغاليين، وهذا كان في زمن الاستعمار، وقد اختلف الوضع الآن، فصار الأفارقة هم الأكثرية بين سكانها بعد أن رحل أكثر البرتغاليين.



### في بلدة ترينداد على يساري الأخ محمد تانكو

وهي بلدة جميلة أبنيتها بالحجارة والإسمنت وشوارعها واسعة ذات أرصفة عريضة، ويسكن رئيس الجمهورية- في بعض الأحيان- في قصر على ربوة عالية فيها، رأيناها غارقاً في أشجار الغابات رغم ارتفاعه، وفيها كنيسة مشرفة، أي عالية حسنة المظهر.

وذكر الإخوة المرافقون أن هذه البلدة ليس فيها مسلمون، وبأملون أن تصبح دار إسلام بعد ذلك، ورأيت فيها عدداً من الخلاسيين منهم خلاسيات حسنات المظهر.

ولا تبعد هذه البلدة عن العاصمة إلا مسافة ٧ كيلومترات، فالمسافات متقاربة، والسائق يسير الهوينا بسيارته، ونحن نشجعه على ذلك من أجل أن نرى المكان والسكان.

### البرتغاليون في ساو تومي:

قلت: إن أكثرهم قد رحلوا، ولكن لا يزال يوجد منهم عدد قليل يعملون في التدريس، وخبراء ولكن بعدد محدود حتى قال بعضهم، إن عددهم لا يزيد إلا قليلاً عن المائتين.

وقد حدثني الأخ علي حسن... اللبناني أن البرتغاليين الموجودين في هذه البلاد ليسوا من رجال المال والأعمال ويظهر من حالهم كما لو كانوا لا يصلحون لذلك، ونحن لا نقول هذا، ولكن نقول: إن العرب الذين لقيتهم في سائر أنحاء البرازيل، وقد زرت أنحاءها كلها على وجه التقريب ذكروا كذلك أن البرتغاليين أقل اشتغالا بالتجارة من الإسبان، وإن العرب أقدر منهم أي من الإسبان الذين هم أكثر اشتغالا بالتجارة من البرتغاليين، وأن العرب لا تفوقهم أية طائفة من الناس هناك في ميدان التجارة والأعمال التجارية إلا اليهود.

هذا وقد بدأ الطريق في الصعود التدريجي بعد أن تركنا (ترينداد) وتكاثفت عليه الغابات التي كانت كثيفة أصلاً، وكثرت الأشجار المثمرة على الطريق، وكان أكثرها ظهوراً أشجار الكاكاو المعروف الذي يشرب كما تشرب القهوة والشاي، وهي أشجار تشبه على البعد أشجار الحمضيات لولا أن لها عروشا في بعض الأحيان كعروش أشجار العنب، وورقها رقيق نوعاً.

## قرية باتيبا:

وصلنا قرية صغيرة تبين أنها جزء من منطقة تسمى القرية والمنطقة باسم باتيبا على قارعة الطريق فيها أشجار القهوة والكاكاو والموز في غاية من الخصب والندى.

وجدت نفراً من الشبان في شارعها فوقفنا عندهم، وعاجلتهم بصورة لم أستاذنهم فيها لئلا يمتنعوا أو يتصنعوا للمصورة، فهاجوا وقالوا بين الجد والهزل: لماذا صورتنا؟ وجاء شرطي كان واقفاً بالمصادفة فقلت لهم صادقاً: لقد صورت الشارع، وكنت تعمدت أن تظهر صورتهم مع الشارع.

سألناهم عن سكان القرية، فقالوا: أتريد جميع سكان منطقة (باتيبا) قالوا ذلك وهم يشيرون بأيديهم ناحية اليمين والشمال: إن عددهم كثير يصل إلى مائتين، فعجبت من ذلك وقلت: يا سبحان الله، ما أعظم الفرق في السكان بين هذا المكان وبين الهند والصين، حيث لا تعتبر القرية التي يبلغ عدد السكان فيها (٥٠) ألفاً من القرى الكبرى.

وقد رأيت لافتة بالبرتغالية تشير إلى مكان يذهب إليه طريق في الغابة اسمه (كتاب) وهذا لفظ عربي ولكن المرافقين لم يعرفوه، ولم يعرفوا ما تدل عليه كلمة (كتاب) هذه.

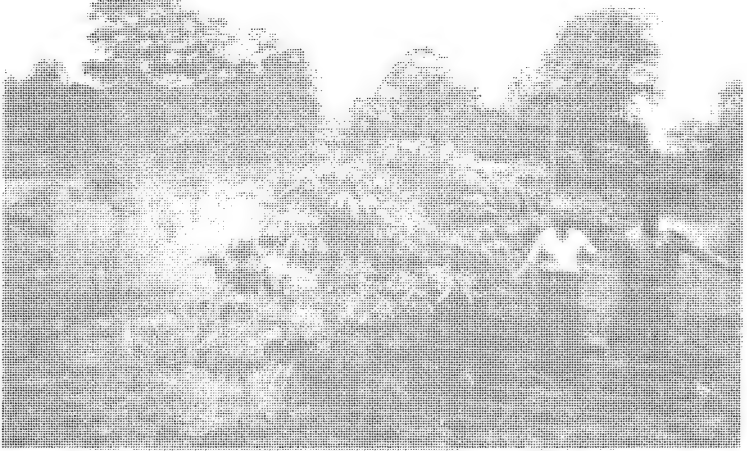
هذا ومع الارتفاع التدريجي في المنطقة لطف الهواء قليلاً، وخفت رطوبته وكثرت الأشجار المثمرة، وبدأت أشجار الزهور وهي أشجار كثيرة ذات أوراق ملونة كلها هنا من اللون البرتقالي بحيث تبدو على البعد كأنها الزهور، وأشجار أخرى شبيهة بأشجار الجهنمية المزهرة، ولكن ألوانها ليست بالألوان الوردية كما هي عليه حالها في بلادنا.

والطريق جيدة السفلة والصيانة، لا تدل حالتها على كونها في بلاد متأخرة.

### القهوة والكاكاو:

يجمع بين القهوة والكاكاو أنهما مشروبان يشربان حارين، وذلك ما نعرفه في بلادنا، ولكن الشيء الذي ربما لا يعرفه بعض الناس هو أن المكان المناسب لنموهما متقارب فكلتاها تحتاج إلى جو رطب كثير الندى والأمطار، أو لنقل أنه لا يصيبه السموم أبداً.

ولذلك أكثروا من غرسها هنا، وحدث الأخوان (محمد تانكو) وحسن (فوابو) أن الحكومة تشجع زيادة إنتاج الكاكاو، وتسمح بأن يتاجر الأفراد به من أجل إشاعته بين الناس حتى يعرفوا أن البلاد تنتج مقادير كبيرة منه، فيقبلوا على شرائه، وتزيد من مساحات الأرض المزروعة منه، بخلاف القهوة التي تحتكر الحكومة تصديرها والاتجار بها، ولا تسمح للتجار وأرباب الأموال الخاصة بذلك.



المؤلف عند شجرة القهوة في ساو تومي

قالوا: والأخ محمد ليما رئيس الجمعية الإسلامية وهو تاجر على جانب قليل من الثراء يتاجر بالكاكو فيشتريه من المزارعين ويصدره إلى البلاد الأخرى مثل نيجيريا، وأحياناً يشتريه من ملاكه في الغابات ويبيعه في داخل البلاد للتجار الذين يصدرونه للخارج.

هذا وقد امتد الطريق وزاد وجود الأشجار المثمرة، وقل عليه وجود أشجار الغابات التي لا يستفاد منها إلا بالأخشاب، وإن كانت موجودة متشابكة في الأماكن البعيدة عن الطريق وهي الأماكن التي يصعب على عامة الناس قطع الأخشاب منها وإزالتها لتحل محلها أشجار الكاكو والقهوة.

والأهالي موجودون هنا رغم ظهور منازلهم على الطريق الأعلى قلة، وهم يبدون في صحة جيدة ويوحي منظرهم بأنهم يتغذون بغذاء جيد، إلا أن أقل ما يحفلون به هو اللباس سواء منهم الرجال، والأطفال، ولاحظت أن أكثر الأطفال والشبان أجسامهم لامعة، وأعينهم صافية.

### جبل القهوة:

وصلنا إلى لافتة كتب عليها (مونتي كافي) ومعناها: جبل القهوة لأن (مونتي) هي جبل، وكافي: قهوة.

وقلت للإخوة: إننا نريد أن نشرب من قهوة هذا الجبل، ولا نكتفي برؤيتها مغروسة نامية، فذكروا أن ذلك ممكن في فندق سياحي قرب الشلال.

وبرد الجو وطاب مع الارتفاع النسبي، قال الأخ محمد تانكو: لقد كنت أسير على قدمي في هذه الأماكن من أجل التجارة فأبيع وأشتري مع المواطنين، فذكرني ذلك بحال العرب اللبنانيين في البرازيل الذين كانوا يبدؤون تجارتهم ببضائع يحملونها على أكتافهم يطوفون بها القرى

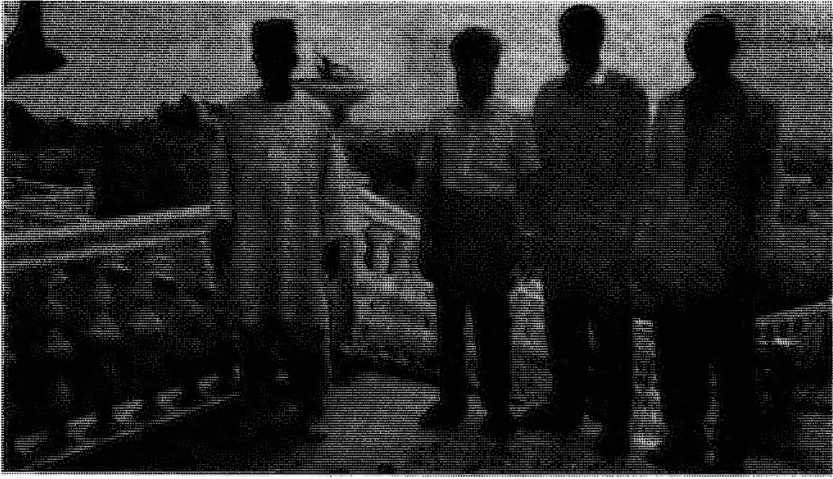
والأرياف يبيعون منها على السكان بالنقد والنسيئة، إلى أن يحصلوا رأس مال يكفي لفتح (دكان) ما يلبث في العادة أن يكبر ويصبح أكثر من (دكان)، وبعضهم يفضي به ذلك إلى أن يصبح مالكا كبيرا من ملاك العقار في البلاد، وقد حدثني كثير من أهل البرازيل العرب بذلك، وذكرت شيئا منه في الكتب التي ألفتها عن البرازيل وقد طبع منها عدة هي: (في غرب البرازيل)، و(على ضفاف الأمازون)، و(على أرض القهوة البرازيلية)، و(جنوب البرازيل) و(شرق البرازيل)، وبقيت كتب أكثر منها عددا لم تطبع حتى الآن.

وقال الأخ (تانكو) ما قاله أهل البرازيل من باعة العرب: إن النساء يدفعن أكثر مما يدفعه الرجال لشراء البضاعة، وأنهن يدفعن ما عليهن كله إذا كان الدفع مؤجلا، لا يبخسن منه شيئا.

ومع هذا الخصب الظاهر وما يوحي به وجود الأشجار المثمرة المشهورة الشائعة الاستعمال كالقهوة والكاكاو فإن مظاهر الشقاء وبخاصة شقاء النساء ظاهرة هنا في سيرهن على الطريق ماشيات وأحيانا بدون حذاء، والمراد به الحذاء السبتي الشبيه بالشبشب، وأما الحذاء الذي هو الخف فإنه يكاد يكون معدوماً في أرجلهن، لأن جو الغابة الندية لا يلائمه، وأثمانه ترهق جيوبهن.

وقل أن يرى المرء هنا امرأة منهن تمشي طليقة اليدين أو الظهر أو الرأس من حمل أو شيء يشغل ذلك.

وصلنا الفندق الذي يقع قرب الشلال ورأينا سياحاً أوروبيين يلتقطون صوراً تذكارية وصوراً لهذه المنطقة الخضراء من مكان مرتفع فيه.



### في شرفة فندق المنظر الجميل في ساوتومي مع المرافقين

وقد بقيت حوالي ثلاثة كيلومترات على الوصول إلى الشلال، وقد انقطع الطريق المزفت حيث وقف عند الفندق الذي لم نقف عنده وإنما واصلنا سيرنا مع الطريق الطيني داخل غابة عذراء، لذلك لم تكن فيها أية شجرة مثمرة، وإنما هي أشجار الغابات، وقد اشتبكت أغصانها، لأنها كانت أشجاراً طويلة سامقة تحتها أشجار قصيرة ثم أعشاب، وأوراق شجر ساقط، وتحيط بالطريق تلال متدرجة الارتفاع لا يرى المرء لها تربة، وإنما يعرف أنها متدرجة من ارتفاع الأشجار، وفي الطريق زهور مغروسة وإن تكن قليلة التنوع.

وقد مررنا بمنطقة مظلمة من الغابة لأن الطريق تتعانق فيها فروع الأشجار وتتراكب حتى تمنع عنه ضوء الشمس، ومع أن الطريق ليس مزفتاً فإنه طيني مصون، بمعنى أن الحكومة تتعهده لذا وجدناه نظيفاً نقياً من فروع الأشجار أو كتل الطين الصغيرة.

## شلال القديس:

متلما كان اسم البلاد يدل على قديس عند البرتغاليين المستعمرين وهو (سان تومي) وجدناهم سموا هذا الشلال باسم قديس لهم أيضاً اسمه نيقولا فأسموه (كاسكا دي سان نيقولا) أي شلال القديس نيقولا. وذكرني هذا بطرفة نقلت عن الأعراب في أول عهدهم بالاستقرار والتدين على زمن الملك عبدالعزيز بن سعود رحمه الله وهو أنه أرسل إليهم مرشدين و(مطاوعة) فقال أحدهم للأعراب: لماذا لا تسألون عن أمور دينكم؟ فانتدب له أحد الأعراب قائلاً: أنا أسأل، أحسن الله إليك: (أم سالم قبل تجيب سالم وش اسمها)؟ وأم سالم: عصفور بري حسن التغريد يعرف بهذه الكنية (أم سالم) فكانه يسأل عن اسمها قبل أن (يولد) لها سالم!

ولما كان الشلال بارزاً واضحاً فلا بد أن يكون له اسم قبل مجيء البرتغاليين للبلاد، وبعده بقليل عند المواطنين فما اسمه آنذاك؟

لم يعرف القوم له اسماً غير هذا الاسم البرتغالي، فقلت: إن الذي نعرفه أن البرتغاليين لم يجدوا في هذه الجزيرة سكاناً عندما اكتشفوها، وإنما وجدوها غابات عذراء ملققة مثلها في ذلك مثل جزر الرأس الأخضر التي لم يجدوا فيها سكاناً، ولكنهم لم يجدوا فيها غابات لكونها صحراوية قاحلة، مما اضطر البرتغاليين إلى إحضار طائفة من العبيد الأفارقة من مستعمراتهم إلى هذه الجزر لخدمتهم ومساعدتهم على عمارتها.

والشلال ليس عريضاً ولكنه غزير المياه وهو يتنزل من مكان فوق صخور مرتفعة، فيسقط محدثاً صوتاً جميلاً، وقد حفر حفرة عميقة على مر السنين مع أن الأرض التي يسقط عليها الماء الآن صخرية ويؤلف مجراه مبدأ نهر يسير إلى قرب العاصمة فترفده مسائل مياه صغيرة، وقال الأخ (محمد تانكو): إن هذا النهر يمر ببיתי، ولا ينتفع منه الناس

إلا بغسل الثياب ونحوها لأن المدينة تشرب من مياه نهر آخر اسمه (نابودو) وذكروا كثرة الأنهار في البلاد ولكنها صغيرة.

ومع جمال الموقع حتى لو لم يكن فيه شلال، هذا الشلال الذي تسقط فيه المياه محدثة صوتاً جميلاً في جريانها وفي سقوطها وفي الرذاذ المتطاير منها على هيئة ضباب يصافح الوجوه والأبدان بارداً لطيفاً في هذا الجو الحار الدائم الحرارة الذي يلف (ساو تومي) فإبنا لم نر فيه أي متنزه أو متفرج ماعداً فرنسياً وزوجته جاءا بسيارة يظهر أنها مستأجرة وصورا بعض المناظر.

وقد استغربت فيما قل لي (محمد تانكو): إن آخر مرة رأى فيها هذا الشلال كانت قبل ست سنين وزاد استغرابي عندما قال حسن فوابو: إن هذه المرة الأولى التي أشاهد فيها هذا الشلال.

وهذا بلا شك يدل على الإمكانيات المالية المحدودة للقوم لقلة السيارات المملوكة عند عامة الشعب ولعدم تنظيم رحلات لحافلات أو نحوها، وقد شغلت القوم هموم العيش عن التطلع لرؤية الشلال وأمثاله إضافة إلى الخمول الفني والفكري الذي يزرحون تحته.

وقال الأخوان محمد وحسن: نحن مشغولان بالدعوة والصلاة عن الذهاب لمثل هذا المكان، فقلت لهما: وبالتجارة أيضاً فقالا: وبالتجارة، لأنهما يعملان بالتجارة.

ولو كان في بلاد مثل بلادنا لاتخذها الناس مزاراً أو بمثابة المزار، ولغدا حديث السُّمَّار، وربما نظمت فيه أشعار.

وعلى ذكر الفرنسي وزوجته اللذين يتنزهان أحب أن أقول إن اللغة الفرنسية شائعة في هذه البلاد أكثر من الإنكليزية رغم كون البلاد كانت مستعمرة برتغالية يفترض أن تكون اللغة البرتغالية فيها هي الأولى، وما عداها من اللغات

تكون حسب أهميتها، والإنكليزية أهم في المجال الدولي من الفرنسية.

وقفنا ملياً في جوانب عديدة نتأمل هذا الشلال الجميل الذي تراه يسقط من بين جذوع أشجار ضخمة من أشجار الغابة، وكأنه ينبع منها لكونه مرتفعاً عنها ولا نرى مجرى قبل سقوطه.

وتبدو مياهه الصافية الساقطة، وكأنما هي لصفائها ذوب الفضة أو الزجاج السائل الذي يجري، وقد ذكرني رذاذه عندما اقتربت منه برذاذ شلال آخر ولكنه عظيم بالنسبة إلى هذا الشلال مثل عظمة الأرض التي يسقط فيها من حيث الاتساع بالنسبة إلى اتساع أرض الشلال هذا، وهو شلال، بل شلالات في بلاد البرازيل يسميها البرازيليون (بلعوم الشيطان)، وذلك لكونها قوية الجرية تجتذب من يقترب منها عند مسقطها حتى يسقط من هذا الشلال فيموت فوراً، وذلك من ألوف الأطنان من المياه الساقطة من عل تقع فوقه كالمطارق الضخمة لقوتها.

وقد وصفت شلال البرازيل هذا في كتاب: (على أرض القهوة البرازيلية) المطبوع.

**فندق المنظر الجميل:**



ريف ساو تومي وبحرها، صورة من فندق المنظر الجميل الجبلي

شفينا النفس من رؤية الشلال والتقطنا الصور التي نريد التقاطها  
وعدنا مع طريق الغابة العذراء الذي هو جزء منها لم يصبه التحسين إلا  
بالتسوية وإبعاد العوائق منه ولما انقضت الغابة العذراء خرجنا منها إلى  
تلة يصعد إليها طريق مزفت لأن فيها فندق المنظر الجميل وحق لهم أن  
يسموه الرائع الجمال.

فقد كتبوا عليه اسمه بالبرتغالية (بوزادا دي بوا فيستا) وهو يستحق  
هذا الاسم بحق لأنه مبني على تلة عالية خضراء تشرف على الغابات  
تحتها إلى أن تتقطع في شاطئ البحر، ثم يبدأ منظر البحر جميلاً جداً  
لأنه لازوردي ناصع لكون المياه ضحلة صافية ثم بعد ذلك ماء البحر  
الأزرق المعتاد.

ودخلنا إلى الفندق الجميل ذي المنظر البديع، وجلسنا في قاعته  
المكيفة فشربنا القهوة من أشجار (جبل القهوة) الذي يقع فيه الفندق،  
والتقطت صورة للمنطقة من داخل القاعة التي يفصل بينها وبين الخارج  
حائط زجاجي صافٍ، ولم أر من الجالسين في قاعة الفندق من غير  
البيض أحداً إلا من كانوا معنا.

ثم انحدرنا من جبل القهوة عائدين إلى المدينة، ورأيت بيوتاً شعبية  
عندها رجل جالس نصف عريان، ودجاجاً سارياً، وملابس منشورة على  
الأرض وماعزاً سميناً عجبت من كونهم لم يزيّدوا في عدده ما دام أنه  
يصير سميناً هكذا، ولا يحتاجون للإنفاق على علفه، وله سوق رائجة في  
البلاد، وإذا زاد شيء منه عن حاجتهم أمكن تصديره للبلاد القريبة منهم  
ذات الكثافة السكانية مثل الكاميرون ونيجيريا.

## زوجات المسيحيين:

عاد الحديث إلى زواج المسيحيين الكاثوليكين هنا فذكر الإخوة أن سائق سيارتنا هو أحد الأبناء الكثر لرجل إفريقي مسيحي له ٢٠ زوجة وله منهن ٤٣ ولدا ما بين ذكر وأنثى أحدهم سائق سيارتنا، وذكروا أن والده غني، ولذلك اشترى له هذه السيارة ليتعيش منها لأنه لا يرثه لكونه من زوجة لا تعترف بها الكنيسة، فالكنسية تعترف بالزوجة الأولى والأولاد منها، أولاد قانونيون، وأما الزوجات الأخريات فالمجتمع يعترف بهن زوجات للرجل، ولا أحد ينكر عليه ولا عليهن ذلك، ولكن القانون لا يعترف لأولادهن بصفة البنوة القانونية لذلك لا يورثهم.

وكرر الإخوة بأن هؤلاء الزوجات العشرين مسيحيات مثل الزوج، وأهلهن الذين زوجوه بهن يعرفون ذلك، ومع ذلك أقدموا على إتمام هذا الزواج العلني ولم تمنعهم مسيحياتهم منه.

ولا يوجد الآن وثنيون في البلاد، بل الكل مسيحيون، فقد أدخلهم البرتغاليون كلهم إلى المسيحية.

والغريب أنهم ذكروا أن المسيحي من الوطنيين الذين يتزوج بأكثر من واحدة يذهب معهن إلى الكنيسة بهذا الاعتبار أي باعتبارهن زوجات له، ولا يعترض أهل الكنيسة على ذلك.

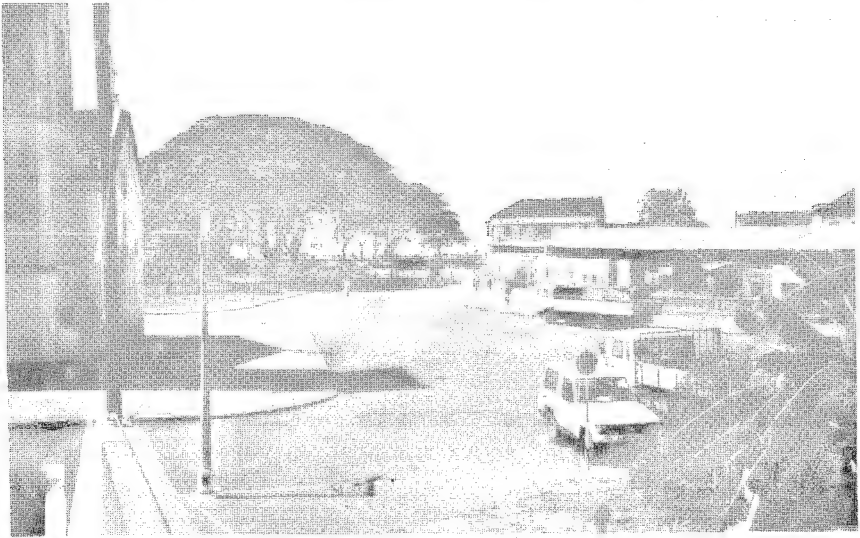
وسألته عن مثل هذا الرجل، ذي الزوجات الكثيرات هل يطمئن إلى أنهم في مجتمعهم المفتوح لا يقربهن غيره من الرجال، فأجابوا إنه لا يكون في العادة على علم بمن يخالفه إلى غيره من الرجال، وإذا عرف عاقبهن وعاقب الرجل إذا كان ذا نفوذ، ولكن الجميع يعلمون هنا أن بقاء أمثالهن على هذا الزوج الكثير الزوجات أمر بعيد وعسير.

واسم السائق صاحب السيارة وابن ذي العشرين زوجة (أولابو تريرا).

### وجولة في العاصمة:

عدنا إلى الفندق فاسترحنا فيه حتى الرابعة عصراً حيث حضر إلينا الإخوة محمد تانكو وحسن فوابو وأمين صندوق الجمعية الإسلامية الأخ (عمر كان) فذهبنا بالسيارة التي كانت معنا منذ أمس، وصاحبها ابن ذي العشرين زوجة ومعنا أيضاً سيارة الأخ (عمر كان) التي هي أشبه بسيارة الجيب وهو الوحيد بين الإخوة زعماء المسلمين هنا الذي حضر بسيارة.

وكان ذلك من أجل القيام بصحبتهم بجولة على مدينة (ساو تومي) العاصمة، فكان أول ما أشاروا إليه البنك المركزي للدولة، وهو في مبنى تتقصره الفخامة والامتداد مع أنه بالنسبة إلى هذه البلاد مثل مؤسسة النقد بالنسبة إلينا، ويذكر أن عملتهم الوطنية وهي (الدوبرا) تباع في السوق السودا بأقل من قيمتها الرسمية التي حددها البنك المركزي بحوالي ١٥/٠٠.



ضاحية في مدينة ساو تومي

ثم سلطنا شارع البحر المسمى في مصر بشارع الكورنيش، وهو الذي يحاذي البحر، وعطفنا عطفة قصيرة فمررنا بمبنى المحكمة العليا وهو صغير غير لائق بالنسبة لما نعرفه عن مباني المحاكم المهمة في بلادنا العربية، وتقع المحكمة بجانب القصر الجمهوري الذي مررنا به أمس.

### الحزب الذي تخلى عنه الرئيس:

سرنا مع شوارع المدينة الواسعة الجيدة، ولاسيما بالنسبة إلى المدن في غينيا الاستوائية، فمررنا ببيت الحزب الحاكم، وهو الذي رشح رئيس الجمهورية الحالي وهو الرئيس ميقيل تروفادا ودعاه في الانتخاب لأنه حزبه واسمه: (ب، س، د) وهذه رموز لبارتي ساو تومي، ديمقريتك ومعناه حزب ساو تومي الديمقراطي، ولكن الرئيس هجره منذ أن نجح في الانتخابات على اعتبار أنه صار رئيساً للشعب كله، ولا يليق أن يحكم باسم الحزب عندهم.

وفي البلاد خمسة أحزاب أو أربعة أخرى مع حزب الرئيس ليس من بينها حزب شيوعي.

ثم مررنا بالميناء وأصر القوم على رؤيته وهو صغير والبواخر فيه محدودة، والتقطنا صورة تذكارية مع الأخ (عمر كان) فيه.

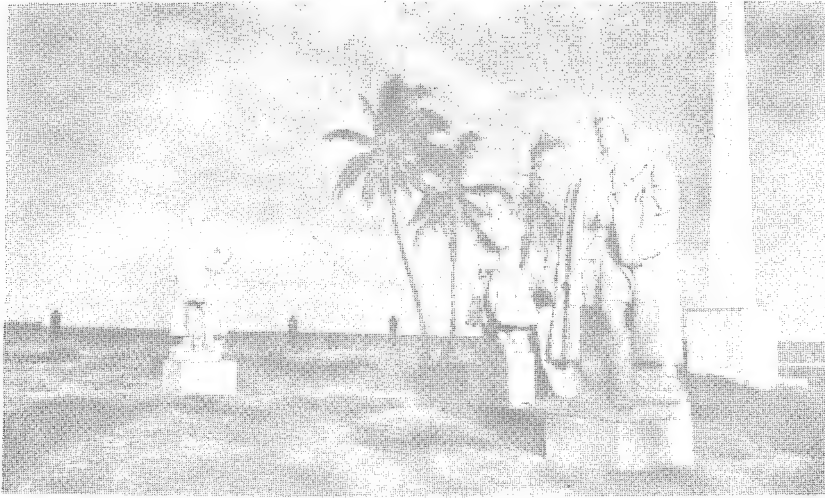
### المتحف وتمانيل المكتشفين:

كان هدفنا هو دخول المتحف الوطني ورؤية محتوياته التي تدل على تاريخ البلاد، وتقاليدها، ولكننا وجدناه مغلقاً، ربما كان ذلك لكون اليوم هو الأحد، كذا قالوا مع أن المعروف أن المتاحف والمكتبات تفتح في أيام العطل الرسمية حتى تتاح الفرصة للعاملين في الأيام المعتادة أن يدخلوها.

ويقع المتحف على ساحل شرقي من المدينة وإلى الجنوب منه مساحة مكشوفة واسعة أقام البرتغاليون فيها تماثيل لثلاثة برتغاليين هم الذين اكتشفوا الجزيرة حينما وصلوا إليها قبل أي رجل آخر من البيض، وربما من غيرهم أيضاً.

وذلك قبل ٥٤٠ سنة كما هو مكتوب جاءوا إليها بسفينتهم من الكامرون فوجدوها خالية من السكان ليس فيها إلا الغابات، وليس فيها من الأشجار المثمرة المعروفة شيء.

وقد ذكر البرتغاليون أنهم وجدوا (ساو تومي) خالية، ولكنهم وجدوا في الجزيرة الأخرى التي تؤلف معها الآن دولة وهي (برينسيب) سكاناً قلة من الإفريقيين، وربما كان سبب ذلك هو قرب برينسيب من الساحل الإفريقي بالنسبة إلى موقع (ساو تومي)، وهذا يوحي للأفارقة من السكان بأنهم أيضاً غرباء أو لنقل إنهم وافدون إلى الجزيرة مثلهم مثل البرتغاليين ما دامت الجزيرة خالية عندما وصلها البرتغال.



تماثيل المكتشفين البرتغاليين لجزيرة ساو تومي

وقد التقطت صورة لتمثيل أولئك المكتشفين، ولكن لم يكن في الوقت متسع ولا هناك وسيلة لمعرفة تاريخ اكتشافهم بالتفصيل إلا فيما لو كان المتحف مفتوحاً.

ويقع المتحف وما حوله في حاشية المدينة التي يبدو أن نمو العمارة فيها بطيء لأن السكان من الأفارقة غادروها أو غادرها أكثرهم، والأفارقة الذين يتكاثرون أكثر من الأوروبيين لا يستطيعون بناء المساكن الأسمنتية الحديثة المكلفة.

وعلى الساحل من جهة المدينة أشجار عالية من النارجيل النحيل، والنارجيلة كابن آدم الطويل كلما طال عمرها أصابها النحول إلا ما يتعلق بفرعها وهو أعلاها الذي فيه العشب والثمرة، فإن حالته ترجع إلى الجو الذي تعيش فيه الشجرة، فإن كان قريباً من البحر وكثير المطر والرطوبة كان فرعها كثاً واسعاً وإلا كان بخلاف ذلك.

ومررنا ببيت قال المرافقون: إن رئيس البرتغال كان قد سجن فيه حيث نفي من البرتغال، ولكنهم لم يعرفوا عنه أكثر من ذلك، و(قاتل الله الجهل).

ولكنهم عرفوا أن البرتغاليين هم الذين أحضروا الأشجار والمزروعات النافعة إلى الجزيرة مثل النارجيل والموز.

### الحديقة العامة:

تتميز (ساو تومي) على غينيا الاستوائية بأشياء عديدة من أهمها العناية بالمرافق العامة، ومنها الحدائق، مع أن اتخاذ الحدائق في مثل هذه الأجواء الاستوائية المطيرة لا يكلف شيئاً لأنها تشرب من ماء السماء الذي يهطل عليها طيلة السنة.

وهذه الحديقة جيدة، وأمامها حديقة أخرى يسمونها حديقة الزهور،

وحقها أن تكون الزهور فيها أكثر، وأن تكون أنواعها أظهر، ولكنها كلها  
نضرة جميلة المنظر.

### والسجن العام:

مررنا بمبنى نوهوا بأنه مقر القيادة العامة للشرطة، ورأينا طائفة  
من رجال الأمن فيه وأمامه في الشارع، وكنا عرفنا منهم أن حالة الأمن  
هنا جيدة، وإن الانتهاب والاعتصاب معدوم، ولذلك عجبت حينما أشاروا  
إلى مبنى له فناء واسع ذو أسوار عالية بالنسبة إلى أسوار الأبنية  
الأخرى التي غالباً ما تكون قصيرة رمزية، وقالوا: إنه السجن العام،  
ولكنهم سارعوا إلى القول بأنه لا يوجد فيه سجناء سياسيون، وإنما معظم  
السجناء هم من القتل أو من سراق المواشي، أو من الذين اعتدوا على  
غيرهم بضرب أو أذى بسبب خصومة أو الاختلاف على حدود المزارع.  
وجرائم القتل موجودة، وذكروا أنها غير قليلة، وربما كان من  
أسباب ذلك ما أخبرونا به أنه ليس عندهم عقوبة للقاتل بالقتل الذي يسمى  
(الإعدام) وإنما يسجنون القاتل ٢٨ سنة.

ولم نقف عند الشرطة ولا السجن، وإنما واصلنا تجوالنا في البلدة  
التي كنا رأينا بعضها من قبل لصغرها وإن كانت تشغل مساحة متسعة،  
فالبيوت فيها متفرقة، وليس فيها بيوت متلاصقة كالتى تكون عندنا.

ورأيت كومة من الأخشاب الضخمة، بل الهائلة الضخامة ذكروا  
أنهم أحضروها من الغابة من أجل استعمالها في صناعة الأثاث الخشبي  
الذي يصنع في المدينة، ولا أدري صحة ذلك إلا إذا كان على نطاق  
ضيق أو كانوا يصدرونه إلى الخارج لأن المدينة صغيرة والسكان في  
القطر كله عددهم قليل، ومستوى حياتهم متدن، بحيث تكون حاجاتهم

للأثاث محدودة، وقدرتهم على شرائه أقل.

وقصدنا معهم مقر الجمعية الإسلامية لإحضار الختم وورقاً رسمياً من الجمعية لأننا سوف نعطيهم مساعدة رمزية للمسلمين الجدد هي ألف دولار أمريكية كانت بقيت معنا من مبلغ أحضرته معي من الرابطة وصرفته كله ولم يبق منه إلا ألف دولار، ولو كان بقي أكثر من ذلك لآثرناهم به لحاجتهم إليه، وقد احضروا ذلك إلى الفندق فسلمناه لهم بحضور المسؤولين عن الجمعية ومنهم (سارة) زوجة رئيس الجمعية الأخ (محمد ليما).

وواعدنا الإخوة الحضور غداً لمعرفة موعد قيام الطائرة التي سنسافر معها إلى دوالا، والغريب أنه لا أحد يعرف موعد قيام الطائرة التي تتبع شركة (ايرافييرا فريك) وهي الشركة نفسها التي جئنا معها، وقد عودتنا التجربة ألا نعتمد على قول أحد من المواطنين فيما يتعلق بمواعيد الطائرات ولا حتى بوجود الرحلات، لأن معظمهم لا يعرف ذلك لكونه لا يقدر على السفر المتكرر، إضافة إلى كونها تتبع شركات صغيرة لا تضبط مواعيدها ضبطاً محكماً.

يوم الاثنين: ٢٠/١١/١٤١٦هـ - ٨/٤/١٩٩٦م:

### مغادرة ساو تومي:

هذا اليوم هو يوم مغادرتنا (ساو تومي) كما هو مقرر غير أننا لا نعرف متى يكون ذلك، وكان ههنا الأول معرفة موعد قيام الطائرة، وتصوير السندات التي أعطيناهم بموجبها المساعدة حتى تكون لديهم منها صور لتوثيق المبالغ بتحديددها.

وجاء الإخوة في الثامنة وقد صوروا المستندات، إلا أنهم لم يعرفوا موعد إقلاع الطائرة لأن مكتب الشركة التي تعود إليها لا يزال مغلقاً، وربما لا يفتح في هذا الضحى لأنه توجد رحلة تشغل الموظفين كلهم فيه عن فتحه.

وقد دفعنا للفندق أجره (٦٠) دولاراً للغرفة لليلة الواحدة دون إضافات من خدمة أو نحوها.

خرجنا إلى المطار بعيد الثامنة، وكانت هذه فرصة لرؤية الطريق في النور إذ كان قدومنا معه ليلاً ولم نستطع تمييز المناظر فيه، ويسير معظمه محاذياً لشاطئ البحر الذي هو رملي جيد، وبعد طريق الشاطئ الذي هو طريق المطار تبدأ الغابات الخضر الملتفة في منظر جميل، لاسيما أن النظافة جيدة في كل موقع، بخلاف بعض المدن المهملة التي يكون طريق المطار فيها معرضاً أو كالمعرض لهياكل السيارات الخربة، ولغيرها من النفايات الثقيلة والخفيفة.

ولكنني فوجئت حين وصلت المطار فوجدت في داخله هيكل طائرتين مروحيتين كبيرتين، وهما مهملان خاليان حتى من أبواب النوافذ، وأما المراوح فإنها باقية، وما أدري لم لم يصلحوا هذين الهيكلين الذين يشبهان الهيكل العظمي للإنسان أو يبعثونهما كما تقبر جثة الميت إن

لم يستطيعوا الانتفاع بما فيهما من معدن.

ووجدنا مبنى المطار ومرافقه في النهار أحسن منها في الليل رغم أنها كانت حسنة، إلا أن قاعة الشرف أو (الصالون) كما يسمونها كانت مغلقة فسمحوا لنا لسماحتهم بأن ندخل نحن ومرافقونا الثلاثة إلى قاعة المغادرة قبل أن نجري أي إجراء في تذاكرنا لأن فيها مقاعد بخلاف قاعة الترحيل فليس فيها أي مقعد.

ووجدنا حمام المطار نظيفاً بل ممتازاً أحسن كثيراً من مثيلاته في مطارات الدول الإفريقية الكبيرة كالسنغال ودوالا وساحل العاج، بل إنه مثل الحمامات في مطارات الدولة المتقدمة.

وأخبرنا لحسن حظنا أن الطائرة ستصل في التاسعة والنصف ففرحنا لذلك طلبنا من الإخوة المودعين الانصراف لأعمالهم بعد أن كانوا أتموا إجراءات سفرنا فامتنعوا.

ووصلت الطائرة في التاسعة والنصف وكان قائدها هو أخانا وصديقنا المسلم (عبدالقادر تانكرا) ففرحنا بذلك حتى يساعدنا على إجراءات سفرنا من دوالا إلى داكار، حيث أمتعتنا مشحونة إلى (دوالا) ولا يثق المرء بهذه المطارات، فيطلب أن ترحل أمتعته إلى المطارات التي بعدها لأنها قد تضيع أو تسرق أثناء ذلك.

وفي العاشرة والرابع طلبوا من الركاب الخروج إلى الطائرة فودعنا الإخوة الكرام (محمد تانكو) و(حسن فوابو) و(عمر كان) وكلهم أعضاء فاعلون في الجمعية الإسلامية وصعدنا للطائرة التي هي من طراز داش ٨ كسابقتها، وقد امتلأت مقاعدها الـ ٣٧ بركاب هم من جملتهم من السياح البيض ذوي المظهر الأوروبي وقد يكون فيهم بعض الأمريكيين،

ومن الغريب أن هؤلاء السياح معهم أطفالهم وفي هذا الجو الإفريقي الغريب عنهم، إلا إذا كانوا جاعوا من بلاد إفريقية قريبة لقضاء الإجازة أو لمجرد السياحة، وما أظن إلا أنهم جاعوا من بلادهم الأصلية وتجشمو مشقة السفر للسياحة على ما يترتب عليها من نفقة وتعب.

ومن الأشياء الجيدة في هذه الطائرة أن التكييف فيها جيد نفعا بعد هذا الجو الرطب الثقيل وإن كان أقل رطوبة وثقلا من (مالابو).

والطيارة ذات محركين مروحيين تابعة لشركة (اير افيرافريك) وهي شركة إفريقية محلية، وفيها مضيفان فتى وفتاة من السود.

نهضت الطائرة من مطار (ساو تومي) مع مدرج تحيط به أعشاب غير كثيفة ولا متشابكة كمطارات غينيا الاستوائية، وربما كانوا كافحوا كثافة العشب فقصوه، أو أساموه الماشية، وذلك في العاشرة والنصف وأعلنت المضييفة أن المسافة إلى (مالابو) عاصمة غينيا الاستوائية ستستغرق ٥٥ دقيقة، وبهذا عرفنا أن الطائرة لن تهبط في مطار برنسيب الجزيرة الثانية في دولة (ساو تومي وبرنسيب) والتي تنزل فيها الطائرة إذا كان معها ركاب إليها وتتركها إذا أرادت.

ويقع المطاران على ساحل البحر مثل كل المطارات التي ركبنا منها في المنطقة ابتداء من دكار حتى (مالابو) ودوالا، فصارت تطير فوق مياهه اللازوردية الضحلة، وهي ذات صفاء عجيب، حتى إنني صرت أرى من الطائرة الأشجار في قاع البحر وما فيها من حجارة أو نحوها ولو كانت فيها أسماك كبيرة لرأيتها لأنها صافية، والطائرة لم ترتفع بعد.



### فائد الطائرة المسلم عبدالقادر تانكرا في مقعد القيادة بين ساو تومي وغينيا الإستوائية

ولم تسارع الطائرة في الارتفاع فوق البحر لأنه لا عوائق تجبرها على الارتفاع، إضافة إلى أنها طائرة صغيرة فتمتعت برؤية قاع البحر من الطائرة لفترة، ثم وصلت الطائرة إلى رأس من الأرض داخل في البحر يصب فيه نهر كدر المياه حتى إنه كدر صفاء مياه البحر أو لنقل إنه لوثها لمسافة داخل البحر الضحل إلى أن تغلب عليها البحر فاحتضنها، وعادت مياهه عندها صافية ذات لون بين الزرقة والخضرة، إلا أن الطائرة أخذت الآن في الابتعاد عن المياه الضحلة والشواطئ وما تتلقاه من اليابسة من أقدار أو حتى أقدار، وصار البحر تحتها أزرق قاتم الزرقة إذ كنا في جواء مياه عميقة.

### فوق برنسيب:

ما كان لي أن اخصص عنواناً لرؤية هذه الجزيرة من الجو لو لا أنها الجزيرة الثانية في الدولة ومهمة لصغر الدولة مع أن سكانها لا يزيد عددهم عن خمسة آلاف نسمة ليس فيهم إلا مسلم واحد اسمه عثمان، ولا

يعرف الإخوة المسلمون هنا بقية اسمه، ربما لتقنتهم بكونه لا يشتبه بغيره، إذ لا يوجد فيها مسلم آخر، فضلاً عن أن يكون فيها (عثمان) آخر.

ولكن المفرح أنهم ذكروا أن عثمان البرنيسي هذا هو من أنشط المسلمين في الدعوة حتى إنه خصص أكثر وقته للدعوة إلى الله مع أنه يعاني من نقص في جسمه أظنه قالوا إنه أعرج وأنه مسلم جديد، ويرجون أن تستمر أعماله وجهوده إسلامياً في هذه الجزيرة.

فبعد ٢٥ دقيقة من الطيران لمحنا على البعد جزيرة (برنسيب) فرأيناها كلها كأنها بساط أخضر غير متساوي الأطراف يلفه شيء من السواد وسط بساط البحر الأزرق الداكن.

وقد توارد إلى ذهني مناظر جزر تؤولف دولا وهي كلها قاصيها ودانيها ترى من الجو مع شواطئها البحرية، ومن ذلك جزيرة قبرص، أذكر أنني في عام ١٩٧١م أي منذ ربع قرن بالضبط كنت راكباً من جنيف إلى بيروت مع شركة الخطوط اللبنانية المسماة بالشرق الأوسط فمررنا بقبرص التي كتبتها بالصاد جرياً على المألوف وإلا فإن عريبتها الصحيحة كما رسمها أسلافنا العرب هي (قبرس) بالسين فأشار قائد الطائرة بأننا نمر بها، فرايتها من نهاية ارتفاع الطائرة صغيرة غير متساوية الشكل ولكنها كلها ترى من الطائرة حتى تخشى أن يبتلعها البحر، وكذلك جزيرة موريشوس في بحر الزنج المسمى بالمحيط الهندي وتقع إلى الشرق من مدغشقر التي تقع إلى الشرق من ساحل إفريقية الشرقي.

هذا وكان الطيران هادئاً رغم صغر هذه الطائرة لأنه كله فوق سطح البحر، وقد قدموا ضيافة جيدة هي قرص من الخبز وكأس من الشاي أو الشراب البارد.

هذا وقد جاءت المضيضة تقول: إن الطيار يدعوكم إلى غرفة القيادة، وهذا مجاملة منه جزاه الله خيراً، وسلمت عليه في مقعد القيادة مع مساعد له إفريقي بجانبه، إلا أنني لم أر مقعداً لشخص إضافي لضيق المكان فشكرته وعدت إلى مقعدي في الطائرة بعد أن التقطت له صورة وهو على مقعد القيادة.

لم نتبين شيئاً من معالم جزيرة (برنسيب) إلا شيئاً معروفاً مألوفاً في هذه المنطقة وهو الخضرة الشديدة وإلى جانبها الشواطئ الرملية الجيدة كما تبدو من ارتفاع الطائرة.

### في مطار مالابو - كرة أخرى:

قربنا من مطار (مالابو) فرأينا في البحر باخرة كبيرة، ربما كانت متجهة إلى الكامبيون وجزيرة خضراء صغيرة تبدو كالخيمة الخضراء في البحر، وبجانبها جزيرة لا يزال البحر في مخاضها ولم تولد بعد، إذ يشرف سطحها على البروز من سطح البحر ولكنه لم يفعل



منطقة مطار مالابو من الجو

وبسدت جزيرة (بيوكو) التي عاصمتها مالابو متسعة ولكنها خالية من السكان لا يرى المرء فيها إلا الغابات الكثيفة، وذلك لكونها قليلة القرى والتجمعات السكنية، ومنازلها خشبية تقليدية لاطئة بالأرض تغطيها أشجار الغابة الكثيفة إذا وجدت تلك البيوت.

وهبطت الطائرة في الحادية عشرة و ٣٥ دقيقة بعد طيران استمر ساعة وخمس دقائق في مطار (مالابو) الذي لم نشق إليه لما عانيناه منه من صعوبة عند الدخول ثم من اضطراب مواعيد الطائرات واختلاطها وأحياناً إلغائها وعدم وجودها.

نزل أكثر الأوربيين من الطائرة لأنها وقفت قرب المبنى الصغير الحقير، فقد جمع الصغر إلى الرداءة ولم أنزل وإنما وقفت عند باب الطائرة من الداخل ومصورتي بيدي ولكن سائحة أوروبية أسرعت إليّ تقول: لا تصور هنا (مالابو) إنهم لا يسمحون بالتصوير، ولم أكن بحاجة لتصوير المطار أو ما حوله لأنني عرفتة حق المعرفة.

### العودة إلى مطار دوالا:

نزل ركاب وصعد غيرهم، وفي كلتا الحالتين كانت مقاعد الطائرة كلها مشغولة، فأقلعت في الثانية عشرة وعشر دقائق بوقت ساو تومي وهي الواحدة وعشر دقائق بوقت مالابو ودوالا.

وذكر وصولنا إلى دوالا ثم مغادرتنا منها بعد ساعات إلى داكار عاصمة السنغال في كتاب (العودة إلى غرب إفريقيا) والله الحمد.

## كتب مطبوعة في الرحلات للمؤلف

- (١) في إفريقية الخضراء: مشاهدات وانطباعات وأحاديث عن الإسلام والمسلمين - بيروت، دار الثقافة، ١٣٨٨هـ/١٩٦٨م.
- (٢) رحلة إلى جزر مالديف إحدى عجائب الدنيا - الرياض، دار العلوم، ١٤٠١هـ/١٩٨١م.
- (٣) مدغشقر بلاد المسلمين الضائعين - الرياض، النادي الأدبي، ١٤٠١هـ/١٩٨١م.
- (٤) جولة في جزائر البحر الزنجي أو حديث عن الإسلام والمسلمين في جزر المحيط الهندي - الرياض، المطابع الأهلية للأوقفت، ١٤٠٢هـ/١٩٨٢م.
- (٥) رحلة إلى سيلان - الرياض، جمعية الثقافة والفنون، ١٤٠٣هـ/١٩٨٢م.
- (٦) صلة الحديث عن إفريقية مشاهدات وانطباعات وأحاديث عن الإسلام والمسلمين - نشرته دار العلوم في الرياض، ١٤٠٤هـ/١٩٨٤م.
- (٧) مشاهدات في بلاد العنصريين، رحلة إلى جنوب إفريقية وحديث في شؤون المسلمين - نشره نادي القصيم الأدبي في بريدة، ١٤٠٤هـ/١٩٨٤م.
- (٨) إطلالة على نهاية العالم الجنوبي - مكة المكرمة، نادي مكة الثقافي، ١٤٠٤هـ/١٩٨٤م.
- (٩) زيارة لسلطنة بروناي الإسلامية - طبع بمطابع الرياض الأهلية للأوقفت، عام ١٤٠٥هـ/١٩٨٤م.

- (١٠) شهر في غرب إفريقية مشاهدات وأحاديث عن المسلمين - الرياض، المطابع الأهلية، ١٤٠٥هـ/١٩٨٤م.
- (١١) في نيبال بلاد الجبال - رحلة وحديث في شؤون المسلمين - الرياض، مطابع الفرزدق، ١٤٠٥هـ/١٩٨٥م.
- (١٢) رحلات في أمريكا الوسطى - المطابع الأهلية للأوفست في الرياض، ١٤٠٥هـ/١٩٨٥م.
- (١٣) إلى أقصى الجنوب الأمريكي رحلة في الأرجنتين وتشيلي - الرياض، ١٤٠٧هـ/١٩٨٧م.
- (١٤) على ضفاف الأمازون، رحلة في المنطقة الاستوائية من البرازيل - نشره النادي الأدبي في أبها، ١٤١٠هـ/١٩٩٠م.
- (١٥) على قمم جبال الأنديز - الرياض، مطابع الفرزدق التجارية، ١٤١٠هـ/١٩٩٠م.
- (١٦) في غرب البرازيل - الرياض، مطابع الفرزدق التجارية ١٤١٢هـ/١٩٩١م.
- (١٧) في بلاد المسلمين المنسيين: بخارى وما وراء النهر - طبع في مطابع الفرزدق التجارية عام ١٤١٢هـ/١٩٩١م.
- (١٨) بقية الحديث عن إفريقية - مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٢هـ/١٩٩١م.
- (١٩) جولة في جزائر البحر الكاريبي - مطابع الرياض الأهلية للأوفست، ١٤٠٧هـ/١٩٨٧م.

- (٢٠) جولة في جزائر جنوب المحيط الهادئ، مطابع الفرزدق، الرياض، ١٤١٠هـ/١٩٩٠م.
- (٢١) داخل أسوار الصين (مجلدان) - مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٣هـ/١٩٩٢م.
- (٢٢) بلاد الداغستان - طبع مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٣هـ.
- (٢٣) الرحلة الروسية - مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٤هـ.
- (٢٤) مع المسلمين البولنديين - مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٣هـ/١٩٩٢م.
- (٢٥) جمهورية أذربيجان - طبع مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٣هـ/١٩٩٢م.
- (٢٦) في أعماق الصين الشعبية - نشرته مجلة المنهل.
- (٢٧) بين الأرغواي والبارغواي - مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٣هـ/١٩٩٢م.
- (٢٨) بورما الخبر والعيان - طبع ببيرروت عام ١٤١٢هـ.
- (٢٩) مقال عن بلاد البنغال - طبع بالرياض عام ١٤١٤هـ/١٩٩٣م.
- (٣٠) ذكريات من يوغسلافيا - مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٤هـ/١٩٩٣م.
- (٣١) كنت في بلغاريا - مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٤هـ/١٩٩٣م.

(٣٢) في جنوب الصين- طبعته رابطة العالم الإسلامي بمطبعتها في مكة المكرمة عام ١٤١٤هـ.

(٣٣) كنت في ألمانيا- مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٤هـ.

(٣٤) ذكرياتي في إفريقية- محاضرة طبعتها رابطة العالم الإسلامي في مكة المكرمة.

(٣٥) أيام في النيجر- طبع ببيروت عام ١٤١٤هـ.

(٣٦) على أرض القهوة البرازيلية- مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٥هـ.

(٣٧) نظرة في شرق أوربا وحالة المسلمين بعد الشيوعية- طبع ببيروت عام ١٤١٤هـ.

(٣٨) بين غينيا بيساو وغينيا كوناكري- مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٤هـ.

(٣٩) من أنقولا إلى الرأس الأخضر- مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٤هـ.

(٤٠) سياحة في كشمير- مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٢هـ/١٩٩٢م.

(٤١) يوميات آسيا الوسطى- مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٤هـ.

(٤٢) نظرة في وسط إفريقية- مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١١هـ/ ١٩٩١م.

(٤٣) بلاد القرم- نشرته دار القبلة في جدة.

- (٤٤) قصة سفر في نيجريا (مجلدان) - مطابع الفرزدق التجارية، الرياض.
- (٤٥) حديث قازاقستان - نشرته دار القبلة في جدة (تحت الطبع).
- (٤٦) المسلمون في لاوس وكمبوديا: رحلة ومشاهدات ميدانية - نشرته رابطة العالم الإسلامي في سلسلة دعوة الحق، وطبعته في مطبعتها عام ١٤١٦هـ.
- (٤٧) في جنوب الهند (من سلسلة الرحلات الهندية) طبع مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٧هـ.
- (٤٨) رحلات في أمريكا الجنوبية: غينيا وسورينام، مطابع التقنية في الرياض عام ١٤١٩هـ.
- (٤٩) إطلالة على أستراليا - طبع في مطابع التقنية للأوفست - الرياض عام ١٤١٧هـ.
- (٥٠) أيام في فيتنام - نشرته دار خضر للطباعة والنشر في بيروت عام ١٤١٧هـ.
- (٥١) في غرب الهند (من سلسلة الرحلات الهندية) نشرته رابطة العالم الإسلامي، وطبعته في مطبعتها في مكة المكرمة، عام ١٤١٧هـ.
- (٥٢) إطلالة على موريتانيا - نشرته دار خضر للطباعة والنشر في بيروت عام ١٤١٧هـ.
- (٥٣) حديث قيرغيزستان، دراسة في ماضيها ومشاهدات ميدانية - نشرته دار خضر للطباعة والنشر في بيروت عام ١٤١٨هـ/١٩٩٧م.
- (٥٤) زيارة رسمية لتايوان، نشر دار خضر للطباعة والنشر في بيروت عام ١٤١٨هـ/١٩٩٧م.

- (٥٥) سطور من المنظور والمأثور عن بلاد التكرور - مطابع النرجس التجارية، الرياض، ١٤٢٠هـ/٢٠٠٠م.
- (٥٦) راجستان: بلاد الملوك (من سلسلة الرحلات الهندية) مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤١٧هـ/١٩٩٧م.
- (٥٧) في شرق الهند (من سلسلة الرحلات الهندية) طبع في مطابع التقنية للأوفست في الرياض عام ١٤١٩هـ.
- (٥٨) العودة إلى الصين (من سلسلة الرحلات الصينية) طبع في مطابع النرجس في الرياض عام ١٤٢٠هـ.
- (٥٩) في شرق البرازيل، من سلسلة الرحلات البرازيلية - طبع في مطابع التقنية في الرياض عام ١٤١٩هـ.
- (٦٠) هندوراس ونيكاراقوا وكوستاريكا (من سلسلة الرحلات في جمهوريات الموز) مطابع التقنية، الرياض، ١٤١٩هـ.
- (٦١) من بلاد القرتشاي إلى بلاد القبرداي (من سلسلة الرحلات القوقازية) طبع في مطابع التقنية للأوفست، الرياض، ١٤٢٠هـ.
- (٦٢) بلاد التتار والبغار (من سلسلة رحلات الشمال) نشرته رابطة العالم الإسلامي، وطبعته بمطبعتها في مكة المكرمة، ١٤٢٠هـ/١٩٩٩م.
- (٦٣) بلاد الشركس: الإديغي - طبع مطابع التقنية، الرياض، ١٤٢٠هـ/١٩٩٩م.
- (٦٤) مواطن إسلامية ضائعة - مطابع التقنية، الرياض، ١٤٢٠هـ/١٩٩٩م.
- (٦٥) تائه في تاهيتي - طبعته مطابع التقنية، الرياض، ١٤٢٠هـ.

- (٦٦) نظرة إلى القلبين بين زيارتين: رسمية وخاصة، مطابع النرجس، الرياض، ١٤٢٠هـ.
- (٦٧) ذكريات من الاتحاد السوفيتي، مطابع النرجس، الرياض، ١٤٢٠هـ.
- (٦٨) نظرة إلى الوجه الآخر من الأرض أو رحلة إلى أبعد مكان: جولات في أقصى جزر المحيط الهادئ الجنوبي، طبع في مطابع التقنية، الرياض، ١٤٢٠هـ/١٩٩٩م.
- (٦٩) إقليما سمارا وأستراخان (من سلسلة الرحلات في جنوب روسيا)، نشرته دار خضر للطباعة والنشر، بيروت، ١٤٢٠هـ/٢٠٠٠م.
- (٧٠) في إندونيسيا أكبر بلاد المسلمين، طبع في مطابع النرجس، الرياض، ١٤٢٠هـ/١٩٩٩م.
- (٧١) قرينادا وسانتالوسيا ودومنيكا (من سلسلة الرحلات الكاريبية) مطبعة العلا، الرياض، ١٤٢١هـ/٢٠٠٠م.
- (٧٢) مشاهدات في تايلند، مطابع النرجس في الرياض عام ١٤٢١هـ.
- (٧٣) مع العمل الإسلامي في القارة الأسترالية، جولة وحديث في شؤون الإسلام، مطابع النرجس، الرياض، ١٤٢١هـ.
- (٧٤) فطاني أو جنوب تايلند، مطابع المسموعة، الرياض، ١٤٢١هـ/٢٠٠٠م.
- (٧٥) المستفاد من السفر إلى شاد، مطابع التقنية، الرياض، ١٤٢١هـ/٢٠٠٠م.
- (٧٦) في جنوب البرازيل (من سلسلة الرحلات البرازيلية) مطابع التقنية، الرياض، ١٤٢١هـ/٢٠٠٠م.

- (٧٧) شمال شرق الهند، رحلة في ولايتي بيهار وإترابرايش وحديث عن المسلمين، مطابع النرجس، الرياض، ١٤٢٢هـ/٢٠٠١م.
- (٧٨) بلغاريا ومقدونيا (من سلسلة الرحلات في بلاد البلقان) طبع في مطابع العلا، الرياض، ١٤٢٢هـ/٢٠٠١م.
- (٧٩) بلاد البلطيق، طبع في مطابع الجاسر، الرياض، ١٤٢١هـ/٢٠٠١م.
- (٨٠) بيليز والسلفادور (من سلسلة الرحلات في جمهوريات الموز) طبع في مطابع العلا، الرياض، ١٤٢٢هـ/٢٠٠١م.
- (٨١) (العودة إلى ما وراء النهر) جولة في آسيا الوسطى، وحديث عن شؤون المسلمين، طبع في مطابع المسموعة، الرياض، ١٤٢١هـ/٢٠٠١م.
- (٨٢) (على سقف العالم) رحلة في التبت، وحديث في شؤون المسلمين، نشره نادي القصيم الأدبي، بريدة، ١٤٢٢هـ.
- (٨٣) الإسلام والمسلمون في غرب إفريقية، أو بقية البقية من حديث إفريقية، طبع في مطابع النرجس، الرياض، ١٤٢٢هـ/٢٠٠١م.
- (٨٤) بلاد العربية الضائعة (جورجيا) طبع في مطابع العلا، الرياض، ١٤٢٣هـ/٢٠٠٢م.
- (٨٥) الاعتبار في السفر إلى ماليار (من سلسلة الرحلات الهندية)، نشره النادي الأدبي الثقافي في مكة المكرمة، ١٤٢٣هـ/٢٠٠٢م.
- (٨٦) ذكريات من خلف الستار العقيدي، رحلة في شرق أوروبا وأحاديث في أحوال المسلمين، طبع في مطابع النرجس، الرياض، ١٤٢٢هـ.

- (٨٧) بالي، جزيرة الأحلام، طبع في مطابع النرجس، الرياض، ١٤٢٣هـ/٢٠٠٢م.
- (٨٨) غايتي من السفر إلى هايتي، طبع في مطابع النرجس، الرياض، ١٤٢٣هـ/٢٠٠٢م.
- (٨٩) إلى جنوب الشمال: بلاد السويد، طبع في مطبعة العلا، الرياض، ١٤٢٣هـ.
- (٩٠) وراء المشرقين رحلة حول العالم وحديث في أحوال المسلمين، طبع في مطابع النرجس، الرياض، ١٤٢٣هـ/٢٠٠٢م.
- (٩١) إمامة بجنوب الفلبين لحضور الاحتفال بافتتاح المباحثات السلمية بين الحكومة الفلبينية وجبهة تحرير مورو الإسلامية، ومشاهدات أخرى.
- (٩٢) رحلة هونغ كونغ وما كاو، طبع في مطابع النرجس، الرياض، ١٤٢٣هـ/٢٠٠٢م.
- (٩٣) إلى أقصى الجنوب الإفريقي، مطابع النرجس، الرياض، ١٤٢٣هـ/٢٠٠٢م.
- (٩٤) شمال سيبيريا (من سلسلة الرحلات السيريرية) مطابع النرجس، الرياض.
- (٩٥) فوق سقف الصين: رحلة في الشمال الغربي من الصين، وحديث عن المسلمين، طبعته مطبعة العلا في الرياض.
- (٩٦) إقليم أورنبورغ (من سلسلة الرحلات في جنوب روسيا) طبع في مطابع العلا في الرياض.
- (٩٧) إلى إيريتريا بعد ٣٦ سنة، طبع في مطابع النرجس في الرياض عام ١٤٢٤هـ.

(٩٨) الشرق الشمالي من البرازيل: رحلة في ولايات: برنابوكو وريوقراندي دي نورتي وباراييبا (من سلسلة الرحلات البرازيلية).

(٩٩) من غينيا الإستوائية إلى ساو تومي: رحلات في القارة الإفريقية (وهو هذا الكتاب).

(١٠٠) في غرب أستراليا (من سلسلة الرحلات الأسترالية) (تحت الطبع).

### مؤلفاته المطبوعة في غير فن الرحلات

(١٠١) معجم بلاد القصيم (في ستة مجلدات) - نشرته دار اليمامة بالمطابع الأهلية للأوفست، الرياض، ١٣٩٩هـ، ثم طبع مرة أخرى في عام ١٤١٠هـ.

(١٠٢) أخبار أبي العيناء اليمامي - طبع في الرياض وبيروت عام ١٣٩٨هـ.

(١٠٣) الأمثال العامية في نجد (خمسة مجلدات) ساعدت داره الملك عبدالعزيز في الرياض على طبعه، ونشرته دار اليمامة للطبع والنشر عام ١٣٩٨هـ.

(١٠٤) كتاب التقلد - نشرته الجمعية العربية السعودية للثقافة والفنون في سلسلة الكتاب السعودي.

(١٠٥) نفحات من السكينة القرآنية - طبع أكثر من مرة آخرها طبعة لوزارة المعارف لتوزيعها على مكتبات المدارس - نشرته دار العلوم، الرياض، ١٤٠٣هـ.

(١٠٦) ماثورات شعبية - نشرته الجمعية العربية السعودية للثقافة والفنون في سلسلة الكتاب السعودي.

(١٠٧) سوانح أدبية - طبع مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤٠٥هـ.

- (١٠٨) صور ثقيلة- مطابع الفرزدق التجارية، الرياض، ١٤٠٥هـ.
- (١٠٩) العالم الإسلامي والرابطة- نشرته رابطة العالم الإسلامي، وطبع في مطبعتها في مكة المكرمة، ١٤١٤هـ.
- (١١٠) نظرة إلى العلاقات العربية مع أهالي جنوب الصحراء، مطابع التقنية، الرياض، ١٤١٨هـ/١٩٩٧م.
- (١١١) المقامات الصحراوية- مطابع التقنية، الرياض، ١٤١٨هـ/١٩٩٧م.
- (١١٢) مساعدات المملكة العربية السعودية للمسلمين، وبخاصة الأقليات المسلمة- بمناسبة مرور مائة عام على تأسيس المملكة العربية السعودية- نشرته لجنة الاحتفال بمرور مائة عام على التأسيس، وطبعته في مطابع الناشر العربي، الرياض، ١٤١٩هـ.
- (١١٣) كلمات عربية لم تسجلها المعاجم، أحد بحوث المؤتمر الثاني للأدباء السعوديين، نشرته جامعة أم القرى، مكة المكرمة، ١٤٢٠هـ.
- (١١٤) المملكة العربية السعودية بين الماضي والحاضر (للمناسبة مرور مائة عام على تأسيس المملكة)- نشرته رابطة العالم الإسلامي، وطبعته في مطابعها في مكة المكرمة، ١٤١٩هـ.
- (١١٥) مدلولات كلمات قضى عليها حكم الملك عبدالعزيز، نشرته الجمعية العربية السعودية للثقافة والفنون (للمناسبة مرور مائة عام على تأسيس المملكة العربية السعودية).
- (١١٦) رابطة العالم الإسلامي إحدى القنوات السعودية لمساعدة المسلمين- نشرته رابطة العالم الإسلامي، وطبعته في مطبعتها بمكة المكرمة، ١٤٢٠هـ/١٩٩٩م.

(١١٧) الدعاة إلى الله: شرف مهمتهم، وطرق دعمهم، نشرته رابطة العالم الإسلامي، وطبعته في مطبعتها في مكة المكرمة، ١٤٢٠هـ.

(١١٨) واجب المسلم في بلاد الأقليات، نشرته رابطة العالم الإسلامي، ١٤٢٠هـ/٢٠٠٠م.

(١١٩) (العالم الإسلامي: واقع وتوقعات) نشرته مجلة (العربية) التي تصدر في الرياض مصاحباً لعدد ذي الحجة ١٤٢٠هـ منها.

(١٢٠) الدعوة الإسلامية وإعداد الدعاة، طبعته مطابع الجاسر، الرياض، ١٤٢١هـ/٢٠٠١م.

(١٢١) (حكّم العوام)، طبعته في مطابع الجاسر، الرياض، ١٤٢١هـ/٢٠٠١م.

(١٢٢) في لغتنا الدارجة: كلمات قضت، (كتاب لغوي) طبعته بنفقتها ونشرته ضمن منشوراتها دار الملك عبدالعزيز، الرياض، في أربعة مجلدات.

(١٢٣) حكايات تحكى (قصص)، نشره نادي القصيم الأدبي في بريدة، عام ١٤٢١هـ.

(١٢٤) أثر الأقليات المسلمة في الدعوة الإسلامية، نشرته رابطة العالم الإسلامي، وطبعته في مطبعتها في مكة المكرمة، ١٤٢٣هـ/٢٠٠٢م.

(١٢٥) الكناية والمجاز في اللغة العامية، نشرته مجلة الدرعية التي تصدر في الرياض، ١٤٢٣هـ.

(١٢٦) أماكن قديمة العمارة في القصيم، نشرته مكتبة العبودي في بريدة لصاحبها صالح بن عبدالله العبودي.

## الفهرس

٨	..... من دوالا إلى مالابو
١١	..... مطار مالابو
٢٣	..... مسجد وسط المدينة
٢٤	..... مسجد وسط مالابو
٢٩	..... حي المسلمين
٣٣	..... المدرسة الإسلامية
٣٩	..... الحي الجديد
٤٠	..... السفارة العربية الوحيدة
٤١	..... جولة في مدينة مالابو
٤٣	..... قلب المدينة القديم
٤٦	..... شارع أنجيما وميدانه
٤٧	..... إلى الريف
٥٠	..... العودة إلى المدينة
٥٠	..... في سوق شعبي
٥٢	..... الاجتماع بجماعة المسلمين
٤٢	..... عودة إلى الجلوس مع الإخوة المسلمين
٦٠	..... تسليم المساعدات
٦١	..... الريف الاستوائي
٦٤	..... نهير تن بابي
٦٥	..... قرية سمباكة
٦٨	..... السائق الذي ينوي أن يسلم
٧٠	..... قرية بوتاو
٧٢	..... العودة إلى المدينة
٧٣	..... من مالابو إلى باتا
٧٦	..... في مطار باتا

٧٧	..... مدينة باتا
٨١	..... صباح باتا
٨١	..... كاثوليكي له أربع نساء
٨٣	..... الاجتماع بالمسلمين
٨٦	..... رئيس الجمهورية ينوي الدخول في الإسلام
٩٢	..... مسجد باتا
٩٣	..... المدرسة الإسلامية
٩٤	..... قصة مؤثرة
٩٩	..... جولة في مدينة باتا
١٠٣	..... السوق المركزية
١٠٥	..... حي المسلمين
١٠٧	..... مسجد الهوسا
١١٤	..... حي نفي فيسلا
١١٦	..... سوق مندواسي
١١٧	..... الحجز على الهواء
١٢٠	..... قصر الرئيس
١٢١	..... برج الساعة
١٢٣	..... مع أحد اللبنانيين
١٢٦	..... توزيع المساعدات
١٢٨	..... مغادرة باتا
١٣٠	..... من باتا إلى مالابو
١٣٢	..... في مدينة مالابو ثانية
١٣٣	..... صباح مالابو
١٣٨	..... إجازة اضطرارية
١٣٧	..... السر في الإسبانية
١٣٩	..... المحسن الفقير
١٤٢	..... عجيب أمر هذا الدين

١٤٤	..... الأمطار التي لم تطع حقها
١٤٦	..... قبل مفارقة غينيا الاستوائية
١٤٦	..... المسلمون في غينيا الاستوائية
١٥٠	..... مغادرة غينيا الاستوائية
١٥٢	..... إلى ساو تومي عن طريق دوالا
١٥٣	..... الهبوط في مطار دوالا
١٥٥	..... ساو تومي
١٥٨	..... من دوالا إلى ساو تومي
١٦٠	..... في مطار ساو تومي
١٦٥	..... صباح ساو تومي
١٦٧	..... خيام ساو تومي وخيام البرازيل
١٧١	..... مسجد ساو تومي
١٧٣	..... سوق ساو تومي
١٧٦	..... الاجتماع بزعماء المسلمين
١٧٨	..... عدد المسلمين
١٧٨	..... إلى مسجد ساو تومي
١٨٣	..... غداء لبناني
١٨٧	..... وتمشية الأصيل
١٨٩	..... تسليم المساعدة المالية
١٩٢	..... الشيك المقبور
١٩٣	..... إلى الشلال
١٩٥	..... يوم بو
١٩٧	..... وقفة في بيترو فايفا
١٩٩	..... الوجبة الرئيسية للشعب
٢٠٠	..... قرية كروزيرو
٢٠١	..... وبلدة ترينداد
٢٠٣	..... البرتغاليون في ساو تومي

٢٠٤	..... قرية باتيبيا
٢٠٥	..... القهوة والكاكاو
٢٠٦	..... جبل القهوة
٢٠٩	..... شلال القديس
٢١١	..... فندق المنظر الجميل
٢١٣	..... زوجات المسيحيين
٢١٤	..... وجولة في العاصمة
٢١٥	..... الحزب الذي تخلى عنه الرئيس
٢١٥	..... المتحف وتماثيل المكتشفين
٢١٧	..... الحديقة العامة
٢١٨	..... والسجن العام
٢٢٠	..... مغادرة ساو تومي
٢٢٣	..... فوق برنسيب
٢٢٥	..... في مطار مالابو - كرة أخرى
٢٢٦	..... العودة إلى مطار دوالا
٢٢٧	..... كتب مطبوعة في الرحلات للمؤلف
٢٣٦	..... مؤلفاته المطبوعة في غير فن الرحلات
٢٣٩	..... الفهرس